

**SUMA DE
GEOGRAPHIA, QUE
TRATA DE TODAS
LAS PARTIDAS E
PROVENCIAS DEL...**

Martin-Fernandez de Enciso



MENTEM ALIT ET EXCOLIT



K.K. HOFBIBLIOTHEK
ÖSTERR. NATIONALBIBLIOTHEK

72.6.9

72. S. 9.

Enciso, Martin Fernandez



Suma de geographia q̃
trata de todas las partidas ⁊ prouin-
cias del mundo: en especial delas indi-
as. ⁊ trata largamēte del arte del mare
ar: juntamēte con la espora en romāce:
con el regimiēto del sol ⁊ del norte: nue-
uamente hecha.

Con preuilegio real.

Privilegio real.

El rey.



Roz quãto por parte de vos el bachiller Martin fernãdez de enciso alguazil mayor de castilla del oro me fue fecha relaciõ deziendo q̃ nos auẽs hecho vn libro de cosmographia. enel qual auia des puesto la espera en romance conel regimiento del sol ⁊ del norte por donde los pilotos ⁊ mareantes se rigiesen ⁊ gouernassen enel marear: ⁊ auia des puesto la cosmographia por derrotras ⁊ alturas para que nuestros pilotos supies sen ⁊ a buscar las tierras que por nos les fuesse mãdado: ⁊ vna figura de vna espera en llano. lo qual era en nuestro seruicio ⁊ en muy grã prouecho de los dichos mareantes: ⁊ me suplicastes que mãdasse ver ⁊ examinar el dicho libro ⁊ espera enel mi consejo ⁊ pues del redundaua muy grã prouecho ⁊ utilidad a los dichos mareantes: vos diess e licencia ⁊ facultad para q̃ pudiesse des imprimir el dicho libro ⁊ que no lo pudiesse vender otra persona sino vos por tiempo de diez años o como la mi merced fuesse. el qual dicho libro fue traýdo al mi consejo ⁊ visto ⁊ examinado por ellos. ⁊ porque paresce ser vtil ⁊ prouecho so uelo por biẽ. ⁊ por la presente vos doy licencia ⁊ facultad para q̃ vos o quis en vuestro poder ouiere podays imprimir el dicho libro ⁊ espera: ⁊ lo vèder. Emãdamos q̃ los vèdays a ciẽto ⁊ treinta ⁊ seys maravedis cada vn libro ⁊ que otra persona alguna no los pueda imprimir ni vèder en nuestros reynos por tiempo de los dichos diez años so pena de perder los tales libros que imprimieren ⁊ truxerẽ a vender: la meytad para vos ⁊ la otra meytad para nra camara. ⁊ los vnos ni los otros no fagades ni fagã ende al por alguna manera. Fecha en la ciudad de çaragoça a cinco dias del mes de setiebre de mil ⁊ quinientos ⁊ deziẽcho años. Yo el rey. Por mandado del rey. Castañeda.



Suma de geographia q̄ trata delas par
tidas 7 p̄uincias del mundo. Assi mesmo del cuerpo sperico. Fecha por
Martin fernandez enciso. Dirigida al muy alto 7 catpolico principe don
Carlos rey de castilla. &c.



Muy alto 7 muy poderoso rey
principe 7 señor don Carlos por la gracia de dios
rey de España: de Nápoles: delas dos cecilias: se
ñor delas indias occidentales: archiduq̄ de Austria:
duque de Borgonia: conde de Flandes. Una de
las cosas mas agradable a los varones de nobles
coraçones 7 progenies es oyr leer o hablar delas co
sas del vniuerso llamado mundo: en especial de aq̄
llas de que no tienen ni alcanzan noticia por ser muy apartadas de donde
ellos estan. Por tanto yo Martin fernandez enciso alguazil mayor dela
tierra firme delas Indias ocidentales llamada castilla del oro desseando ha
zer algun seruicio a vuestra alteza que le fuesse agradable 7 no menos pro
uechoso considerando q̄ la poca edad de vuestra alteza no ha dado lugar a
que pudiesse leer los libros que dela geografia hablan: acorde de poner mi
trabajo en hazer vna suma delas p̄uincias 7 partidas del vniuerso en nu
estra lengua castellana por que mejor las comprendiessen los que la le
yessen: 7 a mas personas aprouechasse: 7 presentar la a v̄ra alteza para q̄
la mandasse ver 7 vista la mandasse corregir 7 emendar 7 le diessse su aucto
ridad. E porq̄ de mas de ser agradable de leer fuesse prouechosa assi a vue
stra alteza a quien mas pertenece saber las p̄uincias 7 cosas del vniuerso
y lo q̄ en cada vna ay 7 a donde cae: como a sus pilotos 7 marineros a quē
vuestra alteza encomienda los viajes quando embia a descubrir tierras nu
evas: acorde de poner en el principio el cuerpo sperico en romance: con el re
gimiento del norte y del sol. E cō sus declinaciones 7 con la longitud 7 lati
tud del vniuerso: 7 despues diuidir el mundo en dos partes la vna q̄ fuesse
oriental y la otra occidental. 7 la oriental diuidir la en tres partes como los pa
ssados la diuidieron que son Asia Africa y Europa: y la occidental en dos
partes. E porq̄ los passados fueron diferentes en sus escrituras y defectuo
sos en lo q̄ toca alas costas dela mar y alas derrotas y alturas y nauegaciō
que es la cosa mas necessaria a los mareantes para yr a buscar por la mar
las tierras de q̄ en las escrituras se haze mencion: porq̄ por la mucha distan
cia del camino y por la diuersidad dela gente y lēguas no se puede assi yr
a ellas por la tierra como por la mar. Delo qual creeria fue la causa la po
ca experiencia q̄ en aq̄llos tiempos tenia dela nauegaciō y delas derrotas
y alturas y dela longitud y latitud del vniuerso. E por dar claridad desto
alos nauegantes porq̄ mejor pudiesen hazer lo q̄ por vuestra alteza les fue
señado y encomendado puse en esta suma las costas dlas tierras por ver

rotas y alturas nombrádo los cabos delas tierras y el altura y grados en
q̄ cada vna esta. y en el parage de cada costa nõbre el rio q̄ en ella entra en la
mar y las sierras y montes de dõde nace y las prouincias por dõde passa:
y de que q̄lidad es la gēte de cada prouincia y de que ley o seta y q̄ frutos y
cosas y metales ay en cada vna porq̄ v̄ra alteza pudiesse en suma b̄cuer me
jor: oyr leer todas las prouincias d̄l vniuerso de q̄ fasta oy se h̄a sabido por
los de nuestra europa y saber lo q̄ en cada vna ay. y de q̄ qualidad es la gē
te y de que ley o seta porq̄ esto visto pudiesse mejor deliberar v̄ra alteza lo q̄
al seruicio de dios y de v̄ra alteza cõuiniẽsse para hazer descobrir y ganar
las tierras q̄ por las gētes q̄ no son xp̄ianos est̄a ocupadas porq̄ n̄ra santa
se catholica fuesse mas acrecētada. y porq̄ esto v̄ra alteza pudiesse mejor cõ
p̄chēder hizē hazer vna figura en plano en q̄ puse todas las tierras y p̄ui
cias del vniuerso de q̄ fasta oy ha auido noticia por escrituras autenticas y
por vista en n̄ros tiẽpos: y señale cada prouincia a dõde cae por sus límites
y a dõde entr̄a los rios en la mar y las fuẽtes y sierras de dõde proscedē: y
las prouincias por dõde pasan porq̄ me pareció q̄ esto era lo mas v̄tile y ne
cessario a v̄ra alteza. porq̄ por vista pudiesse ver las tierras q̄ jalon cõquis
to y gano de dõde v̄ra alteza proscede y cuyas armas trae: y las q̄ hercales
conq̄sto y gano como varõ biẽ afortunado. y las q̄ despues tomarõ y gana
rõ los getas q̄ en n̄ra españa llam̄a godos de dõde v̄ra alteza dizē q̄ proce
de. E las q̄ el rey pelayo y sus succs̄ores h̄a ganado de dõde v̄ra alteza pro
cede. y las q̄ despues cõq̄sto y gano alex̄andre el magno de macedonia: y las
q̄ despues d̄stos sojuzgo y gano el iperio y senado romano q̄ fue mas q̄ to
dos. porq̄ aq̄llas vistas en figura y puestas como ymagē de memoria ante
su real p̄sencia mir̄ado a aq̄llas q̄ hizierõ aq̄llos de dõde v̄ra alteza p̄cede
asi como mu y catholico y zeloso dela aumētacion de n̄ra sc̄ta se catholica se
mouiesse a conquistar y tomar las p̄uicias y t̄rras q̄ possē aq̄llas gētes q̄
no son xp̄ianos: pues n̄ro seño: voto a v̄ra alteza d̄ mayores p̄uicias y rey
nos y estado pa lo poder hazer q̄ no tuuierõ aq̄llos de dõde v̄ra alteza pro
cede q̄ndo comēçarõ a conq̄star. en lo q̄l v̄ra alteza de mas d̄ seruir a dios y
hazer lo como catholico xp̄iano gastara el t̄po d̄ su iuuētud en acrecēt̄ar gl̄ia
pa en̄l cielo y fama pa en̄la tierra q̄ como aq̄l gr̄ade alex̄andre de macedonia q̄
comēgo las cõquistas d̄. xviii. años y senecio de. xxiiij. dezia. Los varões d̄
nobles y genies y corações reales no h̄a de buscar el d̄sc̄asado y largo biuir
fino el morir honesto y gl̄ioso pues en̄ste m̄udo no h̄a d̄ derar otra cosa q̄ su
ya sea. E l̄ q̄l d̄icho deue v̄ra alteza tener ē memoria pa las cosas venideras
y passadas: y mirar esta figura a do est̄a señalados los fechos de aq̄llos de
dõde v̄ra alteza p̄cede y a esta suma d̄ geografia a dõde v̄a claritos. la q̄l a
v̄ra alteza p̄sento y h̄uilmēte suplico la mãde recibir b̄enamēte tom̄ado la
volūtao cõ q̄ lo ha he fecho. q̄ es el seruicio d̄ dios y d̄ v̄ra alteza y aumēta
ciõ d̄ n̄ra sc̄ta se catholica y d̄ su estado real: a quiẽ dios d̄ere por largos t̄pos
biuir y regnar cõ aumētaciõ d̄ mayores regnos y seño:ios a su sc̄to seruicio.

Comiença la obra.



Sobra vuestra alteza q̄ *Espera* es vn cuerpo redondo debaro de vna superficie en cuya meatad esta vn pũto desdel qual todas las líneas leuadas ala superficie son yguales. este punto se dize cẽtro dela *espera*: ⁊ vna línea q̄ atrauiessa toda la *espera*: ⁊ atrauiessa ⁊ passa por medio del punto q̄ se dize cẽtro ⁊ toca en ambas partes ala superficie dela *espera* se dize ere dela *espera*. los dos cabos del ere dela *espera* se llamã polos. el vno artico ⁊ el otro antartico. el artico se llama norte: ⁊ el antartico se llama sur. ⁊ sobre estos dos polos anda toda la *espera* al derredor continua mente sin nunca parar.

Esta *espera* redõda se diuide en nueue *esperas* a que llamã celos en esta manera. dezimos q̄ la nouena *espera* es la superficie de todas: ⁊ esta es el cielo postrero de todos a q̄ llamã *Impireo*: ⁊ este tiene todos los otros debaro de si ⁊ muue se cõtinuamẽte desde oriẽte en poniẽte. ⁊ assi como el se muue se muue todos los otros conel. ⁊ en cada veinte ⁊ quatro oras haze vna reuolucion entera. La octaua *espera* es el octauo cielo en que estan las *estrellas* este se muue por si debaro õl noueno. ⁊ en cĩe años anda vn grado. ⁊ en treinta ⁊ seys mil años acaba su mouimẽto. Este mouimẽto del octauo cielo do son las *estrellas* diuide por medio el zodiaco. ⁊ debaro del zodiaco estã las otras siete *esperas* q̄ son siete celos en q̄ estã los siete planetas q̄ son. la luna. *Mercurio*. *Venus*. *Sol*. *Mars*. *Jupiter*. ⁊ *Saturno*. ⁊ estos siete celos se muue al cõtario del primero cielo q̄ es desde poniẽte en oriẽte. Cada vno tiene su circulo sobre si en q̄ se muue ⁊ anda. ⁊ cada vno acaba su mouimẽto ⁊ circulo en su tiẽpo porq̄ no lo acabã todos en vn tiẽpo: *Saturno* q̄ esta enel setimo cielo lo acaba en treinta años. *Jupiter* q̄ esta enel sexto cielo lo acaba en doze años. *Mars* q̄ esta enel qũto cielo lo acaba en dos años. el *Sol* q̄ esta enel quarto cielo lo acaba en trezientos ⁊ sesenta ⁊ cinco dias ⁊ seys horas q̄ es vn año. *Venus* q̄ esta enel tercero cielo lo acaba en vn año. *Mercurio* q̄ esta enel segundo cielo lo acaba en vn año. La luna q̄ esta enel primero cielo lo acaba en veinte ⁊ siete dias ⁊ ocho oras. ⁊ la razon porq̄ el noueno cielo se muue desde oriẽte en poniẽte es la *esperien*cia porq̄ vemos q̄ las *estrellas* q̄ nascẽ en oriẽte cõtino suben fasta q̄ llegã a do el sol haze en medio día ⁊ toda vía vã vnã de otras enel mismo cõpas q̄ nascẽ q̄ no se allegã mas vnã a otras de como nascẽ. ⁊ enel mismo cõpas descãden fasta q̄ llegã a oponiẽte. la otra es porq̄ las *estrellas* q̄ estan mas acerca del polo artico a q̄ llamã norte cõtinuamẽte se muue ⁊ andã en derredor del polo desde oriẽte en ocidẽte ⁊ le dã vna buelta en veinte ⁊ quatro horas: quando cõtino vnã de otras en vn yqual. ⁊ por esto pareçe q̄ el cielo del firmamẽto se muue desde oriẽte en poniẽte. porq̄ estas *estrellas* del norte estã fijas enel firmamẽto ⁊ no se muue sin el.

La *espera* quãto al comũ es dĩa mundo. ⁊ diuide se en dos regiones.

en eterea ⁊ celestial, ⁊ en elemētal sujeta alteraçia. ⁊ la elemētal se diuide en
q̃tro elemētos q̃ son. tierra. ayze. agua. ⁊ fuego. la tr̃a es el centro q̃ esta en
medio. ⁊ despues esta el agua q̃ la cerca en derredor. pero tu has de tener q̃
el agua ⁊ la tierra es todo juntamēte vn cuerpo. enel q̃l esta la tierra a vna
parte: ⁊ el agua ala otra ⁊ todo junto es el centro: ⁊ no lo vno sin lo otro
porq̃ la tierra no cerca al agua ni el agua ala tierra. ⁊ despues dela tierra ⁊
del agua esta la regiō del ayze q̃ cerca en derredor ala tierra ⁊ al agua. ⁊ dī
pues esta la regiō del fuego. ⁊ despues destos elemētos estā los nueue cie-
los de q̃ arriba es dicho. ⁊ a esta regiō delos nueue cielos dīse quinta essen-
cia q̃ es quinto elemēto. Estos elemētos son cuerpos simples q̃ se puedē di-
uidir en partes ⁊ tomar otras formas. ⁊ de aqui se causan ⁊ hazē otros cu-
erpos elemētados ⁊ alternāres q̃ por su varicadō nos dā a nosotros causa
de errar. ⁊ todos estos elemētos son mouibles exceto el dela tierra. porq̃ la
tierra es cētro ⁊ pūto del mūdo. tu tē que la tierra juntamēte conel agua es
el cētro ⁊ los otros todos cercā al cētro en derredor: porq̃ el ayze cerca al a-
gua ⁊ ala tierra. ⁊ el fuego cerca al ayze. ⁊ despues la quinta essencia delos
cielos cerca ala delos elemētos fasta allegar al primero mouible. ⁊ de aqui
viene q̃ la tierra juntamēte conel agua q̃ es el cētro es de necessidad redō-
da ⁊ q̃ el mūdo q̃ la tiene en medio: es redōdo porq̃ este cōpas redōdo es el
mas perfecto de todos porq̃ no tiene principio ni medio ni fin. ⁊ en quāto a
esto es cōparado al mūdo. lo otro porq̃ si la tierra fuesse llana o q̃drada: o
de tres q̃dras: ⁊ el agua q̃ es cō ella: los cielos ⁊ las estrellas dellos en oriēte co-
mo quādo se esta uā aqui. de do se sigue q̃ la tierra ⁊ agua es redōda. ⁊ q̃ los
cielos q̃ la cercā son tābiē redōdos: ⁊ los elemētos: lo otro porq̃ vemos q̃
el sol nos aparece en oriente ⁊ passa por cima de nosotros ⁊ se ascōde en oc-
dēte: ⁊ de noche passa por enderredor dela tierra ⁊ agua: ⁊ por debaxo dīlla
⁊ nos to: na aparecer en las mañanas a oriēte. ⁊ esta reuoluçō del sol nos
demuestra ser el agua ⁊ la tierra vn cuerpo redōdo. ⁊ los cielos ser tābiē re-
dōdos. porq̃ en todo tiēpo quādo nasce. ⁊ al medio día ⁊ ala tarde siempre
esta egualmēte apartado de nosotros. ⁊ porq̃ el sol parece ma: por alas ma-
ñanas quādo nasce ⁊ ala tarde q̃ndo se pone q̃ no al medio día. ⁊ parece
cosa contraria. porq̃ si egual mēte esta apartado de nosotros en las maña-
nas ⁊ al medio día egualmēte auia de parecer nos en la cātidad. Mas de sa-
ber q̃ el sol toda vía es egual en su grādo. pero como nasce en las mañanas
⁊ va subiēdo sus rayos q̃ dā en la tierra hazē subir los vapores. los quales
puestos entre el sol ⁊ nosotros nos causan q̃ no podamos ver al sol como
quādo no los auia. ⁊ por esta causa no nos parece tā grāde. pues q̃ el agua
⁊ la tierra seā redōdas pare: ser tābiē claro por la esperiēcia. porq̃ puesto vn
hōbre en la ribera dela mar si vna nao se parte de do de el esta tāto quanto
mas se aparta del tāto mas se le va encubiēdo fasta q̃ no vee della sino la

gauiá: 7 qñdo el no vee sino la gauia los q̄ estā en la nao no lo puede ver a el desde la nao: 7 si se sube ala gauia veē lo. 7 esto no lo puede causar sino la redondez del agua q̄ va encubriendo al cuerpo dela nao: lo otro porq̄ a dōde quiera q̄ vayas por la mar siēpre ves las estrellas 7 los cielos en vn yqual grado apartados del agua. lo q̄l no podia ser sino fuesse redōda. 7 has de saber q̄ cada vna delas estrellas es mayor q̄ no la tierra. 7 q̄ la tierra 7 el agua como cosas pesadas estā fijas en medio porq̄ si no estuuiessen fijas en medio algūas veyes se allegaríā mas a vnās partes delos cielos q̄ a otras. 7 esto ordeno assi el hazedor dello porq̄ anssi lo quiso 7 le plugo 7 puso sitio 7 ser a cada vna delas cosas q̄ crio.

¶ Esta espera segū cosinografia 7 geografia se reparte por cinco zonas: la vna se llama equinocial: la q̄l parte la espera por medio en dos partes iguales. 7 llama se equinocial porq̄ las partes en q̄ ella diuide ala espera son yguales porq̄ rāto a 7 desde la equinocial al polo artico como al antartico: 7 entre esta equinocial 7 el polo artico a 7 otras dos zonas. la vna esta partiendo d̄la equinocial h̄zia al polo artico. 7 esta esta a veinte 7 tres grados 7 medio dela equinocial 7 cerca a toda la espera en derredor: estādo a todas partes ygualmēte apartada dela equinocial. 7 esta no es rāto cōplida en lōgitud como la eqñocial porq̄ la redondeza dela espera en quāto anda sobre el exe 7 los polos no es rāto grāde en esta linea 7 zona como en la equinocial. porq̄ la equinocial tiene de lōgitud tresietos 7 sesenta grados de a desise y leguas 7 media cada grado. 7 esta tiene desiseys grados destes menos de longitud q̄ la equinocial. 7 a esta zona llamā tropico estial porq̄ quādo el sol llega a este tropico se comiēça a boluer h̄zia ala eqñocial. 7 esto es qñdo llega al primero pūto de cācer q̄ es a onze de junio. 7 la otra zona q̄ dñe tãbiē toda la espera. 7 esta esta a veinte 7 tres grados 7 medio del polo artico 7 esta esta en todas sus partes apartada ygualmēte del polo artico. 7 esta tiene en lōgitud en su redōdez doziētos 7 ochēta 7 q̄tro grados. llama se esta zona tropico artico. 7 rāto qñto esta zona esta apartada del polo artico rāto esta la zona del tropico estial dela equinocial. de manera que ambas estā apartadas en vn mismo grado. 7 assi como desde la eqñocial al tropico artico a 7 dos zonas a q̄ llaman: tropicos assi mismo desde la eqñocial al polo antartico a 7 otras dos zonas a q̄ llamā tropicos: 7 el vno se llama tropico yernal. 7 este esta a veinte 7 tres grados 7 medio dela eqñocial. 7 a este tropico llega el sol qñdo llega al primer punto de capricornio q̄ es a doze d̄ disiebre. 7 desde alli se comiēça a boluer h̄zia ala eqñocial. 7 el otro se llama tropico antartico 7 esta a veinte 7 tres grados 7 medio d̄l polo 7 las mismas distācias 7 diferēcias q̄ a 7 en los tropicos q̄ estā entre la eqñocial 7 el polo artico a q̄llas mismas a 7 entre los q̄ estā entre la eqñocial 7 el polo antartico. 7 porq̄ dire q̄ estos tropicos teniā menos grados de lōgitud q̄ no la equinocial has de enēder q̄ tienē menos lōgitud en lo q̄ mōran a q̄llos grados de menos q̄ dire q̄ teniā d̄ menos. pero grados rātos tiene cada vno de

los tropicos como la equinocial sino q son menores los grados.

E has de saber q a estas cinco zonas q diuide en partes la esfera segun los astrologos son sujetas cinco plagas dela tierra. las dos q son sujetas alas dos zonas q esta debaro dela torrida entre los tropicos y emal y estual segun los astrologos no son moradas por respeto del grade calor dela torrida zona. y por la esperiencia pece lo contrario. porq las indias tierra firme y las occidentales q los muy catolicos reyes do fernando y doña ysabel d digna memoria descubrieron son muy pobladas: y esta debaro dla torrida zona. y toda la costa de guinea. y la etiopia. y arabia feliz y calicut. y melaca. y la trapobana. y el gatigará es todo muy poblado y esta dbaro dela torrida y dentro delos tropicos. y d marauillar es delos passados q copusieron la esfera dezir q esto era inabitable. pues en aquellos tiempos tenia noticia dla etiopia y d arabia feliz y d calicut y melaca: y a vn porq ellos dexaró escrito q d del mar plico auia venido por el oceano en derredor: dla etiopia y vn nauio fasta las columnas de hercoles q es caliz. y ouia buuelto al mar bermejo y plico. y tá bié parece por la esperiencia q las otras dos ptes q esta entre los polos y los dos tropicos artico y antartico q se abita a vn q ellos las pusieron por inabitables a causa del mucho frio porq islada y pte dela golia esta dentro del tropico artico hazia el polo. y son abitables a vn q estas son mas dificultosas de morar por causa del mucho frio y delas grandes noches porq ay en ptes noche de .xiiij. horas. y en partes de vn mes y en ptes de dos meses y d tres y de quatro y d seys q todo vn año no tiene sino vna noche y vn día. Las otras dos ptes q estan entre los quatro tropicos: estas son moradas: y tépladas como los astrologos las pusieron. y son táta tierra como las otras quatro.

E pa q esto entedamos mejor hemo s d hazer en esta esfera diez círculos q la ciñan y tomé toda ala redonda. los seys círculos son mayores: y los quatro menores. los seis mayores diuide toda la esfera en partes eguales. y los menores la diuide en ptes no eguales. los círculos mayores son la equinocial zodiaco. coluro estual. coluro yemal. meridiano. orizonte. llama se equinocial porq quando el sol passa por la equinocial que son dos vezes en cada año. la vna en el comieço de arics q es a vñze de março. la otra en el comieço de libra q es a quatroze de setiembre. los días y las noches son eguales. assi q equinocio quiere dezir ygalador dela noche y del día.

Llama se el otro círculo zodiaco porq este círculo corta la equinocial y la diuide en dos ptes eguales q son dos mecatades. y la vna mecatad se aparta del dela equinocial pa al polo artico. y la otra mecatad hazia al polo antartico q es al Sur en medio día. y llama se zodiaco porq zodiá quiere dezir vida porq por el mouimiento q haze los planetas so el zodiaco biue y se cria todas las cosas q esta inferiores debaro dellos. Este zodiaco se reparte en .xij. partes eguales a q llaman signos. y cada vna parte destas doze tiene .xxx. grados de longitud y .xij. de latitud. de manera q todo el zodiaco tiene .ccc. y .lx. grados de longitud en su redondez. y doze de latitud. E porq en cada vna de

estas doze ptes del zodiaco ay estrellas fijas llama se tãbiẽ signífico porq̃
encl estã las estrellas delos signos: 7 cada vna delas estrellas dlos signos
esta apropiada al nõbre d̃l aial q̃ es de aq̃lla natura 7 calido q̃ la estrella:
7 por esto tiene cada vn signo el nõbre del aial q̃ es d̃ su calidad 7 segũ d̃l a
cesso o recesso q̃ el sol haze en este circulo torcido d̃l zodiaco se causan las ge
neraciones 7 corrupciones de todas las cosas, 7 los nõbres destos aiales 7 si
nos son estos, *Aries, Taur⁹, Geminis, Cácer, Leo, Virgo, Libra, Scor
pi⁹, Sagitari⁹, Capricorni⁹, Aq̃ri⁹, Piscis*. E a cada vno destos esta as
tribuido su mes 7 por medio destos doze signos q̃ estan enel zodiaco passa
vna línea q̃ aparta los seys dellos a vna pre 7 los seys ala otra, 7 esta línea
se llama eclitica porq̃ q̃ndo el sol 7 la luna aciertã a estar en vn tpo sobre aq̃
lla línea causa se eclipsi. E has d̃ saber q̃ el sol siẽpre corre sobre la línea eclí
tica 7 la luna 7 los otros planetas alas vezes sobre ella 7 alas vezes dede
nã hazia al polo artico: 7 alas vezes hazia al antartico: pero nunca salẽ del
zodiaco: los seis signos q̃ estã hazia la parte del polo artico son, *aries, taur⁹
geminis, cácer, leo, virgo*, 7 llamã los signos articos 7 setentriones porq̃ estã
hazia la parte del polo artico 7 setentríõ, q̃ es el norte, 7 los q̃ estã ala parte
del polo antartico, son, *libra, scorpi⁹, sagitari⁹, capricorni⁹, aq̃rius, piscis*.
llamã se signos australes porq̃ estã ala pre d̃l pollo antartico q̃ es el austro
7 assi como el zodiaco se diuide en partes assi todos los otros círculos se di
uidẽ en ptes semejãtes, pero ay entre ellos esta diferençia q̃ el zodiaco tiene
treziẽtos 7 sesenta grados de lógitudo 7 doze de latitudo: 7 los otros no tienẽ
aq̃lla latitudo porq̃ son como líneas: 7 has de saber q̃ cada vn signo tiene 7
forma piramidal enesta manera. Has de cõsiderar q̃ cada vn signo tiene 7
toma treinta grados del zodiaco de lógitudo 7 doze de latitudo, 7 tomãdo de
estas q̃tro esquinas q̃ se hazen en cada vn signo enla superficie del zodiaco
vna línea 7 q̃ vayã a jũtar se todas 7 igualmente al cẽtro 7 pũto q̃ esta en me
dio dela esfera haze vna figura piramidal, 7 porq̃ esta figura lleua q̃tro es
quinas dixerõ q̃ los signos erã q̃do: ados 7 no es assi porq̃ tienẽ cada treinta
grados de lógitudo: 7 no sino doze de latitudo: 7 q̃ndo dixẽ el sol esta en tal si
gno: entiẽde se q̃ el sol esta en vna de aq̃llas doze ptes q̃ esta atribuida a aq̃l
signo q̃ nõbrã. En otra manera se diuide tãbiẽ el zodiaco en doze partes jũ
tamente cõ toda la esfera echãdo doze líneas q̃ vayã en derredor: dela espe
ra desdel vn polo al otro 7 q̃ estas diuidã toda la esfera en doze ptes 7 egua
les 7 q̃ todas las partes lleguẽ desde la superficie dela esfera fasta al ere en
q̃ anda la esfera en derredor: 7 desta manera cada parte sera aguda enlo q̃
anda, 7 esta jũto conel ere: 7 los cabos q̃ estã cabo los pollos serã agudos 7
lo de en medio sera ancho en quãtidad de treinta grados, 7 esto ancho cae
ra enel zodiaco, 7 tomãdo desta manera los signos no ay parte enel mũdo
que no este en algũ signo: 7 todas las estrellas estarã enlos signos, assi las
q̃ estã cabo los polos como las q̃ estã enel medio.

¶ Llamã se los otros dos círculos coluros, 7 el officio destos es distinguir

los equinocios y solsticios. y estos circulos no son enteros sino medios y por esto dize q son impfetos porq no haze sino medio arco qndo mas se leuara porq no se veen sino la meada dellos: y el coluro q distingue los solsticios passa por los polos del mundo y por los polos del zodiaco: y por las mas declinaciones del sol. q son los primeros grados de cancer y de capricornio. y qndo este coluro passa por el primero punto de cancer entrecorta al zodiaco. y llama se punto y coluro de solsticio estiuo. y qndo el sol llega aq primer punto de cancer es solsticio estiuo porq el sol no puede passar desde alli a delante hacia al setentrion: ni allegar semas al cenit de los q abita desde alli hacia al setentrion. y has de saber q cenit es vn punto imaginado en el firmamento q esta directo encima de nras cabeças. y el arco del coluro q esta entre la equinocial y el punto del solsticio estiuo se llama maxima declinacion del sol. y segun cosmografia esta a. xxiij. grados y medio de la equinocial. y qndo este coluro llega al primero punto de capricornio se llama punto de solsticio yernal. y el arco del coluro q esta entre el y la equinocial se llama maxima declinacion del sol y es igual ala primera. y el coluro q distingue los equinocios en la equinocial q son vernal y marcial y zutunal en libra a do son los dias y las noches y guales en ambos los equinocios se llama equinocial.

Ulama se el otro circulo meridiano. este passa por los polos del mundo y por el cenit de nras cabeças. y dize se meridiano porq en q lqer pte q este vn hombre qndo el sol sale en oriente y va pa occidente ha de passar por este circulo. y qndo el sol llega a este circulo es el medio del dia porq tiene andado la meada del camino. y ha subido todo lo q en aq dia ha de subir. y por aq puedes ver q si dos lugares esta apartados vno de otro y el vno esta mas al oriente q no el otro q el q esta mas al oriente terná primero el medio dia q no el otro porq el sol llega primero al circulo meridional de aq lugar q esta mas al oriente q no al otro q esta mas al occidente. y por consiguientemente primero el dia y el nascimiento del sol. y por esta razón se determina la diferencia q las agujas haze a los q nauegan las indias occidentales. y a los q van alas orientales.

Ulama se el otro circulo orizonte. este es vn circulo q aparta lo q esta mas alto encima de nro emisferio de lo q esta de baxo. q es decir q aparta el tiempo q ha de ser de dia q es lo de encima del tiempo q ha de ser de noche q es lo de debajo. y por esto se dize orizonte porq es terminador de nra vista porq mediante el vemos q sin el no podriamos ver. y tãbiẽ le dize circulo del emisferio. Los orizontes son dos. el vno se dize recto. y el otro oblico o torcido. orizonte recto o es para recta tiene aq los q biue de baxo de la equinocial y tiene su cenit en la equinocial porq su orizonte passa por los polos del mundo. y diuide la equinocial en partes yguales. y tiene yguales las noches y los dias. Orizonte oblico o torcido tiene aq los q veẽ el vn polo sobre el orizonte. y porq su orizonte diuide y aparta la equinocial en ptes no yguales se dize torcido porq haze las partes vna mayor q no otra. y el cenit de las cabeças de estos q abita en el torcido es auido por polo de su orizonte. y de aq se sigue q tanto qnto grãde es el

altura del polo sobre orizonte tanto es el apartamiento del cenit ala equinocial
y quanto mas se alza el polo sobre orizonte tanto mas cresce los dias y quan-
to mas abaxa mas descrecen y menguan.

¶ Los quatro circulos menores son los quatro circulos de los tropicos q son
el tropico artico y el antartico y el yermal y el solsticial. los qles diuide ala
espera en partes no yguales porq diuidiēdo ala espera por qquiera dellos
queda la vna parte mayor q no la otra y porq en la diuisiō delas cinco zo-
nas dela espera se dize dellos no digo aqui mas.

¶ E has de saber q el sol quando comieça a subir desdel primero punto de
capricornio q es a doze de diziēbre pa Aries q es a doze de março. y de alli fa-
sta q llega al primer pūto de cācer q es a onze de junio haze cieto y ochēta y
dos paralelos y cada vno destos paralelos es vna reuolucion q el sol haze
en derredor dela tierra. y assi como estos paralelos subē desdel primero pū-
to de capricornio fasta al primero pūto de cācer. assi desdel primero pūto d
cancer tornā a desceder fasta al primero pūto de libra y de alli fasta tornar
al primero punto de capricornio de dōde comēgarō. y assi como comieçā a
subir desdel primero pūto de capricornio para aries: assi los dias comieçā
a crescer. y tātō quanto mas anda el sol y se acerca a aries tātō se vā hazie-
do mayores los dias. y como llega al primero pūto de aries q es a doze de mar-
go es equinocio y son los dias y las noches yguales porq el sol haze su cir-
culo aqī dīa por meadō dela equinocial. y como passa del primero pūto d
aries y va para cācer comiençā a crescer mas los dias y a ser mayores q no
las noches y tātō quanto mas se va allegādo a cācer tātō vā siēdo mayores
los dias y menores las noches fasta q llega al primero pūto de cācer q es a
doze d Junio. y como llega alli haze el mayor dīa: y desde alli se torna a bol-
uer para Libra y a capricornio a dōde comēço. y como se va boluiēdo vā
descreciēdo los dias y cresciēdo las noches fasta q llega al primero pūto d
libra q es a quatroze d setiēbre a do torna a hazer equinocio y buelue a ser
yguales los dias y las noches. y desde alli va fasta q llega al primero pūto
d capricornio: y qnto mas se va allegādo a capricornio tātō mas se vā hazi-
endo mayores las noches y menores los dias fasta q llega al primero pūto
de capricornio q es a doze d diziēbre. y alli haze el menor dīa y la mayor no-
che. y desde alli torna a subir para aries. y has de saber q assi como los cir-
culos del orizonte comieçā a crescer en el emisferio de arriba assi los mismos
circulos comieçā a descrecer en el emisferio de abaxo. y como los del emispe-
rio de arriba comieçā a descrecer: assi los del emisferio de abaxo comieçan
a crescer. y assi como los del emisferio de abaxo cresce o descrece assi los dī-
as y las noches cresce o descrece. y assi como los del emisferio de arriba cre-
ce o descrece assi los dias y las noches cresce o descrece. por la misma orde
los vnos cresce o descrece los vnos como los otros.

¶ E porq esta crecencia y descrecencia de los dias y delas noches no son en
todas las tierras y partes yguales. porq en vnas partes son mayores los
a vj

días y las noches q̄ no en otras segun el apartamiêto en que estã del sol. **H**as de saber que aquellos q̄ abitā de baxo dela equinocial tienê en todos tiêpos los días y las noches yguals de cada doze oras, pero aq̄llos q̄ abitā a veynte grados dela equinocial tienê el mayor día e la mayor noche de doze oras y media: y los q̄ abitan en veynte y ocho grados dela equinocial tienê el mayor día y noche de treze oras, y los q̄ abitā en treinta y vno y treinta y dos grados tienê el mayor día y noche de quatorze oras, y los q̄ abitā en treinta y seys grados tienê el mayor día de quatorze oras y media, y los q̄ abitā en quarêta e dos y tres grados tienê el mayor día de quize oras y los que abitā en quarêta y siete grados tienê el mayor día de quinze oras y media, y los q̄ abitan en cincuenta grados tienê el mayor día de deziseys oras, y los q̄ abitan en cincuenta y cinco grados tienê el mayor día de diez e siete oras, y los que abitā en cincuenta y siete grados tienê el mayor día e noche de diez e siete oras y media, y los q̄ abitā en sesenta y dos grados, tienê el mayor día y noche de diez e ocho oras, y los q̄ abitā en sesenta y tres grados, tienê el mayor día y noche de diez e nueue horas, y los q̄ abitan en sesenta y quatro tienê el mayor día de veinte oras, y los q̄ abitan en sesenta y cinco grados tienê el mayor día y noche de veinte y vna hora, y los q̄ abitā en sesenta y seis grados tienê el mayor día y noche de veinte y dos oras, e los que abitā en sesenta y siete grados tienê el mayor día de veinte y quatro horas, de modo q̄ vn día es veynte y quatro oras y vna noche otras tantas: q̄ es día sin noche y noche sin día, y los q̄ abitā en sesenta y nueue grados tienê vn mes cõtinuo q̄ es día sin noche: y otro mes q̄ es noche sin día, y los q̄ abitan en setenta y vn grados tienê dos meses de día sin noche y otros dos de noche sin día, y los q̄ abitā en setenta y tres grados tienê tres meses de día y otros tres de noche, y los q̄ abitā en setenta y cinco grados tienê quatro meses de noche continua y otros quatro de día sin noche, y los q̄ abitā en setenta y nueue y ochenta grados tienê seys meses de noche y otros seis de día, de modo q̄ no tienê en todo vn año sino vna noche y vn día, de alli dêtro haſia al polo ay poca diferêcia si es de día o de noche porq̄ la grãdeza del sol q̄ señorea ala redondez dela tierra tiene ala parte de los polos cõtinua claridad porq̄ no alcãça la tierra a poner se le delãre para hazer sombra y empí dir ala claridad del sol q̄ no alúbze ala tierra. **E**stos días has de contar de como sale el sol fasta q̄ se pone porq̄ no se cuenta día sino durante q̄ el sol se vee de como sale fasta a que se pone.

E po: q̄ arriba esta dicho q̄l zodiaco se reparte en doze ptes y q̄ cada parte se llama signo. **H**as de saber q̄ estos signos tienê tres nacimiêtos. **E**l primero se llama mūdano: el segūdo tēporal: el tercero solar. **E** sabras q̄ aq̄l signo se dize q̄ nace por: nacimiêto mūdano q̄ nace sobre orizõte quãdo comienza el día: y del que es de día va andãdo sobre orizõte, e aq̄l signo se dize q̄ nace por: nacimiêto tēporal q̄ndo nace sobre orizõte al tiēpo que el sol se q̄ere poner en el fin d̄i día, y aq̄l signo se dize q̄ nasce solar mēre quãdo algū

signo q̄ no se podía ver por el impedimēto ⁊ fuerça del sol se comiēça a ver por auerse apartado el sol de dōde el signo estaua. ⁊ por que esto se entiēda mejor: aues de saber q̄ ciertas estrellas son aq̄llas a q̄ llamamos signos. ⁊ el nascimēto del signo es el nascimiento de aq̄lla estrella q̄ tiene el nōbre de aq̄l signo. ⁊ nacer ⁊ subir el signo sobre orizōte se dize ⁊ es parecer la estrella de los signos sobre dōde nasce el sol. ⁊ el sobir sobre orizōte se dize ⁊ es a dōde el sol haze el medio día. ⁊ estos nascimientos de los signos son en dos maneras. vnos son rectos ⁊ otros oblicos: q̄ es torcidos. aq̄llos signos se dize q̄ nascē por rectos nascimētos q̄ndo nascē la mayor parte dellos en la equinocial q̄ no en el zodiaco: ⁊ aq̄llos se dize nacer oblicos o torcidos quādo nascē la mayor parte dellos en el zodiaco q̄ no en la equinocial.

E has de saber q̄ los planetas tiēn cada vno sobre si vn círculo q̄ es como vna línea en el zodiaco en q̄ anda ⁊ haze su mouimiento ⁊ curso. pero el sol tiene su círculo especial en q̄ anda q̄ es la eclitica como arriba esta dicho. ⁊ quādo dize tal planeta esta en tal signo has de entiēder q̄ aquel planeta q̄ se nombra q̄ andādo por su mouimēto ⁊ por su línea passa por aquella dozena casa del zodiaco q̄ esta señalada a aquel signo en q̄ dizen que esta aq̄l planeta q̄ nombra.

E por q̄ arriba dize q̄ el sol anda en todo tiēpo en la eclitica sin salir della ⁊ q̄ los otros planetas alas vezes andā en ella ⁊ alas vezes de fuera della ⁊ q̄ quando la luna anda en ella que se causa eclipsi: sabias q̄ la luna no tiene claridad propia por si por q̄ la q̄ da rescibe la del sol. ⁊ quādo la luna anda en la eclitica a do anda el sol: algunas vezes acaece q̄ toma en medio ala tierra por q̄ acierta a estar el sol dela vna parte dela tierra: ⁊ la luna dela otra ⁊ como los rayos del sol hiecen en la tierra q̄ esta en medio impiden q̄ no passe la claridad del sol ala luna. ⁊ como ala luna le fallestes la claridad queda se oscura: ⁊ si acierta a cubrir le ⁊ tomarle toda la claridad la tierra q̄da se oscura: ⁊ sino la cubre toda si no parte q̄da oscura aq̄lla parte dela luna q̄ no le llega la claridad del sol ala luna por el impedimēto dela tierra. ⁊ assi mis mo sabias q̄ el eclipsi del sol no es otra cosa sino acertar la luna andādo por sus reuoluciones a poner se entre el sol ⁊ la tierra. ⁊ como el sol embia sus rayos ala tierra la luna q̄ se acierta a estar entre ambos rescibe en si los rayos ⁊ ipide q̄ no vega ala tierra ⁊ oscurece se la tierra en aq̄lla parte q̄ la luna le toma los rayos ⁊ claridad: ⁊ no en toda por q̄ como el sol es muy mayor q̄ no la luna no le puede impidir toda la claridad. ⁊ a esta causa es muchas vezes eclipsi del sol en vnas prouincias ⁊ no en otras.

Eclipsi.

E lo dicho dela espera basta para introduciō de la obra. pero por q̄ mejor se entiēda la geographia de q̄ ha de ser la obra q̄ se seguira: quiero desir q̄ assi como la equinocial diuide en dos partes eguales toda la espera a q̄ llamā mundo assi otra línea del diámetro diuide toda la espera en dos partes eguales ⁊ corta ala Equinocial por dos partes ⁊ passa por ambos los po

los dela esfera. Y esta línea del diametro y la dela equinocial hazé quatro partes toda la esfera: y en cada vna destas quatro partes ay nouëta grados q son tres casas de tres signos, de modo que desde la equinocial a cada vno delos polos del mundo ay nouëta grados. E desde los polos fasta ala equinocial por la otra parte contraria ay otros cada nouëta. E desta manera ay en la redondez del diametro treziëtos y sesenta grados como los ay en la redondez dela equinocial. E por aquí puedes ver muy claro q el mundo es redondo y q es yqual en lógitud y latitud por q assi como el mudo tiene treziëtos y sesenta grados por la vía del diametro q passa por los polos y corta ala equinocial por dos partes a q llamá latitud. Assi tiene otros treziëtos y sesenta grados por la equinocial a q llamá longítud.

E por q cada vn grado esta tassado en diez y seys leguas y media y vn scémo de camino. Sabras q todo el mudo tiene en derredor treziëtos y sesenta grados q montá seys mil leguas. Assi que partiëdo vno desde la isla de sancto Tome que es en la equinocial si fuesse para a oriëte y anduiesse se camina sin se apartar dela equinocial quãdo vuiesse andado seys mil leguas de camino seria buuelto ala misima isla de sancto tome de dõde partiëse. y por esta cuëta veras claro lo q falta para ser descubierta toda la lógitud del mudo q es la redondez del agua y dela tierra en q abitamos, porque desde la isla de sancto tome fasta a Melaca yëdo por el derecho dela equinocial sin apartar se della ay ciëto y dos grados q montá mil y seteciëtas leguas, y desde Melaca fasta a Batigara ay quarëta y dos grados q montá seteciëtas leguas q son todas dos mil y qtrociëtas. y desde la isla de sancto tome fasta al puerto delas figueras q es lo postrero dello q esta descubier to en las indias ocidëtales ay ciëto y diez y siete grados q montá mil y noueciëtas y cincüeta leguas, de manera q lo q esta descubier to dela lógitud del mudo es desde el puerto delas Figueras fasta al gatigara q es en el oriëte y el delas figueras en ocidëte, en lo q ay dozietos y sesenta y vn grados q montá qtro mill y treziëtas y cincüeta leguas: y restá por descubrir dela lógitud dela equinocial nouëta y nueue grados q montá mil y seiscietas y cincüeta leguas. Assi q descubriëdo estas estara toda la longítud descubierta, y assi q desde nra castilla fasta al gatigará ay dos mil y ochociëtas leguas, y desde sculla fasta al puerto delas figueras mil y qniëtas y cincüeta q son todas quatro mill y treziëtas y cincüeta. E por que vuestra alteza tiene fecha particiõ del vniuerso con el rey de portugal y el límite de do comiëca la particiõ, esta treziëtas y setëta leguas al poniete dela isla del fuego, las qles vā a dar en la tierra firme delas indias entre el rio marañõ q esta al sudueste dela isla del fuego: y algo inclinado ala quarta del Sur y entre la mar dulce: ha de saber vñra alteza que desde este límite q esta a cerca dela mar dulce a do comiëca la particiõ segun la capitulaciõ fasta a melaca ay dos mil y seteciëtas y setëta leguas: y passado de melaca dozietas leguas se acaba el límite dello del rey de portugal, y al fin deste límite esta la boca del rio ganjes, y en la bo

ca del ganjea comieça lo de vña alteza: lo q̄l comieça en el gñes, assi q̄ es de
vña alteza Jirtona ⁊ Ciápagu ⁊ la Alurea ⁊ Jocat ⁊ el gatigará. ⁊ en este
paraje está las islas de Jaua mayor ⁊ menor: ⁊ la de ciápagu ⁊ las clauas
⁊ las de jocat, las quales segū lo escrito son las mas ricas de q̄ en la cosmo-
grafia aya memoria: ⁊ ami parecer segū lo q̄ de jocat se escriue rēgo q̄ aq̄
lla es Ofir la q̄ en la sacra escriptura se dize ofir de dōde el rey salomō truxo
el oro para el rēplo q̄ es la isla de jocat q̄ es ochēta leguas mas al oriēte de
jaua como adelāte lo dire quādo dixere del catapo por q̄ mas se cōfo: ma lo
q̄ de jocat se escriue q̄ no lo d̄ jaua. ⁊ tarsis rēgo q̄ es el puerto de ciápagu q̄
cae en la aurea de dōde le truxerō el argēto ⁊ plata a salomō por q̄ segun las
prophecias de geremias tarsis es tierra firme ⁊ della truxerō la plata: ⁊ ofir
isla: ⁊ della se truxo el oro. assi q̄ todas las mill ⁊ seiscētas ⁊ cincuenta leguas
q̄ está por descubrir del vniuerso caē en la particiō de vña alteza. ⁊ pues vu-
estra alteza es mayor: deue dar forma como mādē descubrir lo q̄ falta de su
parte. pues q̄ el rey de portugal siēdo menor: ha descubierto tāto. Por la la-
titud q̄ es la linea del diametro está descubiertos ala parte del norte setēta ⁊
dos grados fasta al mar elado ⁊ a gocia ⁊ islāda. ⁊ por la parte del sur está
treinta ⁊ cinco grados fasta al cabo de buena esperāça ⁊ al cabo de sc̄ta ma-
ria: q̄ son todos ciēto ⁊ siete grados q̄ mōtrā mil ⁊ setecētas ⁊ ochēta leguas
q̄ es la q̄nta pte ⁊ cc. ⁊ lxx. leguas mas. ⁊ esto está descubierta dela latitud.

¶ Tābiē has d̄ saber q̄ quādo el sol está en la eq̄nocial los q̄ abita en ella o
debaço della: el sol se les pone al medio día encima d̄l cenicō sus cabeças ⁊
q̄ndo allí llega haze la sombra pp̄dicular: digo q̄ a nūgūa pteya. po en pri-
cipio d̄l día quādo el oriēte sale va la sombra al ponēte: ⁊ q̄ndo se pōe va
al oriēte: po a los q̄ abita en medio dela eq̄nocial ⁊ d̄l tropico estiuall hazen
la sombra al medio día hazia al norte: ⁊ esto en tāto q̄ el sol por sus reuolu-
ciōes llega d̄sde la eq̄nocial fasta a dōde estos abita ⁊ como passa por encima
del cenicō de sus cabeças haze la sōbra pp̄dicular: ⁊ como passa d̄llos hazia
al norte ⁊ al tropico estiuall haze la sombra al medio día hazia ala eq̄nocial
fasta q̄ el sol llega al tropico estiuall ⁊ toma a boluer a dōde ellos está. ⁊ co-
mo buelue a pōer se en el cenicō de sus cabeças torna a fer la sōbra pp̄diclar ⁊
como passa d̄llos hazia la eq̄nocial buelue a hazer la sōbra al norte. yesto es
assi elos q̄ abita d̄tro d̄los tropicos ētre los tropicos ⁊ la eq̄nocial. po a los
q̄ abita fuera d̄los tropicos hazia los polos en todos t̄pos tienē la sōbra d̄l
medio día hazia los polos. ⁊ esto es por q̄ nūca el sol llega al cenicō de sus cabe-
ças. esto pōgo aq̄ por q̄ es menister saberlo pa tomar el altura d̄l sol cō el as-
trolabio ⁊ q̄dāte como d̄lāte se dira ēlo d̄la d̄clinaciō d̄l sol ⁊ ē su regimieto

¶ Tābiē sabras ⁊ has de mirar quādo el sol sale ⁊ si saliere claro ⁊ sin cer-
co nūgūo: demuestra tiēpo claro ⁊ ser eno. pero si q̄ndo sale tuuiere cerco ⁊ el
cerco fuere d̄ diuersas colores o de color bermejo como de fuego ⁊ los rayos
q̄ ecpare fuere d̄ color de fuego bermejos ⁊ aptados d̄l circulo d̄l sol vnos d̄
otros d̄muestra q̄ hā d̄ seguir se grādes viētos d̄ aq̄llas ptes de dōde estuui

cré aqllas señales. **E** si el sol quãdo sale pareciere negro o verde e híziese
circulos e las nuues q̃ pareciere con el fuerẽ negras o verdes demuestrã q̃
han de seguir se viẽtos australes del medio día con aguas a bueltas. e esto
q̃ el sol demuestra quãdo sale: esto mismo demuestra quãdo se pone si pare
cẽ aqllas mismas señales. **E** si la luna quãdo sale pareciere sutil e clara sin
ningun cerco: demuestra q̃ el tiẽpo sera sereno e claro. pero si pareciere su
til e bermeya e lo del derredor della pareciere claro tirãte a bermeyo e pare
ciere como q̃ se muue: demuestra tiẽpos q̃ hã de venir de aqlla parte a dõ
de ella se declina. Pero si la luna pareciere verde o negra e espessa demue
stra viẽtos q̃ seã de seguir de aqlla parte del medio día cõ aguas. pero auer
ys de mirar si haze vn cerco o muchos la luna porq̃ tãtos quãtos mas fue
rẽ los cercos tãto serã mas e mayores e mas rezios los viẽtos. e quãto me
nos fuerẽ los cercos menores serã los viẽtos. e para mirar estas señales ca
menester guardar tiẽpos. Asĩsi como quãdo la luna es llena o mēguante. e
quãdo viniere la cõjunciõ: miraras dos dias antes las señales e el día dela
cõjunciõ. e si estos tres dias fuerẽ las señales conformes venir te hã los tiẽ
pos de suso declarados. e si el tercero día q̃ es el dela cõjunciõ no cõformare
cõ los dos passados: aguardaras alo dos q̃ vernã tras el dela cõjunciõ: e
si fuerẽ conformes en las señales con el dela cõjunciõ aq̃l tiẽpo q̃ las señales
demuestrã te vernã como arriba esta declarado e dicho.

E porq̃ estos viẽtos e tẽpestades e relápagos son mas fuertes e mas re
zios e mas peligrosos de baxo dela torrida dẽtro delos tropicos q̃ no en o
tras partes: has de saber q̃ estas tẽpestades se causan delos vapores dela
tierra q̃ son vmedos e frios: e delos del agua dela mar delos quales se en
gēdan las nuues en esta manera. Asĩsi como el sol hiee con sus rayos en la
tierra o en la mar la fuerza de sus rayos q̃ es caliẽte haze salir los vapores
dela vmedad dela tierra e dela mar como baxo q̃ sale de agua caliẽte e de
estos se haze vnas cõgelaciones a q̃ llamã nuues: e estas nuues subẽ en ala
to por las regiones delos elemẽtos fasta q̃ llegã ala regiõ del ayre q̃ esta jũ
to ala regiõ del fuego. e como el ayre esta encõido del fuego e llega a el la
nuue con el vapor vmedo e frio q̃ va en la nuue: del topamiẽto del ayre caliẽ
te e del vapor vmedo e frio q̃ va en la nuue se causa vn roydo grãde de que
nascẽ los truenos e relápagos: e deciden a nosotros. e tãto son mayores o
menores los truenos e relápagos quãto mayores e mas frios son los va
pores q̃ van en las nuues e quãto mas subẽ al ayre mas encõido: como se
puede ver por vn fierro caliẽte q̃ metẽ en la agua fria. q̃ si el fierro es muy cali
ente e el agua es muy fria haze grãde roydo en el topamiẽto: e echã de sí co
mo rayos de fuego encõidos. e si el fierro es poco caliente quãdo lo meten
en la agua e el agua no es mucho fria: haze poco roydo. asĩsi hazen los va
pores vmedos e frios q̃ vã en las nuues quãdo topã con el ayre caliẽte que
si ellos son muy frios e el ayre cõ q̃ topan es muy caliẽte los truenos e los
relápagos q̃ se causan de su topamiẽto e nos embiã son rezios e grãdes. e

Año pmero despues del bisiesto.

Enero.

Enero tiene. cxxj. dias. La luna. cxx. La no^a
che tiene. xvj. horas. y el dia ocho.

Declinació del sol.
Dias. grados. minutos

- iiij **A** La circuncisió del señor.
b Las octauas de sant esteuá.
xj **c** Las octauas de sant juan.
d Las octauas de los inocētes.
xix **e** Octauas de sancto thomas arçobispo.
viii **f** La fiesta de los reyes.
g Juliá y Basiliá virgines.
xvj **A**
v b
c Sant guillermo arçobispo.
xiiij **d** Iginio paga. Sol en aquario.
ij **e**
f ylarío obispo.
x **g** Felicis marty.
A Bonifacio obispo.
xviii **b** Marcelino papa y marty.
vij **c** Sulpicio y antonio.
d Písea virgē.
xv **e**
iiii **f** Fabiá y Sebastian.
g Sancta ynes virgē.
xij **A** Vincente marty.
i **b** Illesonso arçobispo.
c
ix **d** Conuersiō de sant pablo.
e Policarpo obispo.
xvij **f** Juliá obispo.
vj **g** Agnete secundo.
A Sulpicio y Seuerino.
xiiii **b**
iiij **c** Liri y Juá martyres.

i	xxj	liij
ij	xxj	xlviij
iii	xxj	xxxiiij
iiii	xxj	xxviii
v	xxj	xxliij
vj	xxj	xx
vij	xx	xxix
viii	xx	xxviij
ix	xx	xxiiij
x	xx	xxij
xj	xx	xx
xii	xx	xxv
xiii	xx	xxj
xiiii	xx	xxvj
xv	xx	ij
xvj	xxv	xxviij
xvij	xxv	ij
xviii	xxv	xiij
xix	xxv	lix
xx	xxv	xliij
xxi	xxv	xxv
xxii	xxv	ix
xxiii	xxj	liij
xxiiii	xxj	xxxiij
xxv	xxj	xxvj
xxvj	xv	lxviij
xxvii	xv	xlviij
xxviii	xv	xxij
xxix	xv	iiij
xxx	xiiij	xxiiij
xxxi	xiiij	xxviij

Marco ha. xxiij. dias. E la luna. xxi. La noche
pa. xij. horas. Y el dia doze.

iiij d Albino obispo e marty.

e

xj f Rufigunda regna.

g Adriano marty.

xix H Fati marty.

viiij b

c Thomas de aquino.

xviij d Phileno obispo.

v e

f

xiiij g

ij H Gregorio papa.

b Leão de argobispo.

x c Zacharie papa.

d Longino marty.

xviiij e Patricio obispo.

vij f Gertrude virgen.

g Anselmo obispo.

xv H Joseph cōfessor.

xiiij b Roman abad.

c Benedicto abad.

xij d

i e Theodoro abad.

f

ix g Anúciació de nra señora.

H

xviij b Joannes heremitaño.

vj c

d Quintino marty.

xiiij e

iiij f Felis papa.

Março.

Dednació dt sol.

Dias. grados. minutos.

i	iiij	clviij
ii	iiij	clviij
iii	iiij	clviij
iiii	iiij	clviij
v	iiij	clviij
vi	i	clviij
vii	i	clviij
viii		clviij
ix		clviij
x		clviij
xi		clviij
xii		clviij
xiii	i	clviij
xiiii	i	clviij
xv	i	clviij
xvi	ii	clviij
xvii	ii	clviij
xviii	ii	clviij
xix	iiij	clviij
xx	iiij	clviij
xxi	iiij	clviij
xxii	iiij	clviij
xxiii	v	clviij
xxiv	v	clviij
xxv	vi	clviij
xxvi	vi	clviij
xxvii	vi	clviij
xxviii	vii	clviij
xxix	vii	clviij
xxx	vii	clviij
xxxi	vii	clviij

Sol en aries.

Alglia.

Abril.

Abril tiene, xxx. dias. La luna, xxix. La noche, x. horas. El día, xiiij.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos

g
 ij **A** Maria egipciaca.
 xix **b** Brisogono marty.
 viij **c** Sácto ambrosio obispo.
 d **S**at vicete predicador.
 xvj **e** Sixto papa y marty.
 v **f**
 g **D**ionisio confessor.
 xiiij **A** Cassile virgen.
 ij **b**
 c **F**ilipe confessor.
 f **d** **C**onstante obispo.
 e
 xvij **f** **L**iburio y valeriano.
 xij **g**
A Isidoro marty.
 xv **b** **C**leto papa.
 iij **c**
 d **H**ermogeno marty.
 xij **e** **S**uplicio y ferustiano.
 i **f** **S**imeon marty.
 g **S**oterio papa.
 ix **A** Jorge marty.
 b
 xvij **c** **M**arcos euangelista.
 vj **d** **C**leto papa y marty.
 c **S**ancta anastasia.
 xiiij **f** **A**ital marty.
 iij **g** **P**edro marty y predicador.
A Eutropio obispo y marty.

Sol en tauro:

i	viiij	xvi
ij	viiij	xxviiij
iiij	viiij	ix
viij	ix	xxij
x	ix	xliij
xvj	x	liij
xxviiij	x	xxvj
xxviiij	x	xxviiij
ix	x	v
x	x	xxviiij
xij	x	xix
xiiij	x	viiij
xv	x	xxviiij
xviij	x	xviiij
xv	xiiij	viiij
xvj	xiiij	xxviiij
xviiij	xiiij	xviiij
xviiij	xiiij	viiij
xix	xiiij	xxv
xx	xiiij	xlv
xxij	xv	ij
xxiiij	xv	ix
xxiiij	xv	xxix
xxiiij	xv	lv
xxv	xvj	xv
xxvj	xvj	iiij
xxviiij	xvj	iiij
xxviiij	xvj	iiij
xxix	xvj	xix
xxx	xvj	xxv

Mayo ha. xxiij. dias. La luna. xxi. La noche
ha ocho horas. y el dia. xvj.

xi b. Sant pphelipe y santiago.

xix c. Atanasio obispo.

xix d. La inuencion dela cruz.

viii e. Floriã marty.

vi f. Sant juan ante portalatina.

xvi g.

v h. Translacion de sant guillen.

iiii b. Sant desiderado obispo.

xiij c. Translacion de sant nicolas

iiij d. Sant palacio.

vi e. Sant mamerto.

f f.

g g.

xviij h. Sant bonifacio marty.

xvij b. Sant Isidoro marty.

vi c.

xv d. Translacion de san bernardo.

iiii e.

vi f. Sancta potenciana virgen.

xiij g. Austrigisilio obispo.

i h.

b. Helena marty.

ix c. Juliana virgen.

d.

xviij e. Urbano papa y marty.

xvi f. Eleuterio.

g.

xiij h. Sant german obispo.

iiij b.

c. Felix papa.

xi d. Petronilla virgen.

Mayo.

Declinacio del sol.
Dias. grados. minutos

i	xviij	xiij
ii	xviij	vi
iii	xviij	ix
iiii	xviij	xxviij
v	xviij	i
vi	xix	v
vii	xix	xix
viii	xix	xxiij
ix	xix	xlv
x	xix	lvj
xi	xx	ic
xii	xx	xxij
xiii	xx	xxviij
xiiii	xx	xlv
xv	xx	lvj
xvi	xxi	viiij
xvii	xxi	xviij
xviii	xxi	xxix
xix	xxi	xxviij
xx	xxi	lviij
xxi	xxi	lvj
xxii	xxi	liij
xxiii	xxi	xij
xxiiii	xxi	ix
xxv	xxi	xxviij
xxvi	xxi	xxv
xxvii	xxi	xij
xxviii	xxi	xlviiij
xxix	xxi	liij
xxx	xxi	
xxxi	xxi	liij

Sol en geminis.

Junio.

Iunio ha treinta días. E la luna. **xxix.** La noche ha. **viii.** horas. y el día. **xxj.**

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

xxix e **Alcomedio** marty.

viii f **Marcelino** y **pedro.**

g

xxvj **A**

v b **Bonifacio** obispo.

c

xxij d

ij e **Medardo** obispo.

f **Primo** y **feliciano.**

x g

A **Barnabe** apostol.

xxvij b **Basilidis** marty.

Sol en cancro.

vij c **Antonio** de padua confessor.

d

xv e **Viti** y **modesti.**

iiij f **Liriaco** y **julita.**

g

xxij **A** **Marco** marty.

j b **Seruasio** y **protasio** martires.

c **Genulfo.**

ix d **Radulfo.**

e **Paulino** obispo y confessor.

xxvij f

Vigilia.

vj g **Matiusdad** de sant juan baptista.

A

xxij b **Sat jua** y **sant pablo** martyres.

iiij c

d

Vigilia.

xi e **Pedro** y **paulo** apostoles.

f **La comemoracion** de sant **Pablo:**

j	xx. iij	vij
ij	xxij	xiij
iiij	xxij	xvj
viij	xxij	xx
v	xxij	xxij
vj	xxij	xxvj
vij	xxij	xxvij
viiij	xxij	xxx
ix	xxij	xxxi
x	xxij	xxxij
xi	xxij	xxxij
xij	xxij	xxxij
xij	xxij	xxxij
xij	xxij	xxxij
xv	xxij	iiij
xvj	xxij	xxv
xvij	xxij	xxvij
xx	xxij	xxij
xxi	xxij	xx
xxij	xxij	xvj
xxij	xxij	xij
xxij	xxij	vij
xxv	xxij	xx
xxvj	xxij	xiij
xxvij	xxij	loij
xxvij	xxij	xi
xxix	xxij	xxxiij
xxx	xxij	xxvij

Iulio ha. xxiij. dias. E la luna. xxi. Lano
che ha. viij. horas. Y el dia. xvj.

xiij g

viij **H** Processio z martiniano.

b

xviij c Tráslacion de sant martin.

v d Lauriano obispo z mar.

e Comiegan los dias caniculares.

xliij f

ij **K**iliá marty.

H

x b Siete hermanos martyres:

c Pio papa z marty.

xviij d Habor z feliz martyres.

vij e Sant priuado marty.

f

Sol en leon.

xv g

liij **H**

b Sant alexo confessor.

xliij c Simphorosa marty.

j d

e Margarita vírgen.

ix f Sant victor marty.

g Maria magdalena.

xviij **H** Apolinario obispo.

xj b

Aligilia.

c Santiago apostol.

xliij d Una madre de nuestra señora.

liij e Los siete dormientes.

f Hazario z celfo martyres.

xj g

H abdon z senen.

xiij b

Julio.

Declinació dl sol.

Dias. grados. minutos.

j	xliij	xliij
ij	xliij	xliij
liij	xliij	liij
liij	xliij	liij
v	xliij	xlv
xviij	xliij	xvliij
xviij	xliij	xviij
xviij	xliij	xvliij
ix	xliij	xviij
x	xliij	lvij
xj	xliij	xlv
xliij	xliij	xliij
xliij	xliij	xliij
xliij	xliij	ix
xv	xliij	lvliij
xviij	xliij	xliij
xviij	xliij	xliij
xviij	xliij	xviij
xliij	xliij	liij
xliij	xviij	xliij
xliij	xviij	xliij
xliij	xviij	xliij
xliij	xviij	v
xliij	xviij	xliij
xliij	xviij	xliij
xliij	xviij	liij
xliij	xviij	xlv
xliij	xviij	xliij
xliij	xviij	xliij
xliij	xv	liij

Agosto. ha. xxxj. dias. La luna. xxiij. **L**ano
che ha. x. horas. y el dia. xiiij.

viiij c Sant pedro en la carcel.

xxvj d Estuan papa y marty.

v e Inuencion de sant estuan:

f Justino sacerdote.

xiiij g Sancta maria de las nieuas.

ij **A** Tránsfiguracion del señor.

b Donato obispo.

r c Eriaco obispo y confessor.

d Roman.

Vigilia.

xxvij e Lloreynte marty.

vij f Tiburcio y susana.

g Sancta clara virgen.

xxv **A** Ypolito con sus compañeros.

liij b **V**igilia Sol en virgo.

c Assumpcion de nuestra señora.

xij d Roco confessor.

j e Octaua de sant lloreynte.

f Agapito marty.

ix g Ludouico obispo y confessor.

A Sant bernardo abad.

xxvij b Sant priuado marty.

vj c La octaua de nuestra señora.

d **V**igilia.

xiiij e Bartholome apostol.

liij f Luyz rey de francia.

g Sant seuerino papa.

xj **A**

xxij b Sant augustin obispo.

c Degollacion de sant juan.

viiij d Feliz y adanto martyres

e

Agosto.

Declinacion del sol.

Dias. grados. minutos.

j	xx	xxvij
ij	xx	ix
iiij	xx	ix
iiij	xiiij	lxj
v	xiiij	xxij
vj	xiiij	v
vij	xiiij	xlvj
viiij	xiiij	xxvij
ix	xiiij	vij
x	xij	xlviij
xj	xij	xxiiij
xij	xij	vj
xiiij	xj	xlvj
xiiij	xj	xxvij
xx	xj	vj
xxvj	x	xlvj
xxvij	x	xxiiij
xxviij	x	j
ix	ix	xij
ix	ix	ix
xxj	xxviij	lx
xxij	xxviij	lvij
xxiiij	xxviij	xiiij
xxviij	xxviij	xxiiij
xxvj	xxviij	ix
xxvij	lvj	xlvj
xxviij	vj	xxiiij
ix	vj	ix
ix	v	xxvij
xxj	v	xx

Setiembre ha. rrr. dias. ⁊ la luna. rrr. Lano
 che tiene. rii. horas ⁊ el dia. rii.

rvj f Sant gil.
 v g Anthonio marty.
 H
 rii b Sant mogfen confessor.
 ij c
 d Eugenio obispo ⁊ confessor.
 r e
 f La natiuidad de nuestra señora.
 rvij g Sant gorgonio marty.
 vij H Nicolao torentino.
 b Sant proto ⁊ iacinto.
 xv c Adarimano obispo.
 iij d Adauriolo obispo.
 e La exaltacion dela cruz Sol en libra.
 rii f Nicomedio marty.
 i g Sancta eufemia virgen.
 H Lamberto obispo ⁊ confessor.
 ix b Victor ⁊ corona.
 c
 rvij d Vigilia.
 vj e Adatheo apostol.
 f Adauricio con sus companeros.
 riiij g Leo papa ⁊ marty.
 iij H
 b Firmiano obispo.
 rj c Cipriano ⁊ iustina.
 rix d
 c
 viij f Adiguel archangel.
 g Beronimo sacerdote.

Setiembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

i	iiij	lj
ij	iiij	rric
iiij	iiij	vj
iiij	iiij	riiij
v	iiij	ric
vj	ij	rrrvj
vij	ij	rrriij
viiij	ij	r
ix	i	rlvj
r	i	rriiij
ri	i	
rii		rrrvj
riiij		rii
riiiij		rii
rv		rrrvj
rvj	i	
rvij	i	rrriij
rviiij	i	rlviij
ric	ij	r
rr	ij	rrriiij
rrj	ij	lviiij
rrii	iiij	rrj
rriiij	iiij	rlviij
rriiij	iiij	vij
rrv	iiij	rrr
rrvj	iiij	liiij
rrviij	v	rvij
rrviiij	v	rlj
rric	vj	iiij
rrr	vj	rrviij

Octubre tiene .xxxj. dias. La luna .xxix. La noche ha .xiiij. horas. y el día diez.

Declinació del sol.
Dias. grados. minutos.

xxj. **A** Bernã obispo y confessor.
v. **B** Leodegario obispo.
xiiij. **C**
ij. **D** Francisco confessor.
e
x. **F** S. fe. virgen y marco papa y martyr.
g
xxvij. **H** Dimetro martyr.
viij. **B** Dionisio con sus compañeros.
c **C**irbonio obispo y confessor.
xv. **D** Nicasio papa con sus compañeros.
e
iiij. **F** Geraldo confessor. **Sol en escorpion.**
xij. **G** Calisto papa.
i. **H**
b Gallo abad.
ix. **C**
d Lucas euangelista.
xxvij. **E**
vj. **F** S. carpasio martyr.
g Las .xj. mil vírgines.
xiiij. **H** Alodia virgen.
ij. **B** Translacion de sancta eulalia.
c
xj. **D** Crispino y crispiniano.
e Eurasio papa y martyr.
xix. **F** Vigilia.
viiij. **G** Simon y judas apostolos.
H Narciso obispo.
xxj. **B**
v. **C** Quintino martyr. Vigilia.

i	vj	lj
ij	vij	liij
iiij	vij	lxxvij
iiij	vliij	lxi
v	vliij	lxi
vj	vliij	lxiij
vij	ix	lxxvij
viiij	ix	l
ix	ix	lxxiiij
xj	x	lvj
xij	x	lvij
xiiij	xj	lxxix
xv	xij	lxi
xvj	xij	lxij
xvij	xij	lij
xviiij	xij	lxij
xix	xij	lxij
xx	xiiij	lij
xxj	xiiij	lxij
xxij	xiiij	lxij
xxiiij	xv	lxi
xxv	xv	lxi
xxvj	xv	lviiij
xxvij	xv	lvj
xxviiij	xvj	lxxiiij
xxix	xvj	l
xxx	xvj	ix
xxxi	xvij	

Nouiembre.

Nouiembre ha. xxx. dias. La luna. xxiij. **L**ano. **D**eclinació del sol.

		Dias.	grados.	minutos.
d	Fiesta de todos los sanctos.	i	xxij	xxvj
xiiij	e Comemoracion de los finados.	ii	xxij	xxij
ij	f Restituo confessor.	iii	xxij	lvij
	g Almâcio obispo z confessor.	iiii	xxij	liij
x	H	v	xxij	xlx
	b Leonardo confessor.	vi	xxij	xxv
xviij	c	vij	xxij	xxvij
xij	d Los quatro coronados.	viii	xxij	xxix
	e Theodoro martyr.	ix	xxij	xxxi
xv	f	x	xxij	xxxiij
iiiiij	g Martin obispo z confessor.	xi	xxij	xxxiij
	H Martin papa z martyr.	xij	xx	xxxiij
xij	b Sancto brixio obispo.	xiiij	xx	xxxiij
i	c	xv	xx	xxxiij
	d Serapia virgen.	xvj	xx	
ix	e Oton rey.	xvij	xx	xxij
	f Sant joze de turs.	xviii	xx	xxij
xvij	g Trâslacion de sant esteuan.	xix	xx	xxxiij
xij	H Sancta elisabeth.	xx	xx	xxxiij
	b Esteuan confessor.	xxi	xx	xxxiij
xiiij	c Columbano abad.	xxij	xx	liij
iiij	d Sancta cecilia virgen.	xxiiij	xx	i
	e Sâr clemente papa.	xxv	xx	xx
xj	f Sant grifogono martyr.	xxvi	xx	xx
xix	g Katerina virgen z martyr.	xxvij	xx	xx
	H Uno papa z martyr.	xxviii	xx	xxij
xviij	b Algricola z vîdal.	xxix	xx	xxix
	c	xxx	xx	v
xvj	d Saturnino. Vigilia.			
v	e Andres apostol.			

Sol en sagitario.

Deziembre. pa. xxiij. dias. la luna. xxx. La no
che. xvj. horas. el día ocho.

xiij f Eligio obispo e confessor.

ij g Bibiana virgen e martyr.

A

x b Barbara virgen e martyr.

c Sant fabe abad.

xviij d Nicolas obispo e confessor.

xij e Ambrosio obispo e confessor.

f La concepcion de nuestra señora.

xv g

iiij h Habundo diacono.

b Damaso papa e confessor.

xij c Epimachi e alexa.

Sol e capricornio.

j d Lucia virgen e martyr.

e

ix f Valeria obispo.

g Anania azaria misael.

xviij h Lazaro obispo e martyr.

xj b Santa maria dela. O.

c Moquesio martyr.

xiiij d Vigilia.

iiij e Sancto thomas apostol.

f Traslacion de san ysidoro.

xj g

xix h Vigilia.

b Natividad de nuestro señor.

xviij c Estená palmer martyr.

d Juā apostol e euāgelista.

xvj e Los ynocentes.

v f Thomas arceobispo.

g

xiiij h Siluester papa e martyr.

Deziembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos

j	xxij	v
ij	xxij	xix
iiij	xxij	xiiij
viij	xxij	xviij
v	xxij	xix
xj	xxij	xxv
xij	xxij	xxviij
xviij	xxij	xxix
ix	xxij	xxx
x	xxij	xxxiij
xj	xxij	xxxiiij
xij	xxij	xxxiiij
xiiij	xxij	xxxiiij
xviij	xxij	xxxiiij
xvj	xxij	xxix
xviij	xxij	xxviij
xviij	xxij	xxiiij
xix	xxij	xxj
xx	xxij	xvj
xxj	xxij	xij
xxij	xxij	viiij
xxiiij	xxij	iiij
xxviij	xxij	xxviij
xxvj	xxij	xxv
xxviij	xxij	xxiiij
xxviij	xxij	xxix
xxx	xxij	xxiiij
xxxiij	xxij	xvj

b

Abril.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos.

i	viii	ix
ij	viii	xxij
iiij	viii	lv
iiij	ix	xx
v	ix	xxvij
vj	ix	lviii
vij	x	xix
viii	x	xij
ix	xj	iiij
x	xj	xix
xj	xj	liiij

Sol en tauro.

xij	xii	iiij
xiiij	xij	xxiiij
xiiij	xij	liiij
xx	xiiij	iiij
xxj	xiiij	xix
xxij	xiiij	xij
xxiiij	xiiij	ij
xix	xiiij	xxij
xx	xiiij	xxix
xxj	xiiij	lviii
xxij	xx	xx
xxiiij	xx	xxiiij
xxiiij	xx	ij
xxv	xxj	viii
xxvj	xxj	xxv
xxvij	xxj	xij
xxviii	xxj	lix
xxix	xxij	xxij
xxx	xxij	xxij

Mayo.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos.

i	xxij	xxvj
ij	xxiiij	ij
iiij	xxiiij	xix
iiij	xxiiij	xxij
v	xxiiij	xij
vj	xix	
vij	xix	xx
viii	xix	xxviiij
ix	xix	xij
x	xix	liiij
xj	xx	v
xij	xx	xx

Sol en geminis.

xiiij	xx	xxj
xiiij	xx	xij
xx	xx	iiij
xxj	xxj	v
xxij	xxj	xx
xxiiij	xxj	xxvj
xix	xxj	xxv
xx	xxj	liiij
xxj	xxj	liiij
xxij	xxij	ij
xxiiij	xxij	x
xxiiij	xxij	xix
xxv	xxij	xxvj
xxvj	xxij	xxiiij
xxvij	xxij	xi
xxviii	xxij	xxvj
xxix	xxij	iiij
xxx	xxij	lviii
xxij	xxij	ij

Junio.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos.

i	xxiiij	vij
ij	xxiiij	xij
iiij	xxiiij	xx
iiij	xxiiij	xxviiij
v	xxiiij	xxij
vj	xxiiij	xxv
vij	xxiiij	xxvij
viii	xxiiij	xxix
ix	xxiiij	xxx
x	xxiiij	xxxiij
xj	xxiiij	xxxiij
xij	xxiiij	xxxiij

Sol en cancer.

xiiij	xxiiij	xxxiij
xiiij	xxiiij	xxxiij
xx	xxiiij	xxxiij
xxj	xxiiij	xxix
xxij	xxiiij	xxviiij
xxiiij	xxiiij	xxvj
xix	xxiiij	xxiiij
xx	xxiiij	xxij
xxj	xxiiij	ij
xxij	xxiiij	xij
xxiiij	xxiiij	ix
xxiiij	xxij	iiij
xxv	xxij	lix
xxvj	xxij	lv
xxvij	xxij	xxix
xxviii	xxij	xij
xxix	xxij	xxxiij
xxx	xxij	xxix

Julio.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	xxij	xxij
ij	xxij	xxij
iiij	xxj	lvij
iiij	xj	clviij
v	xxj	cl
vj	xxj	xxx
vij	xxj	xx
viiij	xxj	xxix
ix	xxj	xxviiij
x	xxj	clviij
xj	xx	lv
xij	xx	xxiiij
xiiij	xx	xij
xiiij	xx	

Sol en lleó.

xx	xx	clvj
xxj	xx	xxxiij
xxiiij	xx	xij
xxv	xx	vij
xxvi	xxiiij	liij
xxvii	xxiiij	xxviiij
xxviii	xxiiij	vij
xxix	xxiiij	viiij
xxx	xxiiij	xxv
xxxi	xxiiij	v
xxxii	xxiiij	l
xxxiii	xxij	xxj
xxxiiii	xxij	xxij
xxxv	xx	liij
xxxvi	xx	lv
xxxvii	xx	liij
xxxviii	xx	liij
xxxix	xx	liij
xxxx	xx	liij
xxxxi	xx	liij
xxxxii	xx	liij
xxxxiii	xx	liij
xxxxiiii	xx	liij

Agosto.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	xx	cl
ij	xx	xxiiij
iiij	xx	iiij
iiij	xxiiij	clvj
v	xxiiij	xxviiij
vj	xxiiij	vj
vij	xxiiij	l
viiij	xxiiij	xxx
ix	xxiiij	xij
x	xxij	liij
xj	xxij	xxxiij
xij	xxij	xxiiij
xiiij	xj	liij
xiiij	xj	xxxiij

Sol en virgo.

xx	xj	x
xxj	x	clix
xxiiij	x	xxix
xxv	x	vij
xxvi	ix	clviij
xxvii	ix	xxv
xxviii	ix	iiij
xxix	viiij	cliiij
xxx	viiij	xxij
xxxi	viiij	lix
xxxii	viiij	xxv
xxxiii	viiij	cliiij
xxxiv	vj	clix
xxxv	vj	xxix
xxxvi	vj	v
xxxvii	v	cliiij
xxxviii	v	xxj

Setiembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	iiij	lj
ij	iiij	xxix
iiij	iiij	vj
iiij	iiij	cliiij
v	iiij	xx
vj	ij	lvj
vij	ij	xxxiij
viiij	ij	x
ix	j	clvj
x	j	xxxiij
xj	j	
xij		xxv
xiiij		xij
xiiij		xij

Sol en libra.

xx		xxv
xxj	j	
xxiiij	j	xxxiij
xxv	j	clviij
xxvi	ij	x
xxvii	ij	xxxiij
xxviii	ij	lvij
xxix	iiij	xxj
xxx	iiij	cliiij
xxxi	iiij	vij
xxxii	iiij	xxx
xxxiii	iiij	liij
xxxiv	v	clviij
xxxv	v	liij
xxxvi	v	iiij
xxxvii	v	ij

Octubre.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos

i	vj	lj
ij	hñ	clij
iiij	vij	ccvij
iiij	viiij	ccj
v	viiij	ccj
vj	viiij	cliiij
viiij	ic	ccj
viiij	ic	ccvij
ic	ic	l
c	c	clj
cj	c	cciiij
clj	c	lvj
clij	cj	ccvij
cliiij	cj	ccic
Sol en escorpion.		
cc	clj	
ccj	clj	ij
ccvij	clj	clj
ccvij	clij	ij
ccic	clij	ccj
cc	clij	clij
ccj	cliiij	ij
ccij	cliiij	ccj
cciiij	cc	j
ccv	cc	ccj
ccvj	cc	iiij
ccvij	cc	clviiij
ccvij	ccj	ccj
ccic	ccj	cciiij
cc	ccj	l
ccj	ccvij	ic

Noviembre.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos.

j	ccvij	ccj
ij	ccvij	ccvij
iiij	ccvij	liij
iiij	ccvij	cc
v	clij	ccv
vj	ccvij	clij
viiij	clij	lvij
viiij	cc	clj
ic	cc	ccvj
c	cc	clvj
cj	cc	liij
clj	cc	vij
clij	cc	ccvj
Sol en sagitario.		
cliiij	cc	ccij
ccv	cc	cliiij
ccvj	cc	lvij
ccvij	ccj	ic
ccvij	ccj	ccic
ccic	ccj	ccj
cc	ccj	clj
ccj	ccj	ij
ccij	ccj	
cciiij	ccj	viiij
cciiij	ccj	vij
ccv	ccj	ccv
ccvj	ccj	cciiij
ccvij	ccj	ccic
ccvij	ccj	clvij
ccic	ccj	liij
cc	ccij	

Deziembre.

Declinació del sol.

Días, grados, minutos.

j	ccij	iiij
ij	ccij	ic
iiij	ccij	clij
iiij	ccij	ccvij
v	ccij	ccj
vj	ccvj	ccvj
viiij	ccij	ccvij
viiij	ccij	ccic
ic	ccij	ccj
c	ccij	ccij
cj	ccij	ccij
clj	ccij	ccij
Sol en capricornio.		
clij	ccij	ccij
cliiij	ccij	ccij
ccv	ccij	ccj
ccvj	ccij	ccic
ccvij	ccij	ccvij
ccvij	ccij	ccv
ccic	ccij	ccj
cc	ccij	ccvij
ccj	ccij	clij
ccij	ccij	ic
cciiij	ccij	iiij
cciiij	ccj	lviiij
ccv	ccj	liij
ccvj	ccj	clvj
ccvij	ccj	ccic
ccvij	ccj	ccij
ccic	ccj	ccv
cc	ccj	ccj
ccj	ccj	viiij

Tercero año despues del bisieſto.

Enero.

Declinació del ſol.
Dias. grados. minutos

i	xxj	liij
ij	xxj	xlvi
iiij	xxj	xl
viij	xxj	ix
v	xxj	xix
vj	xxj	xxij
viiij	xx	lviij
viiij	xx	clviij
ix	xx	ccxij
x	xx	xx
xj	xx	vj

Sol en aquario.

xij	xix	liij
xiiij	xix	ccviiij
xliij	xix	ccv
cx	xix	xj
cxj	clviij	lvij
cxviij	clviij	ccxix
cxliij	clviij	ccxj
cix	clviij	vj
cx	cxviij	ccv
cxj	cxviij	ccxliij
cxiiij	cxviij	cxviij
cxliij	cxviij	j
cxv	cxviij	clij
cxvj	cxviij	ccv
cxviij	cxviij	vij
cxviiij	cxviij	clix
cxviiij	cxviij	ccxj
cxix	cxviij	clij
cx	cxviij	liij
cxj	cxviij	ccxliij

Febrero.

Declinació del ſol.
Dias. grados. minutos.

i	xxiiij	clviij
ij	clviij	liij
iiij	clviij	ccxliij
viij	clviij	clviij
v	clviij	liij
vj	clviij	ccxliij
viiij	clviij	clviij
viiij	clviij	liij
ix	clviij	ccx
x	clviij	viiij
xj	clviij	ccxviij

Sol en piscas

xij	x	ccv
xiiij	x	liij
xliij	ix	clviij
cx	ix	xix
cxj	viiij	lvij
cxviij	viiij	ccv
cxliij	viiij	clviij
cix	viiij	clix
cx	viiij	ccv
cxj	viiij	liij
cxiiij	viiij	ccxix
cxliij	viiij	ccv
cxv	viiij	clix
cxvj	viiij	viiij
cxviiij	liij	clviij
cxviiij	liij	cxviij

Março.

Declinació del ſol.
Dias. grados. minutos.

i	iiij	ccxliij
ij	liij	ix
iiij	liij	liij
viij	liij	ccxliij
v	j	lviiij
vj	j	ccxliij
viiij	j	j
viiij		clviij
ix		clviij
x		x
xj		ccxliij

Sol en aries

xij		clviij
xiiij	j	clviij
xliij	j	ccxviij
cx	liij	
cxj	liij	ccxliij
cxviij	liij	cl
cxliij	liij	liij
cix	liij	ccxliij
cx	liij	lvij
cxj	liij	clix
cxiiij	liij	clviij
cxliij	viiij	viiij
cxv	viiij	ccxix
cxvj	viiij	liij
cxviiij	viiij	clviij
cxviiij	viiij	ccxv
cxix	viiij	ccxliij
cx	viiij	clix
cxj	viiij	clviij
cxj	viiij	j

Abul.

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

i	vij	liij
ij	vij	xxvij
liij	vij	i
liij	ix	x
v	ix	xxij
vij	ix	liij
vij	x	xvij
vij	x	xxvij
ix	x	lvj
x	xj	liij
xj	xj	xxvij
Sol en tau ro.		
xj	xj	
liij	xj	xx
liij	xj	xxix
xx	xj	liix
xvij	liij	xix
xvij	liij	xxvij
xvij	liij	lvj
xix	liij	xx
xx	liij	xxliij
xj	liij	lvj
liij	xx	xj
liij	xx	xx
liij	xx	xxvij
xx	xvij	vj
xxvij	xvij	liij
xxvij	xvij	xl
xxvij	xvij	liij
xix	xvij	xj
xx	xvij	xxvij

Mayo.

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

i	xxvij	lvj
ij	xxvij	ij
liij	xxvij	xix
liij	xxvij	xxij
v	xxvij	liij
vij	xix	
vij	xix	xx
vij	xix	xxvij
ix	xix	liij
x	xx	vij
liij	xx	xx
Sol en geminis.		
liij	xx	xxj
liij	xx	liij
xx	xx	liij
xvij	xx	liij
xvij	xxj	xx
xvij	xxj	xxvij
xix	xxj	xxv
xx	xxj	liij
xxj	xxj	liij
xxj	xxj	liij
xxij	xxj	x
xxij	xxj	xix
xxv	xxj	xxvij
xxvij	xxj	xxliij
xxvij	xxj	xl
xxvij	xxj	lvj
xix	xxj	liij
xx	xxj	lvij
xxj	xxij	ij

Junio.

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

i	xxij	vij
ij	xxij	liij
liij	xxij	xx
liij	xxij	xxvij
v	xxij	xxj
vij	xxij	xxv
vij	xxij	xxvij
vij	xxij	xix
ix	xxij	xx
x	xxij	xxliij
xj	xxij	xxliij
liij	xxij	xxliij
Sol en cancer		
liij	xxij	xxliij
liij	xxij	xxliij
xx	xxij	xxj
xvij	xxij	xix
xvij	xxij	xxvij
xvij	xxij	xxvij
xix	xxij	xxliij
xx	xxij	xxj
xxj	xxij	xxvij
xxj	xxij	liij
xxij	xxij	ix
xxij	xxij	liij
xxv	xxij	liix
xxvij	xxij	lv
xxvij	xxij	liix
xxvij	xxij	liij
xix	xxij	liij
xx	xxij	xix

Julio.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxij	xxij
ij	xxij	xxij
iii	xxij	vj
iiii	xxj	lvij
v	xxj	xlviij
vj	xxj	xl
vij	xxj	xxx
viii	xxj	xx
ix	xxj	xxix
x	xxj	xxviij
xj	xxj	xlviij
xij	xx	lv
xiii	xx	xxiiij
xiiii	xx	xij
Sol en lleó.		
xv	xx	
xvj	xx	xlviij
xvij	xx	xxiiij
xviii	xx	xij
xix	xx	vij
xx	xxviij	liij
xxj	xxviij	xxviiij
xxij	xxviij	xxviij
xxiii	xxviij	viiij
xxiiii	xxviij	liiij
xxv	xxviij	xxv
xxvj	xxviij	xxij
xxvii	xxviij	vj
xxviii	xxviij	l
xxix	xxviij	xxij
xxx	xxviij	xv
xxxi	xxviij	lviiij

Agosto.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xv	xl
ij	xv	xxv
iii	xv	liij
iiii	xxiiij	xlviij
v	xxiiij	xxviiij
vj	xxiiij	vj
vij	xxiiij	v
viii	xxiiij	liij
ix	xxiiij	xij
x	xxij	liij
xj	xxij	xxiiij
xij	xxij	xxij
xiii	xj	liij
xiiii	xj	xxiiij
Sol en virgo.		
xv	xj	x
xvj	x	xxix
xvij	x	xxix
xviii	x	vij
xix	ix	xlviij
xx	ix	xxv
xxj	ix	liij
xxij	viiij	xxiiij
xxiii	viiij	xxij
xxiiii	vij	lv
xxv	vij	xxv
xxvj	vij	xxiiij
xxvii	vj	xxix
xxviii	vj	xxix
xxix	vj	ix
xxx	v	xxiiij
xxxi	v	xj

Setiembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	liij	lviiij
ij	liij	xxv
iii	liij	ij
iiii	liij	xxix
v	liij	xxviij
vj	liij	ij
vij	ij	xxix
viii	ij	xxv
ix	j	liij
x	j	xxix
xj	j	v
xij		xxij
xiii		xxv
xiiii		xxviij
Sol en libra		
xv		xxix
xvj		liij
xvij	j	xxv
xviii	j	xl
xix	ij	liij
xx	ij	xxviij
xxj	ij	liij
xxij	liij	xv
xxiii	liij	liij
xxiiii	liij	xl
xxv	liij	xlviij
xxvj	v	xj
xxvii	v	xxv
xxviii	v	lviiij
xxix	vj	xj
xxx	vj	xxiiij

Octubre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	vj	lir
ij	vij	r
iiij	vij	rrr
iiij	vij	liij
v	lvij	j
vj	viiij	rrrr
vij	ix	rlj
viiij	ix	rrriij
ix	ix	rlv
r	r	vij
ij	rv	rrrr
rlj	r	lj
riij	ij	rrij
riiij	ij	rrriij
Sol en el corpión.		
rv	ij	lv
rvj	riij	rvj
rvij	riij	rrrvj
rviiij	riij	lvij
rir	riij	rvij
rr	riij	rrrvij
rrj	riij	lvij
rrij	riiij	rvij
rrriij	riiij	rrrvj
rrriij	riiij	lv
rrv	rv	rv
rrvj	rv	rrriiij
rrvij	rv	liij
rrviiij	rvj	j
rrrr	rvj	rr
rrr	rvj	rlv
rrrj	rvij	liij

Noviembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	rvij	rrvj
ij	rvij	rlj
iiij	rvij	lvij
iiij	rviiij	riiij
v	rviiij	rrrr
vj	rrviiij	rrrr
vij	rir	j
viiij	rir	rvj
ix	rir	rrrr
r	rir	rlriij
ij	rir	lvij
riij	rr	rlj
riij	rr	rrriij
Sol en sagitario.		
riiij	rr	rrrv
rv	rr	rlvij
rvj	rrj	
rvij	rrj	rlj
rviiij	rrj	rrriij
rir	rrj	rrriij
rr	rrj	rlriij
rrj	rrj	liij
rrij	rrij	j
rrriij	rrij	ij
rrriij	rrij	rr
rrv	rrij	rrrvij
rrvj	rrij	rrriiij
rrvij	rrij	rlj
rrviiij	rrij	rlrr
rrrr	rrij	lv
rrr	rrij	

Deziembre.

Declinació del sol.

Dias. grados. minutos.

j	rrriij	v
ij	rrriij	r
iiij	rrriij	riiij
iiij	rrriij	rviiij
v	rrriij	rrriij
vj	rrriij	rrv
vij	rrriij	rrrvij
viiij	rrriij	rrrr
ix	rrriij	rrrrj
r	rrriij	rrrrriij
ij	rrriij	rrrrriij
riij	rrriij	rrrrriij
Sol en capricornio.		
riiij	rrriij	rrrrriij
riiij	rrriij	rrrrriij
rv	rrriij	rrrrj
rvj	rrriij	rrrr
rvij	rrriij	rrrvij
rviiij	rrriij	rrrrriij
rir	rrriij	rrrrj
rr	rrriij	rvj
rrj	rrriij	rlj
rrij	rrriij	rviiij
rrriij	rrriij	liij
rrriij	rrriij	lvij
rrv	rrriij	liij
rrvj	rrriij	rlv
rrvij	rrriij	rrrviiij
rrviiij	rrriij	rrrrj
rrrr	rrriij	rrriiij
rrrj	rrriij	riiij
rrrj	rrriij	vj

Quarto año despues del bisieſto.

Enero.

Declinació del ſol.
Dias. grados. minutos

i	xxij	
ij	xx	l
iii	xxj	li
iiii	xxj	xxij
v	xxj	xxj
vj	xxj	xj
vij	xx	lix
viii	xx	lv
ix	xx	xxxiij
x	xx	xxj
xj	xx	ix
Sol en aquario.		
xij	xix	liij
xiii	xix	xxxi
xiiii	xix	xxviij
xv	xix	xiiij
xvj	xix	
xvij	xviij	xlv
xviii	xviij	xxviij
xix	xviij	xj
xx	xviij	liij
xxj	xxviij	xlviij
xxii	xxviij	xxij
xxiii	xviij	l
xxiiii	xviij	xlviij
xxv	xviij	xxxi
xxvj	xviij	xiiij
xxvii	xv	liij
xxviii	xv	xxxiij
xxix	xv	xviij
xxx	xiiij	lvij
xxxi	xiiij	xxviii

Febrero.

Declinació del ſol.
Dias. grados. minutos.

i	xiiij	xviij
ij	xiiij	lviiij
iii	xiiij	xxviii
iiii	xiiij	xviij
v	xiiij	lvij
vj	xiiij	xxviij
vij	xiiij	xviij
viii	xj	lv
ix	xj	xxv
x	xj	xiiij
xj	x	l
Sol en piscis.		
xii	x	xviij
xiii	x	vj
xiiii	ix	xlviij
xv	ix	xxij
xvj	ix	
xvij	viii	xxviii
xviii	viii	xviij
xix	vii	liij
xx	vii	xxxi
xxj	vii	vii
xxii	vj	xlviij
xxiii	vj	xj
xxiiii	v	lvij
xxv	v	xxxiij
xxvj	v	xj
xxvii	iiii	xlviij
xxviii	iiii	xxxiij

Março.

Declinació del ſol.
Dias. grados. minutos.

i	iiij	xxvii
ij	iiij	xiiij
iii	ij	v
iiii	ij	xxviij
v	ij	liij
vj	j	xl
vij	j	v
viii		liij
ix		xxij
x		xv
xj		xix
Sol en aries.		
xii		xlviij
xiii	j	vj
xiiii	j	xxxi
xv	j	liij
xvj	ij	xviij
xvij	ij	xlj
xviii	iiij	v
xix	iiij	xxviii
xx	iiij	liij
xxj	iiij	xxiiij
xxii	v	
xxiii	v	xxxiij
xxv	v	xlv
xxvj	vj	viiij
xxvii	vj	xxxi
xxviii	vj	liij
xxix	vii	xv
xxx	vii	xxvii
xxxi	viiij	

Abril.

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

i	viii	xxij
ij	viii	xl
iii	ix	vij
iiii	ix	xxviii
v	ix	xlviij
vi	x	x
vii	x	xxix
viii	x	liij
ix	xi	liij
x	xi	xxliij
xi	xi	liij
Sol en tauro.		
xij	xij	liij
xiii	xij	liij
xiiii	xij	liij
xv	xiiij	xv
xvi	xiiij	xxliij
xvii	xiiij	liij
xviii	xiiij	xij
xix	xiiij	xxv
xx	xiiij	xlvi
xxi	xv	vij
xxii	xv	xxviij
xxiii	xv	liij
xxiiii	xvi	xv
xxv	xvi	xvi
xxvi	xvi	xxliij
xxvii	xvi	ij
xxviii	xvii	vij
xxix	xvii	xxliij
xxx	xvii	xlvi

Mayo.

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

i	xviij	liij
ij	xviij	x
iii	xviij	xxliij
iiii	xviij	liij
v	xviij	liij
vi	xix	viiij
vii	xix	xx
viii	xix	xxv
ix	xix	xlvi
x	xx	j
xi	xx	liij
xij	xx	xxv
Sol en geminis.		
xiii	xx	xxv
xiiii	xx	xlviij
xv	xx	lii
xvi	xxi	x
xvii	xxi	xij
xviii	xxi	xxliij
xix	xxi	xl
xx	xxi	l
xxi	xxi	lviiij
xxii	xxii	
xxiii	xxii	xv
xxiiii	xxii	xxij
xxv	xxii	xxix
xxvi	xxii	xxviij
xxvii	xxii	liij
xxviii	xxii	xlvi
xxix	xxii	lv
xxx	xxii	v

Junio.

Declinació del sol.

Días. grados. minutos.

i	xxiiij	ix
ij	xxiiij	xxiiij
iii	xxiiij	vij
iiii	xxiiij	xx
v	xxiiij	xxliij
vi	xxiiij	xxviij
vii	xxiiij	xxviij
viii	xxiiij	xlvi
ix	xxiiij	xx
x	xxiiij	xxliij
xi	xxiiij	xxliij
xii	xxiiij	xxliij
Sol en cancer.		
xiii	xxiiij	xxliij
xiiii	xxiiij	xxliij
xv	xxiiij	xxliij
xvi	xxiiij	xlvi
xvii	xxiiij	xxviij
xviii	xxiiij	xxv
xix	xxiiij	xxliij
xx	xxiiij	xx
xxi	xxiiij	xv
xxii	xxiiij	xij
xxiii	xxiiij	viiij
xxiiii	xxiiij	liij
xxv	xxiiij	lviiij
xxvi	xxiiij	liij
xxvii	xxiiij	lv
xxviii	xxiiij	xxliij
xxix	xxiiij	xxv

Julio.

Dednació dl sol.

Dias, grados, minutos;

i	riij	riij
ij	riij	riij
uij	riij	lvj
uij	riij	lvij
vo	riij	lvij
viij	riij	cl
vuij	riij	cc
ic	riij	cc
cc	riij	ccvuij
cc	riij	clviij
riij	cc	lv
riij	cc	ccriij
riij	cc	riij
Sol nel leo.		
cc	cc	
ccij	cc	clviij
ccviij	cc	ccriij
ccviij	cc	riij
cc	cc	vij
cc	ccviij	liij
ccij	ccviij	ccvuij
ccij	ccviij	ccviij
ccviij	ccviij	vuij
ccviij	ccviij	liij
ccv	ccviij	ccvviij
ccv	ccviij	ccij
ccvuij	ccviij	vij
ccvuij	ccviij	l
ccv	ccviij	ccv
cc	ccviij	cc
ccv	ccv	lvij

अगस्तो.

Dedínaci6 del sol.

Dias. grados. minutos.

[illegible]

Settembre.

Declinaci6 del sol.

Dias. grados. minutos.

j	iiij	clvj
ij	iiij	clvij
iiij	iiij	clviii
iiij	iiij	clvix
v	iiij	clx
vj	ij	clxi
vij	ij	clxii
viiij	ij	clxiii
ix	j	clxiv
x	j	clxv
xj		clxvi
xij	x	clxvii
xiiij		clxviii
xiiij		clxix
cl		clxx
Sol	en libra	
cx		clxxi
cxj	j	clxxii
cxij	j	clxxiii
cxiiij	j	clxxiv
clxx	ij	clxxv
clxx	ij	clxxvi
clxxj	iiij	clxxvii
clxxij	iiij	clxxviii
clxxiiij	iiij	clxxix
clxxv	iiij	clxxx
clxxvj	v	clxxxi
clxxvij	v	clxxxii
clxxviiij	v	clxxxiii
clxxx	vj	clxxxiv
clxxx	vj	clxxxv

Octubre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	vj	lvij
ij	vij	xx
iiij	vij	xlviij
iiij	viiij	liij
v	viiij	xxviij
vj	viiij	l
vij	ix	xiij
viiij	ix	xxxiij
ix	ix	lvj
x	x	xxviij
xj	x	xl
xij	xj	ij
xiiij	xj	xxiiij
xiiij	xj	xlv
Sol en escorpion.		
xv	xij	vj
xvj	xij	xxviij
xviij	xij	xlviij
xviij	xiiij	viiij
xix	xiiij	xxix
xx	xiiij	xlx
xxj	xiiij	ix
xxij	xiiij	xxix
xxiiij	xiiij	xlx
xxiiij	xv	vij
xxv	xv	xxvj
xxvj	xv	xlv
xxviij	xvj	iiij
xxviij	xvj	xx
xxix	xvj	xxviij
xxix	xvj	lv
xxj	xviij	xiiij

Noviembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

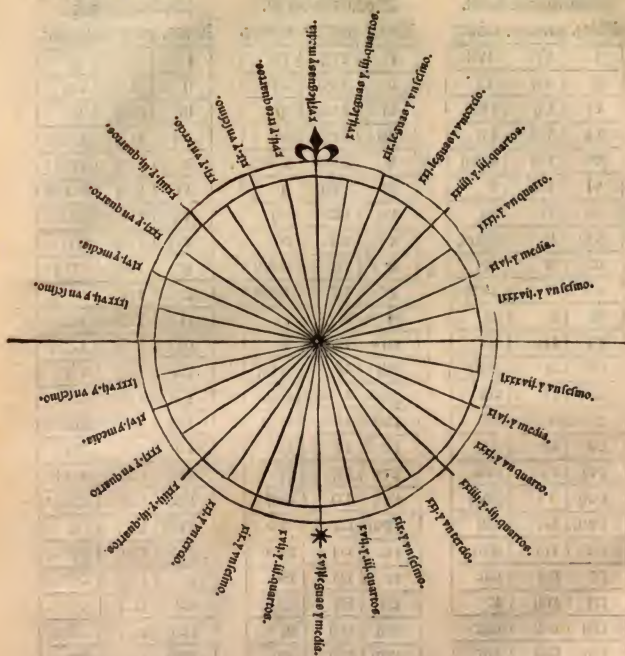
i	xxviij	xx
ij	xxviij	xlviij
iiij	xxviij	iiij
iiij	xxviij	xx
v	xxviij	xxv
vj	xxviij	lj
vij	xix	vij
viiij	xix	xx
ix	xix	xlviij
x	xix	xlviij
xj	xx	j
xij	xx	v
xiiij	xx	xxviij
Sol en sagitario.		
xiiij	xx	xxix
xv	xx	lj
xvj	xxj	iiij
xviij	xxj	xiiij
xviij	xxj	xxv
xix	xxj	xxv
xx	xxj	xlv
xxj	xxj	liij
xxij	xxj	iiij
xxiiij	xxj	xxj
xxv	xxj	xx
xxvj	xxj	xxviij
xxviij	xxj	xlviij
xxviij	xxj	lj
xxix	xxj	lviiij
xxix	xxiiij	ij

Deziembre.

Declinació del sol.

Dias, grados, minutos.

i	xxiiij	vij
ij	xxiiij	xxvj
iiij	xxiiij	xix
iiij	xxiiij	xxiiij
v	xxiiij	xxvj
vj	xxiiij	xxviij
vij	xxiiij	xxix
viiij	xxiiij	xxj
ix	xxiiij	xxiiij
x	xxiiij	xxiiij
xj	xxiiij	xxiiij
xij	xxiiij	xxiiij
xiiij	xxiiij	xxiiij
Sol en capricornio.		
xiiij	xxiiij	xxj
xv	xxiiij	xxvj
xvj	xxiiij	xxvj
xviij	xxiiij	xxiiij
xviij	xxiiij	xxj
xix	xxiiij	xv
xx	xxiiij	x
xxj	xxiiij	v
xxij	xxiiij	
xxiiij	xxiiij	lv
xxiiij	xxiiij	xlx
xxv	xxiiij	xlj
xxvj	xxiiij	xxv
xxviij	xxiiij	xxviij
xxviij	xxiiij	xx
xxix	xxiiij	xj
xxix	xxiiij	iiij
xxj	xxj	xiiij



¶ Para tomar el altura del norte e regirte por el has d saber que alcãdo se te el noz
te por la línea de norte sur vn grado que vale aqí grado dezisiete leguas e media
de camino e tãtas auras andado.

¶ Item si andas por la vna quarta relieua por grado dezisiete leguas e tres q̃rtos
e apartaste dela línea derecha tres leguas e media por grado.

¶ Item por las dos quartas relieua po: grado dezinueve leguas e vn scmo e apar

taste dela linea derecha siete leguas y media.

¶ Item por las tres quartas relieua por grado veynte y vna legua y vn tercio. y aparta yssos dela linea derecha onze leguas y cinco sesmos.

¶ Item por las quatro quartas relieua por grado veinte y quatro leguas y tres quartos y apartayssos dela linea derecha dezisiete leguas y media.

¶ Item por las cinco quartas relieua por grado treinta y vna legua y vn quarto y apartayssos dela linea derecha veinte y seys leguas y vn sesmo.

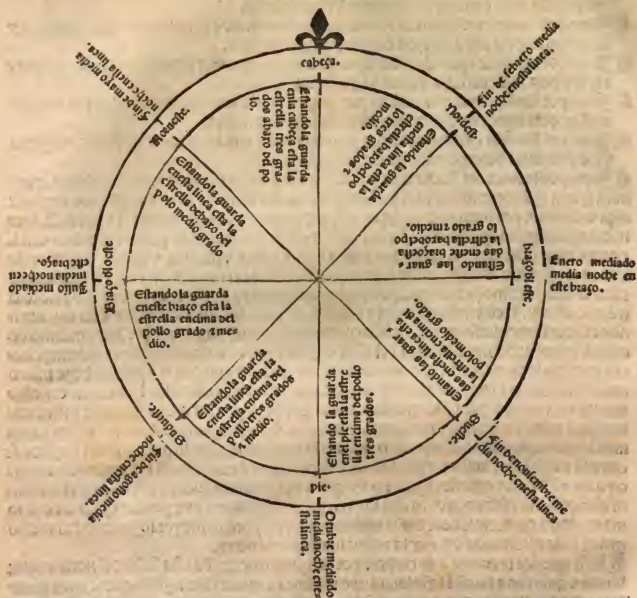
¶ Item por las seys quartas relieua por grado quarenta y seys leguas y media. y apartayssos dela linea derecha quarenta y dos leguas y media.

¶ Item por las siete q̄rtas relieua por grado ochenta y siete leguas y vn sesmo. y apartayssos dela linea derecha ochenta y cinco leguas.

¶ Item por la linea del **N**este **O**este no ay grado porq̄ el norte no se alca ni abara. pero mira q̄ avn q̄ el norte no se alca el sol se alca y abara. y el luzero del alua nõbrado venus se alca y abara. y por aquí puedes saber lo q̄ andas tomádo el altura del sol y la del **L**uzero en las mañanas quádo el sol nasce. y has de mirar en quantos grados tomares el sol. porque onze grados y vn quarto de altura del sol hazen vna q̄rta. y si en estos grados lo tomas es el grado ochenta y siete leguas. y assi por los otros grados va sobiendo y abaxando la cuenta como la del norte: por que la equinocial es auida por norte quáto al sol o el tropico estiuál. y esta misma cuenta puedes tener para la altura del luzero avn que aurias de saber su mouimiento. pero basta que lo tomes con el altura del sol. **L**os marineros cuentan lo que andá por esta linea del **E**ste y **O**este por dias y noches. y por las ampolleras contádo lo que anda la nao cada dia y cada noche segun que el viêto les haze mas o menos midiendo lo por las oras del ampollera. y es buena cuêta a los que tienen conosciemento dela nao en que vá lo que suele andar por hora porque arbitran lo que puedẽ andar. pero como es arbitraria la cuenta es incierta. y para seguridad del error echán antes mas leguas que menos porque se hagá con la tierra antes que lleguen a ella. y haziêdo se con ella va yá sobre auiso y velen las noches porq̄ no de en ella sin la ver primero y conocer a do vá a dar. y con este reguardo se rigen los experimentados. y assi vá por esta cuenta ciertos de no estropear. y es esta la derecha nauegacion: y avn por las q̄rtas a do se toma la altura del norte se deue dar el mismo reguardo porq̄ es mayor seguridad dar medio grado mas que menos y hazer la vela y mirar por la tierra.

¶ Assi que por la cuenta suso dicha y por la figura que arriba esta fecha del norte y delas lineas y quartas a do está señaladas en cada linea y quarta las leguas que se andá en cada grado de altura podras regirte y saber lo que andas mirádo porque linea o quarta nauegas. y tomádo el altura del polo con tu astrolabio. y si tomares la del sol miraras las reglas del altura del sol que adelante desto estan escriptas,

Abreil mediado media
noche en la cabeza.



Chas de saber q̃ la estrella del norte a q̃ llamã polo: no es el polo porq̃ el polo no se vee: 2 la estrella es vna estrella delas dela guarda la mas cercana al polo. 2 como esta anda al derredor del polo juntamente cõ las otras dela guarda a q̃ llamã bozina: alas vezes esta debaro del polo 2 alas vezes encima del polo. 2 desto no te has de marauillar porq̃ no esta toda via en vn lugar: porq̃ no es ella el polo, pero porq̃ es tã cercana a el q̃ nũca del se aparta mas de tres grados 2 medio. 2 como esta tã junta parece nos q̃ esta toda via en vn lugar: por esto de zimos q̃ esta estrella a q̃ llamamos norte es el polo del norte. 2 lo que esta se aparta del norte veras en esta figura de arriba escripto.

Tambien has de saber q̃ esta figura q̃ arriba esta fecha, esta diuida en ocho partes, las dos son cabeça 2 pies, 2 las dos son dos braços, 2 las otras q̃tro son quatro lineas q̃ estã en

tre la cabeça e los pies e los brazos: e todas estas ocho partes passa la guarda en veinte e quatro oras: e tarda desde la vna ala otra tres oras. anfi que el que quisiere saber que hora es dela noche ha de ver en q parte haze la guarda media noche. e visto esto ha de medir en la ymaginatiua lo que ay desde la guarda fasta ala cabeça o brazos o lineas: e por alli vera la hora que es. Los tiempos en que la guarda haze media noche son estos. Mediado abril la guarda se pone a media noche en la cabeça. mediado octubre se pone a media noche en los pies. e mediado Julio se pone a media noche en el brazo izquierdo. e mediado Enero se pone a media noche en el brazo derecho. En fin de Mayo se pone a media noche en la línea que esta entre la cabeça e el brazo izquierdo. e en fin de Febrero se pone en la línea que esta entre la cabeça e el brazo derecho. e en fin de noviembre se pone a media noche en la línea que esta entre el brazo derecho e los pies. e en fin de Agosto se pone a media noche en la línea que esta entre el brazo izquierdo e los pies. e mira e sabras que quando la guarda esta en la cabeça: el trionte q anda detras esta en la línea q esta entre el brazo e la cabeça. Y quando el trionte esta en el brazo o en la cabeça la guarda esta en la línea de entre el brazo e la cabeça.

Regimiento del astrolabio e quadrante para saber la declinació del sol e el lugar e casa en que esta en cada vn dia.

Primeramente sabras que a onze dias de marzo e a catorze de setiembre el sol esta en la equinocial que no tiene declinació ninguna. e en el año de bisiesto cresce en setiembre vn dia mas.

Desde saber que el sol anda los seys meses del año dela equinocial ala parte del norte. e los otros seys meses ala parte del sur, lo que anda ala parte del norte son los siguientes.

Março.	Setiembre.
Abril.	Octubre.
Mayo.	Noviembre.
Junio.	Diciembre.
Julio.	Enero.
Agosto.	Febrero.

Desde saber que estando tu ala parte del Sur. e estando el sol en los signos dela parte del sur has de mirar a ql parte te haze la sombra el sol. e si te la hiziere al medio dia ala parte del sur sacaras la declinació dela altura del sol e lo q faltare para nouenta aquello estas apartado dela equinocial. Pero si la sombra te hiziere hazia al norte juntaras la declinacion con el altura del sol. e lo que te sobzare de nouenta aquello estas apartado dela

equinocial. Pero si fueren justos nouenta estaras debaxo dela equinocial y esto que esta dicho dela parte del sur: esto mismo has de guardar dela parte del norte. estando tu ala parte del norte y andádo el sol en los signos dela parte del norte. pero si tu estuuieres ala parte del norte y el sol estuuiera ala parte del sur entonces jútaras la declinacion con el altura.

¶ Por la regla y tabla ya dicha podrás saber en q signo esta el sol en qual quier dia del año. y en que grados y q declinacion tiene en qualquier grado. assi mismo podrás saber por el altura del polo q táto estas apartado de la linea equinocial hazia el norte o hazia el sur dia parte o ciudad dōde estuuieres. y porque esto mejor entiēdas has te de regir por la tabla en esta manera.

¶ Primeramente sabras q encima de cada tabla se contiēn los nombres de los meses. començádo de março. y cada tabla tiene escriptos los dias de los meses ala mano yzquierda q es la primera linea q esta debaxo de donde dize dias. y luego esta otra linea debaxo de donde dize grados. y en aquella está señalados en el par de cada vn dia los grados dela declinacion del sol. y mas adeláte esta otra linea debaxo donde dize minutos. y en esta linea está señalados los minutos que el sol tiene de declinacion aquel dia en par del día y de los grados. y por esta manera veras en la tabla de cada vn mes a los grados y minutos q el sol tiene de declinacion en cada vn dia del mes q lo quisieres ver. y porque esto mejor entiēdas poner te he vn exemplo. Quieres saber en veinte y quatro de mayo en que signo y en q grados esta el sol y q declinacion tiene. comiença por encima dela tabla del mes de mayo. y por la parte yzquierda q es la primera linea busca veinte y quatro: y en esta linea mira a do dize *Geminis* que demuestra: q el sol entra alli en *Geminis*. y en par de los veinte y quatro dias hallaras doze q demuestra que el sol esta en doze grados de *Geminis*. y descendiēdo por la declinacion fasta llegar en derēcho de los doze y de los veinte y quatro dias del mes hallaras veinte y dos grados y veinte minutos: y assi sabras q el sol esta en doze grados de *Geminis*: y que tiene de declinaciō veinte y dos grados y veinte minutos.

¶ Pues digo señor que assi como la linea equinocial diuide en dos partes y iguales todo el mundo a que llamā ala vna parte meridional: y ala otra se nentrional. assi diuide a todo el mundo en otras dos partes otra linea del diametro q va desde el polo a polo. y ala vna destas dos partes llamā *Oriente* y ala otra ocidente o poniente. y estas dos lineas haze quatro partes todo el mundo. y cada vna destas quatro partes es figurada por vn quadrante de los que los marineros usan en la nauegacion cō que tomā las alturas del norte y del sur. y cada vna tiene nouēta grados de lōgitud: y otros táto de latitud. y assi se podría y deuriā fazer las cartas en figuras de qō: árces para q confor:masen con el cuerpo esferico q es redōdo. pero como las costas de todo el esferico vā juntas haze se en plano por lōgitud por q los q mare

an no son astrologos ⁊ si alguno lo es es por acedete. ⁊ porq̃ en plano comi
prehede mejor la platca con aq̃llo q̃ sus enredamientos alcaga dela teorica
segu la abilidad de cada vno. por esto yo viendo q̃ deua poner esta obra ala
utilidad comu ⁊ no ala particular aco: de dela hazer en plano pa que el co
mu la entendiessse mejor ⁊ para los particulares q̃ mas alcaga baste q̃ en la
ymaginatua entienda q̃ es en figura de quadrato considerado q̃ yendo desde
la equinocial hazia los polos en cinco grados de minuye vno la redondez delo
esperico fasta quarera grados dela equinocial. ⁊ de cinquenta fasta a sesenta
va disminuyendo: mas fasta q̃ llegados a los sesenta se disminuye en cinco de
latitud dos de longitud. ⁊ de alli se va acrecentando la disminucion fasta al fin.
pues tornado ala linea del diametro digo q̃ la linea del diametro passa por
la isla del hieto q̃ es la mas ocidental delas de canaria ⁊ q̃ aq̃lla diuide todo
el vniverso en dos partes. la vna hazia oriente ⁊ la otra a occident. ⁊ destas
dos partes digo q̃ la parte del oriente se diuide en quatro partes q̃ son Asia ⁊
la india oriental ⁊ Africa: ⁊ Europa. a asia diuide de Europa el rio tanais q̃
entra en la lagua meotidis q̃ es en el mar Euxino. ⁊ a asia ⁊ a africa diuide el
rio nilo q̃ entra en algeria. ⁊ a asia diuide dela india vn rio q̃ esta en fin de
la tierra de persia q̃ entra en el mar persico. assi q̃ Asia esta en medio de to
das. ⁊ porq̃ europa es la mas occidental dire primero de ella ⁊ començarla
podel estrecho de gibraltar a do es Tarifa.

Esta Europa se diuide en seys partes q̃ son. España. Fracia. Germania.
Italia. Grecia. Scitia. E porq̃ España es la mas ocidental començare
della ⁊ del estrecho de gibraltar ⁊ seguire la costa fasta lo vltimo del setentrion
q̃ es gacia: ⁊ en par de cada costa pone la puincia que cae ⁊ lo q̃ en ella ay
⁊ aquesto acabado boluere al estrecho de gibraltar a do comence: ⁊ seguire
la otra costa por la misma orde fasta llegar al Batisgará q̃ es lo vltimo de
que ay memoria en estos tiempos.

Esta España se diuide segun los passados en tres prouincias. pero porq̃
aq̃llas no tienen oy aq̃llos nombres yo la diuido en seys. ⁊ cada prouincia sea
toda la tierra q̃ esta dentro delas vertientes de cinco rios principales q̃ ay en
ella. q̃ son Ebro. en cuyas vertientes entra los reynos de Aragon ⁊ nauarra
⁊ toda catabria ⁊ Iberia. el otro es duero: en cuyas vertientes entra lo q̃
comunmente llama castilla. la otra es el rio Adarin q̃ toma a Galizia. ⁊ el
otro es Tago en cuyas vertientes esta el reyno de toledo. ⁊ la mayor: pre del de
portugal. el otro es Guadalquivir en cuyas vertientes esta el andaluzia ⁊ gran
nada. el otro es Guadiana: en cuyas vertientes esta estremadura. esta tiene
al setentrion ⁊ oriente a los montes perineos q̃ la diuide de fracia: ⁊ de todas las
otras ptes esta arrojada del mar oceano ⁊ mediterraneo. esta desce. 117. vj
grados fasta. 111. ij. tiene el mayor dia ⁊ noche en la parte del andaluzia deca
to: 30. oras ⁊ media ⁊ en la pre de vizcaya ⁊ galizia de quinze oras. esta asienta
da en el quinto ⁊ sexto clima ⁊ porq̃ es nra patria q̃ero dezir como fue poblada
Digo que a España comengo a poblar Tubal nieto de noe hijo de Jafet

q̄ fue el menor h̄jo d̄ noe: ⁊ fue el primero pueblo q̄ hizo **Nòtsefoca** ⁊ luego se poblaron las riberas de ebro. ⁊ despues se poblo la otra pte por los sucesores deste. ⁊ parte por gētes que vinieron de otras partes ⁊ tomaron por nombre celiberia de tubal q̄ la comēço a poblar ⁊ del rio ebro. ⁊ despues cada prouincia tomo el nombre dela gente q̄ la poblo fasta q̄ vno llamado caco se hizo rey de celiberia ⁊ vn gigante llamado **Gedeon** se hizo rey de estremadura ⁊ de otras prouincias de castilla. ⁊ en el tiepo q̄ estos reynaron vi no hercoles ala isla de caliz ⁊ certificado por los de castilla delas fuerzas ⁊ males q̄ **Gedeon** hazia fue alla con su gente ⁊ cō muchos delos de castilla q̄ lo llamaron. ⁊ estādo a do agora es **Merida** para dar se batalla hercoles rogo a **Gedeon** q̄ porque aq̄lla gente no muriesse fuesse entre ellos de su persona ala suya la batalla **Gedeon** lo accepto ⁊ hercoles lo mato ⁊ le cortó la cabeza ⁊ poblo a **Merida**. ⁊ de alli fue a buscar a caco ⁊ lo vció. ⁊ ansi ga no a toda españa cō ayuda delos españoles q̄ lo llamaron ⁊ le ayudaron cōtra **gedeon** ⁊ contra **Laco** por salir de su sugēcion ⁊ edifico muchos lugares ⁊ despues quādo se fue hercoles dero a **Yspā** su sobrino por rey de españa: ⁊ del nōbre deste se llamo la tierra **España**. el q̄l nōbre dura hasta oy. ⁊ despues d̄ste q̄do a **pirrus** su yerno q̄ fue griego. el q̄l tomo la tierra ⁊ la poblo fasta q̄ vino la grāde seca q̄ duro veinte ⁊ seys años q̄ no llouio en españa ⁊ se secaron todos los rios excepto **Ebro** ⁊ **Guadalquivir** a do q̄do alguna poca agua ⁊ algunos granados ⁊ oliuos q̄ todos los otros arboles se secaron. ⁊ pasado este t̄po llouio mucho ⁊ retorno la tierra ⁊ boluierō los q̄ auia escapado d̄la hābre delas partes a dōde auia hoydo ⁊ tornaron a poblar la tierra: ⁊ tornada vinierō dela tierra de **Suecia** ciertas gētes q̄ auia q̄dado delos reyes **Yspā** ⁊ **Pirrus**: ⁊ desembarcarō en la coruña ⁊ tomarō la ⁊ lo juzgarō la tierra ⁊ la possederō fasta q̄ despues **Dōpeo** ⁊ **Julio cesar** vinieron con gēte ⁊ la pusierō so el señorio de roma. ⁊ despues de aq̄llo passo anibal desde africa ⁊ destruyo a **Ligüēça** ⁊ tomo mucha parte de españa ⁊ la dero a sus hermanos ⁊ se boluio. ⁊ despues embiaron desde roma a los dos capiones hermanos q̄ la cobrarō. ⁊ despues se leuatarō ⁊ reuclārō los españoles cōtra roma fasta q̄ boluio cipio el africano ⁊ la tomo a someter al imperio romano ⁊ passo en africa ⁊ vció a **Hanibal** ⁊ destruyo a cartago: ⁊ despues **Boremistas** capitā ⁊ rey delos getas passo en grecia ⁊ en **Italia** ⁊ las sojuzgo ⁊ tomo ala galia ⁊ a españa. ⁊ deste **boremistas** q̄ fue delos getas quedarō en españa los getas por reyes de españa. a los quales despues corrompido el vocablo llamarō godos que fuerō gentes valientes ⁊ esforzados dignos de memoria. Delos q̄les el primero fue **Atanarico** ⁊ el postrero el rey don **Rodrigo** postrimero rey delos godos que fue el que perdio a **España** el año de setecientos ⁊ diez ⁊ nueue años. E perdida españa ⁊ puesta en poder delos moros el p̄mero q̄ comēço a recobrarla ⁊ a tomar a los moros lo que auia ganado fue el infante don **Belayo**. el qual fue h̄jo de dō fauila duq̄ de cātabria q̄ ca en las riberas de ebro a cerca de **Logros**

ño. a este infante dō pelayo alçarō por rey de españa en las asturias las gē-
tes q̄ se retruxerō alas mōtañas huyēdo delos moros ⁊ teniēdo a este por
rey vēcierō muchas batallas de moros ⁊ les tomaron muchos lugares. E
despues delos sucesores deste infante hā seydo reyes en españa ⁊ hā acaba-
do de tomar a toda españa del poder delos moros ⁊ los hā echado della. Y
este infante dō pelayo fue el primero rey de españa q̄ en ella ha auido q̄ sea
natural della: ⁊ fue de Lātabria q̄ es en Iberia a dōde primero conieço a
poblar la españa Tubal nieto de noe: ⁊ despues q̄ españa tomo rey natu-
ral de su tierra nūca mas fue sojuzgada de griegos ni de romanos ni de afri-
canos ni de otra ninguna nasciō antes los de españa hā señoreado a otras
naciones cō ayuda del apostol santiago su patrō. E los q̄ a v̄ra alteza dizē
q̄ viene delos godos por darle loo: a mi ver pierrā porq̄ la verdad es que
viene del infante pelayo hijo del duq̄ de Lātabria ⁊ q̄ es natural de Espa-
ña ⁊ de Iberia. ⁊ yo tengo q̄ es mejor gēte la yberina ⁊ mas bellicosa q̄ los
godos pues supierō ganar la tierra q̄ los godos perdiēro ⁊ conseruarla: ⁊
ganar otros reynos ⁊ prouincias ⁊ cōseruar los. E destos se deue v̄ra alte-
za llamar ⁊ preciar ⁊ mirar a lo q̄ ellos hizierō ⁊ a lo q̄ le d̄raro ganado. los
quales son quarēta ⁊ q̄tro con el rey dō Felipe padre de v̄ra alteza. los nō
bres delos quales son los siguiētes.

¶ Pelayo.

¶ Faula.

¶ Don alonso primero.

¶ Don fruela primero.

¶ Don aurelio.

¶ Don sīlo.

¶ Don alonso. ij.

¶ Don bermudo primero

¶ Don ramiro primero.

¶ Don ordoño.

¶ Don alonso. iij.

¶ Don garcia.

¶ Don ordoño. ij.

¶ Don fruela. ij.

¶ Don alonso. iiij.

¶ Don ramiro. ij.

¶ Don ordoño. iij.

¶ Don ordoño. iiij.

¶ Don sancho primero.

¶ Don ramiro. ii.

¶ Don bermudo. ij.

¶ Don alonso. v.

¶ Don bermudo. iij.

¶ Don fernando primero.

¶ Don sancho. ij.

¶ Don alonso. vj.

¶ Don alonso de aragō. vij.

¶ Don alonso. viij.

¶ Don sancho el deſſeado.

¶ Don alonso. ix.

¶ Don enriq̄ primero.

¶ Don fernādo. iij.

¶ Don alonso. x.

¶ Don sancho. iiij.

¶ Don fernando. iiij.

¶ Don alonso. xj.

¶ Don pedro el cruel.

¶ Don enrique. ij.

¶ Don juan primero.

¶ Don enrique. iij.

¶ Don juan. ij.

¶ Don enrique. iiij.

¶ Don fernādo. v.

¶ Don Felipe.

T Pues tornado ala obra digo que Tarifa que es en el estrecho de gibraltar
 Tarifa. tarifa en. xxxvj. grados. ay desde Tarifa a caliz treze leguas. va la costa al
 norte. en el paraje desta costa son los campos que llamã de tarifa q̃ son de pes-
 sas las mas abundosas q̃ yerua d̃ toda la espanya do se cria los mejores z ma-
 yores ganados vacuos q̃ ay en espanya. es tierra caliente z abundate de pã z vi-
 no z de todos mätenimietos. caliz es isla pequena do son las colũas de her-
 coles y esta juto ala trã: z por la pte del austro tiene muchos baros z req̃s-
 tas. z por la pte del setentrĩo tiene vna baya q̃ es buẽ puerto z tiene la entra-
 da por el poniente. aq̃ es el reposo z puerto de todas las naos q̃ vienẽ de leuã-
 te z de poniente. es vna delas mayores escalas de trãas de xpianos. dẽtro de
 esta baya esta el puerto de scã maria q̃ es buẽ puerto. En este puerto entra
 el rio de guadalete. z aq̃ fue la batalla a do se poio el rey dõ Rodrigo q̃ per-
 dio a espanya. Desde este puerto fasta a san lucar ay cinco leguas. en san lu-
 car entra el rio llamado guadalquĩres grãde rio: entrã por el las naos fasta
 seuilla q̃ son desicis leguas. nasce en las sierras de segura y en las de grana-
 da z juta se entre cordoua z seuilla en do es palma. en sus riberas ay tres ciu-
 dades q̃ son las mejores de espanya z las mayores: q̃ son. Granada. z cordo-
 ua z Seuilla la q̃ gano el rey dõ Fernãdo el. iij. Cordoua ha sido muy nõ-
 brada z insine en cieda z caualleria. desta fuerõ Aluicena. Aluẽrux. Lucar
 no. Seneca z nro Juã de mena. desta fue el grã capitã llamado Gonçalo
 fernãdes q̃ gano a napoles z hizo tã señalados hechos en nros tiẽpos. Se-
 uilla es el mayor pueblo z de mayor trato a causa del puerto. Granada fue
 grã pueblo en tiẽpo de moros z agora no es tãto. passa por ella guadalte-
 nil a do se coje oro fino en las vertientes dela sierra neuada que es vna delas
 mas altas d̃ espanya. coje se en ella mucha seda z muy fina: z labra se mucha
 della en ella z mucha se lleva a otras ptes. esta prouincia se llama andaluzia.
 es la mas fertil de toda espanya: z ayn tomada vniuersalmente de todas cos-
 sas es la mas fertil del mundo por: q̃ ayn q̃ otras prouincias aya fertiles en
 muchas y en algũas cosas delas necessarias ala vida ymana: en otras son
 mēguadas. pero esta dela andaluzia es fertil de todas las necessarias ala vi-
 da. coje se en ella mucho pã z vino z azeite z miel z cera. z de aqui se lleva a
 muchas partidas. ay mucha lana z muy fina. z mucha seda: labrã se en ella
 paños de lana z seda muy finos. ay en ella mucho lino z cañamo. z frutas
 vdes z secas. ay ganados d̃ todas suertes. los mejores caualllos d̃l mũdo. la
 brã se en ella en especial è cordoua z granada singulares jaezes: z todo adre-
 go d̃ armas z otras cosas ala caualleria pteneciẽtes. la gẽte es biẽ dispuesta
 z belicosa. ay en esta puincia venas de hierro. desde seuilla a san lucar haze
 el rio dos islas grãdes q̃ diuidẽ el rio en tres ptes. po en san lucar entra juto
 por vna boca en la mar. esta san lucar en. xxxvij. grados. caliz en. xxxvj. y me-
 dio. desde san lucar fasta ala baya de lepe ay treze leguas. va la costa al nor-
 rueste. q̃rta al Oeste. en esta baya estã saltes z lepe z tarifa. z aq̃ comieça el
 regno d̃ portugal. el p̃mero lugar es tarifa. en esta baya entra el rio d̃ guadiana

guadal-
 quir rio.
 Andalu-
 zia.

Lepe.

Guadiana nasce en las sierras de cõsuegra: 7 segura passa por la prouincia **Rio** gu
de estremadura està en sus riberas babajos 7 merida 7 medellin 7 **ciudad** adiana.
real. todas sus riberas son dehesas de ganados. en estas dehesas biue de in
uierno la mayor parte delos ganados de españa. ay en ella muchas ouejas dura
de lana muy fina. muchas vacas muy hermosas muchos puercos. ay mu
chas venas de plomo 7 azogue 7 plata 7 fierro. es tierra de mucho pan la
gente es bellicosã.

Desde la baya de lepe a do comiença el reyno de portugal fasta el cabo
de sant vicente ay treinta 7 cinco leguas. va la costa al **O**este. esta el cabo de **Labos**
sant vicente en. **xxxviij.** grados. juto al cabo ala parte del **E**ste esta lagos que
es buẽ puerto. desde el cabo de sant vicente fasta al cabo de spichel ay **trein**
ta leguas. va la costa al norte. este cabo de Spichel tiene ala parte del sur a
Setubal q̃ es buẽ puerto. 7 de la parte del norte a lisbona do entra el rio ta
jo esta el cabo de spichel en. **xxxviij.** grados y medio. **Labos**

En lisbona entra el rio **Tajo.** este rio nasce en las sierras de **Quẽca** 7 de spichel.
Albolina 7 viene por el reyno de toledo 7 por el cãpo de **Arañuelo** fasta a **Rio** ta
portugal es grã rio. en sus riberas està cuẽca q̃ es buẽ lugar do ay muchas
ouejas de lana muy fina: labrã se en ella muchos paños finos de muchas su
ertes. **Toledo** es ciudad noble 7 antigua 7 la mas fuerte ciudad de españa
es grãde 7 noble: do ay muchos caualleros 7 muchos mercaderes ricos. la
tierra es muy fertil de pã 7 vino 7 ganados. en el cãpo de arañuelo està pla
zẽcia 7 alcãtara q̃ son buenas ciudades 7 abundosas. todo el cãpo de arañue
lo es en la mayor parte dehesas do ay mucho ganado como en la extrema
dura. en este rio **Tajo** en la tierra de plazẽcia y en toledo se coje oro en los tie
pos del estio y es buẽ oro 7 fino: en las sierras a do nasce ay muchas venas
de fierro 7 labra se mucho en ellas. **Lisbona** es buena ciudad grãde 7 no
ble la mejor del reyno de portugal. el puerto es largo 7 muy bueno: aq̃ esta
todo el trato delas naos q̃ vã alas indias a calicut 7 melaca por especias.
es buena tierra a vn q̃ no muy fertil. pero es tierra de mucho ganado. la gẽ
te es bellicosã 7 de placer biẽ dispuesta algo eleuada. esta tierra es la prouin
cia nombrada **Lusitania.** en esta ciudad ay muchos mercaderes 7 ricos. es
ciudad de grã trato 7 noble.

Desdel cabo de spichel al cabo de **Sãchete** ay doze leguas. esta sanche **Labos**
te en. **xxxij.** grados. cabo este cabo està las berlingas q̃ son vnos isleos con
vna isla en medio. desde el cabo de sanchete fasta oporto do es el fin d̃l reyno
de portugal ay **q̃rẽta** 7 cinco leguas. esta oporto en. **xlj.** grados y medio. es **Oporto**
buẽ puerto entra en el rio llamado **Douro.** a este rio vienẽ las aguas dela
tierra q̃ llamã castilla. nasce en vnã sierra q̃ se llamã orbiõ en vna lagũã
q̃ esta en lo mas alto de aq̃lla sierra q̃ es grãde 7 tã hõda q̃ no le alcãga sue
lo. en ella se hã parecido cosas monstruosas 7 orribles. es tã alta q̃ en todos
tpos d̃l año se halla en ella nieue. esta sierra haze dos vertiẽres. 7 las aguas
d̃la pte d̃l oriẽte 7 setẽtrio vã a ebro. 7 las otras vã a duero 7 a rajo. comieçã
lla. **Tierra** de casti
Rio du
ero.

estas sierras en galizia 7 vienē por las asturias: 7 alli se diuidē. 7 las vnas
vā por vizcaya a los montes Perincos 7 las otras vā por este orbiō fasta
a **Albocayo** q̄ es el principio de aragō. 7 de alli buelue por cuenca fasta a
granada. este rio duero como sale dela sierra va a **Soria** 7 **Alrāda** 7 a **Sil**
mācas. 7 alli se junta con **Alrāga** 7 **ariāgon** q̄ vienē de campos 7 burgos 7
de alli va a camora 7 passa por portugal 7 entra en la mar en oporto. en las
riberas deste rio estā **Burgos** 7 **Alalladolid** **Loro** camora 7 **Soria**. 7 en
sus vertiētes **Segouia** 7 **Medina** 7 **Salamāca** **Leon** **Burgos**. **Leo** es
cabeça de castilla 7 la mas antigua ciudad de ella. es rica 7 de muchos mer
caderes 7 ricos. desta tierra fueron el **Cid** ruy dīaz 7 el cōde fernā gōçales q̄
fuerō caualleros amados de dios q̄ acrecētārō mucho la fe 7 hizieron grā
des fechos contra moros. el cid esta enterrado en vn monesterio nombrado
sant **Pedro** de cardēna. el q̄l el edificio 7 docto para su enterramiēto. el con
de fernā gōçales esta enterrado en otro monesterio q̄ se llama sant **pedro** d
ariāga. el q̄l el edificio 7 docto para ello. esta enterrado junto con la entrada
dela puerta ala mano derecha: 7 cabo el su muger 7 hijos. 7 de dos capita
nes q̄ este buē conde tuuo vienē dos linajes de nra castilla los mas princi
pales q̄ son los māriques 7 velascos. de los velascos es la cabeça por recta
linea de sucession el cōdestable. 7 de los mārīq̄s el duque de najara. 7 de vn
alferez deste cōde vienē los arellanos cuya cabeça es el cōde de aguilas. **Al**
lados es villa la mas nōbrada 7 mayor de españa: es lugar noble rico 7
el mas agradable de biuir de españa 7 mas abastecido. toda esta tierra de
las vertiētes de duero se llama castilla: es muy fertil de mucho pā 7 vino 7
carne 7 cacaas. pero no ay azeite en ella: la gente es buena 7 biē dispuesta be
llicosa d buena color: 7 d buena cōuersaciō: inclinados a verdad 7 fidelidad.
Desde oporto a bayona ay quinze leguas: va la costa al norte. esta ba
yona en .xlj. grados. aqui entra el rio marino q̄ passa por puerto marin 7 re
coje la mayor parte delas aguas de galizia. En las riberas deste rio esta la
ciudad de lugo a do ay nabos tā grādes q̄ pesa vno cinquēta libras. desde
bayona entra luego vn golfo en do estā el padrō 7 ponte vedra. 7 tiene este
golfo dos isleos delāte 7 luego esta muros. en el padron esta la barca de pie
dra en q̄ sus dīcipulos truxerō el cuerpo del apostol seño: **Santiago** por la
mar desde jerusalē a do fue martirizado. 7 desde el padrō fue lleuado ala ciu
dad de **santiago** a do esta su cuerpo q̄ es la mas principal de galizia q̄ en tiē
pos passados se llamaua tingintania. esta prouincia de galizia es tierra de
muchas mōtañas do ay muchos ganados 7 aialias siluestres: es abastā
da de pā: 7 carne. ay en ella muchos vīnos 7 muy buenos. sale della mucha
fusta pa nauios 7 casas q̄ la lleuā por la mar a otras partes. la gēte della es
bien dispuesta bellicosa: inclinada a latrocinios 7 dissensiones. son feroces.
Desde bayona al cabo de **Albōgia** nōbrado finisterre ay .xlv. leguas: esta
al norueste. q̄rta al norte en .xlj. grados. desde finisterre ala coruña ay qui
ze leguas. esta la coruña al Este. q̄rta al nordeste. a cerca dla coruña esta vn

Rio ma
rino.

Galizia

Labod
mōgia.
Finiste
rra.

illeo, este puerto dela **Coruña** es el mejor puerto de **España**, aq̃ esta la tor-
 re dl espejo q̃ coifico hercules, en la qual puso vn espejo por guarda dela ciu-
 dad ⁊ cabo el vn cábil encendido, el fuego del cábil era de tal confacion que
 nunca se amataua en ningun tiẽpo ni se acabaua, ⁊ ala lumbrẽ deste candil
 se vegã enel espejo todas las naues que veniã por la mar contra la ciudad
 de noche ⁊ de dia, ⁊ como las vegã prouegã se de no detarlas entrar enel pu-
 erto: ⁊ por esto no se podía tomar la ciudad, ⁊ avn q̃ se dize que aq̃llo hizo
 ercules por arte magica: pudo se hazer por comistiõ de cosas que natura-
 lmet̃e tienẽ aq̃l efecto. Desde la **Coruña** saliẽdo al nordeste se dobra vn ca-
 bo ⁊ desde aq̃l cabo fasta a fuẽterauiã q̃ es el fin de españa ay ciento ⁊ diez
 leguas, va la costa al Este, estã en medio los puertos siguientes, el primero
Ribadeo que es buẽ puerto ⁊ de muchas montañas a do ay mucha fusta
 para nauios, ⁊ de aqui se lleua al andaluzia ⁊ a otras partes, desde **Riba-**
 deo va la costa al nordeste fasta al cabo **Deilanes**, ⁊ adelãte esta **Santan-**
 der q̃ es buen puerto, ay desde **Ribadeo** a santãder treinta ⁊ cinco leguas,
 desde santãder a **Bilbao** quatorze, de **bilbao** a fuente **Rauiã** veinte ⁊ cin-
 co, antes de fuente rauiã estã **Guitaria** ⁊ sant **Sebastiã** ⁊ el passaje que son
 buenos puertos, pero el passaje es el mejor de todos estan en, xliij. grados,
 enel paraje de **Bilbao** es la prouincia de **Uizcaya**, ⁊ enel de sant **Sebastiã**
 la de **Lepusqua** son tierras de montañas de poco pã ⁊ vino, comen pã de
 mijo: a que llamã borona: ⁊ hazẽ vino de manãanas a que llamã riora, por
 la mayor parte se prouẽ de otras prouincias de pã ⁊ vino que tracn por el
 mar ⁊ por tierra, ay enestas prouincias mucha fusta pa nauios ⁊ hazen ene-
 llas muchas naos ⁊ muy buenas, ay enestas dos prouincias mas naos q̃
 en toda la españa, la gente destas prouincias son coloricas ⁊ prestas, apa-
 sionados, bellicosos, es la mejor gente del mundo para sobre mar, Enestas
 prouincias ay muchas venas de fierro ⁊ azero ⁊ muy buenas que lo lleuan
 a otras partes por el mar ⁊ por tierra, labrã se enella muchas armas ⁊ ar-
 neses de todas suertes ⁊ muy buenas, tienẽ muchos aruoles de que hazen
 las alfas de lancas ⁊ dardos ⁊ factas en quantidad, es la lãgua vascũeçe,
 tienẽ muchas frutas siluestres: ⁊ grãdes mãganares ⁊ otras aruoleadas, En
 fuente **Rauiã** se acaba españa: ⁊ entre ella ⁊ bayona comiengã los montes
Perincos q̃ vã fasta a **Albõjuz** q̃ es enel mar mediterraneo entre narbona
 ⁊ barcelona enel condado de ruyssellõ, estos mõtes diuide a francia de **E-**
 spaña, tienẽ desde el mar de setẽtiõ que es fuente rauiã fasta al mediterraneo
 q̃ es en colibre setẽta ⁊ cinco leguas, por todas las otras partes es **España**
 cercada del mar, tiene en detreor quiniẽtas ⁊ treinta leguas ⁊ de longitud
 dozientas: ⁊ de latitud diẽto ⁊ treinta, cõparã la avn cuero de buey: ⁊ dize q̃
 la cola son los montes perincos ⁊ tuuierõ la por medio isla ⁊ por la mas ri-
 ca tierra ⁊ mejor afortunada dela europa.
 En **Bayona** comiengã el reyno de **Francia**, estereyno se diuide en qua-
 tro prouincias adaptadas a quatro rios que enella ay principales, el vno

Ribadeo.

Deplãnes.

Santãder.

Bilbao.

Uizcaya.

Lepusqua.

Fuente Rauiã.

España

Bayona.

Frácia. es rodano q̄ va al mediterraneo a do cae la prouincia de narbona y el dalsi nadgo. el otro es garuna a do cae la prouincia de gascoña y de tolosa. el otro es **Lica** a do cae la prouincia de **Torayna**. el otro es **Escana** a do cae la bella frácia. esta frácia esta entre dos mares que son el mediterraneo y el oceano. y de parte del austro y poniente tiene a españa y a los montes perineos. y del setentrion ala germania. esta situada en el sexto y setimo clima desde xliij. grados fasta a cinqueta y tres. tiene el mayor día y noche en su principio: q̄ son Bayona y burdeos de q̄nze horas y media. y en su medio a do es la bella frácia de deziseys horas. y en su fin q̄ es cabo el rio regno de dezise te horas. es buena tierra abúndosa de mátenimietos: la gēte no es muy bella cosa. pero son inclinados al estudio delas artes y al seruicio y trabajo y artes mecanicas. E viniēdo alo particular della digo q̄ en bayona q̄ es el principio della entra el rio nōbrado

Bayōa este rio viene de los mōtes Perineos y passa por saluatierra y por la tierra de otes parte de gasconia: la tierra es buena de ganados por q̄ es mōrañosa: la gēte es de buenas disposiciones. bayona es buen lugar y tiene buē puerto: el rio es de mucho pescador: y es el rio do mas salmones se toman que no en otras partes. desde bayona a burdeos ay treynta leguas: va la costa al norte: quarta al nordeste.

Gasconia. en el paraje de esta costa fasta los montes perineos es la tierra de gasconia. es tierra algo esteril. pero es de ganados: la gente dispuesta y carnuda inclinada a poca verdad y latrocinios. Burdeos es buē puerto: tiene delante vnos isleos. entra en el rio Garuna que tiene delante vna isla llamada **Leiran**. este rio Garuna tiene sus nascimientos en los montes perineos y en el monte cemo passa por la ciudad y prouincia de tolosa a do ha auido y ay estudio general de todas ciencias que en todo tiēpo ha florecido en ciencia. en los nascimientos deste rio en esta prouincia de Tolosa se coje

Rio garuna. ozo fino. Burdeos es noble ciudad y rica de muchos mercaderes y mucho trato: es tierra fertil de mucho p̄a y vino y carnes. Desde burdeos ala rochela ay doze leguas: la Rochela es buen lugar y gentil y de mucho trato

Tolosā tiene delante del puerto vna ysla llamada roy. desde la rochela a Enantes ay veinte y cinco leguas: va la costa al norte quarta al nordeste. tiene la costa en el medio delante dos isleos. desde bayona a enantes es la tierra del con dado de Guiana sobre que h̄a sido las conquistas de franceses y ingleses. Aquí fueron las hazañas dela poncela a quiē dio fauor españa. Esta bayona en. xliij. grados. Burdeos en. lxxij. y la Rochela en. xliiij. enātes en xliij. enātes es el primero lugar del ducado de bretainia y el mejor y mas noble. es ciudad grande y rica de muchos cauallos y mercaderes. es de mucho trato. entra en ella el rio

Rochela. el qual tiene sus nascimientos en los montes alpes de alemaña y passa la tierra de Burgundia y juntan se a las aguas que vienē del monte Cemenio dela prouincia de ouernia. y viene por la prouincia de torania fasta a Enātes. Es el mayor rio de francia que la agrauiessa toda la tierra de sus riberas y de Enantes. Es muy

abundosa de pan 7 vino 7 de todos mätenimientos, en cñates comiença el ducado de bretaña 7 dura fasta a ruan.

E Desde enantes do comiença bretaña fasta al cabo de fonte ay quarçeta leguas: va la costa al oeste es costa peligrosa de muchas requestas: esta en par del medio bella isla: el cabo fonte tiene al oeste ala isla de sain ado muchas naos han derado las quillas a causa delos muchos baros q tiene al derredor: 7 adelate de Sain ala parte del norte estan quatro isleos 7 a cerca dellos esta la isla de vrente. Arente esta adelante del cabo forno entre el cabo fonte 7 el cabo forno. Entre estas islas 7 isleos se haze vn golfo 7 al cabo del golfo esta el castillo de brest que es el mas nombrado de toda la bretaña. Sain 7 el cabo fonte está en .xlj. grados y medio, vrente 7 el cabo forno en .l. Desde el cabo forno al golfo de samalo ay veynte 7 cinco leguas, del principio del golfo al cabo de Queas ay doze leguas. A la costa al este, esta el cabo de queas en .l. grados y medio. Este golfo tiene muchos isleos 7 algunos baros q son peligrosos, desde el cabo de Queas a ruan ay treinta leguas: va la costa al este quarta al sueste. En medio del rio está ciertos isleos 7 ala entrada del esta Anaflo: ala parte del norte que es cosa muy nombrada, mas adelante esta la ciudad de Ruā, esterior se llama esta niun tiene sus nascimientos en el monte bogeslos que descien den de alema nia: passa por la prouincia de canpania 7 por la bella francia q es la mejor tierra de toda la fracia: 7 viene por la ciudad de Paris 7 a ruā do entra en la mar. Esta ciudad de paris es la mayor ciudad de francia 7 la mas noble 7 aqui reside el parlamento 7 consejo q gouernan a todo el reyno. Ruā es buena ciudad rica 7 de mucho trato cargan se en ella muchos liengos 7 buenos paños, las riberas de esterior son las mas fertiles de toda francia de todos mantenimientos, entre ruā 7 el golfo de samalo a do senesce el ducado de bretaña esta la normandia entre vn monte alto 7 la mar, en esta normandia 7 en Bretaña en las caydas del monte se hallā muchas piedras llamadas Bagates 7 muy finas: son las piedras q la aguilā lieua a su nido. Esta normandia dizen q es tā rica que renta al rey seysçietas mill coronas en cada año. Desde el cabo de Queas al cabo de caler ay treynta 7 dos leguas va la costa al nordeste, esta caler en .liij. grados, en el paraje desta costa esta la tierra de picardia, esta costa desde el cabo oforno fasta Caler tiene al norte ala isla de inglaterra, 7 desde caler a ella no ay sino siete leguas. Desde caler a brujas ay deziçho leguas, 7 desde Brujas a brabāt otras deziçho adelate de brujas entra vn buē rio en la mar 7 en su entrada haze en medio vna isla q si triángulo, esta costa tiene delate de si tres islas vna epas de otra 7 la primera esta en el paraje dste rio 7 de brujas, 7 esta es la mejor a do esta Adirāburq a do es el puerto de ramina q es vna delas mayores escalas ol mūdo, en este paraje destas islas es el cōdado de flādes 7 la tierra de tornay en este cōdado ay delas mejores ciudades de toda la galia en las riberas de la mar, la pñmera es brujas, la segūda 7 la mayor es Bāt, la otra Bruelas

bretaña

Ruan.

Normandia.

Bagates.

Picardia.

Brujas

Flādes.

la otra malinas ⁊ la otra enues ⁊ la otra enuergas, todas estas son grâdes
 ⁊ ricas ⁊ de mucho trato ⁊ do ay muchos mercaderes, passado el conbado
 de flâdes buelue la costa al norte fasta la isla de gelada a do entra el rio res
 gno q̄ agora llamâ rio del Rin, entre flâdes ⁊ el rio del Rin es la tierra de
 Brabâr, esta tierra de brabâr ⁊ la de flâdes son tierras frias ⁊ ymedas: abû
 dosas de pâ ⁊ de carnes ⁊ ganados ⁊ muchas aues, pero no ay vino enellas
 haze vino de ceuada ⁊ trigo tostado ⁊ molido ⁊ cozido con regaliz q̄ es pa
 lo dulce a q̄ llamâ cerueza, ⁊ aq̄llo beue por vino porq̄ las aguas dela tier
 ra son blâdas ⁊ malas para beucr, esta flâdes en .liij. grados, Brabant en
 Olâda en .liij, esta tierra de flandes ⁊ Brabâr se prouee de azeite ⁊ vino ⁊
 frutas dela tierra del andaluzia q̄ es en espania por la mar, En esta tierra se
 labrâ muchos paños ô diuersas suertes, ⁊ muchos liêgos ⁊ muchas armas,
 la gête della es biê dispuesta blâca ⁊ colorada, son sotiles en los oficios me
 canicos ⁊ muy dados a ellos, En esta tierra quemâ vnas pieçoras por car
 uo q̄ las traen de brabâr ⁊ buelâ a çufre fasta q̄ son encêoidas del todo: p̄ d̄
 pues dura mas que no el caruô, El rio Regno entra en el reyno de Olâda
 por tres partes, las dos partes entrâ cabo la isla de Olâda q̄ esta d̄tro de
 la tierra q̄ no sale ala mar mas que la tierra, ⁊ la otra boca entra en el fin de
 Olanda, ⁊ entre estos brazos q̄ haze el rio esta olanda, ⁊ en el p̄ncipio de
 ella esta la isla de olâda, en esta tierra de Olâda se labrâ los mejores ⁊ mas
 delgados liêgos de toda la europa a q̄ llamâ olâdas del nombre dela tierra
 es tierra ymeda ⁊ de muchos pastos, ay en ella muchos ganados, la gête es
 muy deuota ⁊ valière ⁊ de buena cōuersaciô ⁊ quieta ⁊ pacifica entre si, es
 tierra abundosa de pâ ⁊ de carnes ⁊ de pescados, carece de vino ⁊ azeite,
 Este rio del Regno esta en los alpes cabo alemaña del monte Aloula ⁊ de
 sierra Algra ⁊ del monte de Bocniâ: ⁊ viene por franconia ⁊ Mâberga
 ⁊ junta se con el q̄ viene del monte de Aloula, nasce en quatro partes: ⁊ ca
 da vna dellas luego q̄ descende dela sierra da en vna laguna, pero la ma
 yor delas lagunas es la q̄ esta cabo la ciudad de costâcia, ⁊ de allí va a Ba
 silca a do fue el concilio tã nombrado sobre ciertos errores dela sec, ⁊ de ag
 va a Argêtina ⁊ a Mâgucia ⁊ a Colonia a do fueron martirizadas las
 virgines, desta colonia fue el duq̄ Budufre de Bullon nieto del cauallero
 del cizne: el q̄l gano la casa sancta de Jerusalê con los cruceñignatos, ⁊ fue
 el primero q̄ entro en Jerusalê por cima del muro, pero quâdo el entro ha
 llo dentro al rey delos malatos q̄ auia porçadado la cerca, este rey ⁊ los ma
 latos que erâ personas llagadas pusieron grã miedo a los infieles a causa
 que comiâ la carne delos que matabâ, Este duq̄ fue rey de Jerusalen por
 fuerte porque fiêdo, elegido por rey de ella no lo quiso ser, ⁊ pusieron en el t̄
 plo de Jêsu çristo târas cãdela quantos capitanes se hallaron en aque
 lla conquista: ⁊ suplicarô a dios por sacrificios q̄ encendiesse aquella de q̄
 el fuesse mas seruido q̄ fuesse rey, ⁊ a vista de todos descendio vna lâpara
 ⁊ encendio la del duque Budufre, este fue grã catolico ⁊ virgen, Al este rio

Rio res
 gno.

Olan
 da,

Budu
 fre,

del rin se llega otro río que viene del monte vejoso q se junta con el rin acerca
dela mar y entre este y el rin es el ducado de borgonia. Toda esta ribera del
rin es tierra muy fertil de pã y vino y de fermosos lugares y las sierras de
sus nascimietos ay minas de plata muy fina alas partes de alemania: y ay
muchas venas de fierro y acero: es tierra muy fria. y en este río del rin es el
fin de frãcia que antes se llamaua *Galía*: pero desde el rey pepino aca se llama
francia.

Rio del rin.

El río regno es el fin de francia. ay desde el regno al río albin cinquenta le
guas. va la costa al nordeste: en el paraje desta costa esta la tierra dela *Ger*
mania mayor que tiene al austro ala prouincia de saxonía: y al poniente ala
de frisia: y al oriente ala de marca aurica celestia. Entre estos dos ríos regno
y Albin son estas prouincias dela germania: frisia raxonía: y *Netesalia* y
turojugia. La prouincia de frisia esta en passando el río del rin junto cõ la
marica tierra llana de muchos prados y pastos: tienē poca leña: quemã ces
pedes en ella. es gente liberal graciosa a los estranos no son subyctos a ningũ
señor. faze jueyes entre si cada año q rigen la cosa pulica. amã tanto la casti
dad q no consiēten que ninguno conozca muger fasta q es de edad y se casa
y a esta causa son los hõbres de mayores cuerpos y mas valientes. Xaro
nia esta entre frigia y boemia: es la tierra fertil. ay en ella fermosas fuentes y
ríos en q ay muchos pescados: ay en ella grãdes pueblos y muchas fortas
lezas. en sus montañas ay mucho cobre y muchos marmoles de diuersas
colores. muchas animalias fieras de ossos y leones y de otras. la gente es
muy biē dispuesta de gẽtiles cuerpos y gestos. Es la gente mas graciosa y
mas liberal y mas belicosa y mas valiente q ninguna otra dela germania.
y todas se dizē en vniuersal germania. la tierra desta germania es fria: esta
desde cinquenta y tres a cinquēta e seys grados. tienen el mayor día y noche
de deziete oras y media: y esta la estrada de albin en. lvi. grados. desde albi
va la costa quarēta y cinco leguas al nordeste quarta al norte q lleua en an
cho mas de quinze leguas y en la entrada veynte. llama se esta entrada la
prouincia de dacia. esta el cabo desta tierra de dacia en sesenta grados y me
dio. y desde esta tierra ala de gocia q llamã nuruega q esta casi toda rode
ada de mar no ay mas de diez leguas y otras diez fasta la tierra de dacia q
esta en la parte de nuruega y de gocia ansí que ay dos dacias: vna en la ger
mania y otra en la nuruega. Desde albin al río odora ay sesenta leguas.
Esta odora al oeste. toda la tierra de entre estos dos ríos se dice tierra de ger
mania la mayor: y de dacia. y entre estos dos ríos estã la prouincia de *Tha*
burg. y *messenburg* y *berlin* y *marca* antigua: y todo es germania. estos
dos ríos de albin y odora nascē en las sierras de Boemia q son vnas sier
ras altissimas fẽchas triangulo y en medio dellas estan boemia y *braga* y
dentro de ellas nasce el río albin y corre por la germania fasta q entra en la
mar es grãde río. Las gẽtes destas prouincias dela germania son gentes
bien dispuestas de grãdes cuerpos y altos son tirãtes blancos altos bellis

Germania
mayor.

Albin.

Dacia.

Rio albin.

Boemia.

cosos q̄ amá la guerra fuertes, estas gētes tuuieron en tiēpos passados vn
duque q̄ presidia en ellos ⁊ con aq̄l se defendierō del imperio romano q̄ nū
ca las pudo ganar avn q̄ muchas vezes gano ala galia fasta al rio regno:
pero siempre le defendierō aq̄l passo del rio fasta al tiēpo de cesar agusto el
qual les h̄yo t̄ta guerra q̄ los puso en mucha necesidad: ⁊ aq̄lla causa se
concertarō conel a q̄ fuessen sujetos al imperio romano: pero q̄ no le pagas
sen cosa ninguna porq̄ la tierra es algo esteril a causa de su frialdad ⁊ d̄las
muchas montañas: en las quales ay gr̄des mōtañas a do ay muchas ani
malias fieras ⁊ saluajes, ⁊ muchas minas de fierro ⁊ azero ⁊ de plata.

La prouincia de Boemia esta toda rodeada de muy gr̄des montañas a
do ay muchos animales fieros. la tierra de dentro es llana ⁊ muy frutifera
avn q̄ no se coje vino en ella ⁊ a falta de vino beuē cerueza, pero ay muchos
ganados ⁊ gruēfos: ⁊ grandes pastos para ellos ⁊ a esta causa ay mucha
carne: ⁊ en los rios ⁊ estācos mucho pescado. ay en ella vna ciudad q̄ se lla
ma Praga q̄ es gr̄a pueblo ⁊ avn dizen q̄ en tiēpo passado aua cincuenta
mil vecinos en ella: pero q̄ quādo la heregia vuo en ella vna batalla entre
los erejes ⁊ los xp̄ianos a do murierō t̄atos q̄ quedo mas dela media des
poblada: pero despues se ha poblado mucho. entre las opiniones d̄stos he
rejes vuo vna en q̄ dezian q̄ las mugeres er̄ comunes: ⁊ cada vno escogia
la q̄ queria ⁊ dezia q̄ conella q̄ria hazer generaciō ⁊ cūplir el m̄damieto d̄
dios q̄ d̄io a Moā ⁊ a eua quādo d̄xo. creced ⁊ multiplicad ⁊ henchid la ti
erra. ⁊ anſi lo hazia: ⁊ avn oy dize que esto no es acabado d̄ quitar. En esta
tierra se coje oro en vn rio della q̄ viene a praga. la gēte desta tierra es va
liēte. grandes de cuerpos ⁊ hermosos ⁊ esforcados. ⁊ es la mas belicosa de
toda alemaña. es reyno sobre si que no quiere obedescer al ēperador. tiene
al oriēte ala prouincia de morauia q̄ es gentil tierra ⁊ frutifera de muchos
lugares ⁊ muy poblada. tiene al medio día a austria. Desde este rio odoza
fasta al rio misalla ay treinta leguas. esta la costa al este. quarta al nordeste
Entre estos dos rios son las prouincias de Pomerā ⁊ de polonia mayor.
tiene sus nascimētos este rio en las sierras bertinias a do es la prouincia d̄
polonia menor. ⁊ la de massonia ⁊ la de rusia q̄ es junto a los mōtes sarma
ticos ⁊ riscos. Polonia es reyno sobre si avn q̄ no es gr̄de. ⁊ es muy bien
poblado de muchos ⁊ gētiles lugares. la gēte della es fermosa. ⁊ de gētiles
cuerpos ⁊ gestos: ⁊ de gētil cōuersacion ⁊ son amigables a los estraños. la
tierra es fertil ⁊ tierra a dōde ay muchos mineros: en especial de latō ⁊ d̄ co
bre. no tienē vino sino lo traē de fuera. beuē cerueza. tienē gr̄des rios a do
ay muchos ⁊ diuersos pescados. tienen muy buenos ⁊ gentiles cauallos.
Desde el rio misalla al rio mamō ay. xxxv. leguas. va la costa al este. q̄rta al
nordeste. estā entre estos dos rios dos lagunas gr̄des: ⁊ d̄ cada vna dellas
nace vn buē rio: ⁊ vā entrābos a entrar en la mar en vna entrada q̄ la mar
haze en la tierra cabo albigen. A qui es la prouincia de prusia: que esta en
esta costa deste mar. ⁊ tiene ala prouincia de rusia al austro. ⁊ al poniente ala

Rio odoza.

Rusia.

Rio misalla

de polonia. Este río mamó nasce en los montes rifeos ala parte del setentríō
Esta tierra esta cincüeta 7 quatro 7 cincüeta 7 cinco grados: y en cincüeta
7 seys. tiene el mayor día 7 noche de diez 7 siete oras 7 tres quartos.

Desde este río mamó fasta Linonia q̄ es prouincia setentrional ay ciēto
7 veinte leguas. va la costa en cerco oblico al Nordeste. esta linonia en se-
senta 7 dos grados. en esta tierra son las prouincias de Liturnie 7 liturna
nie 7 samostitia: 7 de linonia 7 mostronia q̄ está todas entre los mōres Irí-
fos y el mar de setentríō. Linonia esta en sesenta 7 dos grados. tiene el ma-
yor día 7 noche de dezinueue oras. mostronia lo tiene de dezisiete. a esta tier-
ra llamā Sarmacia la setentrional desde linonia fasta a Thirona ay cinc-
enta leguas. esta virona al norte: va la costa en torno oblico. esta virona en
sesenta 7 quatro grados 7 medio. todo este mar de setentrion q̄ entra por en-
tre dacia y la tierra de gocia fasta a esta prouincia de virona: se llama mar
gotico. 7 tiene en ancho digo en largo desde la tierra d̄ gocia ala d̄ germania
7 a toda la tierra fasta esta de virona quarēta 7 cincüeta leguas. tiene mu-
chas islas pequeñas: 7 tiene tres grādes. la menor destas tres esta en el pa-
raje dela tierra de dacia: la otra esta mas al oriēte a diez leguas della. llama-
se Seladia la mayor. esta entre linonia 7 virona. y esta es mas que ambas
las otras. llama se Gocia: son todas bien pobladas 7 buenas islas. Desde
virona buelue el mar al nordeste: quarta al Oeste ciento 7 quinze leguas.
y es vna mīga angosta q̄ no lleva de largo a do mas quinze leguas: y en
partes avn no diez. 7 a treynta leguas adelāte de virona haze vna buelta d̄
mar a manera de poce de podar viñas como el gauilā 7 buelta dela foz. y
esta buelta y el cabo dela mīga acabā en sesenta 7 siete grados. 7 passan el
tropico 7 arculo artico. por cima desta mīga y desta buelta entra vna en-
trada dela tierra q̄ en el principio terna quatro o cinco leguas de ancho. y
al cabo dela mīga otras rātas. en medio es mas anchā. llama se esta tier-
ra Gocia la oriental. esta en sesenta 7 siete grados. tiene el mayor día 7 no-
che de veinte 7 quatro oras. la virona esta en sesenta 7 cinco grados: 7 tie-
ne el mayor día de veinte 7 vna oras. roderin esta en sesenta y seis grados 7
tiene el mayor día d̄ veite 7 dos oras. Desde el cabo d̄ la mīga a do comiēça
la tierra de Gocia o noruega fasta Modiosia q̄ es el fin della ay ciē leguas.
va la costa al Sudueste. 7 de alli buelue al sueste fasta al estrecho de entre la
tra d̄ dacia y de gocia. esta gocia es como isla cercada de mar q̄ si toda q̄ no
tiene sino fasta tres o quatro leguas de entrada de tierra. es tierra frigidissi-
ma. tiene fasta ciēto 7 cincüeta leguas de longitud: 7 poco menos de latitud
es cerca de redoda. tiene en medio vna grāde lagüa. entra a ella el agua de
la mar. tiene otra ala parte del austro de que salē tres rios que vā ala mar.
Tiene al astruo ala prouincia de Estania. 7 al setentrion a suecia 7 a Ben-
tilanter. 7 al poniente ala prouincia de engiouelanter. 7 ala de noruegia de
do se llama Noruega corrompido el vocablo. 7 por q̄ los que nauegā des-
de la Germania a esta tierra de gocia vienē a esta prouincia de Noruegia

Linonia.

Sarmacia.

Mar de go-
cia.

Isla gocia.

Thirona.

Gocia orien-
tal.

Tierra de
gocia o de
Noruega.

Estania.

Gocia.

que les es la mas cercana ⁊ de mejores puertos: por esso le llamá la nuruega corrompido el vocablo, este cabo de gocia a do es *Thodiosia* tiene al po nierte tres islas a cerca dela tierra: q̄ estan en largo norte sur: vnas de otras, llamá se *forensis*, *forincio* ⁊ *chades*, tiene este cabo ala parte del *Austro* vna gr̄a copia de islas pequeñas q̄ estan juntas, ⁊ estas está al *Este* *Oeste* con otras q̄ está al poniente ⁊ par de *escocia* ⁊ *Ibernia* q̄ esta a cerca de en tramabas. Esta gocia esta desde cincüeta ⁊ nueue a sessenta ⁊ seys grados, tiene enel principio el mayor día de diez ⁊ ocho a desinüuee atras ⁊ enel me dio de desinüuee: ⁊ veinte, ⁊ enel cabo de veinte ⁊ vna ⁊ veinte ⁊ dos, es tier ra a do los frutos se cogen en tres meses, siebrá el trigo en tierras a bueltas delos yelos vienē muy presto ⁊ hazē se gr̄ades mieses, ⁊ gr̄ades monta ñas, ⁊ enella los mejores agores ⁊ halcones del mūdo, dize que lo causa el poco día q̄ tienē para cagar enel inuicrno, es tierra frigidissima, pero biē po blada: ⁊ de muchos ganados. Estas prouicias de dacia ⁊ gocia suecia ⁊ nu ruega son gr̄ades puicias: ⁊ solia tener sobre si cada vna vii rey, ⁊ agora son todas de vn señoz: ⁊ el señoz q̄ las posee llama se el rey de *Megnamarcha*, tiene gentiles ciudades, la tierra es fertil, la gente es valiente ⁊ hermosa, pacifi ca entre si: cōtra los estraños cruel ⁊ aiosa, estos señoz earō en otro tiēpo a in glaterra ⁊ a *breitania*: ⁊ otras muchas prouincias, Suecia fue llamada go cia por los godos q̄ la ganarō, es tierra de gr̄ades pastos ⁊ de muchos ga nados ⁊ de gr̄ades mōrañas: do ay muchas animalias fieras. La nozue ga es tierra muy fria, coge se enella pan, ⁊ mucha carne ⁊ mucho pescado, enestas tres prouincias ay muchos animales las pieles dlos quales son pa enforros, en q̄ ay enforros de armiños ⁊ de martas zebellinas ⁊ *Grises*, ⁊ muchos mineros de plara, ⁊ fierro ⁊ otros metales. Desde el comieço de la entrada de Gocia buelue la costa al norte veinte ⁊ cinco leguas: ⁊ de alli buelue al *Oeste* cincüeta leguas, esta costa tiene al norte a veinte leguas al mar congelado, el q̄l no se puede nauegar por: q̄ esta en todos tiēpos elado q̄ no puedē andar enel las naos, entre estos dos mares es la tierra de *Pila peläter*. Desde esta tierra ala dela entrada do es Gocia la oriental ay de mar veinte leguas, esta tierra de *Pila pelanter* se acaba enel fin delas cin cueta leguas al *Oeste*, ⁊ alli comieça la tierra d̄ *Eugio meläter*: ⁊ buelue la costa al sudueste cincuenta ⁊ cinco leguas fasta a lipoy prouincia, ⁊ de alli buelue la costa al norte fasta la prouincia *Murdun*, ⁊ va la costa en circulo oblico cincüeta leguas, esta murdun al *Oeste* del mar congelado, ⁊ ay desde murdun al mar cōgelado sessenta leguas, está murdun ⁊ el mar cōgelado en setenta ⁊ setēta ⁊ vii grado, tiene el mayor día ⁊ noche d̄ dos meses ⁊ medio cōrinos q̄ son dos meses ⁊ medio noche sin día: ⁊ otros dos ⁊ medio de día sin noche. Esta pila peläter en sessenta ⁊ nueue grados ⁊ medio, tiene el ma yor día de dos meses cōrinos, la tierra de engioucläter otros dos meses de día, esta es tierra frigida ⁊ abitā en cucuas por el mucho frio, biuē de caga ⁊ de pescado, visten se delas pieles delos animales q̄ cagan. En esta tierra ay

andar elado.

Pila pe lanter.

Eugio meläter.

ossos blancos. los quales quiebrã el yelo cõ las manos y entrã debaro del yelo a tomar los peces para comer. En esta tierra se coje el cristal. la gẽte es robusta y biẽ dispuesta: y son todos blãcos. no se coje en ella sino auena.

La prouincia **M**urduũ tiene al ocidẽte ala isla de islãda q̃ esta al Oeste d̃ esta prouincia y al norte de escocia. ay desde murduũ a yslãda ciento y vein- te leguas. ay desde escocia y desde ibernia a yslãda ciento y diez leguas. esta islãda en setẽta y setenta y vn grado. tiene el mayor día de dõs meses y medio: es buena isla y bien poblada. pero es muy fria abita enella en mu- chas cueuas de inuerno. comẽ mucha carne: no tienẽ vino. tienẽ mucho ga- nado: la lana es gruesa de q̃ hazen los vestidos. la gẽte es biẽ dispuesta. el mar es en la mayor parte elado. esta arrodada esta isla d̃ otras pequeñas. tiene de longitud treinta y cinco leguas norte sur. y de latitud diez y doze.

En esta parte del setẽtrio no ay en estos tiempos noticia de q̃ aya mas prouincias y buelno alas islas q̃ estã al norte dela costa de bretaina y estre- cho de cales. y digo q̃ desde cales fasta a cabo doble q̃ es en Inglaterra ay siete leguas de mar desde cabo doble a cabo celi q̃ es en par de Xrente ay cien leguas. va esta costa de inglaterra passado cales al luẽgo de bretaina y lleva de latitud veinte y cinco leguas. esta cabo celi dela isla de yfete y de ca- bo fonte veinte y cinco leguas. esta costa de inglaterra es buena costa y tie- ne buenos puertos a salamia y artamia y antona. y antona es buẽ puerto y gentil la villa. y tiene delãte ala ysla de **H**uic q̃ tiene buenos surgideros. esta isla es d̃ muy buena yerua. y ay en ella muchas ouejas de ganado muy fino. cabo celi tiene al Oeste ala isla lucia a seis leguas. y dos leguas adelã- te de lucia son las sorlingas q̃ son vnos baros muy peligrosos. estas islas estã en. lĩ. grado. desde cabo celi a artamia ay quince leguas. artamia es bu- en puerto. tiene en medio dela entrada vn isleo. desde artamia a antona ay treinta leguas de antona a cabo doble q̃ trenta. en cabo doble esta vn buen puerto. desde cabo doble a londres ay veinte y cinco leguas. va la costa ala media partida del Oeste y norueste nauegasse junto ala tierra por q̃ a den- tro ala mar ay muchos baros. **L**õdres es la cabeça de inglaterra: es ciu- dad grande y noble: ay en ella muchos mercaderes y ricos: labran se en ella muchos paños muy finos. toda la isla es abundosa de pan y de carnes. ay en ella mucho ganado y muchas ouejas de lana muy fina de q̃ labrã los pa- ños. y desta isla lleuã la lana y paños por mar a muchas partidas: y a ira- lia por ser rãto fina. ay en esta isla muchas venas de estaño fino y de plomo y muchas piedras preciosas gagates: y de otras. no ay en ella vino ni aze- tes a causa q̃ es la tierra ymeda y fria. pero lleuã lo de espãña dela andalu- sia y haze carues de ceuada y trigo como en flandes de q̃ vsan por vino. la gente es bien dispuesta son blancos y colorados bellicosos inclinados a di- lençiones: crueles. En esta tierra fuerõ las fabulas del rey lisuarte dela me- sa redõda: y las aduinaças y prenosticos de merlin q̃ nascio en esta tierra. Esta inglaterra fue poblada de gigãtes. y quãdo la destruçiõ de troya i

Islãda.

Ingla-
terra.

Antõa.

Lõdres

Estaño

no vn capitá nõbrado bruto con cierta gēte desde troya ⁊ descēdo en ella ⁊ vencio a los gigātes ⁊ echo los della ⁊ del nõbre deste bruto se llamo bre-
taña despues ganaron esta isla ciertas gētes de raronia ⁊ pusierõ el nõbre
Inglaterra q̃ en nra lengua quiere dezir inglaterra ⁊ despues gano esta tierra
vn duq̃ de normādia de dōde los reyes q̃ oy son en inglaterra proscedē. pe-
ro no le mudo el nõbre. en esta tierra ay vnos aruoles q̃ las hojas dellos q̃
caē en el agua se tornā peces: ⁊ las q̃ caē ēla t̃rra se tornā aues. Desde cabo
doble a escocia ay. lx. leguas: va la costa al norte. pero es toda baros ⁊ peli-
grosa. Escocia se aparta de inglaterra por vn braço de mar q̃ passa por en-
trābas q̃ no lleva mas de dos leguas de ancho. ⁊ de luēgo tiene sesenta. esta
isla de Escocia es q̃drada ⁊ cada q̃dra tiene sesenta leguas de lōgitud. es se-
gūda inglaterra en fertilidad avn q̃ no es tātō grāde. esta desde. lvi. fasta a
lx. grados. ⁊ inglaterra desde. l. fasta. lvi. en esta escocia es lo q̃ se dice d̃ pur-
gatorio de sant patricio q̃ dixē q̃ vido descēdiēdo por vna cueua debajo de
tierra. cabo esta isla esta otra isla pequeña a do dixē q̃ los hōbres no pue-
dē morir. ⁊ q̃ quādo son viejos ⁊ inútiles los sacā della ⁊ los lleuan a otras
tierras a q̃ se muerā. Esta isla de escocia tiene al Oeste ala isla de Ibernia
q̃ tiene en lōgitud setēta ⁊ cinco leguas ⁊ en latitud q̃renta ⁊ cinco. ⁊ ala pre-
de Inglaterra tiene muchos baros. ⁊ ala parte del Oeste muchos illos ⁊
buenos puertos ⁊ grādes pesq̃rias cōseruasse mucho el pescado q̃ se toma
en ella ⁊ a esta causa vā d̃ españa ⁊ frācia pescar a ella: la t̃rra es algo mōru-
osa. ay en ella mucho ganado siluestre. ay las mejores hacaneas ⁊ lebrelles:
en ella de todo el poniēte. los hōbres della mas belicosos: biuen fuera de los
pueblos en sus estācias: cojen pā. pero no cojen vino ninguno: son grādes
comedores de carnes ⁊ grādes bevedores de vino q̃ndo lo hallā. esta situa-
da desde cincūeta ⁊ vno fasta cincūeta ⁊ cinco grados tienē el mayor dia de
dezisiete oras ⁊ media. Al esta isla llamā los mareātes irlandā ⁊ es yerro por
q̃ irlandā esta al norte ⁊ setētriō d̃sta en setēta grados: saluo si por semejança
dela otra q̃ se dice islandā llamā a esta irlandā por q̃ islandā significa estar en
mar elado: ⁊ irlandā a do no esta elado. Esta ibernia o irlandā tiene al Oeste
ala isla de brasil q̃ esta en cincūeta ⁊ vn grados: es q̃si redōda. ⁊ tiene de lō-
gitud doze leguas: ⁊ nueue de latitud. ay desde irlandā ala del Brasil setēta
leguas. esta al norueste de españa. tiene españa a inglaterra ⁊ alas sorlin-
gas al norte. tiene las la coruñā al norte. q̃rta al nordeste. ay desde la coru-
ñā a inglāterra ciēto ⁊ treinta leguas. desde Bilbao a yrēte nouēta leguas.
¶ Pues emos dicho dela pre del poniēte ⁊ setētriō boluamos al estrecho d̃
gibraltar a do comēçamos. digo q̃ desde tarifa a Gibraltar ay doze leguas
en estas doze leguas tiene la mar q̃tro leguas de largo entre africa ⁊ europa
aqui se mirā africa ⁊ europa. esta gibraltar en. lxxvi. grados. el lugar es gē-
til ⁊ el mas fuerte de toda la costa. de gibraltar a Malaga ay q̃nse leguas
esta malaga al Este. entre ambas esta marbella q̃ es puerto. en el paraje de
maruella esta la serrania de rōda q̃ es sierra alta q̃ comiēça de gibraltar ⁊

Escocia

Purgatorio de san
patricio

Ibernia

Isla del
brasil.

Gibral-
tar.

Malaga.

va fasta granada. rōda es buē lugar 7 fuerte d'los pñc'pales d'l reyno d' gra
 nada a do se coje mucha seda. malaga es buē puerto avn q̄ es playa porq̄s
 ancha 7 tiene buenos aferraderos pa las andas la ciudad es gētil 7 fuerte 7
 muy abastecida porq̄ tiene por vezia la andaluzia es la mejor ciudad d'l re
 no d' granada: es el mejor puerto d'l reyno. es grāde estala d'nanios. ay enlla
 grātrato. desde malaga al cabo d' gara ay. rrrv. leguas va la costa al Este. almeria
 esta malaga 7 gara ē. rrrvii. grados. 7 cabo el cabo d' gara esta almeria q̄ es Grana
 puerto 7 gētil lugar. es d'l reyno d' granada. eniste reyno ay muchos veneros da.
 de alūbre en cātidad. 7 coje se encl mucha seda muy buena. 7 d'ste se puee es
 paña 7 otras muchas puicias. es tierra fertil 7 dleytosa 7 de grādes sierras
 Cabo la ciudad d' granada esta la sierra ficuada q̄ es d'las altas d' españa
 q̄ tiene est todo el año la nieue. 7 d'las vertiētes d'la se halla oro. desdel cabo
 de gara al cabo d' palos ay. rrr. leguas: va la costa al nordeste. q̄rta al Este.
 esta el cabo d' palos en. rrrviii. grados cabo el cabo d' palos esta cartagena Carta
 ala pre d'l oeste. es el mejor puerto d' españa cūl mediterrāco. esta es la menor gena
 cartago d' quē mucha memoria ay d'las historias d' eneas. esta costa tiene al
 norte al reyno d' murcia q̄ es trā a do riegā los panes. la gēte d'ste reyno de Reyno
 murcia es belicosa 7 biē dispuesta: son pa mucho. desdel cabo d' palos al ca cia.
 bo d' denia ay. rrv. leguas. esta Denia al norte. q̄rta al nordeste. esta en me
 dio alicāte q̄ es buē puerto. desde denia al cabo d' alifāqs ay. rrrviii. leguas
 Esta alifāqs al norte. q̄rta al nordeste en. iiii. grados y medio. Esta d'nia en
 rrrr. y medio. tiene el cabo d' alifāqs vna isla ala pre d' denia y la isla y el ca
 bo ambos estā rodeados d' baros. 7 jūto al cabo esta el puerto d' oropea. en
 tre estos dos cabos esta la playa d' valēcia. es peligrosa porq̄ tiene malos a
 ferraderos 7 porq̄ es d'scubierta d'l leuāte. eneste paje es el reyno d' Valēcia Reyno
 7 al medio d'la esta la ciudad d' valēcia q̄ es ciudad grāde y noble 7 muy d' de valē
 legrosa d' muchos jardines. rica. ay enlla muchos mercaderes ricos q̄ matā cia.
 en todas las tres ptiadas d' asia africa y Europa. es trā d' muchos vīnos 7
 mediana d' pan 7 de muchas frutas. coje se enella mucho açúcar 7 bueno: 7
 mucha seda. labzā se enlla muchos paños de lana 7 seda los mejores 7 mas torrosa.
 finos d'toda españa. esta es valēcia d'l cid do fuerō las batallas tā pazaño rioebzo.
 sas d'l buē cid cōtra los moros d' africa d' quē el gano esta ciudad. passados
 los alifāqs esta el puerto d' Torrosa q̄ es buē puerto. aq̄ entra el rio Ebro: Alragō.
 este rio nace en las mōtañas d' santillana 7 passa por cātabria. a este rio vie
 nē todas las aguas d'l reyno d' navarra 7 la mayor pre d'las d' aragō 7 cata
 luña q̄ vienē d'los mōtes pīneos es d'los dos mayores d' españa. d'las riberas
 d'esterio ay muchas ciudades las pñc'pales son logroño calahorra: de dō
 de fue q̄ntiliano. tudela de navarra. çaragoça de aragō. todas las trās de
 las riberas d'ste rio son fertiles. son trās d' regadio: cogē enllas mucho pā
 7 mucho vīno: 7 bueno. 7 azeite 7 caña mo: 7 lino. 7 muchas frutas. la gēte
 de estas trās es naturalmēte belicosa q̄ no teme al fierro. a estos d'xo p̄ro
 les q̄ hallo los mas rezios d'toda la españa: 7 los lleuo cōfigo pa otras pres

calabro / **rra.** quando Anibal cerco ala ciudad de calahorra estuuu tãto tiẽpo sobre ella q
 los dela ciudad acabarõ las prouisiones ⁊ mãtenia se dela carne delos pò
 bres q matauã del real ⁊ alos q a ellos les matauã poniã los en la cerca ar
 mados ⁊ arrimados alas almenas ⁊ por el temor dellos q veyã en la cerca
 no ofusã los del real allegar se ala ciudad fasta q siendo ya muertos todos
 los dela ciudad ⁊ hallãdo las puertas abiertas muchos dias ⁊ no viẽdo a
 ningũo dẽtro: ⁊ ni viẽdo salir ningũo a ellos avn q cõ temor anibal entro dẽ
 tro por vna puerta q es a cerca dl rio ⁊ yẽdo por la calle vio avn cãrõ estar
 dos espadas dñudas cõbatiẽdo se la vna cõ la otra: ⁊ echauã muchas cẽre
 llas de fuego delos golpes q se dauã: ⁊ llegado a ellas marauillo se d ver co
 mo se cõbatã por: si sin q ningũa psona las mãdasse. ⁊ vio a cerca dõllas vn
 pòbre viejo echado en la calle ⁊ preguntole q a do era la gẽte dela ciudad. el
 qual le diro como erã todos muertos: ⁊ mostro le vn pedaço de carne d pò
 bre assado q tenia en el seno de q comia. estas dos espadas dero anibal por
 armas ⁊ infinitas a aqlla ciudad. las qles oy tienẽ. las mugeres delos ibe
 rinos son a natura feroces. peleã ⁊ ayudã a sus varones varonilme. cõtra
 los romanos se mostrarõ hazañosas. si se veyã veyãda: matauã a sus hijos
 porq no fuessen en poder de sus enemigos. entre estas gẽtes iberinas ⁊ fran
 cia estã los mōtes perĩneos q los diuide a ellos ⁊ a frãcia. ⁊ a la pte de seten
 triõ tienẽ alas prouincias de lepuscia ⁊ deuizcaya. la mas hazañosã desta
 gẽte iberina ha sido la de cãrabria. Desde los alifãses al cabo de aguas ay
 xxxv. leguas. esta el cabo de aguas al Este. q̃rta al nordeste en. xliij. grados
Tarra / **gonã.** esta en medio el puerto de tarragona. ⁊ cabo el cabo el de barcelona. Barce
Barce / **lonã.** lona es ciudad noble rica ⁊ gẽtil. tiene los mejores edificios de casas de to
 da la Europa. es cabeça del reyno d cataluñã. es tierra muy fertil. a esta lla
 mã la puincia tarragonẽse. del cabo d aguas al cabo de treos ay doze legu
 as. del cabo de treos al puerto d narbona ay. xvj. leguas. va la costa ala me
 dia p̃tida dl norte ⁊ dl nordeste. esta el cabo d treos en. xliij. grados ⁊ medio
 narbõa en. xliij. ⁊ medio. antes d narbõa esta colibre a do se acaba españa
Adõte / **d jouis.** aq̃ esta el mōte d jouis q es el fin dlos pĩneos. dste mōte ay
 memoria èlas istorias passadas. aq̃ es el cõdado d ruyellõ a do es ppiñan.
Harbo / **na.** Harbona es gẽtil ciudad: ⁊ es la mas nõbrada dela puincia narbonẽse
 esta puincia es en el reyno de frãcia. esta entre el mōte cemenio ⁊ el mediter
 raneo comarca cõ lèguadehoc ⁊ cõ el cõdado de ruyellõ: a do es ppiñan q
 es dela españa. este reyno de frãcia llega desdel mar mediterraneo de Harbo
 bona fasta el mar oceano de burdeos ⁊ dlos mōtes pĩneos fasta el rio regno
 do comieça la germania: ⁊ fasta los alpes do es el dalfinado. esta puincia
 de narbona es muy buena ⁊ fertil de mucho pã ⁊ oliuas ⁊ carnes. ay en ella
 mucho ganado. es tierra d mucha yerua. passada narbona esta el puerto d
 sant pedro q̃ tiene al oxiẽt vna isla q̃ tiene doze leguas de lõgitudo: ⁊ de cara
La ma / **galona.** della en la tierra esta el puerto dela magalona do fue la fabula del hospiral
 dela Adagalõ ⁊ mas adelãre son aguas muertas. desde narbona ala ma

galona ay doze leguas òla magalona a aguas muertas otras doze està al Este en. xlv. grados. aq es el môre pesulano q̄ ha sido cosa nôbrada . al cabo de aguas muertas entra el río rodão por dos ptes òla mar. este río rodão no nace en el môre adula ⁊ a este vienē q̄si todas las aguas òlos alpes q̄ na cē al poniēte ⁊ luego como nace passa por mauricio ciudad ⁊ entra en vn la go grãde. ⁊ de ay va ala ciudad de leô q̄ es cosa antigua ⁊ la mas nôbrada de frácia ⁊ alli se le allega otro río q̄ viene òla burgúdia ⁊ d̄ ay va a auinon ⁊ va a aguas muertas a do ètra òla mar. ⁊ ètre este río ⁊ los alpes es la tr̄a del dalfinadgo ò frácia a do son muchas aguas ò sal ⁊ do son los câpos na uales a do fuerô las barallas rã nôbradas delas nauas por los romãos. to da esta tr̄a es fertil ⁊ dela mejor ò toda frácia. desde aguas muertas a mar sella ay. xxiij. leguas. esta Marsella al este. q̄rta al fueste è. xliiiij. grados. mar sella es buē puerto la ciudad gētil abũdosa. es tr̄a do ay mucha sal. esta p uincia ò marsella se acostũbraua gouernar por senadores q̄ guardauã iusti cia ⁊ gual. a estos aplazierô mucho las leyes de atenas : ⁊ visarô biē dellas. desde marsella al cabo de Eras ay. xviii. leguas. tiene esta costa delãte vna vãda de isleos q̄ vã todos cercados de baros. està en. xliiiij. grados ⁊ medio Aly desde los isleos fasta Genoua. xxxv. leguas. Esta genoua al nordeste. q̄rta al Este en. xlv. grados. esta en medio veintemilla . en este paraje comiē gã los môres alpes q̄ vã a alemaña. ante de genoua esta la faoña. En estos alpes q̄ comiēça en el cabo ò heras. vã fasta alemaña : ⁊ ala germania al serē trío : ⁊ a dõde es el môre adula nace òl al poniēte el río regno ⁊ el río rodão ⁊ ala pte del oriēte nasce el danubio q̄ va a grecia ⁊ al mar Euxino. ⁊ el río pado q̄ va por la lôbardia ⁊ italia al mar adriatico . ⁊ desde el monte adula buelue los alpes al oriēte fasta grecia ⁊ fenecē en la esclauoia a cerca ò mace donia. Genoua es buē pucto la ciudad noble ⁊ rica do ay muchos merca deres q̄ tratã en todas las partidas del mũdo. tienē muchas naos ⁊ carra cas grãdes las mayores dela españa. es señoria sobre si. rige se por senado res. esta en. xlv. grados. desde genoua al cabo Alorno ⁊ a pisa ay veinte le guas. esta pisa al Este : ⁊ tiene a reuena q̄ es puerto en el mar Adriatico al Norueste a quarēta leguas. En el paraje desta costa desde Veintemilla a Pisa està las prouincias dela câpania ⁊ dela Lôbardia q̄ son parte de ita lia. a estas prouincias diuide el río Pado q̄ nasce en los Alpes en el monte adula de vna grãde laguna. ⁊ va por entre la Câpania ⁊ la Lôbardia fa sta a reuena a do entra en el mar adriatico. ala parte del austro cabo el mar es la câpania. Alla parte del serētrío ⁊ de los alpes es la Lôbardia. en esta lôbardia son la p̄mera prouincia passados los alpes es la de Mediolano a dõ es la ciudad ⁊ ducado de Milan. Esta ciudad de milan es la ma yor de italia. esta muy poblada. es muy rica. ay en su comarca muchas mi nas de fierro ⁊ azero ⁊ plata. labrã se en ella muchas armas ⁊ arneses los me jores ⁊ mas finos òl mũdo. coje se en ella mucha seda. es tierra muy abun dosã de todos mãtenimientos. esta ciudad fue fundada de gente de francia

Alguas
muertas

Rio ro
dano.

Dalfe
nalgo.

Marsel
la.

Geno
ua.

Geno
ua.

Pisa.

Lobar
dia.

Câpa
nia.

Milan.

Lóbar
dia.

Lápa
na.

Donbli
no.

Sanse
uera.

Rio
beris.
Roma.

en esta manera vuo ciertas diferencias e fracia en q la gête dlla fue deuoida en dos ptes e la pte q menos pudo como vécida se salio d fracia e passo ela lóbardia e hallo ciertas caserías a do agora es milá. e como les pareció la tría buena e fertil edificaró alli la ciudad d milá e assentaró en ella e edificaró otras dos en las riberas dl mismo rio. despues d milá esta el marqfado d mátua e el d veróba: e despues el d padua q es júto a Venecia. e cabo clamas e el rio padua esta el ducado d ferrara. todos estos marqfados e ducados q cae éla lóbardia son trías muy fertiles e muy abundosas d todas cosas. ala otra pre dl austro entre la mar e el rio padua está las puicias d la faonia e genoua. e bolonia. e reuena. e florécia. e pisa q de mas de ser muy fertil la tría son trías q son señorias sobre si: e son muy nobradas e ricas e las me jores dla italia. Desde pisa a reuena ay. xxx. leguas. e desta anchura va la tría d italia desde pisa fasta a roma e de roma fasta la calabria lleua. xv. e xvij. Ay desde pisa a otráto q es el fin d napolés cierto e cincuenta leguas. e esta es su lógitud e latitud. ay desde el cabo alorno al cabo d mótenegro. xv leguas. esta mótenegro al sur. tiene esta costa al Oeste dos islas pequeñas llama se la vna gorgonia e la otra cábrapa. esta el cabo d mótenegro al sur en. cluij. e medio grado. dl cabo negro al cabo la troya ay. xvij. leguas. esta la troya al sudueste. antes dl cabo ala pte del Oeste esta pðobli no q es bué puerto. del cabo la troya al cabo d sanseuera ay. xvij. leguas. esta sanseuera en. cluij. grados e medio. esta en medio destes cabos ciuitas vieja. pasado el cabo d Sásueura esta ostia q es el puerto a do étra el rio Tiberis q passa por roma. roma es grá ciudad a do es la silla iperial dl scñr padre. a q fueró martirizados sant pedro e sant pablo. esta ciudad fue en rpos passados señoria sobre si. Gouernaua se por senadores. estos senadores erā filosofos e hóbres antiguos de mucha edad e espiécia. los qles pospuestos los intereses e cosas ppias e pticulares solaméte tenia su intenció reta ala cosa publica. e esto tenia por glia e memoria ppetua. e en rāto q estos viejos filosofos fueró elegidos por senadores e gouernaró: roma tuuo e adqñio so su seño rio grādes puicias en q tuuo a españa e fracia e italia e grecia. e alas ar menias e a siria e arabia e a egipto. e africa e libia e a etiopia fasta la ciudad merce e a africa dēde el nullo fasta a midia q es dela otra pte dl estrecho de gibraltar e fasta a los móres atalátes. e todo esto possesya roma pacifico por el bué regimicō del senado. po despues andādo los tiēpos fueró toma dos algunos caualleros e macebos por fauores por senadores e como aq llos fueró rescebidos por senadores cō la mucha codicia e cō la poca esperiencia e sciencia que tenia oluidaró la cosa publica por la particular e por sus passiones e intereses propios: de donde se siguieron las discórdias e guerras ciuiles. e ansi vino Roma en poder de los que mas pudieron e de julio cesar q fue el primero empador d roma e assi estuuu roma en poder d empadores fasta cōstātino q siēdo epado: dio el impio ala yglesia e al papa como a cabeça dlla e como a sucesor d sant pedro. e como esto fue fecho

perdio se el senado: e aql pido poio roma su señorio a q vino en lo q oyea
 q avn no tiene el qnto de su italia. Los fundadores desta roma fuerō Iro-
 mulo e remo aqllos q crio la loba, pero despues los empadores cada vno
 en su tiẽpo la noblecierō e acrecẽtarō. Del cabo de sant feuerā al cabo
 de ausa ay dieziocho leguas, esta el cabo d ausa ala media partida del Este
 fueste en. xliij. grados y medio, tiene el cabo de Ausa ala pte del sur ala isla
 pōta, del cabo de ausa al garelano ay treze leguas, dela pūta del Gare-
 llano a napoles otras treze, esta napoles al Este, q̄rta al noroeste en. xliij.
 grados, napoles es buẽ puerto: cabeça d̄l reyno d̄ napoles: es ciudad muy
 nõbrada noble e rica d̄ mucho trato, ay en ella muchos mercaderes ricos e
 nobles caualleros, es la mejor ciudad dela italia despues de romia, sobre la
 ciudad entra vna pūta del castel la mar, desta pūta fasta al cabo de salerno
 ay. xrv. leguas, esta Salerno ala media partida d̄l Este fueste, salerno e po-
 lica e soales son buenos puertos: e soales tiene vn isleo en medio, tiene saler-
 no a beluer a diez leguas: al fueste, q̄rta al sur, ay desde Beluer al cabo d̄ ri-
 joles. xxxv. leguas, esta rijoles al sur, q̄rta al fueste en. iij. grados y medio,
 esta en medio el puerto d̄ Duraco, del cabo d̄ rijoles ala isla d̄ cecilia ay dos
 leguas, esta cecilia en. xliij. e. xliij. y vn grado, tiene por la vāda d̄l norte por
 la linea del Oeste, q̄rta al suueste. i. leguas, e al cabo d̄lla estā tres isleos,
 ala pte del Oeste tiene por la pte del austro a sur. xlv. leguas, tiene por la vā-
 da del Este. xxx. leguas, es isla muy fertil e la mejor d̄l mar mediterraneo,
 la mayor, tiene mucho pā e vino e ganados e muy buenos caualllos valie-
 res q̄ llamā cecilianos, tiene tres mōtes grādes, el vno es el mōte etna o gena,
 q̄ agora se llama mōgibel, en lo mas alto d̄ste mōte esta vna boca grāde de
 cueua por do salē grādes llamas d̄ fuego, e q̄ndo aqlas salē causa se gran
 roido como laoridos d̄ canes, dizē q̄ en esta isla vuo gigātes e q̄ jupiter por
 enojo q̄ tuuo del mayor d̄ ellos lo echo d̄entro d̄sta cueua alo fondo della e q̄
 cayo d̄l vn lado: e q̄ q̄ndo se buelue del vn lado al otro salē aqlas llamas e
 se haze aqllos roidos por q̄ cō la fuerza d̄ su buelta haze mouer todo el mōte
 pero esto has d̄ tener q̄ d̄entro de aql mōte ay abundācia d̄ cufre q̄ es metal d̄
 fuego: e como la vmdad delo pfundo causa agua: e aqla se jūta cō el cu-
 fre e hierue: e como de su hervir se cause ayze la diuersidad d̄ estos elemētos
 haze abrir la trā por do espīra: e causan aqlas llamas d̄ fuego e aql roido
 lo q̄l asī fue criado: e esta naturalmēte ppetuo q̄ no haze fin, esta isla fue po-
 blada de gēte de italia q̄ primero se llamauā sīculos, e del nõbre de ellos le
 llamarō Sicilia ē tiene q̄ fue vna cō la tierra d̄ italia e q̄ por mouimēto d̄
 tierra e inundaciō del agua dela mar, fue apartada dela trā e otro rāto se
 dize de calis e d̄ otras p̄tidas, en esta isla ay buenos puertos e nobles ciu-
 dades, pero los mejores son ala parte d̄l Este a do poblo Ihercules e a do
 es la ciudad q̄ llamā garagoça de scicilia, entre esta isla e africa ay otra isla
 q̄ se llama malta, esta isla tiene al Oeste a corcega e a cerdeña, ay desde sci-
 alia a cerdeña cinquēta e cinco leguas, tiene cerdeña al austro a africa a vein

Garel-
lano.

Na-
poles.

Salerno.

Duraco.

Cecilia

Corcega te leguas 7 al setentríō a **Corcega**: esta corcega tiene a genoua al setentríō. ay de genoua a corcega treinta leguas. tiene corcega treinta leguas de lōgitud 7 quíñze de latitud es tierra de muchos bastímētos 7 ganados. **Cordeña** tiene quētra leguas de lōgitud nortē sur 7 de latitud veinte. tiene buenos puertos 7 muchos isleos en derredor. es tierra muy fertil. estas dos islas son delas q̄ dixē biē afortunadas. esta d̄ cerdeña tiene al **Oeste** tres islas la vna se llama mallorca la otra menorca. la otra **Juica** la otra foruētera. ay de cerdeña a menorca cincuenta 7 cinco leguas. tiene menorca por la vāda del norueste fueste quíze leguas: de latitud tiene ocho leguas. ay desde menorca a mallorca diez leguas esta norte sur cō barcelona: es isla q̄drada: tiene en cada q̄drada doce leguas. ay d̄sde ella a barcelōa 7 a tortosa 7 a tarragona. rrr. leguas estā estas islas en. xl. y. xlii. grado. la mejor destas islas es mallorca 7 la pñcipal ciudad della se llama mallorca: tiene otras villas muy buenas: es muy fertil. coje se enella mucho pā 7 vino 7 mucho azeite q̄ se lleua a otras partes ay enella mucho ganado de lana muy fina. labrā se enella buenos paños finos no ay enella lobos ni otros aiales q̄ mal pagā a los ganados. ay enella singulares perros q̄ ayudā a sus señores fasta perder la vida por ellos. de mallorca a **Juica** ay doce leguas. tiene iuica al derredor muchos barcos esta del cabo de denia quíze leguas. esta cabo ella formētera q̄ es como vna copa de medio angosta. Desde cabo de **Rigiolas** a **Otrāto** ay quētra 7 cinco leguas. esta otrāto al nordeste. q̄rta al norte. otrāto es buē puerto la ciudad es fuerte. es cōquistada muchas vezes delos turcos de grecia. tiene ala velona q̄ es en grecia a quíze leguas. esta otrāto en. xlii. grados 7 medio aquí entra el mar adriatico q̄ va fasta venecia entre italia 7 grecia. desde el cabo de otrāto buelue la costa de italia al norueste. q̄rta al **Oeste** fasta a reuena q̄ es en oposito de pisa. ay desde otrāto a reuena cēto 7 veinte 7 cinco leguas. es la costa buena 7 ay enella buenos puertos. italia dura desde otrāto fasta a los alpes. esta desde. liii. grados fasta. xlv. tiene otrāto q̄ es el reino de napoles el mayor dia 7 noche de quētoze horas 7 media. la cāpania 7 **Reuēna** ma de quíze. la lombardia de quíze 7 media. En **Reuēna** entra el río pado. este río tiene sus nascimētos en los alpes enel mōte adula: 7 viene por **Italia** entre la cāpania 7 la lombardia fasta esta reuena ala parte del setentríō. es la lōbardia. 7 al cabo della enel mar adriatico esta venecia. ay desde reuena a venecia treinta 7 cinco leguas. esta venecia al nordeste en. xliii. grados **Venecia** es señoria sobre si. esta asentada dētro del agua dela mar: es rica tiene grādes retores. la causa es por q̄ tienē por señōr a sant marcos y echā todas las rētas d̄la puicia 7 señoria en vna torre d̄ sant marcos. rige se por senadores. ay enella grādes mercaderes 7 poderosos q̄ tratā en todas ptiōes del mūdo. por la mar tienē cōtinua guerra cō los turcos. tienē los por veynos. ala pte d̄l oriēte a do es grecia 7 al setentríō tiene a los alpes. es trāa fertil fue fundada d̄ gētes d̄ troga q̄ vinierō cō antenor por el mar adriatico q̄ndo fue d̄struida troga. Desde venecia a belfox 7 a ciuita noua ay veinte 7 cinco

leguas, esta belforte en el viij. grados y medio, aqui se acaba Italia y comi
 ença grecia. Desde belforte al cabo de Parêso ay quinze leguas, y buelto
 el cabo esta parêso al nordeste, y aqui entra vn rio grãde q̃ viene de los Al
 pes, desde parêso hasta ala isla melada q̃ esta junto con el cabo de almeca,
 ay setera y cinco leguas: va la costa al fueste, desde parêso a melada estã diez
 illas en luengo dela costa q̃ si en cõpas vna de otra todas al Sueste, vnas
 de otras esta Albelada y el cabo de almeca en. xlv. grados: va la costa al su
 este, tiene buenos puertos, en el paraje de parêso al setentrion dela otra pte
 de los mōtes esta panonia q̃ agora se dize vngria: y desta pte hazia al mar
 adriatico comiēça en parêso la prouincia de esclauonia: y despues della la
 de Liburnia: y despues la de dalmacia, todas estas tres estã entre parêso y
 durago y entre el mar adriatico: y los alpes, y en esta dalmacia se acabã los
 alpes, y entre venecia y parêso: estã la prouincia de istria y coruacia, despues
 es de dalmacia esta el puerto de Durago, y en este paraje esta la q̃ propia
 mēte se llama Grecia, esta prouincia d̃ grecia cõfina cõ macedonia q̃ la tiene
 al oriēte y al austro, tiene ala tierra de jonia, en la q̃l ay muchas prouincias,
 albania, tesalia y boecia, en esta tesalia ala parte de macedonia esta el mōte
 olimpo, el q̃l dize q̃ es el mas alto del mūdo: y q̃ excede ala regiõ del ayze a
 do se cõgelã las nuues y truenos y relãpagos, en este mōte en lo mas alto d̃l
 teniã vn altar los filosofos passados, al q̃l subia cada año vna vez a sacri
 ficar a los dioses, y estãdo alla en lo alto vean debaro de si las nuues y los
 truenos y relãpagos como se causauã en la region d̃l ayze, y por q̃ en lo alto
 del no ania ayze ninguno sobia esponjas y agua con q̃ lo hiziesse para su
 salud, y fecho el sacrificio escreuiã ciertas letras en la ceniza del sacrificio, y
 assi como las decauã escritas assi las hallauã a otro año dela misma mane
 ra: y por esto sabia de cierto q̃ el mōte nascẽdia la regiõ del ayze, dela otra
 parte del mōte entre tesalia y macedonia esta Arcadia a do ay los mayo
 res y mas brauos afnos del mūdo, en esta arcadia esta la laguna Lerna a
 do Hercules mato la serpiēte idra: y el bosque a dõde mato al leõ, Tesalia
 es buena tierra, y en ella esta el monte Parnaso: y la ciudad y prouincia de
 atenas q̃ fue madre de los filosofos de grecia q̃ fuerõ de los mas sabios del
 mūdo: do fuerõ Pyocras y platõ y sus sucessores, estos se gouernarõ en co
 mūdad: y hizierõ leyes vtilissimas ala policia dela vida vmãna y gouerna
 ciõ del pueblo justas y honestas y prouechosas: y de aq̃ las tomaron los ro
 manos, desta tierra fue jason y agamenõ y archiles, y aq̃ es lacedemonia q̃
 tãbien fue madre de filosofos: y precedierõ a los de atenas en saber hõrrar
 a los ancianos y viejos: y desia q̃ los ateniēses sabia la filosofia, pero q̃ no sa
 bia vsar della pues q̃ no sabia honrrar a los viejos, Estos de Atenas: sien
 do cercados de los persas y viēdo que auia mucho tiēpo q̃ sufria la fatiga
 deliberaron de morir por su libertad: y salieron dela ciudad y metieron se
 en ciertas fustas: y en la mar pelearon tan reziõ que desbarataron ala flota
 de los persas y los echarõ de su tierra. Junto con estos esta Aicaya y despu

Comiē
 ca gre
 cia.

Parêso

Escla
uonia.

Dalma
cia,
Dura
go.

Grecia,
Macedo
nia.

Mōte
olimpio,
Tesalia

arcadia,

Mōte
parnaso
Atenas,

Laccede
monia.

Aicaya.

Boecia.

es boecia. en esta boecia esta la ciudad de tebas la q̄ edifico y pueblo cadino
hijo dl rey Algenor: el qual ⁊ otros sus hijos fuerō embiados por su padre
el rey agenor desde colcos a buscar a europa su hermana. la qual auia sido
furtada en vna fusta taurina q̄ era en vna nao q̄ tenia en la proa vna figura
de toro: ⁊ lleuada en grecia. ⁊ desta dize q̄ tomo el nōbre esta tierra de curos
pa por q̄ fue regna en ella. ⁊ como cadino no la hallo delibero de hazer lo q̄
su padre le auia mādado q̄ era q̄ no boluiesse sin ella. ⁊ hizo su oració al ora
culo: el q̄l le mādó q̄ siguiessse avn buey ⁊ do aq̄l fuesse a parar hiziesse vn lu
gar. el qual buey fue a parar a do es la ciudad de Tebas. ⁊ de su nōbre des
te buey se llama la prouincia boecia. esta prouincia de boecia ⁊ la d̄ Alcaya
⁊ tesalia tienē del oriēte al mar Jonico. ⁊ del ocidēte al mar adriatico. adela
te de duraco esta la Aclona q̄ es a cerca de atenas. es buen puerto. esta leste

Aclona.

Oste con ta rāto: q̄ es en Italia. des de la velona ala entrada de Ostia ay
cinquēta leguas. Ala la costa al Sueste. quarta al Este. ay en esta costa bue
nos puertos: pero el mejor es Lupāto. tiene delāte vna isla llamada chafa
llonia. desde la entrada de ostia fasta al cabo a do es la entrada dela tierra
dela morea: ay veinte leguas. ⁊ no tiene en estas veinte leguas de largo: ⁊ la
mar entre la tierra: ⁊ la morea mas de q̄tro leguas. ⁊ al cabo desta entrada
ay muchos isleos. ⁊ estā estas dos costas Leste Oeste alli luego. esta tier

La morea.

ra dela morea es toda piernas como pulpo o cāgrejo. ⁊ tiene quatro princi
pales en derredor. ⁊ entre cada vna dellas ⁊ las otras haze vna entrada. ⁊
la mar q̄ es larga en el pncipio: ⁊ angosta en el fin. ⁊ ala parte del Este: ⁊ ala
del Oeste tiene muchas islas pequeñas acerca della. Junto cō la entrada
desta tierra dela morea cabo Alcaya: es la prouincia de Corintios q̄ son a

Corintio.

q̄llos a a quiē sant pablo escreuia sus epistolas. ⁊ cabo la d̄ corintio al austro
⁊ en el medio dela morea esta la prouincia d̄ Peloponeso. ⁊ al fin q̄ es el au
stro e sta la q̄ llamā morea de quiē tomo el nōbre la morea. Esta tierra dela
morea es muy buena tierra ⁊ muy fertil. tiene buenos puertos. Esta en. xliij.
grados ⁊ medio. tiene al sueste ala isla de Landia a veinte ⁊ cinco leguas.

Pelopon
so.

Landia tiene cinquēta leguas de longitud Leste Oeste. ⁊ de latitud ocho
es tierra de muchos vinos ⁊ bucnos. ay desde ella a africa cinquēta leguas
⁊ a armenia menor q̄ es en asia o turq̄a. xxxv. ⁊ a rodas. xxxv. entre rodas ⁊
armenia menor: ⁊ tierra de ponto: ⁊ la Morea ay muchas islas pequeñas.
esta cādia en. xxxviij. grados ⁊ medio. ⁊ la entrada dela morea en. xliij. desde
lo angosto dela entrada dela morea: va la costa al Este veinte leguas. ⁊ alli
se haze vn cabo. ⁊ buelue la costa al norueste. quarta al Oeste treinta legu
as. esta costa tiene al nordeste jūto cō ella la isla de Negropōte. tiene negro
pōte de lōgitud veinte ⁊ cinco leguas. esta norueste. sueste tiene tres leguas

Landia.

Negropo
te.

de latitud. negropōte tiene al Este a veinte ⁊ cinco leguas ala isla de Erio
des del cabo de negropōte al cabo de palma ay quinze leguas. esta el cabo
en. xliij. grados ⁊ medio. haze se cabo el cabo vn buē puerto que entra den
tro dela tierra. Des del cabo de palma buelue la costa al Norueste treinta

e cinco leguas por vn golfo q̄ va entre dos tierras q̄ lleua en ancho ocho le-
 guas: al cabo deste golfo. entre este golfo e macedonia e tesalia esta la pro-
 uincia de epiro: en esta esta vna fûete en la q̄l si meten hachas ardiendo se ma-
 ran: e si las meten amarradas se encienden. e por esto dixē q̄ tiene virtud de dar Epiro.
 e quitar fuego. deste cabo al puerto dela hēbrilla e al cabo de samistio ay
 doze leguas: e passado aq̄l esta el puerto de Faue q̄ tiene vn isleo delāte e
 de aq̄l sale la costa al este fasta vna pûta e aq̄lla doblada buelue la costa al
 nor: deste veinte leguas: e paze se vn golfo q̄ tiene diez leguas en ancho. e de
 alli buelue ala costa al este fasta a galipoli q̄ ay cincuēta leguas: galipoli es Galipolli.
 buē puerto e tiene delāte quatro isleos: e antes de Galipoli ay otros puer-
 ros en esta costa. pero el mejor es aspoba. galipoli esta en. xlv. grados. esta
 cabola entrada del mar pontico. Enel paraje desta costa estā las prouinci-
 as de cheroneo e peloponēso. la de cheroneo esta ala parte de galipolli. e
 la de peloponēso esta al poniente cabe la de Epiro. estas tienē al serentrion Peloponēso.
 ala prouincia de tracia q̄ esta cabo los mōtes orballo e Thracio. esta tierra Tracia.
 es muy fertil e de gēte muy feros: e las principales prouincias desta sira de
 grecia son macedonia e Tracia q̄ estā en las caidas destes mōtes. Dela d̄
 macedonia fue rey alexādre magno hijo del rey felipo. este alexādre fue el q̄
 conq̄sito a asia e a mucha parte dela india: grā varō e de grāde animo q̄ se
 guō su animo si los suyos le siguierā e no le matarā con yeruas no cessara d̄
 ganar todo el vniuerso. este fue grā varō en esfuerço d̄ animo e de su perso-
 na valietē hōbre. franco. liberal. dadiuoso. cruel. clemētissimo cōtra los v̄e-
 cidos. Esta grecia ay n̄ es poca tierra es muy buena e fertil e abundāte d̄ Grecia.
 metales. Desta tierra hā seydo los mejores filosofos de toda la europa. los
 quales florecierō principalimēte en la ciudad de atenas. e en esta grecia hā
 sido los mas señalados varones e valietes en armas de toda la Europa.
 Desta fuerd̄. Jason. e Ercoles e alexādre magno. cuyo maestro fue el filo-
 sofo Aristotiles: el q̄l dixē q̄ fue de macedonia: pero no fue sino de cordoua
 de España. Passado el puerto d̄ galipolli se dobla vn cabo. e doblado a
 q̄l cabo entra la costa al nordeste por el mar pōtico fasta al puerto polisto q̄
 ay veinte e dos leguas. desde este cabo de calipolli al de armenia meno: ay
 vn a legua escassa d̄ mar. este es el estrecho a dōde Xerxes. rey delos p̄sas e
 medos h̄yo la puēte sobre nauios por dōde passo sus buētes cōtra grecia
 e macedonia: e avn q̄ los griegos le q̄brarō la puēte e lo echaron de grecia
 por fuerza de armas: alexādre magno hijo del rey Filipo queriēdo ven-
 gar esto q̄ Xerxes auia fecho passo en asia e tomo a toda asia e a Persia e
 media. e ala india fasta al rio ilpani. e de alli se boluio por q̄ sus gētes se q̄ra-
 rō del q̄ los tenia desterrados e se q̄rian boluer a su tierra: e boluēdo se en
 babilonia: despidio a los q̄ quisierō boluerse a grecia: e dioles grādes do-
 nes e quedo se con algunos q̄ no le quisierō derar. e despues los suyos por
 q̄ el no quiso boluer a grecia con ellos le dieron yeruas con q̄ murio. dello q̄l
 despues q̄ se hallarō sin el les peso mucho. e alli se diuidierō sus s̄tras entre

Alexandre
 magno con
 tra asia.

sus capitanes delas quales cupo egito a tolomeo su muy qrido el qual to-
mo su cuerpo ⁊ lo lleuo cõsigo ⁊ lo sepulto en la ciudad alexãdria q̃ esta ca-
bo la boca de nilo la qual el mismo alexãdore auia edificado. Muchos di-
zen q̃ este alexãdore lleuo fasta al rio ganjes ⁊ q̃ alli se llamaua señoꝝ del vni-
uerso ⁊ q̃ Aristotiles le diro q̃ fasta q̃ supiesse lo q̃ auia en aq̃i rio no se lle-
uasse señoꝝ del vniuerso: ⁊ q̃ alexãdore mãdo a dos capitanes suyos que fu-
essen el rio arriba con dos nauios ⁊ q̃ les dio bastimẽto para tres meses ⁊ q̃
a q̃llos fueron ⁊ nauegarõ el rio arriba fasta q̃ no les quedaron sino diez di-
as de los tres meses ⁊ q̃ el día q̃ se queriẽ boluer vierõ estar vn castillo muy
fermoso cerca del rio ⁊ el rio q̃ venia todo cubierto de flores muy olorosas
⁊ q̃ vierõ q̃ salian por medio del castillo infinitos arboles de flores ⁊ frutas
muy diuersas ⁊ q̃ remarõ a priesa pa ç a el ⁊ q̃ quãdo llegarõ a el vieron
q̃ era tãto fermoso ⁊ tãtan estrañas colores q̃ la vista humana no podia cõ-
prehender de q̃ fuesse su edificio: ⁊ vieron q̃ encima dela puerta estaua vna
grande ventana muy fermosa: ⁊ por ella salia vna cadena muy gruesa que
atrauessaua todo el rio: ⁊ estaua atada en vn marmol de sola vna piedra q̃
estaua dela otra parte del rio q̃ era tã grande como vna torre ⁊ de diuersas
colores q̃ no pudierõ determinar de q̃ color era ⁊ q̃ trauaron dela cadena ⁊
procurarõ de passar por debajo della vn nauio para passar a delãte ⁊ que
no pudierõ. ⁊ estãdo en esto q̃ vierõ en la vñtana del castillo por do salia la
cadena estar vn hõbre muy viejo ⁊ de graue presencia echado de pechos so-
bre la cadena ⁊ q̃ estaua vestido todo de blanco ⁊ la barua muy crescida ⁊
muy blãca ⁊ los cabellos blãcos ⁊ q̃ vieron q̃ se reya ⁊ que le preguntarõ
q̃ porque se reya: ⁊ q̃ respõdiõ: ríome de vuestra inocẽcia ⁊ q̃ es lo q̃ queres
hazer. ⁊ q̃ le dixeron q̃ eran de alexãdore el magno señoꝝ del vniuerso: ⁊ q̃ re-
mos passar por debajo desta cadena a saber lo q̃ ay en este rio. ⁊ q̃ el viejo
se comẽço a reya de mejor gana ⁊ q̃ le dixerõ que por q̃ se reya cõ tãta volun-
tad ⁊ q̃ respõdiõ q̃ por: q̃ auian dicho q̃ alexãdore era señoꝝ del vniuerso ⁊ q̃
les hazia saber q̃ todo lo que alexãdore auia ganado no era tãta parte de tã-
ta como era vna sola vñta parte de todo vn hõbre: ⁊ q̃ les diro q̃ se boluies-
sen q̃ no podiã passar adelante por q̃ despues q̃ el mundo se auia formado
nũca por: aquella cadena auia pasado mas de dos hõbres: ⁊ q̃ a q̃llos nũca
auia buuelto ni hõbre q̃ por: ella passasse arriba no podia mas boluer. ⁊ q̃
les mãdo q̃ dixessen a alexãdore q̃ se boluiesse q̃ su pensamẽto no podia auer
efecto ⁊ q̃ ellos le dixerõ q̃ no osarã boluer por: temo: de su señoꝝ. Alexãdore
q̃ no los creeria. ⁊ q̃ el viejo se quito vn anillo de oro del dedo enel qual esta-
ua engastonada por: piedra vn ojo vmano: ⁊ q̃ se lo echo enel nauio ⁊ les di-
xo. Yo ⁊ do este anillo a alexãdore en testimonio q̃ os crea. ⁊ q̃ de allĩ se bol-
uierõ ⁊ hallaron a alexãdore junto con el rio ⁊ le diro el anillo: ⁊ le dixerõ lo
q̃ el viejo les auia dicho: ⁊ que alexãdore hizo llamar a sus filosofos. los qua-
les nunca supieron que fuesse ni q̃ significasse: ⁊ q̃ embio por: Aristotiles el
qual vino ⁊ como vio el anillo q̃ le diro a alexãdore. señoꝝ: guarda lo biẽ este

anillo q̄ vale mas q̄ q̄ntos tesoros tienes ⁊ q̄ le respōdio **A**lerādre, como sa
 bes tu esso: ⁊ q̄ le diro q̄o te lo mostrare, ⁊ q̄ hizo hazer vn peso muy grāde
 ⁊ q̄ le hizo a alerādre que pusiesse en la vna balāça quātas joyas ricas ⁊ te
 soro tenia: ⁊ alexandre las hizo poner ⁊ q̄ despues de cargada la balāça q̄
 tomo **A**ristotiles el anillo ⁊ lo puso en la otra balāça ⁊ que pesaua mas el
 anillo q̄ todas las joyas ⁊ tesoro de alerādre, ⁊ q̄ despues tomo ⁊ hizo quī
 tar todas las joyas dela balança ⁊ puso en ella a do estauan las joyas sola
 vna paja ⁊ que puso el anillo en la otra ⁊ se baro ⁊ tomo vna poca tierra ⁊
 cubrio el ojo del anillo d̄ tierra: ⁊ cubierto pesaua mas la paja que no el ani
 llo, ⁊ que visto esto alerādre se turbo ⁊ q̄ le diro aristotiles, Señor este ani
 llo vale ⁊ pesa mas q̄ tu ⁊ tus tesoros: ⁊ cubierto de tierra no pesa vna paja
 ⁊ tã poco la pesaras tu si te cubrē de tierra, guardalo biē que este es el vni
 uerso de que te quierēs llamar señor, ⁊ q̄ alerādre le diro, **P**ues porq̄ veas
 en quā poco lo tengo mira aca, ⁊ q̄ lo echo en el río, ⁊ que como el anillo cas
 go en el río q̄ se quedo en el agua ⁊ encima del agua, ⁊ comēço a mirar a ale
 rādre ⁊ a p̄ se rezio el río arriba a do auia venido: ⁊ q̄ toda via lo fue miran
 do fasta q̄ traspušo de vista de q̄ todos q̄parō espantados, ⁊ esta dizen q̄ es
 la causa porq̄ alerādre se boluio, otros dize que es verdad q̄ el embio ciera
 tos capitānes por la mar, ⁊ q̄ estos entrarō por ganjes, pero que **A**lexan
 dre se tomo de **I**paniz q̄ es a cerca de gājes, **E**stos griegos ⁊ macedones ⁊
 traeos antes de **J**ason ⁊ **E**rcoles erā gētes para poco ⁊ no sabiā pelear ni
 teniā ni vsauā armas, ⁊ los de italia sículos los señorearō leuemente, ⁊ como
 viēdo se subditos tomassen armas ⁊ las vsasen salieron tã diestros ⁊ effor
 çados q̄ de ningunos se lee auer salido tã señalados hombres en tiēpo pas
 sado como de ellos, de do deue tomar todo p̄ncipe ⁊ senado q̄ tiene cargo
 de defender ⁊ gouernar su pueblo de tener armas ⁊ hazer alos suditos vsar
 dellas pues el exercicio dellas haze alos hombres ser osados, **M**uchas co
 sas se podriā dezir de **G**recia: pero las dichas bastē para señal, **D**esde po
 listro va la costa fasta al cabo d̄ costātinopla q̄ es la entrada del mar **E**uri
 no, **C**ostātinopla es buē puerto: ⁊ la ciudad es grāde ⁊ noble, es cabeça de
 imperio ⁊ de toda la tierra de grecia: ⁊ es la ciudad a do mas fechos nom
 brados hā passado despues de roma, **A**l esta le puso nōbre el emperador: co
 stātino q̄ en ella hizo el palacio imperial, **E**sta en ella vna yglesia de sancta
Irustina q̄ se dize q̄ es la mejo: de edificios de todo el mūdo, este imperio es
 agora de turcos por n̄ros peccados, quiē quisiere ver o leer como el empe
 rador ha de ser elegido ⁊ coronado de tres coronas vea el c. p̄ncipib⁹ ⁊ c.
Desdel cabo de costātinopla buelue la costa por el mar **E**urino al norte
 quarta al nordeste quarēta leguas fasta al puerto mosember q̄ es buē puer
 to a do esta vna fermosa ciudad, esta costātinopla en. xlvj. grados **M**osem
 ber en. xlvij. **D**esde mosember buelue la costa al este fasta al cabo del **E**na
 no: ⁊ desdel cabo del enano buelue la costa ala media partida del norte ⁊
 norueste quinze leguas fasta al puerto de **B**arua, de aquí adelāte entrā las

Costā
 tinopla,

vertiētes delas aguas q̄ vā al danubio ⁊ se acaba la tierra llamada grecia,
Barua. la q̄l agora es de turcos q̄ la posseē. Barua es buen puerto ⁊ entra en el vn
 buē río, aqui dizen q̄ vino jafon quādo truxo a medea de colcos ⁊ el vello
 cino dorado q̄ gano, aq̄ vinirō cadino ⁊ sus hermanos hijos del rey Age
 nor quādo los embio su padre a buscar a europa su hermana. del nōbre de
 la q̄l se llamo la tierra europa, aqui es la prouincia de **Misla**, desdel puer
 to de barua al cabo de pāgali ay veinte ⁊ cinco leguas, esta pāgali al nor
 deste en xlii. grados, en este medio esta el puerto de **Laratra**, ⁊ en este cabo
 entra el río danubio por cinco brazos en la mar, en el paraje desta costa estā
Troglo
ditas. cabo el río danubio los trogloditas q̄ son mala gente ⁊ grādes ladrones; ⁊
 la costa es aspera ⁊ peo:egosa. Desdel danubio al río boristenes ay q̄ren
 ta leguas, vā la costa al nordeste, este río danubio tiene su nascimiento en el
Rio da
nubio. mōte adula q̄ es el fin delos alpes a do comiēça alemaña la alta q̄ propia
 mēte se dice germania porq̄ estos alemanes q̄ estā en los nascimētos del da
 nubio ⁊ del río regno q̄ es en frācia son parietes delos frāceses, ⁊ porque se
 tratā ⁊ comunicā rāto con ellos como si todos fuesen hermanos se llaman
 germanos, este es vno delos mayores rios del mūdo; ⁊ a este vienē todas las
 aguas delos mōtes de alemaña ⁊ de mōt negro, ⁊ delos de boecia; ⁊ todas
 las aguas delos alpes q̄ vā ala parte de setētrio ⁊ delos mōtes rifeos, este
 río en sus nascimētos tiene ala parte delos alpes q̄ es el austro ala prouin
 cia de suavia q̄ cōfina cō constācia ⁊ mas al oriēte ala prouincia de Bauia
 la q̄l tiene al ocidēte ala de suenia; ⁊ al setētrio ala de Oister ⁊ ralbona ⁊ ala
 de parauia; q̄ estā alas vertiētes delos mōtes de boemia entre los mōtes ⁊
 el danubio; ⁊ al austro, tiene a los alpes ⁊ al, oriēte a sitia ⁊ a siria, tiene al
 oriēte ala prouincia austria ⁊ al austro a marcasirie q̄ esta en el río petrania
 q̄ es buē río ⁊ vā al danubio, austria tiene al oriēte a albaregales ⁊ a grābu
Pano
nia. da, ⁊ despues a panonia la superior, ⁊ despues a panonia la inferior, estas
 tienē a vngria al setētrio dela otra parte del danubio q̄ esta entre el monte
 carpato ⁊ el danubio, estas panonias tienē al austro dela otra parte delos
 mōtes ala esclauonia q̄ esta cabo el mar a dylatico, vngria es buena tierra
Angria ⁊ es de cristianos ⁊ de Angria hazia el oriēte son todos turcos, Estos vñ
 garos son buenos hōbres de armas, vsan arneses ⁊ cubiertas, tienē conti
 nua guerra cō los turcos; son gētes de medianos cuerpos ⁊ robustos; ⁊ de
 dura cōuersaciō; tienē buenos cauallos ligeros, la tierra es fertil, pero mu
 cha parte della es desierta, ⁊ en los desiertos ay muchos ossos ⁊ cabras mō
 reses, ⁊ otras animalias siluestres, tienē muchos rios ⁊ fuentes de buē agua
Austria tienen gentiles ciudades, pero la mayor es Buda, Austria es gran prouin
 cia; ⁊ confina con vngria, tiene muchas villas ⁊ castillos, La principal ciu
 dad de ella se llama Viana, la tierra es fertil ⁊ es muy fria, es tierra de mu
 chos ganados ⁊ de mucha caga, La gente della es muy fermosa ⁊ bien
 dispuesta, inclinada ala caga ⁊ a monteria, Es gente dela mejor conuersa
 cion de toda Alemania; ⁊ la mas graciosa, Es gente dada a deleites,

estos de austria y los de vngria comarcá con los turcos. y desde estas pro-
 uincias fasta al mar curino toda la ribera del danubio es de turcos. y desde
 aqui fasta los nacimietos es de xpianos y llama se alemaña. Estos vngar-
 ros tienén al oriente las provincias de Sericastra y de Transiluania y Ga-
 lachia mayor q son todas entre el Danubio y el monte carpato y la Silua
 Incinia y a dacia. Pannonia tiene al oriente entre el danubio y los montes Dacia.
 ala parte del austro a Bessinia y a Scythia q esta al setentrion de dalmacia:
 y despues a Misia y a Dardania. y cabo el Danubio a los trogloditas.
 Toda esta tierra es de turcos. y cabo los trogloditas esta la q llamá gran
 turquia en tierra de Misia. Toda la gente delas vertientes del danubio son
 gentes feroces. tienen tierra fertil de mucho pan y mucha yerua y muchos
 ganados: y es tierra fria. tiene esta ribera del danubio el mayor día y noche
 de diez y seys oras. y grecia de quinze. dela otra parte del danubio cerca de
 la entrada es Misia inferior: y despues Beta y dacia. Los getas son pro- Misia.
 piamete dichos dacios y misios. de estos ay dos naciones. los vnos son alos Beta.
 montes y los otros alas riberas del danubio. estos erá gentes q no sabian Dacia.
 que cosa era guerra ni armas. biuía en comun no conocia cosa propia. su
 mantenimiento era leche y queso y carne. hasta q tuuieron por señor y capi-
 tá a Borenistas hombre noble de buena parte. el qual busco armas y les
 mostro a vsar dellas: y en poco de tiempo los hizo diestros: y passo con ellos
 al danubio y tomo a tracía y a grecia y a lombardia: y todas las riberas del
 danubio. y passo alos Alpes: y tomo a galia y a espanya y a mucha parte
 dela asia y hizo muchas cosas en armas. Despues deste muerto se diuidie-
 ron sus señorios en muchas partes: y muchos dellos uiuieron los Romanos.
 E despues en su tierra de estos q es la de Dacia vuo vno de estos ge-
 tas que vino en grecia y deprendio philosophia. y de grecia passo en egipto
 y despues buuelto en su tierra mostro a su rey a hórar los dioses. y decia le
 las cosas auenideras en tanto que fue tenido como dios: y auido por con-
 sejero del rey. Y este se encerro en vna cueua a hazer vida solitaria q ningu-
 no entraba a do el estaua sino la persona del rey a consultar con el. y los q
 le seruía. y no quiso tomar muger ni entraba muger ningua a do el estaua
 y de este quedo entre ellos q los que estuuessen en seruicio del templo no tu-
 uessen mugeres ni comiesssen carne porq el no la comía. y a donde las histo-
 rias de estos Betas dixé que son gentes q se mantienen de leche y frutas. y Betas.
 que no comen carne: es de entender q lo dicen por los que está deputados al
 templo. estos son gentes feroces que biné de ganados y en comunidad q no
 conocen proprio sino la lança y el espada. estos tienén las mugeres y los hi-
 jos comunes. Está de inuierno en las riberas del danubio y de verano se
 sube alos montes. no haze mal a ningunos ni quieren q gelo haga. si algu-
 no les haze mal desieden se varonilmente. no tienen pueblos. biue en los ca-
 pos: son quitos de codicia porq no possen propios. De estos getas vienén
 los reyes de espafia a que llamá Godos corrompido el vocablo d Betas

viéndose por getas godos, pero otros dizé que viené de gócia la de raronia, y que propriaméte son rarones, pero es de tener q son de los getas pues de llos fue el señorio d españa. La verdad es q viené del infante y rey dō Ipe lago hijo del duq de cábraxia, llamado Fauila, el q̄l recobrio a españa. Al estos passó alexádre el magno a cóquistar: y hallolos rá fuertes q̄ no se pu do dar manera de vécer los avn q̄ ellos le dexaró lollano: y retruxeron se a los montes, y visto aq̄llo los vero en paz y hizo amistad con ellos. Despu es destos al serénrió esta rusia cabo los mōtes y silua incinia, estos tienen al oriéte a los nomades q̄ estā entre el danubio y el rio bozistenes en las riber ras de la mar, los quales se llama latifagos, estos biuē vida pastoril: y por esto les llama I Nomades, son hōbres justissimos, biuē en comunidad, estos y los getas dizé q̄ son los mas justos de todas las gētes, tienē entre ellos y el danubio a M̄sisa la inferior q̄ esta junto con el danubio a do agora se di ze Balachia, el rio Boristenes es buē rio: y nace de dos lagūas: y va en dos brazos fasta a cerca de la mar, la vna dellas se llama amado, es grāde: y de ella nace grāde el rio, y la otra esta a cerca del monte aradó q̄ es parte de los rifeos, Desde este rio bozistenes fasta la entrada de la tierra del borsoro: a q̄ agora llama I Rosia ay veinte y cinco leguas, esta la entrada del borsoro: y la pūra al suéste, desde la pūra dī borsoro o rosia fasta la entrada de la lagu na Meoridis va la costa al este, y dōde la entrada buelue la costa al Oeste por la parte de la laguna fasta a dōde es lo estrecho de la tierra por dōde en trá al borsoro y rosia, este estrecho de la tierra por do entrā a I Rosia no tie ne sino media legua en ancho, y desde aqui va la costa de la laguna meotis al este, q̄rta al nordeste fasta al rio tanaia q̄ diuide a asia de europa, esta costa tiene de longitud serēta y cinco leguas, tiene buenos puertos, en esta co

Rusia,

Latifa
gos.

Nome
des.

M̄sisa,

Rio bo
ristenes.

M̄dōtes
rifeos.

M̄eoridis.

borsoro.

Scitas,

Sarma
tas.

Tanaia

sta biuē los scitas, los q̄les recibē agradablenéte los buē pedes: y despues los marā y se los comē, beuē sangre mezclada cō leche son mala gēte, biuen vida pastoril por la mayor parte, la tierra es buena: abūdāte de yerua avn que ala ribera del mar es en algunas partes pedregosa, destos ay dos scitas vna la alta y otra baxa: los de la alta biuē a cerca de los mōtes rifeos, pero de inuerno por el mucho frio se barā ala ribera de la mar a do son los ayres gruēssos: y con su grossedad no son tātō frios, entre estos scitas y el tanaia estā los Sarmatas, en esta sarmacia esta el ara de Cesar augusto: y junto cō los I Rifeos esta la de alexádre, las q̄les si gnificā q̄ ellos llegaron alli ca da vno en su tiempo, Este rio tanaia es grāde rio y entra en la mar por dos partes, y en su entrada haze vna isla grāde, y en aquella isla esta la ciudad Tanaia que es gētil lugar y de mucho trato, este rio tanaia nasce en los mō tes rifeos de vna grāde laguna: y de otras muchas partes, y cabo aquella laguna esta el ara de Alexádre, y entre sus nascimētos ay vna generacion de sacas, Estos montes rifeos son altissimos: y estā en todo tiēpo neudados: y son fechos como piñas, y es la tierra tā fría que quasi toda esta elada: y quādo en los veranos se comiēça a regalar la nieue quedā tā grādes cátoas

del yelo q̄ dijé que en ellos ay peñas de agua mas fuertes 7 duras q̄ las de piedra. 7 dela otra parte de estos mōtes rīcos ay vna p̄uincia de gētes d̄ farmacia. estos montes rīcos comiēça de alemaña desde boemia 7 vā hasta ala india oriental. 7 en vna parte se llamā 7 perborcos 7 en otra Caucafos 7 en otra Amazonicos. 7 en otra Ymaos. 7 en otra Alpininos. 7 comunmēte en todas se llamā montes scitos 7 Caucafos.



Ales es dicho d̄la Europa digamos dela asia. Aesta asia diuide en dos partes el mōte tauro q̄ comiença desde el mar de rodas 7 va hasta la india oriental. 7 la vna parte hazia al Austro do son siria 7 las arabias Egipto 7 mesopotamia Susia Persia Carmania 7 la india. 7 la otra parte hazia el setētrion a do son las armenias. colcos. yberia. Albania. Media. tracia. hasta alos batrianos 7 citas 7 todas las vertiētes del mar caspio. Esta segūda parte q̄ esta al setētrion por q̄ esta cabe el tanaís junto cō la europa prosiguire primero. P̄ues digo q̄ passa do el tanaís hazia al oriēte es la parte de asia la q̄ segū comun opiniō tiene t̄to como africa 7 europa. Digo pues q̄ junto conel tanaís es la p̄uincia de farmacia. la q̄ tiene otras muchas conp̄chēas enella luego conel tanaís junto ala boca dela entrada dela laguna meotis. va la costa desdel tanaís hasta la entrada dela laguna meotis al Sudueste. ay del tanaís ala entrada q̄renta leguas. esta la entrada del tanaís en .liij. grados. la entrada dela laguna meotis en cincūeta. esta lagūa tiene setēta leguas de lōgitud 7 treinta de latitud. dijé q̄ esta es la fuēte del mediterraneo: 7 q̄ nasce aqui. pero no lo creas por q̄ es vno conel oceano q̄ entra por Gibraltar. desde esta entrada dela laguna meotidis hasta al puerto Santastropoli ay setēta 7 cinco leguas va la costa al Este. en santastropoli entra el río corace q̄ es buen río. en esta costa ay buenos puertos. desdel tanaís hasta la entrada dela laguna abita los bossoranos q̄ son buena gēte 7 valerosa passa por ellos el río Phadanu q̄ es buē río: 7 nasce enel mōte caucaso. a cerca del río esta enla costa la laguna corocōdane cabo la ciudad fanagoria: a do es la gēte sindica. aqui vinieron muchos gīgātes a tomar esta tierra. 7 los bossoranos fuerō a greçia a peoir socorro a Hercules: el q̄ fue 7 les ayudo: 7 cō ciertas formas q̄ tuuo mato muchos dellos 7 los echo dela tierra. passada la entrada yendo hasta a santastropoli es la tierra aspera 7 mōtuosa: 7 la gente es mala. son todos ladrones. acostūbrā andar por la mar en nauios pequeños en q̄ vā veinte 7 treinta de ellos en cada vno: 7 vā a otras partes a robar enel tiempo del verano en que nauegā: 7 como llegā a otras tierras ascondē los nauios 7 vā se a poner enlos montes por donde passan los caminos: 7 de noche salen a robar. 7 quādo p̄cōē algunos hōmbres rescata los luego 7 dā los por poca cosa: 7 dizen les q̄ vayā a ganar: para quādo otra vez los tomarshen. 7 quādo no es tiēpo para nauegar tornā se a su tierra 7 vendē alos bossoranos lo que trahen robado 7 biue se enlos montes q̄ no curā de hazer

Lagūa
meotidis
Río cor
race.
Santast
ropoli.
Gente
sindica.

casas ni lugares. los bosforanos tienē al setentrion alos Sauromatas, los
Sarmatas. quales abita desde la entrada del tanaais hasta los montes Iperboreos q
 está al setentriō dellos a do nasce el Tanaais. estos sauromatas dizen q̄ vie
 nē del origē delas amazonas. por q̄ despues de auer ellas perdido sus mari
 dos asientaron a cerca del rio Termodonte ⁊ tomarō guerra con los sar
 matas ⁊ despues se concertarō con ellos en esta forma q̄ en cierto tiempo ol
 año ellos fuesen a do ellas estauā ⁊ se juntasen con ellas: ⁊ que si se empre
 ñassen ⁊ pariesen hijas que ellas se las terniā. ⁊ si pariesen hijos que ge
 los diesse a ellos. ⁊ de estos hijos que nascieron destas amazonas ⁊ de los
 Sarmatas dizē que vienē estos sauromatas. los que está entre la entrada
 del Tanaais ⁊ santastropoli se llamā cercetas ⁊ Alceos. está entre las ri
 beras dela mar ⁊ el monte coraxo. Desde el puerto de Santastropoli hasta
 al puerto de Carfalia ay treinta leguas. esta carfalia al fueste en. el viij. gra
 dos santastropoli en. xliij. En este puerto de carfalia entra el rio Fasis q̄ es
 buen rio grāde ⁊ haze buen puerto. aqui esta la ciudad Fasis entre el rio ⁊
 vna laguna grāde. aqui es la prouincia de Colcos de donde jafon saca a
 Colcos medea. Esta prouincia hasta alos nomades q̄ está acerca del rio coraces es
 muy buena tierra tienē muchos montes a do ay mucha fusta ⁊ se haze mu
 cha pez pa hazer nauios: ⁊ cogē mucho cañamo ⁊ lino ⁊ miel: ⁊ de aquí la
 lleuā a muchas partes. aqui es la tierra nõbrada creta q̄ es otra q̄ la de gre
 cia. es tierra muy abastecida. ⁊ desde esta tierra hasta a constantinopla tiene el
 mar euxino de longitud dozientas ⁊ treinta leguas ⁊ tiene de latitud por el
 paraje dela laguna meoridis setenta leguas ⁊ por el paraje ol rio boristenes
 ciento ⁊ veinte. Este mar Euxino tiene al oriente al mar Caspio. ⁊ ay desde
 el mar euxino al mar caspio cieto ⁊ veinte ⁊ cinco leguas. vā por el rio Fa
 sis arriba hasta a vnos montes que descēde de los montes de armenia ⁊ de
 los caucassos a do se haze vna puerta por do se passan entre vnas grandes
 peñas a do esta vn castillo fuerte que es la guarda de aq̄ passo ⁊ llamā se
 puertas caucassas. por estas passan a Iberia. quādo Allexāde passō
 por las puertas caspias q̄ son en los mōtes caspios ⁊ llego alos rios Oro ⁊
 Oco ⁊ tarartes ⁊ hallo gētes scitas dela otra parte pēso que auia passado
 estas puertas caucassas ⁊ q̄ Oro era el tanaais. ⁊ en esto estan corregidos o
 viciōsas sus ystorias por q̄ nunca llego a esta tierra. Desde estos mōtes do
 esta este castillo ⁊ puerta corrē las aguas del ponēte al rio Fasis ⁊ al mar
 Euxino ⁊ las de oriente al rio Ciro que va al mar caspio. passado este pu
 erto ⁊ monte esta la prouincia de Iberia. esta tiene al austro alas sierras de
 Armenia ⁊ alos montes mostos ⁊ al setentrion alos montes caucassos ⁊ del
 oriente a albania ⁊ del ponēte a estas sierras que está entre Colcos ⁊ Ibe
 ria. en las sierras de armenia está ala parte del austro la prouincia de most
 cos ⁊ ala parte de iberia la de storziade. ⁊ en estas prouincias ⁊ sierra ⁊ en iber
 ria se coje Oro. esta tierra de iberia es muy fertil a causa q̄ el rio ciro q̄ pas
 sa por ella riega mucha parte della quādo cresce ⁊ la haze estar en todo tpo

verde y es tãto fertil la tierra q̃ la gente no tiene necesidad de mucho traba
 jar porq̃ vna medioda que siẽb:ã da sesenta. y de vna vez q̃ la labrã ñ siem
 brã da q̃tro y cinco frutos sin la boluer a labrar mas. y vna cepa da vn mo
 dio de vino: y de vna vez q̃ la labrã se esta q̃tro y cinco años q̃ no la labrã
 mas: tãto es de buena. no vsan comprar ni vèder: estã en comũ como los sci
 tas y getas que dizen q̃ vienẽ de ellos. no sabẽ contar sino fasta ciẽto. Los
 ganados criã muchos frutos: y multiplicã mucho: assi los domesticos co
 mo los siluestres. la gẽte es grãde y de gentil facion y estatura. son bellicos
 sos. estos y los albanos se juntarõ contra Jpõpeo quãdo fue a conquistar
 aq̃lla tierra. los iberos q̃ estã acercados alas sierras de armenia se dã mas
 a labrar la tierra q̃ no los otros. tienẽ gentiles edificios de casas. entre estos
 y iberos y el mar caspio esta Albania: y entre albania y yberia esta vna sie
 rra q̃ desciẽde del monte caucasõ y los diuide. por esta tierra de albania vie
 ne el río Aragũ desde los mōtes caucasos que es grã río y se iũta con el río
 dno q̃ va de iberia y ambos jũtos entrã en el mar caspio por tierra de alba
 nia. estos se llamã albanos por que nascẽ todos blãcos: son gente bellicosas:
 vsan vida pastoril tienẽ singulares perros y muy valietes. hõrã mucho a
 los viejos. en tierra cõ los q̃ se muere todos sus tesoros y a esta causa biuen
 pobres y porq̃ no tienẽ propios q̃ biue en comun. De la parte de setentrion
 tienẽ ala gẽte caspiã y a los mōtes Caucasos q̃ no se pueden abitar por
 las muchas nieues q̃ en ellos ay en inuierno ningũo puede subir a ellos. y
 en verano subẽ pocas vezes y los q̃ subẽ ponen se en cierta forma vnas ra
 blas en los pies sobre que vã por encima bla nieve: y otro tãto hazẽ los ibe
 ros para subir en las sierras de armenia. estos mōtes caucasos vã subiẽdo
 desde albania al no: desde fasta al río Ira allí parã y en estos hazẽ las puer
 tas caucasas y las aras y columnas de Alcxãdre. pero es todo falso q̃ no lle
 go aquí. Estos albanos tienẽ al oriẽte a los guerreos y a los masajetas que
 estã entre el mar caspio y los mōtes caucasos y el río Ira. estos masajetas
 son gẽtes q̃ no cogẽ pã ni vino: beuẽ leche mezclada con sangre de cauallo.
 es gẽte q̃ no tiene amistad con ningunos: tienẽ cõtinua guerra con los veji
 nos. de la otra parte del mōte caucasõ estã los nomades que son pastores y
 mas al setentrion las amazonas q̃ son gente guerrera. destas amazonas ay
 muchas istorias q̃ habla dellas: dizẽ que fueron mugeres de los getas y q̃
 fuerõ al cerco de troya y q̃ despues fuerõ a Alcxãdre y q̃ su reyna procuro
 de dormir con alcxãdre por auer generaciõ del. pero todo es tenido por fa
 buloso q̃ no es de creer que mugeres biuiesse tãtos tiẽpos sin varones ni
 que assi fuesse tã valientes en las armas como lo que dellas se dizẽ. Estas
 amazonas tienen al poniente a los Sauromatas que dizẽ que vienẽ de ellas
 y de los Sarmatas. y del Setentrion tienẽ a los ipofagos y scitas q̃ estã en las
 faldas de los mōtes Jpborzeos y del caucasõ. De estos scitas ay muchas
 naciones porq̃ desde los montes Iriseos fasta ala india ay muchas nascio
 nes dellos. en estos montes por la mayor parte biue en comun son pastores

Tierra
 abundo
 sa.

Albãia

Mōtes
 caucasos

Getas.

Roma
 dos.

Almayo
 nas.

Jpofa
 gos.
 Scitas.

troglo-
ditas.
Belas.
Móte
caucaso
Fuente
caucasa.

Sami-
ras.
coraces.

Tocéa.

Rioara
rea.

Esco-
piones.
media.

que biuē de ganados, no labrā la tierra ni tienē casas ni conescen cosa pro-
pia son grādes flecheros puelgā se mucho de tirar saetas, los que de ellos a-
birā en los montes Rifeos biuen larga vida de mas de cie años no hā en-
fermedades si de mucho hartos no, cabo estos Scitas en la parte que estos
montes Iperboreos se llamā caucaso está vna parte de trogloditas y ge-
las, los q̄les habirā en cuevas por el mucho frio q̄ allí haze, este monte cau-
caso q̄ esta sobre estas prouincias diē q̄ es el mas alto del mundo y q̄ es rā-
to alto q̄ nunca en el falta claridad de noche ni de dia: y por esto diē que es
en el la fuēte caucaso q̄ es la fuēte dela sabiduria: aqui diē que esta vna pe-
ña en lo alto del monte q̄ tiene q̄trocientos estadios de longitud y doziētos
de latitud: y q̄enta en alto y q̄ encima es llana y aqui diē q̄ nunca fallestce
la claridad ni da enojo el ayze porq̄ no lo ay. Estā estos mótes en .lxxij. gra-
dos, en estos montes rifeos nasce el rio Rra q̄ va al mar hircano de dos grā-
des lagunas que estā mas de cinquenta leguas la vna dela otra y en medio
de estos dos nascimētos esta esta peña caucasa y aqui estā ala parte del ori-
ente los y posagos q̄ son gente montañesa y pastoril: y al fin deste nascimie-
to del rio Rra fenescē los montes iperboreos y comiengā los mótes Alanos
que atrauiesan fasta a los emodos y imaos, dela otra parte del rio Rra estā
los samitas y coraces y Orgasios y Zorrios q̄ estā todos entrel rio Rra y
y el rio Iarartes, todas las prouincias que estā entre el rio tanais y el rio Ra-
y Iberia y los iperboreos se llamā sarmaticas porq̄ toda esta tierra se llama
sarmacia la de asia oy es toda de los tartaros, esta toda debe cinquēta fasta
sesenta grados, tiene el mayor día y noche de dezisiete y deziēcho oras, y a
cerca de los Iperboreos de diez y nueue.

Agora boluamos a los albanos y sigamos la otra costa del mar yrcano
que esta ala parte del austro, estā por esta parte del austro juto con los alba-
nos en las riberas deste mar hircano esta la prouincia de tocena, esta tiene
al austro ala prouincia Soduena y al poniente alas prouincias de To-
sarena y Sizarena, en esta de Tocena entra en el mar caspio vn rio q̄ se lla-
ma arares q̄ nasce en dos lagunas grādes, la vna dellas esta en el móte pa-
riardes a do diē que esta el arca de noe y desta sale el rio Eufrates q̄ nasce
ala parte del poniete, y este Araxes nasce ala de oriente y va por los cāpos
ararinos, esta tierra es muy fertil: y el cāpo ararino esta en todo tiēpo ver-
de a causa que este rio la riega quando cresce, esta tierra y la de Iberia y Al-
bania son de vna q̄lidad y fertilidad que rābien da en esta vna medida que
siēbrā sēnta como en iberia, en esta tierra vsan arcos y flechas y lāças y co-
ragas, son gente valiente y bellicosa, en esta tierra se criā en los cāpos esco-
piones y otras serpiētes q̄ si muerde a vn hombre muere el pōbre riendo se,
este rio Araxes es de los principales de armenia, despues desta prouincia
Tacena y Sutacena esta la prouincia de Mhedia que esta entre los mon-
tes caspios y el monte Tauro y el mar Caspio, esta prouincia diē que to-
mo el nombre de mebeala nigromātesa, la q̄ despues que Jason la dexo se

fue a esta prouincia ⁊ regno en ella. ⁊ otros dixē que su hijo q̄ se llamo **A**be
 do q̄ fue rey le puso el nombre, aquí dixē q̄ esta el sepulcro de jafon ⁊ de me
 dea a cerca de vn monte muy alto q̄ se llama el monte jafon. esta prouincia
 señoreo en tiempo passado a cerca de toda la asia. es tierra fertil avn que
 mucha parte de ella es muy fria. **D**e inuierno lleuā sus ganados al prado
Eperborō quēes de baxo delas puctas caspias hazia fusia. el q̄l dicen q̄ a
 pacientā mas de cincuenta mil cauallos de inuierno. dela parte del setentriō
 cabo sutacena. es fertil: la otra tierra es parte seca: hazen massas de pā de al
 mēdras ⁊ ciertas rayzes de q̄ hazē vino. eligen por rey al q̄ hallā mas effor
 gado ⁊ mejor. acostumbra tener muchas mugeres ⁊ ninguno toma menos
 de siete mugeres: ⁊ las mugeres escogen quātos varones quierē. pero no
 menos de cinco. Todas las prouincias de **A**Media que son muchas. delas
 quales son **S**agiana **A**lgiana **S**aducena: son fertiles: pero las mōtañas
 son altas ⁊ esteriles biuen en ellas de carnes siluestres ⁊ de frutas siluestres.
 esta gēte de los medos es bellicosa vsan mucho los arcos ⁊ flechas. dicen q̄
 estos ⁊ los de armenia son todos vnos: ⁊ que media fue poblada de arme
 nios ⁊ que vsan las costumbres ⁊ vestidos que los armenios. **D**espu
 es de **A**Media estā al oriente las prouincias de **I**rcania ⁊ **P**artia. **I**rcania
 esta junto al mar **C**aspio ⁊ **P**artia al austro della. esta tierra de **I**rcania es
 buena tierra fertil ⁊ mucha parte dlla es llana. ay en ella arboles que las fo
 jas de ellos manā miel ⁊ la cogē de ellos. en sus montes ay muchas animal
 as fieras. pero d̄ **T**igres ay muchos. los rios que passan por ella vā a caer
 en el mar caspio por encima de vnas muy grādes peñas que estā focauadas
 por debaxo ⁊ caen como por canal en la mar: ⁊ debaxo se criā prados muy
 verdes ⁊ gentiles a do las gentes de **I**rcania vā a tomar sus placeres ⁊ sola
 zes. esta gente de **I**rcania es buena gente ⁊ bellicosa ⁊ tienē ala parte del au
 stro a **P**artia. esta **P**artia tienē al oriente a los arrianos: ⁊ al poniente a los
 medos: ⁊ al austro a los de armenia. esta prouincia de **P**artia es grāde ⁊ bue
 na. ⁊ esta rodeada de grādes montañas: ⁊ toma grā parte de los montes
Tauros q̄ en ella se llamā mōtes **P**artatras ⁊ **R**agas. tiene dentro de si mu
 chas prouincias a **C**omisena. **C**ontiporta. **P**artiena. **C**orana. **P**artice
 na. **S**abiena **R**agiena es tierra fertil la gente es biē dispuesta ⁊ bellicosa:
 cruel. son inclinados ala guerra: son grādes ladrones son gente que hā he
 cho grādes guerras ⁊ ganado grādes señorios. **L**a prouincia de los **A**irri
 anos tiene del **O**rientē ala prouincia **P**aropanisa. ⁊ del **S**etentriō a los
Abagianos ⁊ **B**atianos. ⁊ del austro ala de **D**rāgia. esta tierra larga esta
 cercada de montañas. tiene en medio vn lago grāde a do acuden ⁊ se consu
 men todas las aguas de sus montes. **L**a prouincia de **A**bagiana esta en
 tre los arrianos ⁊ el mar **C**aspio. por esta prouincia passan los rios **O**ro
 ⁊ **O**co juntos ⁊ entran en el mar **C**aspio. estos rios nascen en los montes
Emodos ⁊ **P**aropanisos a do nasce el rio **I**ndus q̄ va por la india. este rio
 passa por la tierra de los **B**arrianos ⁊ **S**odianos por mas d̄ diez prouincias

Sutace
na.

Ircania

Partia

Airria
na.

Aba
giana.

**Mar
caspio.**

**Antio-
chia.**

**Batria
nos.
Sodia-
nos.**

Rorana.

**La pe-
ña.**

va a entrar en el mar caspio por la prouincia Margiana junto con gre-
nia. este rio Oro es el mayor rio de todos quatos entra en el mar Yrcano:
por este rio trae en nauios las mercaderias delas indias y las lleua al mar
ircano y por el mar ircano las pasan fasta al rio Ciro: y por el rio ciro arri-
ba las lleua fasta al fin de iberia y de alli las lleua al rio Fasis por las pu-
ertas caspias y por el rio fasis al mar Eurino: y de alli las pasan en grecia
y en Italia y venecia. Este mar ircano es dulce a causa delos muchos rios
que entra en el. tiene de longitud dosientas y cinqueta leguas y de latitud ci-
ento y sesenta esta a forma de luna. Esta prouincia de Margiana es delas
mas fertiles del mundo. los panes despues de segados tornan a renacer y a
dar otro fruto. las viñas tienē tā grādes las cepas que a penas puedē dos
hombres abraçar le el cuerpo: dā los razimos delas vuas de dos cobdos:
da vna cepa vii modio de vino. las abejas criā en los arboles: los ganados
multiplicā mucho: vna higuera da sesenta modios de higos y sobre todo
es mas abundāte de vinos y son tanto buenos que fetiche mucho tiempo
y dicen que se tienen enueenta y cien años en ciertos vasos. La tierra de
los arrianos que esta cabo esta es tā bien fertile: pero no es tā abundante de
vino. en esta prouincia de Margiana edifico antiocho vna gentil ciudad
por ver la tierra tāto fertil y buena. ala q̄l llamo Antiochia: y despues fue
destruyda pero tomo se a reedificar y esta prospera. En esta prouincia son
generaciones d masagetas: y por esta va el rio Margio que entra en el rio
oro. Despues de margiana estā luego al Oriente las prouincias delos Ba-
trianos y Sodianos: y por entre estos passa el rio Oro q̄ las deuide y es el
mayor de Asia delos del poniente. en estas prouincias y en la de Margia-
na y Arria son las gentes de vna manera y la tierra quasi tan fertil la vna
como la otra a vi que margiana es algo mas fertil: la gente es belicosa y
brava. estas gentes delos arrios y batrianos señorearon mucho tiēpo alas
indias y a otras muchas prouincias en especial en el tiempo de Adnāder
rey delos arrios y Sodianos. este menāder y el hijo del rey delos batrianos
tomaron toda la india y a Batalena y passaron al Ganges y sojuzgaron
la tierra fasta a los Seras y Paunos que son al fin dela india. esta es tā re-
zia gente que Dario muo por cierto q̄ a vi que toda la tierra perdiessē esta
le era segura porqueno la podria ganar Alcxādre. pero despues de muero
to dario la tomo toda alcxādre y en esta tierra se caso con Rorana hija del
rey Orātes. En esta tierra estaua vna peña hecha de tierra y picosa a ma-
no fortissima y muy grāde a donde Xerxes ponía sus tesoros: y era quinze
estadios en alto y ochenta en derredor en ancho y largo encima era llana y
podia alimētarse en ella quinientos hombres. Encima desta peña celebró
solennēte su fiesta y matrimonio alcxādre con Rorana y despues desphysó
mucho dela peña porque no se atreuiessem algunos a alçar se con ella. el rio
Oro que passa por aqui es presuroso y a do passa por vna tierra de are-
na en la tierra delos Sodianos funde se en muchas partes y passando los

macedones por aquella tierra de arena hizieron vn pozo para sacar agua
 7 sacaron agua de licoz de azeite. dela qual vsan por azeite para quemar
 7 para labrar paños 7 para otras cosas. Estos batrianos tienen al oriente
 te a los Sfacas 7 a los Nomades 7 masagetas. los quales habita en cues
 uas porque biuen entre los montes Enodos 7 Imados 7 Caucafos que
 es tierra muy alta 7 muy fria. 7 aqui se junta el monte Tauro que viene del
 de Armenia de cabo Rodas 7 el caucaso que viene desde alemania 7 jun
 tos va hasta que llega al fin dela india. de estos montes nasce el rio Ar
 res. 7 el rio Ganges 7 el rio Indus 7 Oro. 7 va por la tierra delos Tacos
 ros 7 Landozors ala delos Sarages 7 rescibe las aguas delos montes
 del setentrion Caucafos llamados Adorosos 7 Sapuriros. 7 va a entrar
 en el mar Caspio por la parte del setentrion. 7 entre estero Larartes 7 el
 rio Oro cabo el mar Caspio esta la prouincia delos Sagarantes que es
 tierra fertil. Todas estas prouincias delas vertientes al mar caspio son de
 gente bellicosa 7 valiente 7 bie dispuesta 7 todas las riberas son fertiles assi
 las dela mar como las dela tierra.

Fuente
 de azeite.

Rio ara
 res.

Emos dicho dela parte de Asia que esta ala parte del seten
 trion 7 el mar caspio digamos agora dela que esta ala parte del
 poniente 7 boluamos al rio Fasis 7 ala prouincia de Colcosa
 do quedo la costa. Digo que del puerto de Carisalia hasta el
 puerto de arcania ay veinte 7 cinco leguas. esta Arcania al Sudueste en
 quarera 7 siete grados. en el paraje desta costa esta la tierra de Capadocia
 7 cabo carisalia comienca las sierras de armenia q se llama montes mostos q
 va al Este hasta juto al mar caspio. Esta tierra de capadocia tiene del oriente
 a Armenia la mayor 7 a sus tierras que son alas prouincias de Adostos
 7 Locarzena 7 basilena. esta esta prouincia entre el mar Eurino 7 los men
 tes mosticos: 7 por ella passa el rio Capador que desciende de estas sierras
 de Armenia. Capadocia es buena tierra fertil ay en ella de todos generos
 de arboles. ay oliuas: es tierra de mucho vino 7 de mucha yerua 7 poca le
 ña que la tiene leros. estas sierras de armenia son grades 7 altas 7 muy fri
 as de mucha nieue. entre estas 7 el monte antitauo esta las prouincias de
 Adostos Locarzena Tosarena Hobardena basilena Sofena 7 a do se
 acaba el monte antitauo esta el monte periarde a do quedo el arca de noe
 quando el diluuiio q es monte muy alto 7 ala parte del setentrion esta vna gra
 de laguna de donde nasce el rio Eufrates 7 de aqui va al poniente hasta ca
 padocia: 7 de alli buelue al austro 7 va hasta a sofena 7 alli atrauiesa al mo
 te Antitauo 7 despues va por las regiones de Loriana 7 Encetena coxa
 al monte tauro. cerca deste monte do nasce eufrates 7 al austro del monte anti
 tauo entre el 7 el monte tauro esta el monte Gordio 7 cabo el esta vn gra la
 go a do nasce el rio tigris 7 coxa 7 passa por el monte tauro 7 va ala tierra
 de Mesopotamia. Entre estos montes tauro 7 Antitauo esta la ciudad

Capa
 docia.

mostos.

Rio eu
 frates.

Tigris.

de Armenia la mayor. todas estas tierras e tierras de armenia la mayor son tierras de mucho ganado e mucha yerua. pero en inuierno a causa de los grâdes yelos e nieues facâ los dela tierra e lleuâ los ala tierra de capadocia cabe las riberas del río nigris q son tierras calientes e de mucha yerua. enestas tierras de armenia ay muchas fuentes de agua caliete e muchos lagos e baños para las gêtes. enesta tierra ay vna laguna de agua que es delicoz de azepte. e deste azepte cojen para qmar e labrar paños. e hâ mucho prouecho del. La gente desta tierra es grâde e fermosa e bellicosa: e los que estâ mas al setetion son mas bellicosos. Enestos môtes tauros a cerca del monte Caspio q esta entre armenia e capadocia son puertas de fierro a do dizê Borgiana por donde alerâdre no pudo passar por la difcultad dela tierra. e porq los dela tierra se lo defendierô. Alqui se halla el vécido el día que prouo el passo porq le hirierô e mataron mucha gente: e le fue forçado boluer se: e nunca fasta aquel día antes ni despues se halla en sus ystorias que alerâdre fuesse vécido. por esta tierra de armenia passo medea: e aqui y en Media fue ella señoira e vso sus encâramêtos e abeuinâcias. e esta tierra e la de media a do ella presidio fue toda vna: e oy en dia son muy semejables todos en la habla e vestido: e auidos por vnos. En la ciudad de Armenia se labrâ paños teridos de lana de seda e oro: a que llamâ bocacines que son tenidos en mucho en aqlla tierra. Desde Arcania q es en capadocia fasta al puerto de Trapisonda ay treinta leguas. esta trapisonda ala media parnda del Oeste e sudueste en. xlvj. grados y medio. enel paraje desta costa al medio dia esta Galacia q es juto cõ capadocia e vna parte della. Los de galacia son gentes que vienê de frâceses e griegos mezclados en vno. fue esta tierra del rey antigono: e despues del la possieyo mucho nêpo Roma. Desde trapisonda fasta al puerto de Semiso ay sesenta e cinco leguas. esta semiso al Oeste en. xlvj. grados y medio. estâ en medio chirisonda y el puerto dela Leona. Eneste paraje estâ cabe trapisonda la tierra de ponto junto cõ galacia: e cabo chirisonda la tierra delos turcomanos e adelâte cabo semiso esta la tierra delos turcomanos e la d creta. estos turcomanos son gêtes q biuê en los câpos con sus ganados. son grâdes e uallos tienê singulares caualllos. biuê al modo o manera q los alarabes en africa. toda esta tierra se llama la turcomania. Adelâte de semiso esta el puerto de samastro a do esta la ciudad: a do fue martirizado san blas. e entre semiso e samastro ay dos cabos y en medio dellos entra vn buê río grâde q viene delos môtes antitauros. aqui es la ciudad de Nicaea a do fue el cõclio cõtra arrião e sus sequaces. la q edifico el rey antigono acerca ôla laguna Estauia. de aq fuerô muchos filosofos delos antiguos q escriuierô nora bles libros en metros e profas. de dôde fuerô senocrates e dionisius. desde el cabo de samastro fasta ala entrada ôl mar pôtico ay cinquêta leguas va la costa al Oeste. qrrta al sudueste: esta la entrada en. xlvj. grados. enesta costa galacia. ay buenos puertos e rios. e cabo samastro esta la prouincia de Galacia: e

adelante la de Bitinia, y cabo la entrada del mar pontico esta nicomedia. to Bitinia
da esta tierra es tierra buena y fertil, tiene muchos montes y mucha fruta: y
muy buena piedra para edificios, en esta tierra es la pasagonia junto con po
to y caldonia. Desdel cabo que esta sobre la entrada del mar pónico o cara
constantinopla fasta al cabo del mar pónico a do es la otra entrada ay quēta
leguas: y esta nordeste sudueste, y ala parte de asia haze vna entrada y gol
fo en la mar hazia la parte dela tierra de asia que tiene veinte y cinco leguas: y
llamale mar pónico por que esta entre los dos cabos: en medio como en medio
de dos puētes, en el cabo desta entrada ala parte de asia ay buenos puertos
y en medio esta Lupato en. lliij. grados y medio. Desde la salida del mar
pónico fasta al cabo de dardania ay doze leguas: y aqui se haze vn golfo pe
queño como puerto a do entrā dos rios buenos: y jūto con el cabo esta vna
isla delāre del, en la que en tiēpos passados vuo vn tēplo que era mucho nobria
do y tenido por buoto: y a este tēplo hazia los argonautas y marineros mu
chas promessas y votos y se le encomendauā mucho. Desdel cabo de darda
nia al cabo de stellamar que esta sobre troya ay veinte leguas, esta el cabo de
troya al Austro en. llij. grados y medio, entre estos dos cabos haze el mar
vn golfo en este golfo entra el rio Estapo que viene del monte olimpo y del tau
ro llamado Corillus, este corre por dardania y por otras muchas tierras:
y es el mas nombrado rio de toda armenia la menor. por que toda esta tierra
desde capadocia fasta aqui se llama armenia menor. al cabo del golfo que esta
acerca de stellamar esta la ciudad de Troya que tā nobriada fue en tiēpos
passados: a do fuerō las batallas tā hazañosas entre griegos y troyanos
a do tātas gētes murierō, y en esta parte deste cabo era el illio, el que nūca fue
destruydo avn que se destruyō la ciudad, dizen que lo guardo el rey Algameo
hermano del marido de Elena la que furto o robo paris del tēplo sobre que fue
ron aquellas guērras, el que era hijo del rey Priamo rey de troya y de toda a
quella tierra fasta capadocia, y toda esta tierra llamā en muchas historias
troas por que fue del señorio de troya, esta troya esta assentada en las puincias
de Misia y de frigia, en esta frigia estaua assentado el real de los griegos y
a causa de estar allí el real las batallas que todas fuerō en los campos de frigia,
dize que fuerō muy llorados estos campos por que murierō en ellos muchos reyes
griegos y grādes capitanes, y murierō ector y troilos hijos del rey priamo
y archiles griego, los que fuerō muy llorados, este ector: escriuē que muchas
veces quando salia a pelear mataba en vna batalla mil hōbres y mas: por su
espada: y afirmā las coronicas ser verdad, al cabo desta frisia y de misia esta
el monte olimpo que dize que es muy alto: poco menos que el de falia, y que tiene mu
cha nieve y en lo alto del que es llano: y no ay nieve: y que aq subia los filosofos
desta trā a ver el curso de las estrellas erraticas y planetas, este monte es muy
aspo y seco: y es remedio de los ladrones de aquella trā que se acoge a el avn que
poco quando gano aquella trā los destruyo y echo muchos del monte y muchos de
ellos justicio, a este monte se acogio anronio quando la batalla de mitridato, este

Lupan
to.

Troya.

Misia.
Frigia.

Monte
olimpo.

golfo de troya tiene deláte dos islas, ala parte de dardania esta la yna: llama se merelin, 7 ala otra parte de troya esta la otra, llama se vrio. Desdel cabo de troya al cabo de rodas ay treinta leguas. Esta el cabo de rodas al sur 7 austro en .xl. grados y medio, está en medio beluer 7 Atrolago: 33ala terga: q son buenos puertos. Desdel cabo de rodas fasta acre ay quarēta leguas, esta acre al este, q̄rta al nordeste en .xlj. grados, deláte desta tr̄a esta la isla de Rodas, esta ocho leguas dela tr̄a en .xlj. grados, tiene de latitud leste Oeste ocho leguas, 7 de norte sur q̄torze. En esta isla esta el maestre de rodas q es dela orde de sant juá q tienē cōtinua guerra con turcos, aq es la tierra d̄ Pōro q cōfina cō frigia. Desdel cabo de Acre fasta castel lôbar do ay sesenta leguas. Esta el cabo de castel lôbar do al este, en .xl. grados y medio, en medio esta el puerto d̄ saratias 7 otros buenos puertos, en este pa raje está cabo acre Licia, 7 despues Efeso 7 Galatas: a quiē sant pablo es criuia sus epistolas, 7 despues saratios q es buē puerto, 7 adeláte de saratia panfilia. Esta tierra es buena tierra, y la tierra de efeso es de mucho vino 7 bueno, en esta tierra ay muchos labradores: porq̄ la gēte es inclinada a latros cinios. Desde castel lôbar do fasta ala Jassa 7 alexādr̄a: ay setēta leguas esta la jassa al este en .xl. grados y medio, en medio estan antiochia 7 tarso 7 Larco q son buenos puertos, en esta costa entrā buenos r̄os q descēden del monte tauro 7 curauus, en este paraje es la p̄uincia de Salicia: 7 los cāpos nauales a do tātās batallas crueles passarō 7 do tātā sangrese derramō, aq es el río Gages a do hallan las piedras gagesas q son las q la aguilā pone en su nido para tēplar su mucha calor: porq̄ sino fuese por ella ahogaria sus hijos dela mucha calor: q en si tiene: 7 perderia sus bucos, y esta piedra es de tal virtud q lo caluroso haze ser tēplado: 7 avn q en otras partes las aya como en inglaterra: las d̄ aqui son las mejores, 7 las mas ne gras son las mas finas, en el puerto d̄ tarso entra el río tarsis q passa por ni niue 7 por la ciudad tarsis q son aq̄llas a do yua jonas quando lo echaron en la mar 7 lo trago la vallena, 7 aq son los desiertos de Ninie mucho nō brados, la ciudad tarsis es gētil ciudad: madre de filosofia, y en ella ay estu dio de filosofos naturales, dela tierra desta tarsis fuerō Antipater archila us, Antenoros, Marcelo, Diogenes, Atemidos, Dionisi, Grates gramatico maestro q fue de panestros, en el paraje desta costa esta la isla d̄ Lhipre q es mucho mērada, esta a veinte leguas d̄ la tierra, tiene d̄ lōgitud leste Oeste cincuenta leguas, de latitud doze, es isla de buenos puertos, ay en ella mucho trato d̄ todas mercaderias, es tierra fertil de pā 7 vino y azeite, Ay en ella muchas minas d̄ cobre: 7 ay vna vena de tierra bermēja q es pa mē dicinas, cabo la jassa son las puertas q dize porte silicie entre el mōte ymao y el mar: y ala pre de salicia son los cāpos nauales, aq fue la p̄mera batalla de dario 7 alexādr̄a: a do dario fue vécido 7 su muger 7 hijos 7 vn hermano p̄fesos. Desde estas puertas esta al norte capadocia, y desde este paraje al poniete fasta al mar pōrico se llama la tr̄a armenia la menor, passadas es

tas puertas entra la trsa de siria ⁊ de comagena ⁊ las arabias ⁊ judea q̄ es
toda entre el río eufrates ⁊ el mar bermexo ⁊ el mediterraneo. ⁊ la p̄mera es
la de siria: ⁊ jūto cō larisa esta alexādricta a do entra el río orōtes q̄ atrauie
sa casi toda la trsa, a veinte leguas dētro d̄la tierra esta la ciudad antiochia
desta antiochia fue antiocho el q̄ d̄struyo a jerusalē ⁊ destruyo el tēplo d̄ sa
lomō ⁊ lo robo ⁊ lleuo del mil ⁊ ochocientos talētos d̄ oro fino: ⁊ mucha pla
ta. lo q̄l todo auia fecho traer salomō desd̄e tarsis ⁊ ofir pa hazer aq̄l tēplo
⁊ lleuo muchos judios presos ⁊ muchos mato. lo q̄l todo p̄mitio dios porq̄
los judios idolatrārō ⁊ se apartārō d̄los mādamiētos d̄ dios: como lo testifi
ca jeremias en sus lamētaciones. en esta antiochia comēço a predicar la resu
reciō de x̄po san pablo. ⁊ de aq̄ fue por la menor armenia ⁊ por scilicia ⁊ p̄a
filia ⁊ cōuirtio a los galatas ⁊ a los de efeso. ⁊ despues passō en grecia ⁊ cō
uirtio a los de corinto: ⁊ vyo grādes disputas cō los filosofos de Atenas. ⁊
despues boluio a antiochia a do comēço ⁊ fue a jerusalē a do fue preso ⁊ re
mitido en roma. por esta antiochia passō el duq̄ gudufre de bullō nieto del
cauallero del cisme q̄ndo fue a tomar a jerusalē cō los crucifignatos. ⁊ aq̄
vyo grādes batallas entre el ⁊ los moros. ⁊ ala fin tomo la ciudad: ⁊ de aq̄
fue a jerusalē ⁊ la tomo por fuerça ⁊ fue el el primero q̄ entro en jerusalē por
cima del muro a vn q̄ quādo el entro dētro fallo dētro della al rey delos ma
latos q̄ auia horadado la cerca ⁊ entrado dētro. estos malos crā vna cō
pañia de gētes llagadas q̄ yuā en aq̄lla cōquista. ⁊ a causa del hecor de sus
llagas yuā apartados sobre si por su parte con vn rey q̄ eligērō q̄ era muy
eflorado varō. estos comiā la carne delos moros q̄ matauā. ⁊ a esta causa
poniā grā temoz a los moros. lo q̄l aprouecho mucho alas bueltas. Despu
es de tomada jerusalē fue elegido por rey della este duq̄ Gudufre en esta ma
nera. pusieron en vn altar en el sepulcro sancto tātās cādelas como capita
nes se hallaron en aquellā cōquista señalada cada vna en cuyo nombre se
poniā: ⁊ suplicarō a dios con oraciones ⁊ sacrificios q̄ encōdiēse la cādel
de aquel de quiē el fuēse mas seruido q̄ fuēse rey. ⁊ a vista de todos baro
vna lampara ⁊ fue al altar ⁊ encōdio la candelā del duque Gudufre. Este
fue hōbre muy catolico ⁊ temido por virgen. fue valentissimo de su perso
na ⁊ de grāde animo. All serētrion de antiochia esta comagena a cerca del
monte Emaus: ⁊ cabo el tauro. Entre esta comagena ⁊ Capadocia esta
vna pūerte que atrauiesla al río Eufrates cō vn castillo muy fuerte: a cerca
dela ciudad seleucia. por aq̄sta pūente passō Alexander sus bueltas. Esta
tierra de siria es muy buena ⁊ muy fertil: ⁊ la mejor es Comagena ⁊ antio
chia. en esta tierra de antiochia tenia Alexander sus gētes. las quales embia
uā desd̄e grecia ⁊ las q̄ embiaua desd̄e su real. ⁊ aqui era el reposo ⁊ puerto
de todos ellos porq̄ es tierra de grādes pastos a do teniā sus cauallos ⁊ de
muycho p̄a ⁊ vino ⁊ carne. ⁊ aqui fuerō Pompeio ⁊ todos los capitaneos ro
manos a desembarcar quādo tomaron a Asia. es la mejor tierra ⁊ puerto
de toda aq̄lla tierra: tiene mucho vino ⁊ muy bueno. ⁊ de aqui se lleua mu

Antio
chia,

Siria.

Gudu
fre obu

llon.

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

Antio

cho a grecia. Passada antiochia esta la prouincia de fenicia ⁊ buelue la co
sta al sur. en esta ay vna ciudad noble llamada sidó ⁊ otra **Tiro**. desta **Fenicia**
fue señor ⁊ rey. **Tiro** q̄ dio el ayudo dela madre a salomon para ha
zer el templo ē Jerusale: ⁊ los marineros para q̄ fuesen a tarsis ⁊ osir por el
oro ⁊ la plata. en esta esta la prouincia de **Damasco** ⁊ el monte libano. En
esta dizē q̄ abita el aue fenit: ⁊ q̄ quando ha de morir se va a **Arabia** seix ⁊
Aue se
nir. agūta mucha leña d'arboles aromaticos ⁊ les pone fuego. ⁊ despues de en
cendidos se echa ella en el fuego a do se quema. ⁊ dela ceniza q̄ della queda se
cria vn gusano el qual en cierto tiēpo se buelue aue: ⁊ buelto aue se va a esta
Fenicia ⁊ alli biue setecientos años: ⁊ despues se torna a quemar ⁊ a reno
uar dela manera q̄ es dicho: ⁊ q̄ no ay mas de sola vna en el mundo. Dela
Tiro. te desta costa de fenicia esta vna isla pequena q̄ se llama **Tiro** q̄ tiene dos
puertos buquios. es rica de mercaderes q̄ tratan de todas mercaderias. Lo
da fenicia es tierra de mucho trato: ⁊ por esto dizē que fue aqui inuēta la
Aritme
tica. aritmetica ⁊ astronomia por la neccesidad q̄ ruiēdo de contar. aqui ha au
do ⁊ ay grandes filosofos astronomicos ⁊ aritmeticos. tiene dos puertos
buenos: es tierra fertil. alcabo della esta **Tripoli** q̄ es buē puerto ⁊ buena
ciudad ⁊ tiene buē rio. Del de tripoli a **Jafa** ay treinta ⁊ cinco leguas ⁊ de
la **Jafa** a **Larisa** treinta ⁊ cinco. esta la rila en. xxxv. grados. la **Jafa** en. xxxvij
Tripoli en. xxxvij. Aquí se acaba la prouincia de **Siria** ⁊ **Fenicia**: ⁊ co
miēça la tierra de **Judea**. esta costa esta a noresur. ⁊ en el paraje della es la tie
Tierra
de promi
ssion. rra de promissio q̄ esta entre este mar ⁊ **Arabia** desierta ⁊ **Siria**: ⁊ **Egipto** la
primera prouincia dellas cabo tripoli ⁊ fenicia es la d' **Galilea** q̄ esta entre
el monte libano ⁊ antelibano. en esta esta el tribu de **Daniel** de **netalin** ⁊ el
de **Alser**. a do es el pozo a do dixo xpo Yo soy fuente de agua biua. ⁊ adela
te hazia a **Judea** está el tribu de **zabulon** ⁊ el de **Ysacar**. ⁊ a cerca del mar
esta el de **Manasse**. ⁊ alli entra la prouincia de **Samaria**. en esta de **sama**
ria. ria está el tribu de **Netalin** ⁊ el de **Benjamin** ⁊ el monte **Betel** a do se hizo
el bezerro q̄ se adora. aq̄ es **Bethle** a do nascio xpo: ⁊ la ciudad de **Hierusa**
Hierusa
lale. le a do padescio. en esta tierra cabe la mar es **Cesarea** ⁊ **Palestina**. adela
te esta la prouincia de **Judea**. en esta está ala parte dela mar. el tribu de **Dan**
en tierra de **filisteos**. ⁊ el tribu de **Simeon** esta entre **ascalona** ⁊ **Baza** q̄ son
puertos. al oriēte a cerca del monte **Segor** esta el tribu d' **juda**. ⁊ entre **Judea**
⁊ el tribu esta el cāpo **damasceno** a do **Adā** ⁊ **Eua** fuerō criados: ⁊ el val d'
Ebron. **Ebron** adō biuierō a cerca del monte **Carmelo**: a do esta la sepultura a do
fueron enterrados los patriarcas **Abrahā** **Ysac** ⁊ **Jacob**. Aquí esta el pī
mero aruol que nascio en el mūdo. el qual estuuō de continuo verde ⁊ gentil
fasta el dia q̄ **Jesu christo** padescio. ⁊ aq̄l dia se seco: ⁊ assi estara fasta que
cristo vega a juzgar el dia del juizio. en el qual este aruol boluera en su esta
do. Despues del mōte **Segor** al oriēte esta el monte **Seir** hazia la parte d'
austro ⁊ ala parte del serētrion está los montes de **Arabia** desierta que vā
fasta a **fenicia** ⁊ deuiden a **Arabia** dela tierra de **promission**. ⁊ en medio de

estos esta vna sierra pequeña a do esta vn castillo muy fuerte q̄ se llama castro real que esta sobre los desiertos d̄ gades a do moisen vino con el pueblo de Jisrael, entre estos dos montes Segor: 7 seir estauā Sodoma 7 Gomorra las q̄ se hundierō por el pecado abominable dela sodomia, 7 alli esta el mar que dixē de sodoma q̄ se llama mar muerto, enel q̄l si echā algun palo se hunde 7 va al fuelo como piedra: 7 si echā vna barra de fierro se tiene sobre el agua q̄ es contra natura, 7 aqui dixē que ay arboles q̄ tienen manzanas muy gentiles de color: 7 de vista codiciosas de comer, 7 que quādo alguno las toma 7 las abre para comer que parece dētro todo ceniza, 7 por q̄ esta tierra de promission es la mas preciosa: 7 do fue el hombre criado 7 do peço: 7 do dios tomo la vmanidad 7 padescio: parece me que se deue desir aqui algo dello.

Sodoma.

Creais de saber que quādo dios formo el mūdo el primero dia hizo el cielo 7 la tierra 7 la luz. El segundo dia diuidio las aguas que erā debaro del firmamēto delas que estauā encima del firmamēto, 7 q̄daron las aguas diuisas vnas debaro del firmamēto 7 las otras encima del firmamēto. El tercero dia diuidio las aguas que estauan 7 estan debaro del firmamento dela Arida 7 llamo ala arida tierra: 7 alas aguas mar: 7 mando ala tierra que produxesse 7 criasse arboles frutiferos 7 yerua, 7 que cada aruol produxesse su fruta de su manera segun su especie, 7 cada yerua produxesse su simiēte segū su especie. El q̄rto dia hizo la luz 7 las tinieblas 7 el dia 7 la noche: 7 crio el sol 7 la luna: 7 puso las enel firmamēto que es el cielo: 7 mādō al sol que diexse luz al dia 7 ala luna 7 alas estrellas ala noche: 7 diuidio el dia dela noche. El quinto dia crio los peces dela mar: 7 las aues sobre la tierra, 7 mādō alos peces que creciesen 7 multiplicassen 7 lo hinchiesen, 7 mādō alas aues q̄ multiplicassen sobre la tierra. El sexto dia crio todas las animalias 7 jumētos 7 serpientes sobre la tierra, 7 crio a Adā que fue el hombre a su semejança enel cāpo damasceno: 7 mādō que fuesse presidente sobre todas las animalias criadas 7 q̄ todas le obedeciesen, 7 puso lo enel parayso d̄los deleytes, 7 viſto q̄ estaua solo quito le vna costilla 7 de aq̄lla crio a Eua 7 diogela por cōpaniera, 7 mādōles que creciesen 7 multiplicassen 7 hinchiesen la tierra 7 que la mādassen 7 gozassen 7 comiesse de sus frutos que sus yeruas 7 arboles produxessen porq̄ lo auia todo criado pa q̄ ellos 7 los animales comiesse 7 que tãbien señoreassen alos peces dela mar, 7 puso los a Adā 7 a Eua enel parayso delos deleytes que era la tierra fermosa con sus arboles 7 frutos, enla q̄l el puso 7 crio arboles d̄ todas maneras de frutos 7 yeruas de todas formas de simientes que era todo cosa fermosa 7 deleitable de ver 7 mirar, 7 en medio de esta tierra 7 paraíso terrenal hizo vna fuēte, dela q̄l salia q̄tro rios q̄ son, Gages, Tigris 7 Eufrates 7 el Tihilo q̄ la reganā toda porq̄ ay nō auia lluuias, 7 puso enel medio el aruol dela vida q̄ era el aruol en q̄ estaua el conosciēto del biē 7 del mal 7 mādō a adā q̄ comiesse

Creaci
on del
mūdo.

de todos los aruoles ⁊ q̄ dela fruta del aruol dela vida no comiesse porq̄ si
comiesse del el día q̄ comiesse moriría. ⁊ estando Adá ⁊ eua en este paraíso de
los deleites: el diablo en figura de culebra apareció en vn arbol a Eua ⁊ di
xo le q̄ porq̄ no comía dela fruta del aruol dela vida. la q̄l respondió q̄ porq̄
dios les auia mandado q̄ no comiesse della porq̄ si comiesse moriría. ⁊ el
diablo respondió q̄ no moriría mas antes sería como dios si comiesse del. ⁊
Eua cō la codicia de ser semejante a dios fue ⁊ tomo del aruol dela vida ⁊ co
mío ⁊ dio a adá q̄ comiesse ⁊ como comierō conosciēdo q̄ cosa era biē ⁊ mal
⁊ uiuērō vergüēça ⁊ con fojas cubrierō sus vergüēças. ⁊ quādo dios fue a
ellos Adá de vergüēça q̄ auia pecado escondiōse: ⁊ dios llamolo ⁊ diro le
que q̄ auia fecho: ⁊ porq̄ se auia cubierto. ⁊ diro q̄ auia comido del aruol de
la vida q̄ le auia dado eua. ⁊ dios puso enemistad aq̄l día entre la muger ⁊
la serpiēte ⁊ echolos a ambos del paraíso del deleite. ⁊ puso los en el val de
Ebro a dōde binierō: ⁊ mādō les q̄ del sudo: de su trabajo biniesse: ⁊ así
de allí adelāte adá ⁊ eua trabajarō para auer frutos de q̄ comiesse ⁊ hazer
de q̄ se vistiesse ⁊ procrearon a cayn ⁊ Abel ⁊ multiplicarō ⁊ hincherō la
tierra ⁊ así llena: comēçarō a pecar a rāto q̄ al cabo de mil ⁊ seiscētos ⁊ ses
senta ⁊ q̄tro años q̄ adá auia serido criado: los hōbres hizierō rātos males
⁊ abominaciones q̄ dios enojado dellos arrepēdo de q̄ los auia criado a
corbo delos destruir todos. ⁊ porq̄ noe era justo ⁊ bueno ⁊ no auia de rece
bir pena por lo q̄ los otros hazia mādō le dios q̄ hiziesse vn arca ⁊ se metie
se en ella cō su familia ⁊ q̄ metiesse cōsigo en el arca de todos los gēntos de
animales ⁊ aues. ⁊ q̄ de cada especie dellos metiesse macho ⁊ hēbra. el q̄l lo
hizo así ⁊ fecho embio dios el diluuiο. el q̄l cubrio toda la tierra ⁊ perescio
todo exceto noe ⁊ su familia. ⁊ passado el diluuiο q̄daren a noe tres hijos q̄
son. Sen. Cā. ⁊ Jafet. ⁊ estando vn día beodo el padre ⁊ en tierra descubier
to: ⁊ teniēdo sus vergüēças descubiertas hallo lo el cā ⁊ rio se del: ⁊ llamo a
sus hermanos q̄ lo viniessen a ver. ⁊ sen ⁊ jafet fuerō a do estaua su padre
⁊ tomarō vna capa āte si por no verle sus vergüēças ⁊ llegarō a el ⁊ cubrie
rō locō la capa. despues q̄ noe ósperto ⁊ lo supo maldiro al cā ⁊ bēdiro a los
otros. estos hijos de noe multiplicarō mucho ⁊ multiplicado descēdiēdo de
las sierras de armenia por las riberas dōs rios tigris ⁊ eufrates. ⁊ llegarō
al cāpo a do esta babilonia: ⁊ llegados allí acordarō de hazer vna ciudad ⁊
vna torre en ella rāto alta q̄ llegasse al cielo porq̄ si dios embiasse otro dilu
uiο q̄ se saluassen en aq̄lla torre. dios enojado de ellos porq̄ noe le auia supli
cado q̄ndo cesso el diluuiο q̄ lo feneciessse todo porq̄ si sus descēdiētes pecas
sen auia los d̄ apogar en otro diluuiο: ⁊ dios no q̄so aq̄llo antes le mādō a el
⁊ a sus hijos q̄ creciesse ⁊ multiplicassen ⁊ hichiesse la trā: ⁊ puso tal pa
cro cōellos q̄ nūca mas ēbiaría diluuiο ⁊ dioles por señal ⁊ firmeza dello su
arco q̄ pareceria en el cielo. delo q̄l ellos no cōfiado q̄sierō hazer aq̄lla tor
re pa defender se de dios. lo q̄l fue soberuia ⁊ dios por este pecado cōfundi
o les la lēgua ⁊ diuidiōgela en rātas ptes q̄ no se entiēdiā los vnos a los otros

y embio los viétos q̄ la derribaron ⁊ viéndo se assi confusos decidierō se ⁊
tirarō cada vno por su parte. ⁊ los sucesores del cá que era el malboito tira-
rō hazia la parte del oriéte a do agora es persia: ⁊ fue el caudillo dellos mē-
brōt q̄ era hōbre grāde ⁊ de grādes fuerças ⁊ soberuio. ⁊ este se hizo mayor
dela generaciō de **Lā** ⁊ fue el q̄ primero se llamo rey enel mundo despues
del diluuiō. **E** desta generaciō de cá quedo **Lanaā** su hijo ⁊ el ⁊ sus successo-
res vinierō en **Lilicia** ⁊ poblarō aq̄lla tierra ⁊ toda la tierra de promissio
⁊ las ciudades de **Sodoma** ⁊ **Gomorā**. los dela generaciō de **jafet** vinierō
en **europa**. ⁊ **tubal** q̄ fue su nieto vino en **españa** ⁊ la poblo. los dela generaci-
on de **Sen** q̄daron en tierra de **caldea** q̄ es cabo **babilonia**. ⁊ de ellos que-
do **Lare** padre q̄ fue de **abrahā**. desdel diluuiō fasta **abrahā** vuo dosiētos
⁊ nouēta ⁊ tres años: ⁊ como **abrahā** era justo ⁊ en **caldea** idolatrasen ⁊ no
guardassen los mādamiētos de dios mādō dios a **abraā** q̄ tomasse su fami-
lia ⁊ lo suyo ⁊ se fuesse ala tierra q̄ el le mostraria. el qual tomo su familia ⁊
casa ⁊ a su sobriño **Lot** cōel ⁊ se salio de **Caldea** ⁊ vino ala tierra de **Scir**
a do estauā **sodoma** ⁊ **gomorā** q̄ erā dela generaciō de **Lanaā** ⁊ assento
allí. ⁊ despues por hābre q̄ vuo en aq̄lla tierra se passō a **egipto** ⁊ despues
le mādō dios q̄ se boluiesse ala tierra de **scir**. ⁊ q̄ aquella tierra cō la q̄ la ge-
neraciō de **canaā** tenia q̄ el la daua a **abraā** ⁊ a sus decēdiēta. **abraā** se bol-
uiō a ella ⁊ assento en los cāpos de **moab** ⁊ truxo mucho ganado. ⁊ su sobri-
no **Lot** truxo mucho. ⁊ como los pastores de **lot** ⁊ los de **abraā** yuā a sacar
agua de los pozos para dar a beuer a sus ganados reñian muchas vezes
sobre el agua. **abraā** visto q̄ los pastores reñian dixo a su sobriño **Lot** q̄ le
rogaua q̄ se apartassen el vno del otro por q̄ sus pastores no riñessen. ⁊ dió
le a escoger q̄ tomasse la tierra en q̄ estauan o se fuesse a otra. ⁊ **lot** visto q̄ la
tierra en q̄ estaua era fertil ⁊ de mucha yerua para sus ganados tomo la ti-
erra en q̄ estaua a do era **sodoma** ⁊ **gomorā** ⁊ a do es agora este mar muer-
to de q̄ hablamos. **abraā** se fue a otra parte ⁊ assento en los cāpos **damace-**
nos a cerca del val de **ebzō**. ⁊ despues como los de **sodoma** ⁊ **gomorā** pecc-
rō cōtra natura mādō dios a **lot** q̄ se faticiesse de **sodoma** a do biuia ⁊ q̄ se fu-
esse por q̄ las q̄ria destruir. **lot** se salio ⁊ fue a vn mōte con dos hijas suyas. ⁊
salido el vino vna tēpestad q̄ hūdio la ciudad ⁊ q̄daron fechas lagunas co-
mo oy estā ⁊ este es el mar muerto que llamā **sodomorū**. estādo este **lot** enel
monte cō sus hijas. ellas viēdo q̄ se auia hūndido las ciudades ⁊ creyēdo q̄
todo el mundo era perescido por q̄ quedasse generaciō dellas embeobarōn
al padre ⁊ despues de beodo durmieron conel ⁊ empeciarō se ⁊ parierō dos
hijos el vno se llamo **Moab**. ⁊ el otro **amō**. destes dos vienē los **moabitas**
⁊ los **Almonitas** q̄ assentarō entre **arabia** desierta ⁊ la **petrera**. ⁊ fueron
tā grādes q̄ fueron auidos por **gigātes**. ⁊ a estos llamauā **gigātes** ⁊ a los q̄
quedarō dela generaciō de **Abē**: **ot** a vn q̄ enellos vuo mucha diferencia
delos vnos a los otros enel seruicio de dios. **Abraā** tenia a su muger **sarra**
q̄ no paria ⁊ echo se cō **Algar** su sierva. la q̄l pario vn hijo q̄ se llamo **Jismael**

Y esto hizo abraham porq̃ Sarra su muger le dixo q̃ pues no tenía hijos y ella no paria q̃ se echasse cō agar su esclaua y que auria algun hijo y como Agar vuo parido riño cō sarra y llamole esteril porq̃ no paria. Sarra enojada della quexosse a abrahā abrahā le dixo q̃ su esclaua era q̃ la castigasse, visto esto Agar huyo con su hijo y sendo en el desierto le apareció el angel y le mado q̃ se tornasse a su ama y la siruiesse y obedeciesse, y que a su hijo lo le llamasse Ysmael y q̃ seria grāde y fuerte hōbre, y que del auria gran de generaciō que pelearia contra muchos: y muchos cōtra ellos, deste Ysmael vino mahomat q̃ hizo el alcorā que es la seta delos moros q̃ proprias mēte se dijē agarenos porq̃ descendiē de agar madre de ismael de donde vino Mahomat su profeta q̃ hizo su alcorā y de dōde ellos vienē. E despues q̃ Agar torno a casa de abrahā y a poder de sarra Sarra se empenio y pario a Ysac: y Ysac se caso cō Rebecca y vuo della dos hijos, el vno se llamo Esau que fue grāde caçador y robusto, y el otro se llamo Jacob, y nascierō ambos en vna vez, y salio primero el Esau y tras del Jacob asido del pie de Esau. Esau significo la ley vieja, y Jacob la nueua q̃ salio ola vieja q̃ es asida conella. Este jacob vuo doz hijos y el postrimero fue Josef y porq̃ este dezia por semejanzas las cosas q̃ auian de venir: sus hermanos lo echaron en el monte yendo vn dia a lleuar les de comer en vna cisterna y despues lo vendierō a vnos mercaderes de egipto, los q̃les lo lleuārō y vendierō, y porq̃ despues interpreto su sueño a Faraō lo hizo presidente y gouernador de su tierra, y en este tiēpo vuo hambre en la tierra de promissio, y jacob teniēdo por muerto a joseph su hijo porq̃ sus hermanos le auia dicho q̃ vnos leones le auia matado en el cāpo embio a sus hijos a buscar trigo a egipto, y como estuuiesse en poder de joseph fuerō y compraron lo del q̃ no lo conocierō y despues se les dio a conocer y les mado que ellos y sus familias y su padre jacob se fuesen a egipto, los quales fueron todos, y el rey faraon les hizo mucha honrra y les dio tierra en q̃ assentassen, y fueron todos ellos en tre mugeres y hōbres sesenta personas, y murio Jacob, y joseph su hijo lo truxo a enterrar en la sepultura a do estauā enterrados abrahā y Ysac su padre y aguelo: y despues murio joseph y mado q̃ quādo los judios saliesse de egipto llevassen su cuerpo a do estaua el de jacob su padre. Estos judios crecieron tāto en egipto q̃ el rey acordo de matar a todos quātos varones nasciesse dellos por que no multiplicassen mas, en este tiēpo nascio Moyses, y su madre porq̃ no se lo mataben echolo en vna arca por el rio abaxo y violo y vna hija del rey Faraon y hizo lo tomar y criar, este salio efforçado y era tartamudo y mato vn egipcio y huyo, estādo huydo le mado dios que tomasse todo el pueblo de Ysrael y lo lleuasse ala tierra de promissio por que el rey faraon se seruia dellos como de esclauos y q̃ fuesse al rey Faraon q̃ los dexasse salir, el qual fue y por que no los quiso dexar salir le dio las siete plagas vnas tras otras fasta que ala postre le mato todos los primogenitos en vna noche, y en esta noche que le mato los primogenitos sa

llo moysen dela tierra y se fue con todo el pueblo de israel. y el rey faraon em-
 bio tras de ellos y dios abrio el mar bermiejo por do passarō. y los de faraon
 entrarō tras de ellos: y como moysen y los suyos passarō tornaron las agu-
 as a su ser: y apogarō se todos los de faraon. y de aqui se fue moysen cō los
 de su pueblo al monte sinay. erā los q̄ lleuaua seiscientos mil hōbres d̄ pelea
 sin las mugeres y mochachos y niños de teta. Estando en este monte sinay
 pidio el pueblo a Moysen ley en q̄ biuiesse y moysen la pidio a dios y dio
 le los diez mādamiētos y otras dos tablas ceremoniales q̄ figurarō la ley
 nueua. lo qual todo quebrāto el pueblo y hizierō el bezerro q̄ adorarō. el q̄l
 peccado dios perdonō a ruego de moysen. Pero diro le q̄ no entraria en la
 tierra de promission fasta q̄ fenesciesse los q̄ lo auia fecho. pero q̄ contraria
 con los sucessores dellos. y assi anduuo moysen quarēta años por el desi-
 erto con el pueblo fasta que fuerō muertos los del bezerro comēdo d̄l magna
 q̄ dios daua. del qual auia tāto cada mañana quāto queriā. pero no podia
 tomar ninguno mas delo q̄ auia menester para cada vn dia. y si mas toma-
 ua perdia se. Pero el dia del sabado q̄ era el sexto cogia cada vno lo q̄ auia
 menester para dos dias. para el sabado y para el domingo q̄ era el septimo
 y era dia de fiesta y auia de holgar porq̄ dios despues de auer obrado seys
 dias holgo el septimo y santifico lo. y por esso no les daua el magna aquel
 dia septimo q̄ era el domingo: y mandaua les q̄ en el sexto cogiesse para el
 septimo. Este magna tenia tal virtud q̄ cada vno hallaua en el el sabor de
 aquello q̄ el auia gana de comer. Al cabo delos quarēta años llego moysen
 a esta tierra de promission ala tierra de Eschbon q̄ es a cerca del rio Jordan
 con el pueblo de israel. y fueron los q̄ con el llegaron doze cōpañias: y cada
 vna era vna generacion de vno delos doze hijos de Jacob. y en cada vna
 venia el primogenito por duq̄ y capita delos otros. y a estas doze generaci-
 ones de doze hijos de Jacob llamauā y llamā los doze tribus. y llegado alli
 moysen: el tribu de Manasen y el de Rubē pidierō a moysen q̄ les diesse a
 ellos por parte aq̄lla tierra de eschbon. q̄ es desdel jordan hazia arabia. aqui
 murio Moysen y dero el cargo a josue del pueblo. Josue dio esta tierra de
 eschbon q̄ se llama tierra de berania q̄ es entre el jordan y Arabia al tribu de
 Manases y al de Rubē cō tanto q̄ los q̄ eran para pelear fuesse con el a
 ganar la tierra q̄ estaua dela otra parte del jordan pa partir la a los otros tri-
 bus. y ellos la tomarō y fueron con el. E josue tomo el arca Federis a dō de
 yua la ley: y entro con ella en el jordan. y el agua se abrio y hizo vn muro q̄ no
 corrio mas fasta q̄ passo todo el pueblo: y passados todos embio josue sus
 espias y despues embio a req̄rir a los de Jerico q̄ era dela successiō de cana-
 an q̄ se fuesse y le derañen su tierra porq̄ aquella tierra auia dios dado a
 abrahā y a sus sucessores. y porq̄ ellos erā sus sucessores de abrahā y su ge-
 neraciō la pebiā. los d̄ Jerico no q̄sierō y burlarō del. y josue ordeno su hu-
 este y tomo la ciudad y mato mucha gēte: y a los q̄ tomo bīuos dielos por
 esclauos al pueblo de israel y partio se los y partioles el despojo. y despues

Doze
 tribus.

tomo toda la otra tierra de promission. ⁊ a todos los requeria: ⁊ si se dauan
 dexaua: los con tanto que le diessen su tributo ⁊ seruicio. ⁊ a los que por fuer
 ça tomaua hazia los sus esclauos. ⁊ aqui se cumplio la maldicion que dio
 Moë a su hijo **Cã** porque burlo del q̃ le dixo: que los de su generacion se
 rian esclauos delos dela generacion de **Sen**: por que abraha ⁊ el pueblo de
Israel era dela generacio de **sen**. ⁊ los de **Gerico** ⁊ dela tierra de promissio
 que fuerõ sus esclauos fuerõ dela generacio de **Cã**. E despues que gano
Josue toda la tierra la partio a los doze tribus: ⁊ diola a los onze: ⁊ al doze
 no que fue el tribu de **Leui** no le dio parte mas dio le por parte el diezmo
 delos frutos que los otros cosejessen para que comiesessen de aq̃llo por que es
 taua deputados para el seruicio del templo. ⁊ ansi estuuiero fasta que naci
 cio nuestra señora sancta **Maria** en quie dios tomo nuestra humanidad ⁊
 nacio **Jesu christo** dios ⁊ hombre. el q̃l padescio ⁊ murio ⁊ resuscito ⁊ nos
 libro dela pena en que estauamos por el peccado de **Adã** nuestro primero
 padre ⁊ cumplio la ley del testamẽto viejo ⁊ nos dio esta del nueuo testamẽ
 to en que bñuiessemos ⁊ nos saluassemos. ⁊ veyes aqui el fundamẽto dela vi
 eja ley ⁊ nucua. ⁊ dela secta de mahoma: ⁊ la succesion de do venimos desde
 el criamẽto del mundo. Esto me parecio que deua poner aqui porq̃ los
 que leyere esta cosmografia sepã las particiones desta tierra. ⁊ avn que to
 dos hazen tres partes la tierra que es **Europa** ⁊ **Asia** ⁊ **Africa** ⁊ dan los
 limites por el rio **Tanais** ⁊ por el **Milo** ⁊ el mediterraneo: no lo deuiera ha
 zer sino en **Babilonia** donde las lagunas fuerõ deuissas ⁊ las gẽtes se fue
 ron cada vna por sus partes. E tornãdo ala cosmografia: digo q̃ este mar
 muerto o de somorra es dela manera dicha: ⁊ eneste se cõsume ⁊ entra el rio
Jordã. el qual nasce en el mōte **Libano** q̃ es en **Fenicia** ⁊ va al mar de ga
 lilea ⁊ del de galilea al mar de **Tiberiadis** a do entrã otros muchos rios ⁊
 de alli va por la tierra de **Esebon** a donde sant **juã** baptizaua ⁊ alli bap
 tizo a **Jesu xpo** ⁊ lo conocio. ⁊ de alli va a este mar muerto a do fenece. ⁊ este
 mar muerto ⁊ el **Jordã** ⁊ todas las animalias ⁊ aues ⁊ peces del mundo se
 llamã estos nombres porq̃ assi se los puso adã a cuyo poder los sometio to
 dos. los quales puso en lẽgua ebraica eneste val de **Ebron** ⁊ cãpo **damas**
 ceno a donde el fue formado ⁊ biuiououcientos ⁊ treinta años. ⁊ esta leu
 gua hablauã los que edificaron la torre de **Babilonia** antes que se con
 fundiesse el lẽguaje. Enesta tierra de promissio en **Serico** ay viñas de bal
 samo muy fino. ⁊ caso q̃ en otras partes lo ay como en **Babilonia** es por
 co ⁊ no es rã bueno como lo q̃ ay enesta tierra. Esta tierra de promission tie
 ne al oziẽre ala tierra de arabia. esta arabia se diuide en tres partes. en **Ara**
bia desierta. ⁊ en arabia pretea. ⁊ en **Arabia** felix. **Arabia** pretea esta cabo
Egipto. ⁊ **Arabia** desierta desde la pretea fasta a **cufrates** ⁊ a **Siria**. ⁊ ara
bia felix esta al austro de estas hasta al oceano: ⁊ tiene al oriente al mar
Perfico. ⁊ del poniente al mar bamejo. ⁊ llama se **Felix** por los **Aro**
mates que enella ay. ⁊ es dela mejor ⁊ mas rica tierra que ay enel mundo.

Río jo
 dã.

Prime
 ralẽgua

la pretea comiēça del fin del mar bermejo a do esta el puerto de *Alilan* en la tierra dlos *Joumeos* a do es la ciudad pretea. y a esta y ala tierra de *Judea* deuidē los montes q van fasta al mōte libano. y a esta dela *felix* deuidē las montañas q van desdel mar bermejo fasta al *Perfico*. y desta digamos primero. E digo q el puerto de ayllā esta en el fin del mar bermejo en tierra de los *Joumeos*. en este puerto de ayllā hizo las naos salomō con q embio a *Tarsis* y *Ofir* q son al oriēte por oro y plata para hazer el tēplo. estas naos fuerō a *Tarsis* y alli tomarō la plata y a *Ofir* y alli tomarō el oro. y tardarō tres años ē y y venir. la causa fue porq en aqllas mares las naos no se bē nauegar sino con vīcto prospero q les de en las popas. y porq en aquellas partes no haze los tiēpos como aca porq no ay alla vedauals sino en dos tiēpos del año. y quādo aqlllos no vienē estan se las naos seys mēses y vn año q no salen de los puertos porq no saben ni tienē aparejos para andar ala bollina. La otra causa es porq por do auia de yr era el mar baxo q no podian nauegar sino por ciertas canales: y auian menester tiēpos muy concertados y como no tenia agujas ni las vsauā para saber los rumbos por dōde auia de nauegar lleuauā aues y soltauan las: y aqllas yuā se al sentido do via y sentian q estava la tierra y auia de ir con las naos por aqlla via. y por esto tardauā tāto. Pero avn q tardauā traian buē recaudo q la vez primera le truxeron quatrociētos y cincuenta talentos de oro que es cada vno diez y siete quintales: y la segunda seiscientos. y truxerō le muchos paños: y dīeres de elefantes y otras cosas. y mucha madera de cipres de q hizo los instrumētos para q tañiesen en el templo. y desto y de los cedros q el rey *Tiro* le embio desdel monte libano y del oro q la reyna *Saba* le embio desde arabia *felix* y dela etiopia y delo q ella le truxo quando lo vino a ver edificio y hizo salomon en ocho años el templo. el q̄l fue el mejor y mas por y mas rico que vno en el mundo. el qual despues destruyo *Antiocho* y lleuo mill y ochocientos talentos de oro del como arriba dixē. y despues de Salomon nūca mas embio ninguno a *Tarsis* avn q despues *Josafat* rey de *Jerusalē* hizo hazer otras naos en el mismo puerto de *Alilan* para embiar a *Tarsis*. y porq idolatro embio dios vna tempestad que las quebro dētro del puerto porque no fuesen como lo testifica *Bieremias* en sus prophēcias: y ansī se perdio la memoria de *Tarsis* y *Ofir*. y fasta oy no se sabe mas de ellas de cierto mas de que son al oriēte. Algunos tienē que son *Ciampago* y la ysla que llaman del oro q es a cerca de *Yaua*. las quales estan apartadas de tierra mill y quinietas leguas hazia al *Batigara* por que en aqllas ay noticia que ay mucho oro. pero *Bieremias* dize q *Tarsis* no es isla y que *Ofir* es la isla. y dize que los desta isla vierō la moneda de oro que lleuauan los de salomon: y que vieron diuerfas ymages esculpidas en ellas. y que les preguntarō q cuyas erā aquellas monedas. y quales valia mas y que les dixerō que las vnas erā del rey *Salomon*. y las otras del rey *Dauid* su padre q era muerto. y las otras del rey *Saul* q tās

Arabia
pretea.
Joumeos.

Tarsis
y Ofir.

Nabateos,

bíe era muerto ⁊ q̄ todas valia yn p̄ficio: ⁊ p̄cauā tanto vna como otra ⁊ que ellos se marauillaro ⁊ dixerō q̄ era buena tierra ⁊ de mucha justicia aq̄lla a do valia t̄aro la moneda del rey muerto como la del viuō ⁊ q̄ embiarō sus nuncios al rey salomō a q̄ les lleuassen leyes por dōde viuiesse ⁊ se regiesse. ⁊ q̄ salomon les rescibio ⁊ onrrō a los dio muchas dadiuas: ⁊ las leyes por q̄ venia. lo q̄l todo se viuiera sostenido si la ydolatria no anduuiera. ⁊ por aq̄lla se perdio todo. despues del puerto de ayllā ⁊ tr̄a dlos ioumeos estā los nabateos entre el monte sinay ⁊ iudea. esta tierra delos Nabateos es muy buena tierra abundāte de todas cosas exceto azeite q̄ no se coje en ella. vsan azeite de safamo. tienē gētiles huertas ⁊ jardines. ⁊ mucho pietro ⁊ azero ⁊ oro: ⁊ gētiles casas de singulares edificios. muchas ouejas blācas muchas vacas ⁊ muy fermosas. muchos camellos. pero no tienē yeguas ni cauallos. estos son la mejo: gēte delos de arabia por q̄ sacados los nabateos ⁊ Caloceos q̄ estā cabo ellos todos los otros arabes son gēte de poco animo ⁊ imbeciles ⁊ lujuriosos q̄ se echā cō sus madres ⁊ parietas. ⁊ estos nabateos son buenos hōbres ⁊ cōnietes. ⁊ viuē justamēte. tienē rey ⁊ dā al rey por cōpañero a vno de sus parietes o hermanos para q̄ le ayude a administrar ⁊ regir la tierra. acostumbra hazer muchos cōbites. ⁊ los mas haze el rey. ⁊ quādo comē tienē en mucha veneraciō a su rey. ⁊ siruē le mucho. ⁊ despues q̄ hā comido el rey mismo como cōpañero sirue alos q̄ le hā seruido. no vsan esclauos siruē se los vnos parietes alos otros. q̄ndo alguno muere entierran lo en los estercoleros. ⁊ t̄abiē entierrā al rey en los estercoleros como alos otros. en tiēpo de cesar augusto era esta tierra ⁊ la de iudea de roma ⁊ egito. ⁊ embiarō a Elío galo cō gēte a esta tierra pa q̄ fuese a sojuzgar a Arabia felix ⁊ a etiopia por q̄ siēdo suyos los siruiesse de aromates ⁊ oro ⁊ piedras preciosas de q̄ es muy abūdate esta tierra. ⁊ mādaro le q̄ si no quiesse ser subditos q̄ los tomasse por fuerza ⁊ por q̄ dela conq̄sta tomaria t̄antas riquezas de q̄ su ciudad fuese mas rica ⁊ escriuierō a Sileo legado ⁊ p̄fidiere de estos nabateos q̄ le ayudasse. el q̄l tomo quiniētos hōbres de iudea ⁊ mil delos nabateos ⁊ fue cō el ⁊ embarcaron se en vn puerto del mar bermajo q̄ se dize puerto Albeo q̄ es en tierra de estos nabateos ⁊ fuerō cō diez mil hōbres. ⁊ anduuiērō por la mar mucho tiēpo ⁊ al cabo no hizierō cosa algūa antes se p̄dierō ⁊ boluierō a puerto albeo cō mucha p̄da d̄ gēte q̄ se le murio a galo de dolēcias ⁊ d̄l trabajo. dixē q̄ esto cauio el silleo q̄ lo lleuo por: p̄tes q̄ no se podia nauegar por q̄ se p̄diesse ⁊ no tomasse aq̄lla tr̄a. despues salidos a este puerto boluio galo cō su gēte ala etiopia por: tierra ⁊ anduuo scis meses alla ⁊ tomo dos lugares. ⁊ vuo vna batalla cō los etiopes. en q̄ les mato mas de diez mil. ⁊ dlos d̄ galo no murierō sino dos. ⁊ d̄ alli se boluio por q̄ era la tr̄a seca q̄ no auia agua. En esta tr̄a dlos nabateos ⁊ p̄teas hazia la p̄te de arabia felix es el mōte Sinay a do dios dio la ley a moysen. ⁊ a do esta el cuerpo de sc̄a caterina encima d̄ vna peña en yn mōte alto. ⁊ adelāte estā los mōres d̄ arabia felix q̄ vā del mar bermajo

Mōte sinay.

fo al pfico. ⁊ diuſe a arabia felix ⁊ arabia deſierta ⁊ dela pretea. Deſpues
 dela pretea hazia a ſiria ⁊ a eufrates ⁊ a babilonia ⁊ al mar pfico es la ara
 bia deſierta. ⁊ eſta ſe llama deſierta porq̃ es toda la mayor pte d̃ deſiertos: **Arabia**
 en los q̃les ala pte de pretea abitā los **Egeos**. ⁊ ala otra pte hazia a ſiria los **deſierta**
 nomades. que ſon gēte paſtora q̃ guarda ganados. en eſtos deſiertos ay mu
 chos aiales fieros leones. onças. oſſos. lobos. ⁊ camellos. ⁊ otros aiales. aq̃
 ſe diſe q̃ andā de noche gētes a q̃ diſe gēte antigias: ſechos muchas bata
 llas. En eſta arabia hazia babilōia ſon los **Abazenos** q̃ ſon gētes q̃ biuen **Abaze**
 de trato d̃ mercaderias q̃ cōprā en arabia felix ⁊ las lleuā por eufrates a mu
 chas ptes. Deſpues d̃ babilonia hazia al mar perfico eſtā los caldeos. los **Abaze**
 q̃les ſon magicos q̃ vſan de aduinaças. ⁊ aqui diſe q̃ fue hallada la nigro **nos.**
 mācia. ay grādes hōbres de ello q̃ biue por ello. **caldea.**
 ⁊ alos mōtes d̃ arabia felix q̃ atrauieſſan d̃ del mar perfico ſaſta al mar ber
 mejo a do ſon los **Sabaceos**. luego paſſados aq̃llos ala coſta del mar ber
 mejo eſtā los **Larnatas** a do eſta el puerto de carna q̃ es buē puerto. **Arabia**
 ⁊ deſpues eſtā los **Sabeos** entre el mar ⁊ dos mōtes ⁊ dos rios buenos. eſtos tie
 nē al auſtro al reyno de ſaba. eſtos ſon mercaderes q̃ tratā en la etiopia ⁊ tie
 nē tierra rica. en ella ay muchos aromates aruoles ⁊ muchos lagos a do ſe **felix.**
 coſe la **Cafia**: ⁊ muchas minas de oro fino. ⁊ las gētes dela tierra ſon tāto **Sabeos**
 ricas q̃ ay muchas caſas de mercaderes delos q̃ tratā en etiopia q̃ tienē los
 tejados delas caſas cubiertos de plāchas de oro como aca ſe cubre algunas
 de eſtaño ⁊ de plomo: ⁊ tābiē tienē vėtanas ⁊ puertas ⁊ marmoles cubier
 tas de oro. es delas mas ricas tierras del mūdo. **tejados**
 ⁊ delāte deſtos eſta luego **de oro.**
 el reyno de ſaba q̃ es a cerca del eſtrecho del mar bermejo. **Reyno**
 De aq̃ fue la rep̃ **de ſaba.**
 na **Saba** a ver a ſalomō a **Jeruſalē** por ver ſu ſabiduria. eſta rep̃na ſaba
 era rep̃na de egipto ⁊ de etiopia ⁊ de arabia ⁊ era muy rica porq̃ auia delos
 etiopes ⁊ delos ſabeos mucho oro ⁊ aromates. ⁊ muchas piedras preciosas
 q̃ ay en arabia felix ⁊ en la etiopia muchas de ellas. **Arabia**
 eſta tierra de **Arabia** **felix** es toda palmares q̃ quaſi no ay otros arboles ala pte del eſtrecho del
 mar bermejo. ⁊ no ay vino fino de palmas. ay gētes entre ellos q̃ biue en los
 palmares ⁊ no comē ſino frutas de palma: ⁊ vino d̃ palmas. ⁊ tienē encima
 delos aruoles ſechas camas a dōde duermē por miedo delos leones ⁊ ali
 mañas q̃ en aq̃lla tierra ay. **felix.**
 ⁊ ſon todos los hōbres ⁊ mugeres velloſos q̃
 quaſi del todo ſon cubiertos de pelos. en eſta tierra ſe echā los hijos cō las
 madres ⁊ hermanas: ⁊ tomā los hōbres quātas mugeres quierē ⁊ las mu
 geres quātos hōbres quierē. ⁊ quādo el vino va a eſtar con ella dera vn pa
 lo en la puerta ⁊ aq̃l es ſeñal q̃ q̃quiera q̃ vėga no ha de entrar dētro. eſtos
 adorā al ſol. dela otra parte del mar bermejo paſſado el eſtrecho eſta el pu
 erto de **Barbara** q̃ es buē puer. ⁊ junto cō **barbara** eſta la tierra de **Diran** **Barba**
 q̃ es cabo el eſtrecho. eſta trā de **Dirā** diſe q̃ es la mas abundāte del mūdo **ra.**
 de oro. ⁊ que los dela tierra lo tienē por deſaſtrado metal porq̃ diſe q̃ no es
 bueno para ningun prouedho. dā lo a los mercaderes de arabia ⁊ de **Diran.** **Saba**

**Mar
bermejo**

z a los catabanêses q̄ son cabo la tierra de saba en Arabia por poca cosa. z dan por vn peso de cobre dos o oro. z por otro de plata tres o quatro: z no sabê vender ni comprar sino trocar z câbiar. Este mar bermejo tiene de lãgitud desdel estrecho fasta a los Jomueos a do es el puerto de ayllã dozien tas z setêta leguas. z tiene en el paraje del puerto de saba a cerca de ciê leguas de latitud. z de alli va estrechãdo toda via fasta que llega al cabo de los iomueos al puerto de ayllã q̄ es lo mas angosto. desdel puerto de ayllã fasta **Caris** q̄ es en el mar mediterraneo a setêta leguas y esta q̄si toda la tierra desierta: y a cerca del medio esta vna grãde laguna q̄ dizen que la hizo **Tolomeo** para hazer juntar las aguas del mediterraneo con el bermejo como dixê q̄ fuerô en tiêpos passados antes q̄ las aguas q̄brassen por gibraltar: quãdo aq̄llo de gibraltar estaua cerrado q̄ era el mediterraneo y el ocea no todo vno y el bermejo: y estaua cubiãta la tierra de egipto. z porq̄ le di reron a **tolomeo** q̄ si se juntaua el mediterraneo y el bermejo q̄ se anegaria la tierra de egipto q̄ por aquello dero la obra. Deste puerto de ayllã buel ue la costa del mar bermejo ala parte de egipto y en el principio della esta vn puerto q̄ se llama **Claua**. z delante del puerto esta vna isla a do se criã

**Topa
sios.**

z cojê los **Topasios** q̄ son piedras preciosas como vellofas q̄ relubã mucho de noche. los reyes de egipto tienen mucho recaudo en esta isla a causa de estas piedras. z de aqui va la costa del mar bermejo fasta al estrecho al

**Tierra
de egipto
Puerto
de acoto**

austro. y el primero puerto dela tierra de **Egipto** es adelãte de claua el puerto de **Acoto** a do es la ciudad **apolonia**. este puerto es el mejor o toda esta costa z a do mas naos se allegã: aqui es la descarga delas naos z mercaderias q̄ vienê dela etiopia z de arabia felix z dela india. z de aqui las passan

Babilô

con camellos ala laguna muris estacio z alli las cargã en nauios q̄ van por fossas fasta a babilon al nilo z por el nilo vã a alexãdria. esta ciudad de **Babilon** es la q̄ agora llamã el **Cayro**. en tiêpo de cesar augusto fue esta tierra de egipto de roma z cõ la industria del senado romano crecio tãto el trato delas indias y etiopia z arabia q̄ muchas vezes partieron deste puerto ciento z veinte naos z mas jũtas cargadas de mercaderias q̄ yuã al gãges z ala india. y a causa del mucho trato crecieron tanto las rêtas z vetigales q̄ se doblaron dello que solia valer. desdeste puerto **Acoto** va la costa fasta los desiertos q̄ es el fin de egipto z passa por los desiertos fasta ala etiopia a do es el puerto de **Arfinoc** q̄ es passados los desiertos. esta tierra de **Arfinoc**

Arfinoc.

no es tierra calietê q̄ tiene mucho oro de nacimiêto: z las gẽtes andã desnudas en ella porq̄ no ay frio en ella. z tienê al ocidête a los nomades **Etiopes**. adelãte o **Arfinoc** esta el puerto q̄ se llama **Tolomaibê** y **Elcantu** vnacio q̄ estan q̄si juntos y son buenos puertos. aqui entra vn buê rio q̄ viene dela etiopia en q̄ ay mucho **Oro** z fino. z aqui lo cogen en este rio en quãtidad: aqui lo hazia coger la reyna saba. en esta tierra ay muchos elefantes z camellos z muchos otros animales de diuersas maneras. adelãte destos puertos esta el puerto **Elena**. z mas adelãte hazia al estrecho esta el puerto o **Saba**

**Etiopia
Tolo
mares.
Oro.**

Este puerto de saba es buen puerto. y aquí tratá mucho los mercaderes de **Puerto**
 arabia feliz. Desde saba va la costa fasta al estrecho y al puerto de barua **saba.**
 a do es la tierra de Diran q es la mas rica o oro de toda etiopia y arabia a **Puerto**
 do lo precia poco y lo dá buen barato. Desde este estrecho fasta al cabo del **barua.**
 mar bermejo. es la costa del mar bermejo limpia y buena por esta parte de
 etiopia y egito. y por la otra de arabia no se puede nauegar sino co mucha
 dificultad y peligro. Esta agua del mar bermejo no es de su natural berme **Mar**
 ja. pero dixé q la tierra delas costas es bermeya y avn la del suelo del agua. y **bermejo**
 como las ondas y las crecieres y meguares dela mar baré enella q toma el
 agua color dela tierra. y q por esta color le llamá mar bermejo. otros dicen
 q de vnas fuéres de etiopia q maná agua colorada y viené a el. Otros del
 rey Ericeo q le puso el nóbre. Das de tener lo primero q del batir del agua
 en la tierra q es bermeya: y esto se afirmá todos por q lo sabé de vista y por
 q trae mas razó de ser assí. desdel estrecho no passo por q lo dire qndo buel
 ua por la costa del oceano. este estrecho esta en. x. grados. el puerto de saba
 en. xj. elena en. xij. elefantú venacio en. xliij. tolomaide en. xv. arsinoc. en. xvij
 Alcoro en. xxvij. Eroú en. xxxj. Elena y Quillá en. xxxij. Desde aillá a **Lari**
 sa q es en el mediterraneo ay setéa leguas. esta larisa en. xxx. grados. Desde **larisa**
 larisa a damiata ay treinta leguas. y de damiata a aleráoria veinte y cinco.
 está damiata y aleráoria al oeste. entre damiata y aleráoria entra el rio nilo
 por siete bocas q parte a asia de africa y de libia. Y entrel nilo y el mar ber
 mejo. esta la tierra de egito. este rio nilo entra en la mar por siete bocas. **Egipto**
 pero las dos dellas son principales y nauegables. las otras cinco son baras q
 no se puede nauegar. las principales se llamá: la vna q esta al oriéte. **Nilo.**
 Lano pica. y en esta esta damiata. y la otra q esta al ocidete se llama **Delusiaco.**
 y esta entra cabo la ciudad aleráoria. y esta es la mayor y mejor y mas naue
 gable. en esta aleráoria esta sepultado el cuerpo de Aleráore magno que lo **Alexan**
 trujo tolomeo su capitá q qrido desde la grá babilonia. y despues fue rey o **oria.**
 egito. Esta aleráoria es gélil ciudad y de trato y rica. y aquí viene por el ní
 lo la mayor parte delas mercaderías de india y de Arabia y Etiopia y de
 aqui las passan en europa. Este rio nilo tiene sus nascimietos dela otra par
 te dela equinocial al austro en los móres de luna. y rabié los tiene en los mó
 tes atalátes al fin de africa hazia al poniete en vna laguna gráde llamada **Masci**
 nilide de donde tomo el nombre el nillo a donde ay cocodrillos y todos los **miéto de**
 otros generos de pescados que parecé en el nilo. y esta agua desta laguna **nilo.**
 nilide y otras que a ella se allegá delos montes atalantes passan por mu
 chos desiertos de arenas que está dela otra parte delos montes atalátes y **Lagu**
 se juntá con las q viené delos montes de luna en etiopia a cerca delos desier
 tos de siene. la agua q nasce en los mótes de Luna nasce de tres fuéres que **Montes**
 son tres lagunas q está las dos hazia ala pte de oriéte apartadas qnto vna **de luna.**
 milla la vna dela otra. delas qles se hazé dos rios que se juntá dende a dos
 millas. y la otra q esta al poniete esta apartada destas seis millas y es ma

por: e della sale vn rio que es mayor que los otros dos: e dende a ocho mis-
 llas se junta este rio con el otro q̄ viene de las otras dos. e ambos juntos ha-
 zē grā rio e vā fasta la ciudad **Meroe** q̄ es de esta parte dela equinocial e
 fasta alli tiene esta agua del nilo virtud q̄ a quātos en ella se bañan sanā de
 lepra si la tienen. E a vn de algunas otras enfermedades. e desde la ciudad
 meroe va ala isla meroe e alli se le junta vn grande rio que viene dela etio-
 pia que se llama **Alspaco**. e passada la isla se le junta otro grāde rio q̄ se llama
 ma **Alstaboras** que viene dela **Etiopia** oriental dela parte de los estofagos.
 e nasce en vn lago en vna sierra muy rica de oro. de do nasce el rio que va
 al mar bermeyo ala parte de **Elfantun** venacio. el qual lleva mucho oro. e
 fasta que llega el **Nilo** ala isla meroe no se puede nauegar por las peñas e
 aspereza q̄ ay por do passa. e desque passa de **Meroe** abaxo es nauegable
 e va derecho al setentrion mas de cē leguas fasta la tierra de los blenics. e
 de alli da buelta haxia al austro por la parte del poniente. e buelue otras cē
 leguas fasta al paraje de meroe e de alli toma al austro fasta passar la tie-
 rra de los blenics e entra en la tierra de los filcos. e alli da otra buelta al su-
 dueste por la tierra de los cataratas. e en el cabo de aq̄lla buelta se junta cō
 el agua q̄ viene dela laguna **Nilide** de africa e de los montes atālāes e to-
 da junta buelue al nordeste fasta a los desiertos q̄ estan entre etiopia e egi-
 pto e libia. e de ay buelue derecho al setentrion e passa los desiertos e da en
 la ciudad **Siene** q̄ esta jūto a los desiertos. e llegado a siene entra en egipto
 e en entrādo haze vna isla entre egipto e libia a do esta la ciudad **Elfan-**
tina e de ay va junto fasta ala ciudad **tebas**. e de ay ala ciudad **Troas**. e dō
 troas a babilon que agora se nōbra el **Cayro**. e de **Babilon** ala isla delta
 e alli se diuide en dos brazos. e passada desta se haze siete brazos. el dela
 parte de oriente va a **Damiata** e el de Occidente a alexandria. e estos dos son
 grādes e nauegables. e los de medio no se nauegan. pero el mejor e mayor
 es el de alexandria. desde alexandria a dōde entra el nilo en la mar fasta a **Del-**
ta. es el fin de egipto ay cēto e treinta e cinco leguas. e desde delta fasta a **Siene** q̄
 es el fin de egipto ay cēto e treinta e cinco leguas. Esta delta en. rrrj. grados
 e medio. esta siene en. rriij. grados e medio. passada delta esta **Babilō** q̄ a-
 goza se llama el **Cayro**. esta fue fundada de gēte dela gran babilonia q̄ salio
 quādo babilonia fue destruyda. aqui ay viñas de **Balsamo**: e mançanas
 de parayso que partiēdo vna en cada parte de ella parece la figura de vn
 crucifixo. aqui reside el q̄ llaman soldan de babilonia. aqui estaua el rey sa-
 raon: e aqui son los grātes q̄ hizo joseph para guardar el trigo. e aq̄ dio
 dios las plagas a faraō. e de aqui partio moysen cō el pueblo de israel q̄n-
Troas. do atrauessō al mar bermeyo. Desde babilon vā a **Troas** esta fue funda-
 da dela gēte q̄ salio de troya cō menalao q̄ndo troya fue destruyda. Desde
Tebas. troya vā a **Tebas** q̄ fue fundada de gēte de tebas la dō grecia q̄ es en boecia
 e desde tebas vā a siene q̄ es el de egipto. en el paraje desta **Tebas** esta libia
 a do esta el catayadomō a donde fueron hercules e perseo. e en esta libia ma

to hercules al gran gigãte **E**ã q̃ destruya toda la tierra. en este catãbadmõ **E**ata, estaua el tẽplo de iouis en vn valle muy frutifero y deleytoso. aqui fue el rey badmõ, alerãdore el magno desde alerãdria y passo ala prouincia de cirena y apartate de libia y peroio el camino en vnos desiertos. y andando todos perescidos de sed parecieron se le vnos cuervos a Alerãdore delante de si bolando: y alerãdore siguió tras de ellos: y lleuaron lo a donde estaua el templo: y allí fallaron abundãcia de agua. y los sacerdotes del tẽplo no dexaron entrar en el tẽplo sino solo a alerãdore. y desque fizo su oraciõ los ydolos le dieron por respuesta q̃ en tanto que los honrasseno seria vécido porq̃ era hijo de iouis. y por esta respuesta permitio alerãdore q̃ le llamassen hijo de iouis de que los macedones se reya dixiendo q̃ iouis era dios y immortal: y q̃ alerãdore era mortal y q̃ no podia ser. y de allí se boluio alerãdore a alerãdria y passo a nilo: y ala parte d'arabia leuiniçõ a dar la obediencia los de egipto. y de allí se fue para Siria a buscar a dario. Este egipto esta puesto en triãgulo. y la vna esquina es Alerãdria y la otra Siene. y la otra el mar bermejo fasta el puerto Acoto. a cerca deste puerto acoto esta la lagũa muris estacio q̃ es grande y tiene el agua salada como el mar. E los egipcios tienen sechas ciertas acequias por dõde quando el Nilo cresce entra mucha parte del agua del nilo en este lago. y quãdo el nilo abara cierrã ciertas puertas q̃ tienen sechas y queda el agua encerrada en esta laguna y despues q̃ el nilo ha abarado riega mucha parte de tierra cõ esta agua. adelãte desta laguna a cerca de tebas esta el labirinto q̃ es vn edificio grãde y fermoso secho debaro de tierra a do estã muchas sepulturas de reyes passados y estas tuas de ydolos. y arriba de tebas a cerca de Siene esta vna ciudad a do se pagã los derechos delas mercaderias q̃ vienẽ dela etiopia por tierra y por el nilo. en esta ciudad esta vn pozo secho en vna peña a donde cada año se vea señalado el altura delo q̃ el nilo ha de crescer aq̃l año. y de allí tomã auiso pa se remediar delas creciẽtas del nilo. esta tierra de egipto es tal que en ningũ tiẽpo llueue en ella: y como no llueue proueyo dios q̃ este rio nilo creciesse tanto q̃ regasse tãta parte della q̃ enlo regado pudiesen labrar y sembrar los frutos q̃ fueren necesarios pa aq̃lla tierra. y tãto quãto mas cresce este rio cada vn año tãto mas siẽbra. y quãdo mucho cresce es muy fertil la tierra y muy abastada: y q̃ndo poco tiene falta: q̃ndo crece ocho y diez cobdos son saltos: y q̃ndo doze medianos. y de allí arriba q̃nto mas cresce son mas abũdofos. dize se q̃ ha llegado a diez y ocho cobdos: pero pocas vezes y no riegas a mucho esto porq̃ antes q̃ pecasse adã de q̃tro rios le regaua la tierra porq̃ no auia lluias. y el vno era este Nilo. y q̃ndo aq̃l peço cessarõ los rios de regar la tierra. y vino la lluvia y nro trabajo. y dios en memoria de aq̃llo dexo a este nilo q̃ regasse esta tierra y que no llouiesse en ella. y por q̃ esta creciẽte no riega toda la tierra los de egipto cõ industria hizierõ acequias por do el agua passasse a muchas partes q̃ por impedimẽto d'algũosalos no podia passar y d'industria riega tãta tierra q̃li como la q̃ el rio riega

Egipto

Puerto

Acoto.

Muris

estacio.

El pozo

dela pe

Como

cresce el

nilo.

de mayo cō la creſciēte eſta creſciēte comiēga en el mes de mayo ⁊ creſce ſaſta
meatado de julio ⁊ de allí comiēga a deſcrecer ſaſta al fin de agosto ⁊ al prin
cipio de ſetiēbre ya es baxo que puede ſembrar. dizen diuerſas coſas delas
cauſas del crecer diſciēdo q̄ lo cauſa la mucha nieue delas ſierras dōde nace
⁊ aq̄llo no lo creas porq̄ ſus naciētos ſon dentro delos tropicos ⁊ p̄mal ⁊
eſtial: ⁊ acerca dela equinocial a donde no ay frio ni nieua. pero aſſi como
eneſtas partes de europa ſon las aguas ⁊ lluias ⁊ nieues en Thouiēbre ⁊
diziēbre ⁊ Enero ⁊ febrero: aſſi ſon dētro delos tropicos ⁊ en el equinocio
en mayo ⁊ junio ⁊ julio ⁊ agosto. ⁊ a eſta cauſa creſce el Nilo en aq̄llos tiē
pos como eſto ha moſtrado claramēte la eſperiēcia en las tierras delas in
dias occidentales ⁊ tierra d̄ caſtilla del oro q̄ los muy catolicos reyes dō Fer
nādo ⁊ doña yſabel de glorioſa memoria deſcubrierō a do yō lo he viſto
por eſperiēcia. pero el ſer dela creſciēta concertada ⁊ moſtrar ſe en el pozo
q̄ ha de creſcer q̄oe a dios q̄ lo ordeno ⁊ dero en memoria de q̄ eſte río re
gaua la tierra antes del pecado ⁊ de q̄ no auia lluias. Eſta tierra d̄ egipto
es bundāte de p̄a ⁊ vino. ⁊ tiene de todos generos de arboles abundācia. pe
ro no ay oliuas en ella ay n̄ q̄ las ay en Libia a cerca de Tebas ⁊ en alexā
dria. ⁊ en todo egipto ay vn genero de hauas que llamā egipciacas q̄ ſon
ſemejātes alas deſta europa q̄ ſon gr̄a prouiſion: ⁊ aprouechā mucho en a
quella tierra. Eneſta tierra de egipto parē las mugeres q̄ro hijos en vna
vez. deſde Sieue haſta los ſilleos es todo deſiertos ⁊ haſta ala etiopia. ⁊ es
tierra de muchos labrones. paſſados los deſiertos eſta la tierra delos Si
lleos ⁊ los nomades que ſon gente para poco ⁊ no ſabē pelear jūtos. andā
deſnudos. ſon gēte ſin prouecho ⁊ es mucha gēte. Deſpues deſtos eſtā los
Troglo
ditas. etiopes ⁊ Troglobitas q̄ comarcā con los de ſaba ⁊ de Eleua ⁊ de Elefan
tin venatio. Eneſta tierra delos trogloditas ay muchos Alromates ⁊ mu
cho oro en cātidō q̄ ſe coje ⁊ nace en ella. ⁊ toda eſta tierra haſta al Nilo ⁊ a
Etiopia
Alberoe Alberoe es muy frutiſera. La iſla merce es grāde ⁊ rica ⁊ biē poblada. en
ella ſe labra mucho oro ⁊ cobre ⁊ fierro ⁊ azerro ⁊ piedras p̄cioſas q̄ ay mu
chas. Deſde eſta iſla Alberoe haſta el mar bermejo en toda la tierra ſe cria
mucho oro ⁊ ay mucho ganado. pero la gēte es para poco. la lana d̄ las oue
jas es como la delas cabras. es gēte deſnuda. ay entre ellos muchas alima
ñas Tigres. Leones. onças. leones pardos. elefantes. las gētes comē pan
ſecho de raizes ⁊ comē lagostas: ⁊ beuē ſangre meſclada con leche. Eneſta
tierra ſon los Pīneos q̄ ſe combatē cō las gr̄ullas. ay aues grādes como a
Pīneos
nīmales q̄ corē mas q̄ cauallōs ⁊ no buelā: marā las los etiopes cō flechas
cuoladas. la gēte es gētil ⁊ dolamas. ⁊ dizen q̄ dela otra parte dela equino
cial ay muchos moſtruos ⁊ hōbres con cabeças de perros. pero no es d̄ ore
er porq̄ eneſtos tiēpos hā venido de alla xp̄ianos ⁊ moros que los ay. pero
no tiēn noticia dellos. es gēte gētil comē mucha leche ⁊ māteca ⁊ carne. al
que biue q̄rēta años tiēn lo por muy viejo. agora ay moros ⁊ xp̄ianos en
tre ellos. Eſta la iſla merce en. viij. grados. dela otra parte del nilo ⁊ de meſ

roe hazia al poniere esta la otra etiopia ocidental e las prouincias nombradas esferios e Baramatas q comarca con los de Libia q son los Arabas rusios e getulos: e los getulos co los marmaridas. e mas al poniere estan los Negretes e marusios. toda esta tierra de etiopia e libia q esta al poniente es tierra fertil e muy copiosa de ganados: e ay en ella mucho oro avn q ro e zcaskan los e mata los co flechas de encima delos aruoles. son grandes flecheros. e pelean tambien las mugeres como los hombres. mucha parte de la gente es negra e crespa e adora al sol. e los etiopes del oriente adora a su rey e son le muy obediētes. esta libia tomo el nombre de vna muger q se llamaua libia q fue reyna de ella: e fue nieta de Jupiter. ay en ella muchos aruoles aromaticos e muchas piedras preciosas: e grandes desiertos do de ay muchas serpientes pongonofas.

Baras
matas.
Arabas
rusios.
Negretes.
Libia.



Desemos dicho de la asia fasta a eufrates e de egipto e de la etiopia digamos de Africa e Libia q esta junto con ella. esta africa diuide el filo de asia e por todas las otras partes esta arredeada del mar mediterraneo e oceano. tiene de longitud ochocientas leguas e de latitud seiscientas e quiniētas avn q por cabo nilo e por la etreopia son mas de mil. dizen q es la tercera parte de la diuision. otros q esta africa e europa son tanto como asia. otros q esta africa es la menor parte: e es esta duodosa no es de curar dello. mas de saber q esta Africa e libia son tierra muy frutifera e de mucho ganado e bueno. e ala parte del setentrion q esta entre los montes atalates e el mar mediterraneo q es al setentrion do es la mejor gente. e ala parte del austro las gentes son negras e crespas e no son para tanto. pero la tierra es de mucho oro q se cria e coje en ella. e entre los del austro e setentrion ay grandes desiertos de arena do ay mucha falta de agua. e ay muchos animales incontinuos a nosotros. Esto derado e tomado lo particular della. Digo q junto con el nilo esta la ciudad de alexandria q es el primero lugar de africa e de la prouincia de cirena. en esta ciudad esta sepultado el cuerpo de alexandria. el magno q le puso este nombre. es ciudad rica e trata a ella vienen todas las mercaderias de la india e de arabia e etiopia. e de aq se lleva por el mediterraneo a europa. Desde alexandria fasta al puerto de luca ay nouēta leguas. e desde luca a bonandria seienta. esta luca e bonandria al Oeste. q tra al norueste. esta luca en. lxxv. grados. bonandria en. lxxvj. En el paraje desta costa esta la puincia de Scirena q tiene del oriente al nilo e del occidente a los arabos e getulos fasta alas sirtes e a petapoli. del austro a los montes atalates e al templo de Aino q esta en ellos e del setentrion al mediterraneo. esta prouincia de scirena es muy buena tierra e bien bastecida e de buenas comarcas tiene buenos puertos e la mar. esta fue mucho tiempo de los romanos. a esta puincia llamaron en otros tiempos petapoli por q tenia cinco ciudades nobles. la vna se llamaua. tolomaide. otra apolonia. otra varca. otra berenice. otra teuchira

Africa.
Libia.

Alexandria.

Scirena.

ay en ella mucha abundancia de matenimietos y muchos ganados. Por las
riberas del Nilo falta Libia y al carabadm ay muchos lugares gentiles
ay buenos lagos: es tierra de mucha yerua y muy frutifera. el Carabadm
es vn valle muy frutifero y deleitoso a do estaua el templo de iouis. en este tem-
plo estaua muchos sacerdotes grandes filosofos que daua las respuestas
dela cosas aduenideras. y estos sacerdotes fueron los q sacaron la astrolo-
gia por la reuolucion del sol y dela luna y hicieron el año de los meses con
forme a la reuolucion del sol el año. y ala dela luna los meses: y destos lo ro-
maron los griegos. y era este templo temido en mucho. pero despues Cayo en
tiempo de Cesar augusto quando la sibila decia las cosas venideras a los
romanos. esta prouincia de cirena ha florecido mucho en sciencia por que
de ella ha salido grandes filosofos. della fuerō Aristipus y su hija Arista y
Aristip^o su hijo y Calimachus y Erastorenes. Diodoro y otros muchos.
En esta prouincia ay gentiles mugeres y muchas. despues del carabadm
getulos. son los marmaridas y despues los getulos y Garamatas. en esta tierra de
Calce donias q es junto co la etiopia ay calcedonias en caridad. los getu-
los q esta en esta prouincia tiene al austro aparte del mote aralate y a los Ga-
ramatas que esta dela otra parte del mote. y entre los getulos y garamatas
ay grandes desiertos de mores de arca a dode ay diuersos generos de serpi-
entes y animales. assi como Camellos. Elefantes. Tigres. Leones. Escor-
piones y por la mayor parte de africa ay destos animales a causa dlos mu-
chos desiertos q ay en ella. despues destos esta los Masanones y troglodi-
tas q son gentes raro ligeros que cagan los animales por su pie y corre raro q
no ay animal q se le uaya q no lo alcace. estos comen lagartos y culebras
y otras serpientes. su habla es chillar y co adillo se entienden. usan arcos y fle-
chas. estos comarca con la Etiopia la de africa y con los Negretes y con
los Satiros. estos negretes y satrios abiran en cuclas por causa del mucho
calor. por los negretes va vn rio desde los mote aralates: en el q se halla
cocodrillos y los otros generos q en el Nilo. Las etiopias son dos. la vn-
a es oriental y la otra occidental y ambas pasan dela equinocial ala parte del
austro. en la occidental dizen q ay Carbuos: rabi ay vn animal q se llama
Linca q es de muy aguda vista: de su orina se quaja vna piedra: a do color de
fuego que se llama Ancurio q es femejare al carbuo y es muy preciosa.
Viena. Tambien ay otro animal q se llama Viena q tiene dos naturas y vn año es
macho y otro hembra. este imita las palabras de los pastores y llama los por
sus nombres: quando va a el mata los y gomita como perro para atraer que
vengá a el los perros y matarlos. si su sombra da algu perro qta le la boy
q no ladre: si le arrodea haze le q no se puede mouer. sus ojos son de muchas
colores. en los ojos tiene vna piedra que se llama Biene q tiene tal proprie-
dad q si vno se la pone debaro dela lengua bize las cosas aduenideras. desta
usan los magicos y busca la mucho. y en la vna etiopia y en la otra ay mu-
cho oro que se cria en ellas y la gente es para poco. no cogē trigo: haze pa de

rayzes comē grumos ⁊ rayzes de aruoles, no tienē vino, pero ellos haze di-
 ertas cōfaciones ⁊ breuaje de q̄ beuē por vino ⁊ en muchas partes beuē vī
 no de palmas, tienē muchos camellos, elefantes, leones, tigres, ⁊ diuerſas
 naciones de gētes desnudas ⁊ malvestidas, diſe auer hōbres sin cabeças ⁊
 otros cō cabeças de perros no es de creer, a dorā al sol: ⁊ en algunas partes
 al buey, ⁊ en otras a su rey, Desdel cabo de bonādoxia fasta al cabo de tolo-
 maída ay q̄rēta leguas, esta tolomaída al su buēste en, xxxiiij. grados ⁊ me-
 dio, delāte del puerto de tolomaída esta vn isleo ⁊ delāte del cabo vnōs ba-
 ros al oeste, De tolomaída a benic ay veinte ⁊ cinco leguas, esta Benic al
 sur en, xxxiiij. grados, aquí entra el rio Lacton q̄ viene del monte aralāte, ⁊
 fasta este rio llega la prouincia de Cirenae, ⁊ en el paraje d̄ tolomaída está
 Pētapolin ⁊ esperis, Desde benic fasta al cabo del Alacar ay sesenta ⁊ cin-
 co leguas, esta el cabo del alacar ala media partida del Oeste ⁊ no: uēste en
 xxxiiij. grados ⁊ medio, entre estos dos cabos son las sirtes mayores, estas
 Sirtes son vnōs baros de arena q̄ está dentro dela mar q̄ tienē mas de q̄rē-
 ta leguas: ⁊ entran otras q̄rēta dentro dela mar, diſe se sirtes porque el a-
 gua cubre ala arena ⁊ porque el agua quādo haze viēto nada la arena de
 vnās partes a otras: ⁊ haze se todo vācos como paſſos, ⁊ entre vn vāco ⁊
 otro q̄da honda el agua, son muy peligrosas para las naos, en el paraje de
 esta costa son los Abasamones ⁊ Abitas, ⁊ mas al aūstro es la tierra mō-
 tes ⁊ desiertos de arena: ⁊ es la tierra seca q̄ no ay agua, aquí esta la fuente
 a do es el tēplo de Amō, el q̄l edificio baco capitā griego h̄ijo de Jupiter, el
 qual andādo por estos desiertos cō sus gētes ⁊ no hallādo agua ni gūa cō
 q̄ pudiesse remediar a su gēte se echo en oració ⁊ rogo a su padre Jupiter q̄
 le socorriese en tāta neceſſidad ⁊ luego le apareſcio vn carnero q̄ lo guiō fa-
 sta vna fuēte de mucha agua muy clara ⁊ muy fria a do baco ⁊ su gēte beui-
 eron ⁊ se bastecierō de agua, ⁊ viſto baco la merced q̄ su padre jupiter le a-
 uiā fecho edificio allí vn tēplo, en el q̄l mādō q̄ sacrificassen a jupiter en figu-
 ra de carnero ⁊ por q̄ amō quiere dezir carnero, llamā le el tēplo de amō, este
 tēplo fue el mas nōbrado d̄ los tēplos de africa: a este guā las gētes a lleuar
 sus dones ⁊ promeſſas: ⁊ a p̄gūtar al dios jupiter por las cosas venide-
 ras, ⁊ por q̄ los sacerdotes del tēplo q̄ndo auia de dar las respuestas delas
 cosas q̄ jupiter respondia las dauā sobre vna meſa de tres pies q̄ para ello
 estauā deputadas dezian q̄ el dios jupiter daua las respuestas en las tripo-
 das, ⁊ estas estauā dētro del tēplo de amō, esta fuēte diſe q̄ tiene de día el a-
 gua muy fria ⁊ clara: ⁊ de noche caliente, paſſados estos desiertos h̄ayia al
 aūstro son las gētes negras: ⁊ tienē los cabellos crespos: ⁊ abirā en cueuas
 por causa del mucho calor, en aq̄lla tierra son las lluuias en verano: ⁊ en el
 inuierno la seq̄dad, vsan arcos ⁊ lāças, comē ciertas rayzes q̄ les quitan la
 ſed, ⁊ entre ellos muchas alimañas fieras, estos Abasamones ⁊ Abitas
 tienē muchas mugeres ⁊ fermosas q̄ parē muchas vezes, tienē muchos ca-
 uallos ⁊ bucnos, tienē muchos ganados ⁊ grādes cāpos abūdātes de yer-

Penta-
 polin.

Sirtes.

Abasa-
 mones.
 Abitas.
 Tēplo
 de amō.

na. Desde el cabo del Allacat fasta tripol ó berueria ay cincuenta leguas. esta tripol al Oeste. quarta al norueste en. xlv. grados. tiene tripol dos isleos deláre. en esta costa ay buenos puertos y rios. tripol es bué puerto: y la ciudad gentil y rica y de buenas comarcas y muy abastecida. es lugar de mucho trato. Desde tripol fasta a los yelues ay treinta leguas. está los yelues al Oeste. los yelues son vna isla rica a cerca dela tierra. desde los yelues al cabo de spches q̄ esta sobre el golfo q̄ se haze en la entrada de africa: digo de la tierra q̄ propiamente se dice africa ay otras treinta leguas. esta el cabo de africa en. xlvij. grados y medio. y entre tripol y africa son las Sirtes menores: dize se menores por q̄ está juto con la tierra y no entrá tanto en la mar como las otras mayores. los yelues está en medio de estas sirtes y está arroyados ó ellas por las tres partes. y mas adelante está en medio dellas otras dos islas. pero no pueden entrar naos a ellas. entre ambas estas sirtes esta el rio ninfus q̄ es bué rio y nasce en los montes ataláres de vn lago. y entre los yelues y africa entra otro q̄ se llama Taon q̄ viene por tres lagos grandes: y entra en las sirtes. en par dellas está dos islas llamadas la vna lápola y la otra pátalla q̄ son buenas islas avn q̄ son pequeñas. está veinte leguas de tierra y esta la vna dela otra treinta leguas. Desde el cabo de espiches al cabo Nubia ay diez y seis leguas. esta el cabo nubia al norte. q̄tra al norueste en. xlviii. grados y medio. entre estos dos cabos se haze vn golfo. ala pte del Este esta la q̄ propiamente se llama africa. en este cabo nubia está tres puertos. el vno en el mismo cabo y los dos ala buelta del Oeste. desde este cabo nubia a Tunes ay diez y ocho leguas. esta tunes en. xlviii. grados y medio: es reyno sobre si. aqui era la escala de los romanos quando conquistaron a cartago y a Numidia cipiò el africano y Micerilo. y agora es aqui el mayor trato q̄ ay en africa. en este paraje de tunes dentro en la tierra es la grãde cartago aq̄lla q̄ tanto es nobrada y a do fueron las batallas hazañosas de scipion el africano. Esta Cartago la grãde pueblo y fizo la reyna Dido. y tãbiẽ dize q̄ hizo ala menor cartago q̄ es en europa: y se llama cartagena. esta tierra dela grã cartago es de las mejores de africa. y la gẽte de ella es la mas valiente y mas bellicosa ó toda la africa. en el tiempo q̄ scipio la conquistó tenia cartago setecientos lugares q̄ le obedesciã. en los q̄les auia trezientos mil hombres de pelea. pero toda via los destruyo y tomo Scipion: y q̄do aq̄lla vez q̄ si desierta y junto cõ cartago al Oeste son los capos de numidia. y quando cartago se torno a poblar vn capitã q̄ se llama Numidia pueblo aq̄llos capos y los possery. y despues los possery Jugurta el valiente q̄ fue rey de cartago y numidia por fuerza. y por q̄ estas tierras de numidia son de grãdes pastos y ó mucho ganado son por la mayor parte los de numidia pastores y abita en los capos en choças. y vn año estan en vna pte y otro en otra segun q̄ la tierra esta mas llouida y mejor de yerua pa sus ganados. agora se llama estos q̄ abita en el capo alaraues: son gẽte bellicosa: tienen buenos cavallos y de mucho trabajo traen los sin herrar. son hombres biẽ dispuestos

7 sueltos. En esta tierra de numidia ay muchos 7 marauillosos marmoles
 de diuersas colores q son muy preciados. En los pueblos desta tierra abi
 ra mercaderes 7 oficiales 7 la gēte de trato. y entre estos dlos pueblos y los
 alaraues ay muchas diferencias, pero no osan los delos pueblos pelear cō
 los alaraues. Desde el cabo de tūnez al cabo q esta sobre Tabarca ay vein
 te 7 cinco leguas. esta tabarca al Oeste. sobre el cabo de tabarca esta la isla
 galita. es pequena 7 tiene dos isleos. el vno ala parte del Este y el otro ala
 del Oeste. 7 junto con el cabo estā vn̄os baros de q las naos se hā de guar
 dar. Tabarca es buen puerto 7 tiene buē rio. y el lugar es bueno: 7 tiene a
 cerdeña al norte a veinte 7 cinco leguas. Del cabo nubia a cecilia ay vein
 te 7 cinco leguas. 7 desde Tabarca a bona ay doze leguas. Esta Bona al
 Oeste y es buē puerto 7 tiene buenos rios. aqui entra el rio Bagada q es
 grāde 7 tiene los nacimētos en la otra parte delos montes Atalātes. en los
 desiertos y en las vertientes del austro en el paraje desta costa es la tierra de
 getulia. Estos de getulia dixē q vienē delos godos. los qles ganarō esta tie
 rra. 7 por esto dixē los griegos q son sus parietes. estos de getulia ganaron
 toda la tierra hasta a libia: 7 la hā tenido fasta oy. y en los desiertos de esta
 tierra dela otra parte delos montes atalātes abitā los gaulones. 7 mas al
 austro hazia los montes la delos Baramātas. 7 toda esta es tierra de Numi
 dia. toda esta tierra es muy fertil 7 abūdosa de mātēnimiētos y es de mu
 cho trato. pero carece de fierro 7 azero q no lo ay en ella. 7 toda africa care
 ce dello porq nolo ay en ella sino poco y en pocas partes. 7 a esta causa tie
 ne pocas armas porq las hā de venir a buscar a europa. Bona es lugar d
 mucho trato. 7 a causa de ser bueno el puerto quādo los romanos cōquista
 rō a Jugurta a este puerto embiauā a desembarcar las gētes q embiauau
 7 las puisiones. Desde bona a giger ay veinte 7 ocho leguas. esta Giger
 al Oeste. 7 antes de giger esta vn cabo q entra seys leguas en la mar: q tie
 ne ala parte del Este vn buē puerto. 7 al Oeste esta giger. giger es buē pu
 erto. y en este paraje esta la tierra de Nubia q es tierra muy fertil d muchos
 ganados a do ay muchos alaraues. Desde Giger a Bugia ay veynte le
 guas. esta bugia al Oeste en. lxxvij. grados y medio. Bugia es buena ciu
 dad 7 reyno sobre si. en este paraje dētro ala tierra es la tierra fertil y esta lle
 na de alaraues. Desde bugia fasta alger ay treynta leguas. 7 desde Alger
 a orā. lxx. estā Alger 7 Orā al Oeste en. lxxvj. grados. Orā es buena ciu
 dad 7 de mucho trato 7 buē puerto. 7 fasta aqui llega la prouincia Numi
 dia. Adelāte de orā esta maçalqueuir q es buē puerto 7 rio. Desde Ma
 galqueuir al golfo de Que ay doze leguas. es la costa mala q es llena de ba
 ros 7 ay en ella dos isleos. Que es buē puerto y esta en. lxxvj. grados y me
 dio. esta sobre Que vn cabo q entra en la mar tres leguas. 7 passado a quel
 cabo ala vāda del Oeste esta el puerto 7 rio de Adillona. 7 adelante del al
 Oeste estā tres isleos q se llamā jafarinos. 7 luego passados aqillos esta me
 lilla 7 sobre Adellila esta el cabo de folcos en. lxxvj. grados q tiene vn isleo

getulia.

Bara
mātas.
Numi
dia.

Nubia.

Tingintania.

delâte del cabo de folcos al puerto de buzema ay quinze leguas, des de Buzema a belin seis, de Belin a lagomera quinze, des de lagomera a Ceuta q es la entrada del estrecho de gibraltar ocho, esta el cabo de folcos cõ ceuta leste Øste, ay des del vno al otro cinqueta leguas estã en, xxxvj grados, enel paraje desta costa es la tierra 7 prouincia de Tingintania: el principio de ella es Ceuta, la q se solia llamar Tingintania, enesta tierra ay sierras de grãdes mōtes a do ay muchos monos 7 muchas frutas, de q los monos comē, estos monos se llamã rrimios, y esta tierra se llama agora berueria, esta tierra tiene al austro a los mōtes atalãtes q comiēçã en los fines de mauritania q es juto a tingintania: 7 vã fasta cartago 7 alli se quiebrã 7 vã fasta a egipto a jutar se cõ los desiertos de egipto a do es la ciudad siene, estos mōtes

Mōtes atalãtes

atalãtes tomaron el nōbre del rey atalãte rey q fue de africa: cuya hija fue atalãta regna de africa q fucedio a su padre enel reyno, esta atalãta dizē q fue la inuētorã dela astrologia eneste mōte atalãte q es rãto alto q parese q llega al cielo, y esta puso 7 dio orde enel mouimēto delas estrellas erráticas, 7 por esto dezã q tenia el cielo a cuestras 7 lo sostenia, 7 por q hercules despues sostuuo este saber de atalãta dizē q hercules sostuuo el cielo en lugar desta atalãta regna: 7 q por esto merecio ser puesto con los dioses 7 auuido por vno dellos, Enestos mōtes atalãtes enel paraje desta tierra detin

Vergel de elpeyrides.

gintania esta el vergel de los Esperides a do estaua el mãcano cõ las mãcanas de oro, el q guardaua vna serpiēte, y aqui vino hercules 7 tuuo ala lierpe con la vna mano 7 cõ la otra cogio las mãcanas, Enlos desiertos de estos mōtes es la laguna Milide de do tomo nōbre el nilo, Enestos mōtes enel paraje desta tingintania dizen q ay serpiētes rãto grãdes q encima de ellas nasce yerua como si estuuiesse qdã, 7 ay camellos 7 leones pardos 7 tigres: y elefantes, 7 dizē q los leones vã 7 muerdē a los hijos de los elefantes 7 los ensangrriē: 7 como las madres vienē 7 los hallã ensangrriēdos q los matã de enojo 7 se vã: 7 despues de muertos vienē los leones 7 se los comē, aqui dizē q ay aruoles rãto grãdes 7 gruessos q es cosa marauillosa, Al Øste de ceuta esta Arzilla 7 ay seys leguas dela vna ala otra, estas dos tienē el estrecho de gibraltar dela parte de africa: 7 dela de Europa lo tiene gibraltar 7 Tarifa, ay de los vnos a los otros qtro leguas, Des de arzilla a azamor ay cinqueta 7 cinco leguas, esta azamor: al sudueste, qrtã al Sur en xxxiiij. grados y medio, qdã en medio en vna buelta q haze la mar oblica la

Mauritania.

azamor: a otros muchos lugares 7 rios, eneste paraje es la tierra d mauritania prouincia q ha sido muy nōbrada por todos los cosmografos pãfados por q la tenia por fin del mūdo, esta tiene del oriēte a tingintania 7 del ocidēte al mar oceano llamado mar atalãtico, esta es tierra muy abũdosa d pã 7 vino, enesta tierra ay cepas q tienē rã grãdes cuerpos q vn hōbre a vn no alcãga a abraçarle el pie rãto es de gruesso: 7 dã los razimos rã grandes como vn cobdo, ay enella muchas palmas delas q lleuã datiles, muchos rios, sermosos lagos a do dizē q ay cocodrillos, Enesta Mauritania fenecē

los mōtes atalātes q̄ son grādes. aqui dize q̄ ay la yerua y perborā q̄ es el
 remedio cōtra la pōgoña: y cō esta dizen q̄ sano alerādie a tolemeo quādo
 lo hirierō con yerua cō la flecha heruolaba. En esta mauritania ay muchos
 cauallōs y muy buenos: y mucho ganado porq̄ la tierra es d̄ mucha yerua
 La gēte desta tierra es dela mejor: y mas bellicosa de toda africa. en las sie
 rras desta tierra ay muchas animalias como en la de tingintania. hercules
 y despues los romanos q̄ndo cōquistarō esta tierra y llegaron aqui: desde
 aqui se boiuiorō creyēdo q̄ era la fin del mūdo. y esta llamiarō mauritania
 porq̄ los hōbres della son mas negros q̄ blācos: porq̄ mauro quiere dezir
 negro. en esta tierra dizen q̄ ay todos los linajes de frutas de todas mane
 ras. las q̄les se cria la tierra sin ser puestas por los hōbres. y dize q̄ ay lina
 je de aruoles q̄ cria lana de q̄ se haze marauillosos paños. Desde azamor al
 cabo de cautin ay treinta leguas. Esta el cabo de cautin al sudueste. q̄rta al
 Oeste en. xxiij. grados y medio. esta en medio mazagan q̄ es buē puerto. pa
 sado el cabo de cautin esta el rio y puerto de casir. y mas adelāte modogor
 tiene en medio vn ifleo y ala salida hazia al Oeste tiene vnos baros q̄ llegā
 fasta al cabo de ofen. estā al sur. q̄rta al sudueste veinte y cinco leguas. en
 xxiij. grados. y tras del cabo esta el golfo de ofen. mas adelante del cabo de
 ofen esta el cabo de aguer. esta el cabo de aguer del cabo de ofen veinte y cin
 co leguas: y esta al sur en. xxx. grados. y pasado el cabo de aguer esta el gol
 fo de meca q̄ es buē puerto y tiene buē rio. y mas adelāte esta el cabo de Ifā
 al sur. q̄rta al sudueste. ay desde el cabo de aguer al cabo d̄ Ifā veinte y ocho
 leguas. esta el cabo de Ifā en. xxviij. grados y medio. cabo el cabo de nan
 estā vnos baros q̄ llegā a cerca dela tierra. desde el cabo de nā al cabo del bo
 jador: ay sesenta leguas. esta el cabo del bojador: al sudueste. q̄rta al Oeste
 en. xxiij. grados y medio. aqui se acaba la prouincia d̄ mauritania. toda esta
 prouincia es de buena tierra y de buena gēte esforçada. y desde el nilo fasta a
 qui todos son moros q̄ siguen la seta de mahoma. En el paraje del cabo de
 cautin y del cabo de nā son los mōtes claros q̄ cōfinā con el monte atalāte.
 por este monte atalāte atrauiessa el tropico estiuā. y pasado el tropico ha
 zia al austro dize q̄ se hallā en ellos carbuncos y otras muchas piedras. El
 cabo del bojador: tiene al Oeste ala isla de fuerte vettura q̄ es vna delas de
 canaria: q̄ son las q̄ dizen afortunadas. esta isla tiene de lōgitud veinte y cin
 co leguas. y de latitud seis. esta nordeste sudueste. tiene vn buen puerto ala
 parte del Oeste. es algo despoblada: ay en ella mucho ganado y muchas
 cabras. esta en veinte y siete grados y medio. tiene al nordeste ala isla de lā
 çarote. tiene lāçarote doze leguas de lōgitud y siete de latitud. tiene en dotre
 dor otras q̄tro islas pequeñas. al setētriō tiene al cabo de fuerte vettura. tie
 ne al Oeste ala isla de grā canaria y a tenerife y a lagomera y al fierro q̄
 estā todas vnās de otras. Este Oeste. grā canaria tiene doze leguas de lō
 gitud y otras tātās de latitud. es q̄si redōda. haze en medio vna tierra muy
 alta. esta biē poblada. es tierra de mucho ganado: coje se en ella mucho agu

Yerua
 contra
 pōgoña

Al don
 tes cla
 ros.
 Caruū
 cos.
 Isla de
 canaria.

Brā ca
 naria.

car y miel y pã y vino. es d buena gête y la mejo: isla delas de canaria: esta en. xlvij. grados y medio. Desde canaria a tenerife ay seys leguas. tiene tenerife de lôgitud qtoze leguas. ala vâda del este tiene vna sierra q haze vn pico muy alto. es la mayor de todas las islas. ay enella mucho ganado y muchos môtes y pinares a do ay mucha fusta y buena pa nauios: ay enella mucho açucar y mucho pã y vino: esta biẽ poblada. esta en. xlvij. grados. tiene al Oeste a lagomera. lagomera es buena isla y tiene buen puerto ala parte del sur: pero es pequena: coje se enella mucho açucar y mucha orçipi: la pa teñir y mucha miel. ay mucho ganado: cogẽ poco pã y poco vino. el fierro es isla de menos prouecho: no tiene agua. no tiene sino vn lugar y aq̃l de pocos vezinos: y estos hã el agua desta manera. esta vn arbol grãde casbo el lugar q̃ cae cõrino rãta agua del gota a gota estilãdo se por las fojas como rocio q̃ haze de baxo vn buẽ lago grãde y de aq̃l beuẽ los hombres y los ganados y es buẽ agua: y rãta cae q̃ cada mañana hallã lleno aq̃l lago y de aq̃lla tienen abasto todos cada vn dia. desde el fierro ala palma ay doze leguas. esta la palma al norte: es pequena isla: es tierra de mucho ganado. haze se enella mucho q̃so y coje se mucha miel. Estas islas de canaria tienẽ al norte ala isla dela madera q̃ es buena isla. la isla dela madera esta Este Oeste cõ çafir. y ay desde çafir ala madera ciẽto y quinze leguas. y desde la madera a tenerife sesenta y cinco. esta la Isla dela madera del cabo de sant vicẽte ciẽto y q̃rẽta y cinco leguas. esta al sudueste. q̃rta al Oeste. antes que lleguẽ ala madera esta vna isla pequena llamada palãto q̃ tiene ciertos isleos cabo si. esta isla dela madera tiene de lôgitud veinte y cinco leguas: y de latitud diez. esta Este Oeste la lôgitud. es buena isla y viciosa de muchas frutas: coje se enella mucho açucar y mucha madera de cipres. es isla d mucho trato. esta en. xlvij. grados y medio. la grã canaria y tenerife y el pierro en. xlvij. y medio. el cabo del bojador en. xlvj. y medio. esta isla dela madera tiene alas islas delos agores al norueste y ala illa de maya al norte. estã las dela madera q̃ son ocho. isla de flores. el fayal. el pico. san jorge. la graciosa la tercera. sant miguel. santa maria desde treinta y siete fasta q̃rẽta grados. estã en vãda de Este Oeste. son buenas de pã y ganado. esta la de maya en. xlvj. grados y medio. desde el cabo del bojador al golfo de ruuios ay veinte y ocho leguas. esta el golfo de Ruuios al sudueste. q̃rta ar sur en. xlv. grados. desde el golfo de ruuios fasta al golfo delos cauallos ay veinte y cinco leguas. esta el golfo delos cauallos en. xliij. grados. por cabo este golfo a medio grado del passa el tropico estial. y va alos môtes atalãtes y passa por: cerca d la lagũa nilide. y va fasta a siene q̃ es en egito. y esta es la latitud d africa. desde el golfo delos cauallos va la costa al cabo d Ento. esta ento en. xliij. grados. desde el cabo de ento al cabo de vargas ay veinte y cinco leguas. esta el cabo de vargas al sudueste. q̃rta al sur en. xlvj. grados. al nordeste. desde el cabo esta vn isleo. y al Oeste vn os baros. desde el cabo de vargas al cabo blãco ay treinta leguas. esta caboblãco al sur. q̃rta al sudueste en dos

Arbol
agua

Isla de
la mader
ra.

Los a
gores.

grados y medio, en el paraje desta costa es la gēte loza q̄ son mas negros q̄ **Lozoz;**
 blācos, y es la gente buena avn q̄ la tierra no es de mucho prouecho porq̄
 es algo bara, passado el cabo blāco esta el puerto y golfo de Arguin, entrā
 a el por entre el cabo y los baros, y dētro se haze vn golfo de buelta oblica,
 y a cerca dela tierra va al luēgo dela costa vna vāda de isleos; y por de fue-
 ra del golfo vā los baros de Arguin q̄ vā desde cerca del cabo blāco fasta
 a **Lozrige**, vā nozueste sueste, q̄rra al **Este**, tiene de lōgitud treinta y cinco
 leguas; y en latitudo mas de diez, estā veinte leguas dētro dela mar, desdel ca-
 bo de torriga a do se acabā los baros de argui fasta al rio de challō ay cin-
 cuēta leguas, esta challō al sur, desde challō a cabo verde ay veinte y cinco
 leguas, esta cabo verde al sudueste en, xiiij. grados y medio. **Cabo verde**
 nē al **Oeste** ala isla de santiago y ala del fuego y a isla braua, estas islas tie- **Cabo**
 nē al norte a q̄rēta leguas las islas de san niculas y santa lucia y san **verde,**
Elie y santāton son todas despobladas q̄ no ay en ellas sino cabras, Pero ay
 rāras cabras q̄ vā alla muchos nauios a matar las para tomar los cueros
 dellas y echā la carne a mal, y vienē de alla los nanios cargados de cueros
 de cabras q̄ no traē otra cosa, Desde la isla de Santiago a cabo verde ay
 nouēta y cinco leguas, santiago es buena isla y esta en, xiiij. grados y medio **Isas d**
 tiene al nordeste tres islas, ala de **Mayo** y a Buena vista y isla de sal, estā **cabo ver**
 estas islas en, xvij. grados y medio, Desde cabo verde al rio de gāba ay ve- **de,**
 inte y cinco leguas, esta el rio al sueste es buē rio, desde el rio de **Gāba** fasta a
 cabo roro ay treēta leguas y es toda la costa bara que no se puedē acercar
 ala tierra, esta el cabo **Roro** ala media partida del sur y sudueste en, xij. gra-
 dos, Desde el cabo roro al rio grāde ay veinte y cinco leguas, esta el rio grā-
 de al **Este**, quarta al sudueste, en, xj. grados y medio, este es el mayor de to-
 da esta costa de africa es nauegable, entrā doziētas leguas por el los nauis
 os y despues a do no es nauegable esta en la ciudad de **Jaga** q̄ es grā pu **Jaga;**
 eblo y de mucha gēte, entre esta jaga y el castillo dela mina ay gētiles sier-
 ras a do se cose mucho oro q̄ se lleua avēder al castillo dela mina a troque d
 alātō y cobre y paños de colores, a esterio acudē muchas aguas delos mō-
 tes y desiertos de **Atalāre**, la gēte desta tierra es negra y de buena disposi-
 ciō y algo bellicosos: tienē armas de fierro y azero pa dañar: ansi como ter-
 ciados y dardos y lāças, pero no tienē armas defensiuas, Desde el rio grāde
 ala sierra leona ay scēta y cinco leguas, esta la sierra **Leona** dētro dela mar **Sierra**
 al sueste, q̄rra al sur en, viij. grados y medio, ala salida dōl rio grāde ala par- **leona,**
 te del sur ay muchas islas pequeñas arrodeadas y llenas de baros q̄ entrā
 en la mar veinte leguas, la sierra **Leona** tiene dētro en la mar delāte a seys
 leguas vnos baros q̄ comiēçā en par dellas y llegā fasta juntar se con tier-
 ra rora, y en medio destos baros estā tres islas ala larga vna empos de o-
 tra, entre estos baros y la tierra puedē entrar por cabo la sierra **Leona** fa-
 sta llegar a tierra rora, desde tierra rora fasta al cabo delas palmas ay cie-
 ro y quinze leguas, Esta el cabo delas palmas ala media partida del **Este**
 f iij

Costa fueste en .iiij. grados, e a cerca del cabo delas palmas es vna pte dela costa
de guinea. en esta costa ay buenos rios ayvn q̃ no grãdes: e buenos puertos, en la
trã en el paje desta costa se coje la pimieta q̃ llamã malagueta en rãta q̃nti-
dad q̃ se cargã naos della. Desdel cabo delas Palmas al cabo delas tres
pũtas ay cieto e doze leguas. esta el cabo delas pũtas al este en .iiij. grados
e medio. En esta costa ay buenos rios e puertos. es la gente negra e la tier-
ra es buena. toda esta tierra desde cabo verde al cabo delas tres pũtas se di-
ze la costa de Guinea. en esta tierra se p̃eden los hermanos vnos a otros e
se ṽden. tãbiẽ vendẽ los padres alos hijos a los que selos cõpra: e dã los
alos dlos nauios a troq̃ de paños de colores: e de manillas de cobre e de o-
tras cosas. desta costa se traẽ a españa los esclauos negros e de toda la cos-
ta de africa q̃ esta hazia al austro. en esta costa no ay trigo. comẽ arroz e rai-
zes, pero ay mucha carne q̃ comen e muchas cabras. beuẽ vino de palmas
hã lo desta forma. sube vno en vna palma e en lo alto della a cerca del cogo-
llo a do esta mas verde dale vn barreno e cuelga allí vna calabaga de fasta
vna arroua e metẽ vna foja por el barreno que viene a dar en la boca dela
calabaga e dexa la allí colgada. e quando va otro dia falla la llena delo que
ha salido dla palma. dizẽ que es vino de mucha sustãcia. en esta tierra vsan
pedaços de cobre fexos al cabo como cruces por moneda. estimã mucho
el cobre e en poco el oro. dã el oro a troq̃ de manillas de cobre e de conchas
de pescado coloradas e de paños de colores. dizẽ que al q̃ trae de aquellas
conchas no le puede matar rayo. En aquella tierra ay grãdes relãpagos
e truenos e caen muchos rayos. Desdel cabo delas tres puntas hasta al
castillo dela mina ay veinte leguas. esta el castillo al Este. quarta al Nor-
deste en cincueta grados. Al este castillo dela mina traẽ los negros el oro q̃
cogen a dentro dela tierra a ṽder como lo cogẽ sin lo fundir e dã lo a troq̃
de paños de colores e de manillas de cobre e de conchas e de otras cosas
liuianas alos fatores q̃ tiene en el castillo el rey de portugal q̃ en ningũa o-
tra parte gelo comprã. este castillo tiene al norte a Jaua ciudad: e entre ja-
ua e el castillo estã vnã sierra a do ay e se coje mucho oro. Desdel casti-
llo dela mina al rio delas bueltas ay cincueta leguas. del rio delas bueltas
al rio delgado ay sesenta e cinco leguas. estã el rio delas bueltas e el rio del-
gado ala media partida del Este e Nordeste. esta el rio delas bueltas en .vi.
grados e medio. e el rio delgado en .iiij. grados. El rio delas bueltas esta
noztetur con tũez. Desdel rio delgado a cabo fermoso ay sesenta e cinco le-
guas. esta cabo fermoso al Sueste. quarta al este en .viij. grados e medio. en
par de cabo fermoso al austro esta la isla de santo Tome. ay desde cabo fer-
moso ala isla de santo tome setenta e cinco leguas. tiene la isla de santo tome
de noztetur veinte leguas. de Leste Oeste quĩze. esta en la misma equino-
cial q̃ la anauessa. es buena isla e esta biẽ poblada: es tierra fertil delos mã-
renimietos de aq̃lla tierra. Antes del cabo fermoso al Oeste se haze vn gol-
fo dentro dela tierra q̃ tiene vna isla en medio: e entran en el muchos rios: e

Guinea

Vino de palma.

**Casti-
llo de mi-
na de oro**

**Isla de
santo to-
me.**

haze buenos puertos, en redebo: del ay grãdea palmares e buenos lugares, desde cabo fermoso a rio Real ay veinte e cinco leguas, e del rio real al cabo de Fernãdo polo ay treinta leguas, el cabo de Fernãdo polo tiene al Oeste al rio de los santos e al Este al golfo bl galo e al cabo de isleo. Esta tierra esta nortẽsur con las sirtes mayores q̃ estã en el mediterraneo, en este paraje dẽtro en la tierra al norte son los Negretes q̃ comarcã cõ los marmaridas e trogloditas de q̃ dire quãdo escreui de Libia e de meroc, estos tres rios son grandes e tienen buenas entradas e la tierra es muy calida, e es tierra de mucho oro, aqui ay vna fruta de palmas q̃ se llama Locos: e es grãde e amarilla, haze della vino e es buena de comer, en esta tierra hazen paños de lana de palmas en cierta manera q̃ es bueno para vestir, e en todas aq̃llas tierras se vsan aq̃llos paños, tienen fierro e azero, estã el cabo dẽ fernãdo apolo e el cabo de isleo en .xl. grados e medio, tiene delãte vna isla q̃ esta seis leguas dela tierra ala pte del sur, Desde este cabo de isleo al rio dẽ Gabon q̃ esta jũto con el cabo de Lope gõgalez ay nouenta leguas, esta el rio del gabõ al sur en .ij. grado dela otra parte dela equinocial hazia al polo antartico, e jũto al rio esta el cabo de lope gõgalez q̃ esta cinco leguas dẽtro dela mar, en el paraje desta costa esta la enopia ocidẽtal q̃ cae en africa a do ay mucho oro e muchas aialias fieras, Desde el cabo de lope gõgalez fasta manicõgo ay ciẽto e diez leguas, esta manicõgo al sueste en .vi. grados, ala parte del polo antartico, este rio de manicõgo es grãde rio e tiene vna vãda de isleos q̃ vã por medio del rio dẽtro dela tierra, aqui es el reyno de manicõgo q̃ es buena tierra frutifera e ay mucha carne, pero no ay vino, beuẽ vino dẽ palmas e comẽ arroz e otro pã delo de aq̃lla tierra porq̃ no ay trigo la gẽte es negra e crespa, e desde la tierra leona aca toda la gẽte es negra e crespa, en manicõgo vsan caracolicos por moneda: e assi cõprã e vẽde con ellos como nosotros cõ la plata e el oro, q̃ndo esta tierra se descubrio rogarõ al rey della q̃ se hiziesse xpiano e se baptizase, el q̃l lo hizo, e diõ le vn frayle para q̃ le enseniasse la fe de xpo, e el rey dio al frayle el hijo mayor q̃ tenia para q̃ estuuiesse con el e deprediesse las cosas dela fe, este hijo tomo biẽ las cosas dela fe e deprediolas e fue muy buẽ xpiano: e reprehẽdia al padre e a los hermanos dela idolatria: e por esto le tomarõ tãto odio el padre e los hermanos q̃ se vuo de e a beuir a otro lugar aptado veinte leguas dẽ do el padre estaua, e al tiẽpo q̃ el padre murio dero el reyno a otro hijo segũdo e deseredo al primero porq̃ era xpiano, e visto esto el primero se hizo q̃ estaua malo e hizo se traer al lugar a do el padre murio a curar: e vn dia salio se el hermano al cãpo cõ toda su corte a holgar: en q̃ salierõ mas de veinte mil hõbres de pelea cõ el, e estãdo este en el cãpo el otro q̃ era el deseredado se le uãto ña cama e cõ veinte hõbres q̃ tenia con el q̃ erã xpianos como el fuese ala fortaleza e tomo la fortaleza e el palacio real, e el hermano vino luego como lo supo: e cercolo e teniẽdo lo cercado el salio cõ los veĩte hõbres q̃ tenia e peleo con ellos e venciõ los e mato muchos e prẽdio al hermano e a otros

Negre
tes.

Reyno
de mani
cogo.

**Alomí
ració.**

muchos principales e señores de vassallos q̄ estauā conel. e teniēdo los pre
sos direrō le q̄ que era dela gēte q̄ le auia venido a ayudar ala batalla dīro
les q̄ no auia venido ningūo mas de aq̄llos veinte q̄ tenia. direrō le q̄ ellos
auia visto cubierto el capo d̄ caualleros muy hermosos vestidos todos de
blāco e q̄ aq̄llos los auia vécido q̄ no el. e visto e oydo esto el reço a su per
mano e alos caualleros e señores q̄ tenia presos q̄ se tornassen xp̄ianos e que
no los mataria. E alos q̄ dellos se tomarō xp̄ianos puso los en las yglesias
pa q̄ las barriessen e lipiasen e estuuiessen todos los dias de sus vidas sir
uiēdo las yglesias e mādō les dar hōrradamēte las cosas necessarias a sus
personas segū quie trā. O grā dios q̄ assi muestas tu poder q̄ndo te plaze
alos q̄ te siruē. Estos de manicōgo dizē q̄ el rio de manicōgo nasce en las sie
rras e mōtes de luna q̄ son muy grādes e altas de vna laguna grāde e q̄ de
la misma lagūa nasce otro rio q̄ es mayor q̄ el supo q̄ va hazia otra pte. e q̄
aquel es el Nilo. razō ay pa creer lo segū lo q̄ del nilo se escriue. e por q̄ los
etiopes dizē q̄ el nilo nasce dela otra parte dela eq̄nocial a cerca de vnos grā
des mōtes q̄ estā cōtinuamēte cō niebla de tres leguas grādes e como ma
nicōgo esta dela otra parte dela equinocial enel mismo paralelo ay razō pa
creer lo q̄ estos de manicōgo dizē. En esta tierra ay fierro e azerro e muchos
oficiales ferreros q̄ hazē armas e todas las cosas necessarias e ferramien
tas de ello de q̄ vsan como nosotros. es gēte bellicosa. tienē barcos sedpos d̄
solo vn palo tāto anchos q̄ roba vn tonel enellos. e son tāto largos q̄ vā en
vno cietro e cincūta hōbres de pelea e lleuā dētro todas las cosas q̄ hā me
nester para sus mātenimiētos e llamā las canoas. muchas vezes iūta el rey
ocpociēras e mil delias quādo ha de hazer algū armada pa e a hazer gue
rra a otras partes. Desde manicōgo al cabo Ledo ay q̄renta leguas. esta
el cabo ledo al sur en. viij. grados e medio. Desde cabo ledo a mōte negro
ay cietro e doze leguas. esta mōte negro al sur. q̄rta al sudueste en. xiiij. gra
dos. desde mōte negro al cabo dela victoria ay doziētas e treita leguas. esta
el cabo dela victoria al sur. q̄rta al sudueste en. xxv. grados e medio. desde
cabo dela victoria al cabo de buena esperāça ay cietro e cincuenta leguas.
esta el cabo de buena esperāça ala media partida d̄l fueste e d̄l sur en. xxv.
grados iūto cō el e entre el cabo e la tierra se haze vn golfo. e passado el ca
bo ala buelta del Este se haze otro golfo. Esta tierra e costa es de muchos
mōtes e peñas e es aspera. la gēte della es ligera grādes corredores e bra
ceros. e desde Manicōgo fasta aqui es toda idolatras e vsan los caracoli
cos por moneda. este cabo d̄ buena Esperāça tiene al Este ala tierra q̄ lla
mā austral. ay desde el cabo d̄ buena esperāça fasta ala tierra austral q̄ trociē
tas e cincūta leguas. esta en. xliij. grados. esta tierra austral esta d̄l cabo de
santagosti seiscientas leguas. esta santagosti al fueste. q̄rta al sur. desta tierra
no se sabe mas de q̄nto la hā visto desde los nauios por q̄ no hā dēcuido en
ella. desde el cabo d̄ buena espāça fasta los medianos d̄ vb̄o ay cietro e cincū
ta leguas. esta los medianos al este. q̄rta al sudueste en. xxij. grados e medio

Nilo.

**Lano
as.**

**Cabos
buena es
peranga**

desde vbró al cabo de pereira ay ciêto 7 diez leguas. esta el cabo de pereira en. x. vj. grados al sudueste. desde el cabo de pereira al cabo de las corrientes ay ciêto 7 veinte leguas. esta el cabo de las corrientes al sudueste en. xiiij. grados. este cabo de las corrientes tiene al este ala pñta dela isla de sant Loçêdo. esta la isla de san loçêdo desde cabo dlas corrientes ciêto 7 treinta leguas. esta la isla de sant loçêdo nordeste sudueste. tiene dosiêtas 7 cincuenta leguas de lógitud 7 sesenta de latitud. esta lo alto della en. xiiij. grados. lo baro è. xiiij. tiene en el medio ala pte del Oeste hazia a etiopia vnos baros q entrâ mucho en la mar 7 durâ mucho. tiene ala parte del setentrîo ala isla de santi spiritus 7 otras quatro o cinco. esta la de santi spiritus a veinte 7 cinco leguas del cabo de doña maria. el cabo dela isla de sant loçêdo q se llama el cabo de tristâ de acuña tiene al nordeste. qñta al norte. tres islas q estâ todas tres leste Oeste vnas d otras. esta la pñmera dela isla de san loçêdo diê leguas. la otra ciêto 7 treinta. la otra ciêto 7 qñenta. estâ en. vj. grados 7 medio fasta a. vij. grados. desde el cabo de las corrientes fasta Jofalla ay sesenta leguas. Esta Jofalla al norte en. xij. grados y medio. esta es tierra de mucho oro. y aqñ hizo el rey de portugal otro castillo pa rescatar 7 cõprar oro como lo tienê en guinea 7 alli rescatauâ 7 llamauâ a esta tierra la mina nueua. 7 aqñ les dauâ mucho oro por poca cosa: 7 dñpues por vn descõcierto q vn capitâ hizo se lo de rribarõ los dela tierra 7 matarõ a los q estauâ en el. desde Jofalla fasta a mocêbic ay sesenta 7 cinco leguas. esta mocêbic al nordeste. qñta al este en. xvij. grados entre Jofalla 7 Mocêbic es todo baros. tiene mocêbic tres isleos delâte. desde mocêbic al cabo de santâtonio ay cincuenta leguas. esta el cabo al nordeste en. xv. grados. este cabo tiene al sur al rio de santâtonio. 7 al norte al rio de san miguel. desde este cabo fasta al puerto 7 rio de Quiba ay ochenta leguas. esta qba al norte en. xj. grados. este puerto tiene en la entrada ala parte del sur dos isleos. desde quiba fasta móbaca ay setenta 7 cinco leguas. esta móbaca al norte en. vj. grados. delâte desta costa ay muchos isleos a cerca dela tierra. 7 qñsi en el medio estâ dos islas. en el paraje desta costa estâ los trogloditas australes. 7 al Oeste deste puerto esta el monte olimpo etiopico q es altissimo. 7 adelâte del estâ los môtos de luna a do son los nacimientos del nilo. en toda esta tierra ay mucho oro 7 ay muchos aiales fierros. 7 aqui comê las gçtes lãgostas. Móbaca tiene en medio vna isla redonda q la cerca el agua del puerto en rededor. este puerto y el d melinda tiene al nordeste vna tierra q comarca cõ ellos 7 q dijê q ay clauos 7 gengibre q nasce en ella. Desde móbaca a orana ay diê leguas. esta orana al nordeste qñta al norte. estâ en medio melinda y el padre. 7 por aqui passa la equinocial. desde Jofalla fasta aq es la etiopia austral y es toda tierra de oro. desde orana al cabo de guardafui ay ciêto 7 setenta 7 cinco leguas. esta el cabo de guardafui al nordeste. qñta al este en. x. grados y medio. estâ è medio modaro 7 Segalla. modaro tiene delâte vnos baros. toda esta costa tiene al Oeste la etiopia 7 llegando ala entrada del mar bermejo dire destes. Desde el ca

San lo
rencio.

Jofalla.

Clauos

Guar
dafui.

bo de guardafuy fasta a cabo felix ay treinta e cinco leguas. va la costa al
 norueste. q̄rta al norte. esta cabo felix e. xj. grados y medio. estos cabos tienē
 al. Este ala isla corocora q̄ es buēa isla. ay desde estos cabos fasta la isla q̄rē
 ta leguas. en este cabo felix es la entrada e boca del mar bermeyo. tiene esta
 entrada de latitud q̄renta leguas. desde este cabo fasta q̄ es en ara
 bia felix. e desde aqui fasta la otra parte de tabarca a do es lo angosto dela
 entrada del mar bermeyo va q̄si treinta leguas en ancho la entrada. ay des
 de esta entrada fasta a tabarca dieo e quarēta leguas. e des de tabarca fas
 ta lo angosto dela entrada viente. va la costa des de cabo felix a tabarca al
 Oeste. esta tabarca en. xj. grados. lo angosto dela entrada en. xij. grados.
Diran. de orana fasta a q̄ es tierra rica d'oro: e aqui es la tierra do mas oro se ha ha
oro. llado e halla en todas las partidas de asia e de Europa e africa: avn q̄ en
 africa en la etiopia e tierra de guinea y en jaua ay mucho: pero mas copia se
 halla aq̄: pero preciā lo poco q̄ lo tienē por malo por q̄ dize q̄ para cola nin
 guna es bueno. dā aqui dos o tres pesos de oro por vno de cobre. e cinco o
Troglo scis por vno de plata. aq̄ son las gētes Trogloditas. son etiofagos e creos
ditas. fagos e curtos q̄ son gētes q̄ biue de pescado dela mar q̄ marā: e assan lo al
Etiopia sol e hazē panes dello pa comer quādo el tiēpo no es pa poder pescar e estō
gos. ces comē pescados de cōcpas q̄ tomā en las riberas. En la tierra destos ay
Estozac mucho estozac. a dētro en la tierra son por la mayo: pte pastores. tienē gana
 dos: pero no se curā de labrar la tierra: abirā en cucuas. alos q̄ se muere e cōpā
 los en las aguas pa q̄ se los comā los peccas. des pue o dirā entra el mar ber
 meyo q̄ llega fasta tierra delos iudēos q̄ es jūto cō judea e arabia. e por
 la parte de etiopia des pue del estrecho y entrada esta el puerto de saba. este
estrecho es el puerto a donde mas trato ay en toda etiopia: e aqui tratā los mercade
del mar res de arabia felix. adelāte esta el puerto de elefantū venacio: e adelāte el pu
bermejo erto de Tolomaide. e cabo los desiertos esta el de tolomaide. passados los
Saba desiertos entra la tierra de egipto y esta el puerto acoto q̄ es a cerca dela la
puerto. guna muridis a do es la descarga de todas las mercaderias que vā de etio
Alcoto. pia e arabia. por esta costa de etiopia es buena de nauegar la mar bermeyo
 q̄ por la d' arabia no se puede nauegar. en esta etiopia ay gētes d' diuersas ma
 neras. pero son negros e son pastores. por la mayo: parte son gētes de pe
 queños cuerpos e biue poco. algunas naciones dellos tienē lācas e dardos
 cō fierros vsā dellos para pelear. e por la mayo: parte vsā flechas. no co
 gē trigo: cogē mijo e ceuada de q̄ hazē beurajas: comē rāyes e cogollos de
 aruoles. e comē mucha carne beuē mucha leche mezclada con sangre. comē
Pineos leche e māteca. ay entre ellos pineos que pelcā con las grullas. ay muchas
 aialias fieras. ay leōes q̄ les llamā formigas. a estos llamā en la india vltra
Aurifo ganjes Aurifodinas. e piēsan q̄ son formigas los q̄ lo leē e son leones por
diuas. esto no se marauille el q̄ leyere q̄ ay formigas q̄ se dize aurifodinas q̄ marā
 los hōbres e q̄ por miedo no osan e: a cogē el oro por q̄ estas son leones q̄

se llamã en aquilla tierra formigas, ay rinocerôtes q̃ son como elefantes ⁊ q̃si
 del color dellos ⁊ son tã grãdes como vn toro: ⁊ tienen la fepura como vn
 puerco saluo la nariz q̃ la tienẽ torcida como vn cuerno ⁊ tã dura q̃ peleã cõ
 ella como cõ vn arma, ay camellos paruales q̃ son todos fepos ayãdas: ca
 da vna de su color: ⁊ no son dela manera delos otros camellos, ay otros co
 mo gamas ⁊ tienẽ la cara como leones, ay de otros diuersos animales, los
 troglobitas por la mayo: parte son pastores, todos estos etiopes tienẽ las
 mugeres comũes, al q̃ corõpe a algũa o la fuerça lleuã le õ pena vna oueja
 o cabra, andã el mayo: tiẽpo desnudos, por la mayo: parte toda la tierra õ
 esta enopia es fertil ⁊ tierra de mucho oro, ⁊ en algũas partes ay aromates
 ⁊ en otras ay especias como clauo ⁊ gẽgibre, ⁊ por q̃ arriba a do dire õ egito
 dire della me passõ, el estrecho õl mar bermeyo tiene fasta seys leguas de an
 cho, ⁊ por la mayo: parte tiene muchos aruoles dẽtro del agua laureles ⁊ ci
 namomos ⁊ de otros q̃ quãdo el mar es cresciẽte los cubre q̃si todos, tiene
 muchas islas, por el para je dela tierra de ayllã q̃ es tierra delos carabane
 ses tiene tres islas vna empos de otra ⁊ porcellas es el passaje ala etiopia õf
 de arabia q̃ passan desde la vna ala otra cõ pequẽios nauos ⁊ a poco tra
 bajo, dela otra parte de arabia es ayllã cabo el estrecho, ⁊ fazia el setẽtrion
 cael reyno de Saba ⁊ la trã delos catabanẽses q̃ es tierra rica de oro ⁊ de
 muchos aromates, enesta trã se diuide la gẽte en muchos oficios, los vnos
 son deputados pa la lauõ de pan ⁊ vino, los otros pa coger los aromates
 delos aruoles, assi como el enciẽso, los otros pa buscar ⁊ coger la casta õlos
 lagos q̃ ay muchos en q̃ se cria, otros pa depreder la filosofia ⁊ astrologia
 ⁊ nigromãcia de q̃ mucho vsan, otros son deputados alas armas pa defen
 der la tierra, ⁊ estos todos estã debarõ del soloã de aden q̃ es enesta prouin
 cia ⁊ abita a cerca dela regiõ de çafar cabo el mar Oceano q̃si en medio del çafar,
 mar plico ⁊ bermeyo, ⁊ otros son los q̃ gouernã la republica ⁊ el reyno, esta
 trã es por la mayo: pte palmares ⁊ aruoles aromaticos: ⁊ es õlas mas biẽ
 afortuadas ⁊ ricas õl mũdo como ya dire, Desdel ågosto dela entrada del
 mar bermeyo fasta Sãma ay setẽta leguas ⁊ va la costa al Este, esta San
 ma en .xij. grados, Desde sanma fasta al cabo de Adẽ ay ciẽto ⁊ ochẽta le
 guas, esta el cabo de Adẽ al nordeste, q̃rta al Este en desiocho grados, an
 tes del cabo esta la isla q̃ tiene ciẽtros isleos ala parte dela mar, ⁊ entre ella
 ⁊ la tierra ay vnos baros, eneste para je reside el soloã de adẽ q̃ es dela sãta
 de mahoma avn q̃ los dela tierra son por la mayo: parte gẽtiles, desdel ca
 bo de adẽ al cabo de çafar ay sesenta ⁊ cinco leguas, esta el cabo de çafar al
 nordeste en .xxj. grados, Desdel cabo de çafar fasta la entrada õl mar plico
 ay ciẽ leguas, va la costa al nordeste esta la entrada del mar plico en
 .xxvj. grados, delãte desta costa ay muchas islas pequẽias: ⁊ estã las regiõ
 nes de apa ⁊ abisa ⁊ otras, la entrada õl mar plico tiene veinte ⁊ cinco leguas
 de lõgitud diez de latitud avn q̃ enel pncipio no tiene sino q̃tro o cinco, estã
 en medio della dos islas pequẽias avn q̃ ay aruoles q̃ su corteza puele mu

Rinoce
rôtes,

mar ber
mejo,

Saba,

Arabia
felix,

çafar,

mar per
fico,

Mace-
na.

caldea.

Masci-
miro de
eufrates
Cristal

Meso-
potania

Mará q
es alqui
tran.

Bágeti

cho y es suauē. Dēla parte de arabia estā los corozos y macinde. y de la de carmania los armozos veē se los vnos a los otros. Dēse de la entrada buelue la costa al mar persico al Oeste. q̄rta al suueste ciēto y cinquenta leguas delāte desta costa estā q̄tro islas buēnas. ala tierra estā las regiones de maceana y Regana y Egeos. es tierra muy poblada y de muchos mercaderes q̄ tratā cō los aromates de arabia. al cabo esta la ciudad Burra y desde ay va al norte fasta jūto con el rio eufrates q̄ es en arabia desierta q̄ es cabo el monte de babilō. tiene esta costa de lōgitud ciento y diez leguas. y esta es la latitud del mar persico. el q̄l tiene de lōgitud ciēto y ochēta leguas. entre el monte babilō y el rio eufrates es la tierra de caldea q̄ llega fasta la grā babilonia la q̄ fue destruyda. estos caldeos son parte de babilonia y son magicos. aqui ha auido delos mayores filosofos del mūdo. y dize q̄ aqui fue inuēlada la arte magica y arte de adivinar. Dēla otra parte d eufrates es susia q̄ esta entre eufrates y persia. este rio eufrates tiene sus nacimētos en las sierrras de armenia en vna laguna grāde q̄ esta al pie del mōte a do q̄do el arca de Noe q̄ndo el diluuiō. y va hāzia al ponēte fasta a capadocia a do ay mucho cristal. y de alli buelue al austro y corta al mōte tauro y entra por entre comagena y mesopotamia a do ay vna fermosa puēte con vn castillo fuerte por do lo passo alexādre cō su pueste. y de alli bara hāziēdo ciertas bueltas entre comagena y mesopotamia y siria. y como llega a arabia desierta buelue hāzia a oriēte fasta la ciudad balachia q̄ es vna parte dela antigua babilonia y agora se llama baldac. y esta sobre el rio tigris q̄ se jura debarro de ella cō eufrates a cerca dela antigua babilonia: y passa por Babilonia y por entre caldea y susia: va al mar persico y entra por dos partes en la mar por q̄ en el entrada haze vna buena isla q̄ se llama Cherod. el rio Tigris q̄ se junta cō eufrates nasce en los mōtes de armenia de vna grā lagūa y passa por el mōte tauro y corre por mesopotamia a do entra en vna laguna. y salido dela laguna se funde mas baxo y va por debarro de tierra siete o ocho leguas. y despues sale muy furioso y va fasta q̄ antes q̄ llegue a babilonia se jura cō eufrates. Luego q̄ sale delos mōtes tauros tiene al ponēte a Mesopotamia. y al oriēte a siria. esta tierra d mesopotamia es muy fertil de rōdas cosas en especial de yerua q̄ abunda tāto q̄ los ganados de armenia vienē de inuierno todos a ella. en esta tierra y en la de Babilonia se cria el Mará de q̄ se haze el alquitrā. el q̄l despues q̄ se enciende no se mata con agua por q̄ si le ecpā agua arde el agua conel. mata se con vinagre. Tambiē se cria en ella la piedra que se llama Bāgeti. dela q̄l piedra huyen las serpientes. esta mesopotamia tiene mōtes y desiertos ala parte de Arabia desierta a do son los Sienetos. y esta tierra destos montes es tierra de muchos ladrones que nunca entiēde sino en robar. es tierra que tiene de lōgitud mucho y de latitud no tāto. ouera desdel monte tauro fasta a cerca de Babilonia. tiene muchas ciudades nobles y ricas. esta entre Tigris y Eufrates tiene al oriente a asiria. Asiria esta entre tigris y media. tiene a Mese

día al oriente e a tigris al poniente e al austro a babilonia e a susia, e del seten-
 trió al mote tauro e armenia. por esta asiria fue alerádre a los mōtes q̄ndo
 quiso passar a los medos e a los citas, e aqui le defendierō el passo e lo p̄-
 zierō boluer, e aqui es gorgiana a do dize puertās d' fierro, fasta esta vez nū-
 ca antes ni despues se lee q̄ alerádre fuesse vécido e sta. esta margiana entre
 el mote tauro e el caucaso e el de armenia. aqui esta el lago de azerpe e el a-
 gua e rio a do no ay peces sino en la q̄resma. y entre esta gorgiana e asiria esta
 el mote tauro. en esta asiria era la ciudad e prouincia de selencia q̄ fue muy se-
 ñalada cosa, e agora llamā a esta asiria regno de mosul a do se labrā paños
 de oro e seda: a q̄ llamā mosulinos, e estrā d' mucho trato. esta asiria tiene
 al austro ala prouincia de susia e ala de babilonia. Babilonia se llamo p̄-
 mero nino e fue grāde ciudad, e despues q̄ Babilonia se edifico e se llamo
 babilonia q̄ es dezir lugar de cōfusiō por la varicōa e deuisiō delas lēgu-
 as. la reyna Semiramis visto el asieto de babilonia no curādo dela ciudad
 nino do el rey nino su marido auia regnado edifico a babilonia de tierra co-
 sida muy grāde, e despues sucedio babilonia en la potēcia: e p̄dio se nino, e
 babilonia era señoza de toda esta prouincia de asiria. aq̄ esta la ciudad Zir-
 bella q̄ es jūto cō el rio tigris a dōde alerádre vécio a dario la segūda vez: e
 le tomo a babilonia, y en esta vez p̄dio dario su potēcia e imperio. Despues
 sucedierō en babilonia muchos: e ala postre nabuco donosor, el q̄ destruy-
 o a ierusalē e lleuo presos q̄ntos tomo a esta babilonia, dela q̄l trāsmigra-
 ciō haze memoria la egleſia, e por esto q̄ nabuco donosor hizo fue despues
 destruyda babilonia del todo e fecha abitaciō d' sus parietes, y esta destruy-
 da fundose otra mas arriba do Babilōia estaua edificada. la q̄l se llamaua
 balachia, nosotros la llamamos Baldac, esta es noble ciudad e de mucho
 trato, y en esta reside el califa q̄ llamā de baldac, y este califa fue el que vino
 cōtra el duq̄ gudufre de bullō quādo tenia cercada a antiochia, y es este en-
 tre los moros como el sc̄to padre entre nosotros: y es muy poderoso e muy
 rico, e despues este califa se p̄dio por q̄ los tartaros le tomarō la tierra, e to-
 marō le vna torre llena de tesoro, e por q̄ no auia gastado aq̄l tesoro en bus-
 car gēte pa se defender tomarō lo y encerrārō lo en la torre cō su tesoro, e dī-
 xerō le q̄ comiesse e se hartasse del: e assi murio d' hābre: e q̄do esta tierra en
 poder de tartaros, esta ciudad de baldac es el lugar a do ay mas trato q̄ en
 otro ningū lugar delas indias ni de asia. aqui vienen por el rio las naos de
 india e de persia e de otras muchas partes. en esta ciudad se labrā muchos
 paños de seda e de oro e de lana. es ciudad muy rica e muy bastecida. Esta
 babilonia nōbrada baldac tiene al oriente ala prouincia d' susia, q̄ esta entre
 babilonia e persia, e dura desde asiria fasta el mar persico, e desde eufrates
 fasta persia. en esta Susia fue la reyna Ester muger q̄ fue d' rey Asuero q̄ li-
 bro al pueblo delos judios d' la sentēcia q̄ naamā cōtra ellos auia fecho dar
 esta ester fue entre los judios q̄ndo fuyerō d' egipto, y este rey asuero fue seño-
 de setenta e siete puincias d' india e asia, e por q̄ susia era la mas fertil e le era

Babilonia,

Susia:

ciro rey.
Xerxes
reg.

mas a plazible abitaua en ella. en esta prouincia dicen q̄ da vna medida que
siembra ciento tato. es de fertil la tierra. Esta tierra de Sufia es la mejor de
asia de frutos: es de persia. aqui esta enterrado **Ciro** rey de babilonia el q̄
mádo reedificar el tēplo de ierusalē como lo testifica el profeta esdras. ⁊ tam
biē esta aqui **Xerxes** rey de babilonia. en esta sufia era la casa del tesoro des
los reyes de persia ⁊ de media q̄ erā señores de Sufia. ⁊ estos estauā de in
uierno en esta sufia ⁊ en verano en yrcania. Los partos traē de inuierno sus
ganados a esta tierra de sufia por que es de mucha yerua ⁊ calliente. pero
es tãta la calor del verano q̄ al medio dia no osan salir de casa ⁊ dizē que la
causa es porq̄ dela parte del setentriō tiene vnās mōtañas altissimas q̄ la
guardā de los viētos setentrionales q̄ no le lleguē. ⁊ a esta causa es calida. ⁊
porq̄ en ella regnā mas los viētos australes: ⁊ porq̄ es vmea es tierra en
ferma: ⁊ por esto se vā de verano a Yrcania q̄ es de ayres delgados ⁊ puros
En esta tierra desde Baldac hasta al mar persico es todo tierra llana ⁊ gen
til en q̄ ay muchas ciudades nobles ⁊ ricas ⁊ de mucho trato. agora sellas
ma esta tierra de sufia el regno de Mosul a do es la ciudad de mosul a do

Dela se

vuo en vn tiēpo vn **Califa** enemigo de xpianos ⁊ pēlando como los mata
ria o los haria boluer moros: mando los llamar ⁊ dixo les q̄ su euāgelio de
zia q̄ si tuuiesse tanta fe como vn grano de mostaza q̄ si diressen avn mōte
q̄ se passasse de vn lugar a otro q̄ lo haria. por: tato q̄ les mādaua q̄ diressen
avn mōte q̄ allí estaua q̄ se passasse a otro cierto lugar: ⁊ q̄ si no se passasse
q̄ su euāgelio era burla ⁊ q̄ se boluiesse moros sino q̄ los mataria. ⁊ pue
tos en este mādamiēto se echarō en oració ⁊ rogarō avn capatero q̄ no te
nia sino vn ojo q̄ el rogasse a dios ⁊ pidiesse aq̄lla petició. el q̄ la pidió ⁊ di
o se la otorgo ⁊ el mōte se passo a do el califa lo auia mādado ⁊ señalado ⁊
visto aq̄llo el **Califa** se boluio xpiano. en esta sufia yendo de Baldac por la

Totis.

ribera de eufrates hacia la mar esta la ciudad **Totis** a dōde vienē ⁊ vā las
naos desde la mar p̄mero q̄ lleguē a baldac. esta es la q̄ se llamaua **Sitacena**
esta es noble ciudad d̄ grāde trato. aqui se labrā muchos paños de oro ⁊ de
seda de carmesi. aqui vienē muchas especias ⁊ piedras preciosas ⁊ perlas
dela india ⁊ muchos aromates ⁊ mucho oro ⁊ piedras desde las arabias ⁊
etiopia. ⁊ es ciudad delectosa ⁊ de muchos jardines. Enantes de persia estā
vnos mōtes ⁊ desiertos de malas gētes que biuen de latrocinios. esterio eu
frates entra entre caldea ⁊ sufia en el mar persico por dos partes. Y en me
dio de estas dos bocas esta la isla **Teredon** q̄ es buena isla. en esta isla ay

Teredo

aruoles q̄ huelē como tur. ⁊ las raizes destos aruoles echā como muy oloroso.
en este mar persico estā muchas islas en las q̄les ay vna en do ay muy pre
ciosas margaritas. ⁊ en las otras ay muchas piedras preciosas. Desde esta
entrada de eufrates va la costa d̄l mar persico hasta a **Carmania** al Oeste
quarta al suueste: ⁊ tiene de longitud ciento ⁊ ochēta leguas. despues de su
fia al oriēte esta persia. persia tiene del oriēte a **Carmania**. del ocidēte a su

Persia.

sia. del austro al mar persico. del setentriō a media. esta Persia es la mas nō

brada de toda la asia, en otro tiempo la gête de persia no sabia pelear y era
subdita de los medos y despues de los partos, despues fueron los medos y
los partos y la mayor parte de asia y india subditos a los persos, a esta per
sia fue meyor despues de la cõfusiõ de babilonia, y aqui fue su señorio, esta
tierra de persia ala parte del mar persico es aspera y de mala gente y tierra
de poco prouecho, y passada aqlla en los llanos a do esta Persia asentada
es muy buena tierra abundante de todos mätenimietos: tierra a do ay singu
lares caualllos cõficles, asnos muy grãdes y fermosos los mayores del mû
do q corren como caualllos, y de aqui los lleuã cõprados los mercadores de
la india, los hõbres desta tierra son idolatras, tomã muchas mugeres, sus
hijos cria desta manera, despues que hã qtro años los dã a maestros q les
leen historias y getas declarã, y despues los dã en poder de personas q los
muestrã a caualgar y ponen los en seruicio del rey, y el de bellos tiene cargo
no los dexa estar ociosos: de continuo hã de estar entediẽdo en cosas de exerci
cios de hõbres como en tirar lãgas dardos y en tirar flechas, y vã a menu
do a caça: y quãdo andã caçando trabajã mucho y de ningũa caça q tomã
comẽ q toda la traẽ a casa, y quãdo vienẽ de caça dã les pã muy duro y nũ
ca les dexã beuer vino sino agua, tienẽ por malo beuer vino, y assi los oian
fasta q hã veinte años y despues los embiã ala guerra fasta q hã cinquenta
años: y assi son valietes hõbres, Los reyes desta tierra no tienẽ sus tesoros
en moneda sino en pasta, y quãdo tienẽ necesidad de moneda labrã del oro
que tienẽ: y hazen la moneda que hã mester: y todo lo de mas guardã en
pasta o barras, esta prouincia de persia es grãde y rica y ay en ella oro de na
dimietro, tiene buenos puertos en la mar a do vienẽ los mercaderes de india
labrã se en ella muchos paños de oro y de seda, la gête es biẽ dispuesta y be
llicosa, su lãgua es buena y vsan della en muchas partes, Despues de per
sia hazia al oriente es Carmania que es muy luenga: y es quasi vna con
persia en muchas cosas, Carmania tiene del oriente al rio indus y del ocide
te a persia y del austro al mar oceano y aparte del Persico y del seretion a
partia y a Arriania, y dela parte de persia estã entre carmania y persia grã
des desiertos a do son los Ipfagos y Suscos y Sabeos y Partoatras
y Scitas que son todos gẽtes terribles y malas q vsan robos y latrocinios
y passados estos esta buena tierra y alli es la ciudad de Baldac a do Al
rãde se caso cõ la hija de dario, en esta tierra esta la ciudad de Saba de do
dixẽ que salierõ los magos q fuerõ a adorar a Jesu xpo a ierusalẽ y a Be
lẽ, y aqui dizen q estã sus sepolturas, Alla parte dela mar es toda esta tierra
palmarca, y ala parte del seretrio cabo los arrianos esta la tierra de los coa
rinos q son mala gête q no dexã hombre q passẽ por su tierra q no lo roben
y por roballos matã muchos, Despues de estos estã los arrianos q son va
liete gête y tienẽ buena tierra, entre estos Arrianos y los batrianos son los
montes caspios por dõde alexãdre passõ avn q con trabajo a conquistar a
los batrianos y iodianos, y de aqlla vez los sojuzgo: y despues sojuzgo a

Ipfagos,
Sabeos,
los mar
gos.

Adores
caspios,
Arrianos,
nos.

los getas y Scitas que está en los montes Ymaos a donde el monte Lau-
 caso y citico que vienen desde los rifeos y yperbozeos se juntan con el Lau-
 ro que viene desde Panfilia, y despues tomo a passar el caucaso por las
 cumbres paropaneas y entro en la cõquista dela india por el mõte Mdero
 y passo al rio Laspes y fue ala peña Dorin la q̃ dize que no pudierõ to-
 mar Hercules ni Perseo. y ayn dize q̃ perseo fue vencido en el mõte Lau-
 caso por donde Alerãd̃re passo. Despues de passada persia esta Carma-
 nia: y en principio es aspera y desierta cabo los cõfines de persia, pero des-
 puës es la tierra llana y buena y muy frunfiera. abundãte de todos mäteni-
 mientos y a do ay mucho vino y bueno. y en todo es esta tierra de carmania
 semejable ala de persia salvo q̃ no tiene cauallos: y vsan asnos por cauallos
 y tienē vn mõte de sal que abunda a toda aq̃lla tierra. tiene otro a dõde ay
 venteros de plata y de fierro y de calamita. y tiene vn rio y vn mõte a do co-
 gē mucho oro. En esta tierra ay cepas que dã los raziños tã grãdes como
 vn cobdo. la gente es bellicosã. no se casa ninguno sin q̃ primero tray a vna
 cabeça de sus enemigos empresentada a su rey. y como el rey la toma haze
 facar la lengua y despues da se la a comer con pã al que se la trae: y comida
 aquella se puede casar. y tienē por cosa de hõra traer vno muchas cabeças
 de sus enemigos. y al que mas cabeças trae tienē por mas honrado. Esta
 prouincia tiene al austro al mar Oceano. y al poniente al mar Persico. ca-
 bo la boca del mar persico en el persico y el oceano esta Omuzo de dõde
 se vee Arabia. esta ciudad de Omuzo es muy nõbrada y rica y de mucho
 trato. alli vienē muchos mercaderes de india con especias y otras mercade-
 rias. Desde Omuzo va la costa de carmania fasta al cabo de Gediosia al
 Este. esta el cabo de gediosia en. xxvj. grados. antes deste cabo al oeste se ha-
 ze vn golfo a do ètra vn rio: pero esta lleno d̃ baros el golfo. passado este ca-
 bo buelue la costa al nordeste treita y cinco leguas: y allí entra el rio arabe
 q̃ es buẽ rio y viene de los montes rigosos y passa por la prouincia Dragi-
 ana. y por la de Gediosia. estas prouincias no son yguales porq̃ la de los
 dragianos es tierra esteril y seca q̃ tiene necessidad de guardar los mäteni-
 mientos de vnos años para otros porq̃ es tãto esteril la tierra q̃ en muchos
 años no cogē frutos sino muy pocos. La tierra de gediosia es tierra fertil y
 muy viciosa. y en esta tierra de gediosia vino a repõsar Alerãd̃re quãdo se
 boluio dela india y passo los desiertos a do se le murio mucha gente de sed.
 y de aqui passo a carmania a do hizo muchas fiestas y cõbitas. Desde este
 rio fasta al rio indus ay ochẽta leguas. va la costa al fueste. esta la boca del
 rio indo en. xij. grados. quasi en medio de ella entra el rio Aborico: y cabo
 noritas. este rio aboricon esta la prouincia de los Noritas. y desde estos noritas fasta
 a gediosia es todo desierto seco q̃ no tienen agua. y aqui es a do alerãd̃re
 se le muria la gẽte de sed y perdio mucha. y aqui se vio el en mas necessidad
 dela q̃ nunca penso porq̃ pẽsãua q̃ aquello era a su causa y culpa. despues
 aborico de los Noritas esta la prouincia de aborico q̃ es de buena gente. y despues

esta la de sami. y en esta prouincia de sami es la gēte bellicosa y peruolā las armas y las flechas. estos pusierō en tāta necessidad a alexādre q̄ le hizierō tāta guerra y tā cruel q̄ no le tirauā flechas sin yerua y como vno se heriaco ella moria se q̄ no le podia poner remedio. y como alexādre vio la manera d̄ aq̄lla guerra ser otra q̄ las otras no sabiēdo q̄ remedio se dar quiso desesperrar en especial q̄ le hirierō a tolemeo. y despues estādo pefando en el mal de tolemeo y en q̄ no podia escapar a do: mecio se. y en sueños dicen q̄ vido vn drago q̄ lleuaua la yerua y perborō en la boca y q̄ le pōia el gūmo d̄ aq̄lla en la herida y q̄ sanaua. y como d̄sperto hizo buscar la yerua y puso le el gūmo dela rapz della a Tolomeo en la herida: y luego sano: y visto q̄ el auia hallado remedio para la yerua los indios se le dieron. Tambien ay en esta tierra vnos aruoles q̄ tienē las hojas como yedra verdes de continuo: y tienē la fruta de buē parecer. y como los de alexādre comiā della moriā se. y si estauā debaro del aruol cegauā. No lo rēga por fabula quiē lo oyere q̄ yo he visto esto en las indias occidentales a do se dize el Dariē: y a do dize Laramari y a los puertos de Cartagena muchos aruoles de estos y su fruta es de color y del tamaño de mācanas magrillas. y yo hize comer vna a vn perro: y dēde a dos oras queriēdo se morir el perro lo hize abzir: y le hallamos en el cuerpo la misma mācana fexa toda gusanos. y estādo debaro de los aruoles y en dādo me la sombra comēçar a dōler me la cabeza. y he visto a otros pasar se debaro de los ala sombra y hīchar se les luego la cara y los ojos y no poder ver ellos dos o tres dias fasta q̄ se curauā. y en esta tierra do son estos aruoles vsan los indios flechas y todas peruoladas. y estas mancanas es la vna especie dela yerua y la misma yerua con q̄ se sana esta en los puertos de cartagena. Esta prouincia passada: esta la entrada del río indo. el q̄ entra en la mar por dos partes por q̄ en medio dela entrada tiene vna isla q̄ se llama Patalena q̄ es puesta en triángulo y tiene en derredor setēta leguas y mas: y en medio tiene vna gētil ciudad q̄ se llama Patala q̄ es rica y tiene vn grāde lago. en esta isla ay muchas piedras preciosas y perlas. este río in dos nasce en las cūbres paropanias y en los mōtes. Emodos a do nasce el gāges es vno de los q̄tro rios mayores del mūdo. tiene de ancho a muchas partes dos y tres leguas: es muy hōdo y nauegable q̄ subē por el doziētas leguas los nauios. a cerca dela entrada esta la prouincia de Musicania q̄ es fertil tierra y do ay mucho oro ayn q̄ los indios dela tierra no hāzē cuenta del ni lo vsan. la gente desta tierra es de larga vida. biuē ciento y treinta años y mas. no vsan de pēder arte ninguna liberal ni mecanica: sino medicina sola. todo su cuydado es caçar y otras cosas de deleytes. Estos de musicania tienē a los particanos al poniete q̄ son quasi vnos conellos en todas las cosas. despues de los musicanos estā al setētrion los sabarcas: aqui esta vna ciudad q̄ alexādre edifico q̄ se llama alexādría esta es gente belaz. mas al setētrio de estos estā los sudracas. en esta prouincia es a do alexādre entro solo en la ciudad por cima del muro y a dōde fue ferido malamente y mato tres

Sami.
Y crua ē
las saes
tas.

yerua
iperbo
ton.

Nota es
te caso.

Río in
dos.
Patala
na.

Musi
cania.

Sabar
cas.
Sudra
cas.

pòbres, y estãdo assi ferido ⁊ arrodeado dlos sioracac: ⁊ teniẽdo tres dellos
 muertos alos pies, y el ya sin fuerças le fochierõ los suyos q̃ entrarõ con
 escalas ⁊ algunos horadarõ la cerca por do entrarõ. estos sudracas son gẽ
 te feros ⁊ de grãdes animos y entre ellos ay cõtinuas guerras, pero visto q̃
 alerãdõre yua cõtra ellos: todos ellos deracadas sus injurias ⁊ guerras se jun
 tarõ contra alerãdõre como sino vuerã sido enemigos. en la tierra destes su
 dracas entra en el rio indus el rio aracoto q̃ nasce en las tierras delas cúbres
 paropanifas: ⁊ passa por tierra d orãgiana y por aracofia y en aracofia en
 tra en vna grãde laguna: ⁊ d alliva a esta tierra delos sudracas a do se jũta
 cõel indo. Entre este rio aracoto y el rio indo estã la prouincia delos sabeos.
Petradorin. ⁊ mas al poniẽte a do se jũta el rio coaspes con el indo esta la petradorin la
 q̃ no pudo tomar Bercoles, esta es fortissima y grãde ⁊ muy alta: ⁊ no tiene
 sino vna puerta por do entrã a ella. aqui le preguntaron a alerãdõre si tenia
 alas para bolar por: q̃ no podia entrar en ella sino fuesse bolãdo. pero avn
 que no tenia alas la tomo. ⁊ mas adelãte acerca delas cúbres paropanifas
 esta la ciudad **Magãza** por do alerãdõre passo al rio coaspes quãdo entro
 en la india. este rio coaspes nasce en las cúbres paropanifas por do alerãdõre
 entro en la india: ⁊ al oriẽte deste rio coaspes esta el rio cofen. entre estos dos
 rios estã la prouincia **Bãdobina** ⁊ la de **Bãdarina**. Despues del rio cofen
 esta el rio indus, entre el rio cofen y el indo estã las prouincias de ascacenia.
Musicania. **Asacania.** **ninfea.** **Ipasia.** y en esta esta la ciudad d magosa acer
 ca de do entra el rio cofen y el coaspes q̃ vã juntos en el indo. esta ciudad ma
 gosa es cosa muy nõbrada: y es la cabeça de todas estas prouincias. E jun
 to con el rio indo esta la ciudad **Pericolayra** a do alerãdõre passo al rio indo
 por vna puẽte q̃ hizo hazer en el. Despues del indo esta al oriẽte el rio **Joas
 pis.** entre estos dos rios esta la ciudad **tarilia** q̃ es ciudad de mucha justicia
Tarilia ⁊ la cabeça de toda la tierra. esta tierra de **Tarilia** diçe q̃ es tã grãde como
 la de egipto. y al serẽtrion esta la tierra delos abisarios. en los mõtes destes
 abisarios dicen q̃ ay dragones de a ciẽto ⁊ a ciẽto ⁊ quarẽta pies de grãdes.
Dragones. toda esta tierra de tarilia es tierra muy frutifera a do ay mucha abundãcia
 de mãtinimietos: ⁊ ganados: ⁊ muchos elefantes. ⁊ gẽtiles montañas de ci
 preses ⁊ cedros. Despues del rio Joaspis esta el rio **Asafinis**. entre estos
 dos rios esta la tierra d poro ⁊ la ciudad **Latea** q̃ es la cabeça della. en esta
 tierra diçe q̃ ay cinco mil ciudades: las quales sojuzgo todas alerãdõre: y edi
 fico vna cabo el rio Joaspis q̃ se llama **Nicea** en memoria de que vencio
Bucefalla. aporo a do esta aq̃lla ciudad: ⁊ otra q̃ se llama **Bucefalla** a do se le murio
 su cauallo q̃ se llamaua bucefalla q̃ era muy bueno para las batallas. toda
 esta tierra es muy rica. despues del rio **Asafinis** q̃ se junta cõ Joaspis esta
Ipapanin. al oriẽte el rio **Ipapanin**. este rio es el postrero de hazia oriẽte delos q̃ se jũta cõ
Jarotiden. el indo y el maro. y nace èlos mõtes **Emodos** do el gãges. entre estos dos
 rios **Asafinis** ⁊ **Ipapanin** esta la prouincia de **Jarotiden** ⁊ la de sobodor: la
 ciudad quatra q̃ es de sofistas. estas tierras son ricas de plata ⁊ de oro ⁊ de

muchas piedras preciosas q̄ ay en ella: ⁊ la gente es valiente ⁊ belicosa. de
 este río hipanin se boluio alexandre ⁊ fasta a este señoreo toda la india ⁊ asia
 desde el mediterraneo ⁊ del mar pōtico. la causa por q̄ se boluio fue la impo-
 tunidad de los suyos que erā casados ⁊ sechos viejos de y: tras del que au-
 uia diez años ⁊ mas que auia salido con el de macedonia que no auia buel-
 to a sus casas: ⁊ la otra por que el peso de ser señor del vniuerso: ⁊ que despu-
 es del río indo no auia mas gēte que supiese pelear y en Ipanin le hizierō
 cierto que auia diez o onze dias de camino fasta al Gāges: ⁊ que auia alla
 muchos reyes ⁊ que tenia vn rey de los de alla treynta mill d̄ cauallo y tres
 mil elefantes ⁊ cēto ⁊ doscientos mil peones ⁊ que no los podria sojuzgar:
 lo otro por que vn indio que yua con el que se llamaua Zillano grā filosofo
 le diro que para que queria tātās tierras, pues caso q̄ tuuiese el vniuerso
 no le aprouechaua por que no lo podria mādar ni gouernar ni ver: y no ob-
 stāte todo esto penso de cōplazer a los suyos ⁊ boluer se ⁊ tomar a Aſfrica y
 a españa ⁊ galia ⁊ a Italia ⁊ ala Germania q̄ era la Europa: ⁊ por esto se
 boluio y embio a hazer nauios a Siria para passar a europa. o grā cora-
 gon dino de gloria ⁊ digno de memoria. que a quātos reyes tomaua les des-
 traua sus tierras ⁊ los dexaua en tāta honra como estauā: ⁊ de enemigos los
 hazia despues de vécidos amigos. Despues del río indo ⁊ de Ipanin que
 es la segūda india esta la tierra de Gāgarida a do es la gēte de los sofistas:
 q̄ es entre Ipanin y el gāges. esta tierra es muy rica do ay mucho oro ⁊ mu-
 chas piedras preciosas: ⁊ muchas colores para teñir. y esta tierra ⁊ la de
 aquí fazia el oniere es la que era del preste juā de las indias: agora es de los
 tartaros. en esta tierra ay petros muy singulares q̄ vno dellos mata a vn le-
 on por grāde que sea ⁊ son tā fuertes que despues q̄ vno dellos haze presa
 no suelta fasta que muere. estos eligē por rey al mas fermoso q̄ hallā: ⁊ quā-
 do alguno nasce luego que ha dos meses lo lleuā a juyzio a juzgar lo si ne-
 ce buē gesto para biuir o sino: ⁊ si tiene buē gesto y es juzgado por de buen
 gesto crīa lo: ⁊ si por de malo matā lo. En esta tierra la muger se casa con el
 q̄ ella quiere escoger para marido. ⁊ si despues muere el marido primero q̄
 ella quemā a ella con el cuerpo muerto. dizen q̄ esto fue ordenado por q̄ al-
 gunas mugeres por amor de los enamorados que teniā dauā y eruas a sus
 maridos de q̄ moriā: ⁊ por que tuuiesen cuydado de guardar la vida de los
 maridos por la suya ordenaron que quādo el marido muriēse q̄ massen a
 ella con el cuerpo del marido por q̄ en aquella tierra quemā a los muertos.
 Estos sofistas vinieron a Alexādre ⁊ le truxeron petros de los q̄ matauā a
 los leones ⁊ muchas piedras preciosas: ⁊ de allí se boluio al río Iaspis a
 donde alexandre hizo muchos nauios de cedro ⁊ cipres con q̄ fue fasta al in-
 do: ⁊ por el indo abaro fasta ala isla patalena. ⁊ desde alli se boluio por car-
 mania a persia ⁊ ala grā Babilonia a do murio de yeruas q̄ le dieron: ⁊ des-
 pues lleuo su cuerpo colomeo a alexādoria a do lo enterro. ⁊ quādo se partio
 dela isla patalena embio por la mar a Onesitrito ⁊ a Neaico con grandes

naos a saber que tierra auia ⁊ q̄ cosa era la mar. estos fueron ⁊ dije que en-
 traró por el gâges: ⁊ q̄ lo que del se escriue que estos lo supierón: otros que el
 mismo alerâre: e luego alla: todo es gracioso hablar como arriba tengo di-
 cho por q̄ el mismo alerâre: no passo deste rio Ispanin q̄ desde aqui se bol-
 uio ni tã poco. Enesirito ni neayco fueron al ganges. ⁊ los q̄ fueron ⁊ pas-
 saró al gâges ⁊ a palliborta fueron el rey delos sodianos ⁊ el principe ⁊ cre-
 dero delos batrianos como arriba bedare, assi q̄ fasta aqui lo escrito es cier-
 to por q̄ dello ay escrituras autenticas delos passados. ⁊ desto dela india la
 mas clara ⁊ cierta es la de alerâre: fasta a este rio Ispanin. desde aqui fasta
 al gâges q̄ es la segunda india no ay quiẽ rēga autētica escritura. avn q̄ de
 la tierra dela costa dela mar ay escrituras de mercaderes q̄ lo hã nauegado
 ⁊ entrado por el gâges: desdel gâges ala parte del oriēte q̄ es la postrera in-
 dia a que llamã carapo ⁊ a do fueron las tierras del preste juã ⁊ la de Bor-
 ⁊ magot no ay escritura autētica mas dela del rey sodiano por q̄ si algunos
 mercaderes hã passado alla hã visto poco ⁊ aq̄llo escriuē lo dudose ⁊ poco
 ⁊ sin orden: ⁊ assi es todo de poca fe. yo porne lo que me paresciere que dello
 es mas cierto ⁊ lleva mas rason.



Des hemos dicho dela primera india digamos delas otras dos.
 toda la india se parte en tres partes. la vna ⁊ primera es dōde per-
 sia fasta al rio indo. la segūda desdel rio indo fasta a gâges. La
 tercera desdel gâges fasta al garigara. dela primera ya es dicho:
 dela segunda digamos. La segūda comiēga en el rio indo: ⁊ desdel rio indo
 fasta al cabo cumeri ay dozietas ⁊ cicuēta leguas: va la costa ala media par-
 tida de entre el sur ⁊ el sudueste. en esta costa ay muchos puertos ⁊ buenos.
 desde el rio indo fasta al puerto ⁊ rio de goa ay ochēta leguas ⁊ estã en me-
 dio Lpaul ⁊ Dabul ⁊ cōbarda q̄ son buenos puertos ⁊ de buena tierra ⁊
 gēre. esta chaul en. xix. grados. dabul en. xvij. la goa en. xvj. En el paraje de
 esta costa esta la ciudad de berēgallia dē leguas dentro en la tierra. esta ciu-
 dad dije q̄ es muy grãde: ⁊ q̄ ay en ella noucientos mill hōbres. aqui es la
 ciudad de Lapamuria ⁊ la de dellī. en esta tierra q̄mã alce muerres: ⁊ quã-
 do el marido muere quemã ala muger cō el. en esta tierra ay mucho gēgibre
 ⁊ sandalos: lacar indico: mirabolanos: el piconardo: ⁊ sirgo. Desdel puerto
 ⁊ rio de goa fasta al mōre dellī ay cincūeta ⁊ cinco leguas. desdel mōre dellī
 a calicut quarēta ⁊ cinco. cabo el monte dellī esta canamo: ⁊ toda esta costa
 tiene delãre muchos isleos que vã al largo dela costa a cerca dela tierra de
 lãre del monte dellī. ala parte del poniente estã tres islas al luengo en q̄ ay fa-
 sta ala p̄mera treita leguas. la postrera es la mayor: ⁊ llama se Secutera. es
 buena isla a do ay mucho ambar. estas islas tienē junto a ellas ala parte dē
 setentrion vnos baros grãdes ⁊ peligrosos. ⁊ ala parte del austro tienē alas
 islas de cãdaro ⁊ cabolli. ⁊ entre las vnias ⁊ las otras ay otras dos islas: ⁊
 mas al poniente d̄stas islas estã otras dos islas: la vna esta poblada d̄ hōbres
 solos.

7 la otra de mugeres y estas passan en tres meses del año los vnos a los otros 7 si está mas tiempo dize q se hã de moxir 7 por esto se toma cada vno a sus islas: 7 si las mugeres quedã preñadas 7 parẽ hijas tienen se las cõfi go: 7 si parẽ hijos criã los siete años 7 despues embiã los ala isla de los hõ bres. en todas estas islas ay mucho ambar porq ay muchas vallasas 7 ay grãdes pesquerias do se toma mucho pescado 7 lo secã 7 lleuã a vèder a os tras partes, desdel monte delli a calicut ay quarẽta 7 cinco leguas. va la co sta ala media partida del sur 7 del suueste. esta calicut en. x. grados. desde calicut a Cochín ay treinta leguas. desdel cochín al cabo Lumeri veinte. esta el cabo Lumeri en. vij. grados y medio. esta Cochín en. viij. y medio. Calicut 7 cochín son buenos puertos 7 de mucho trato d espedias do se co ge mucha pimietã: gëgibre: Lacar: mirabolanos: salsamo: dinamomo gru esso. la gëte es negra: son ydolatrã: 7 andã medio desnudos: su comer es ar roz 7 leche: pescado: carnes. hazen del arroz vn beurage con agua en cierta manera: 7 dã le color cõ cierto gumo q parece vino: y esto beuẽ por vino. 7 a causa dela mucha pimietã y espedias q en esta tierra se cogen ay en calicut y en cochín muchos mercaderes xpianos 7 moros q biuen en ella. en esta tie rra tomã las mugeres quãtos maridos quierẽ: 7 los maridos se conciertan quanto dara cada vno para mãtenimieto dela muger: 7 quando el vno va a estar con la muger dexa vna señal en la puerta porq si los otros vinierẽ no entrẽ. 7 quãdo la muger pare da el hijo al marido q ella quiere. Su vestir destas es de algodõ 7 de lino: 7 todas se cubrẽ con vn paño desdel cinta fa sta la rodilla. Eneste parage son las tierras de Tancur 7 Colongur. en to das estas tierras adorã al buey. toda esta tierra desdel rio indus fasta al ca bo Lumeri es buena tierra 7 rica: 7 ay en toda ella buenos puertos. pero el mejor: 7 de mas trato es el de calicut. en esta tierra ay vna vena de tierra que se dize Salamãdria la qual majã mucho en almirezes fasta q se haze baua y de aqõlla se hila vn hilo muy delgado 7 se tere: 7 despues de terido lo echã enel fuego 7 allí se cura 7 se haze rã blãco como nicue. es muy preciado. enel rio de cochín ay cocodrillos. estos cocodrillos son vnos pescados q tienen forma de hõbres vmanos. 7 de día estã enel agua: 7 de noche salẽ a tierra y enciẽden fuego con vnas piedras: 7 assan los pescados q tomã. Desdel ca bo Lumeri buelue la costa al Este quarẽta leguas fasta en par dela isla d Zepã. Zepã es buena isla esta No: deste Sudueste: tiene sesenta leguas de longitud y veinte 7 cinco de latitud. esta el cabo del sudueste en. vj. grados. y esta Zeste Oeste conel cabo ðla trapobana llamada Maguabar. esta el cabo del norueste de Zepã en. viij. grados y medio. y en. ix. es buena isla 7 ri ca a do ay mucho mãtenimieto 7 muchas piedras preciosas. esta al luengo dela tierra. y entre la tierra y la isla ay cinco 7 seys leguas. desdel paraje desta isla buelue la costa dela tierra de cabo Lumeri al nordeste fasta al golfo de san blas. 7 de allí va al cabo de cori. este cabo de Cori tiene ala trapobana al austro. 7 passado el cabo de cori buelue la costa al sueste fasta a modobar cori.

Isla de mugeres

Ambar

calicut.

Sala mãdria.

Cochí.

Cabo Lumeri. Isla zel lan.

Cabo d cori.

7 a melaca. esta modobar en. liij. grados: 7 melaca en. ij. grados. Estas dos
Melaca, modobar tienē al Oeste ala isla trapobana. y entre la tierra de
 ca. melaca 7 la trapobana es todo el mar baros q̄ comiencā desde la isla de la
 motora 7 llega fasta passada melaca. y en estos baros ay tres canales por
 donde passan las naos: q̄ tiene cada canal quatro braças 7 q̄tro 7 media o
 fondo: 7 durā cinco leguas: y estā las canales norte sur. tomādo vna quar-
 ta del norueste 7 al cabo delas canales ala parte de melaca esta vn mōreres
 dōdo: 7 como aq̄ se paresce hallā siete braças de fondo 7 vā fuera dela ca-
Trapobana, na. esta isla dela Trapobana esta dela tierra de melaca veinte 7 cinco 7 tre-
 inta leguas. es grāde isla. tiene de longitud de norte sur dosiētas 7 treinta le-
 guas. 7 de latitud ala parte del norte do es naguabar ciēto 7 quarēta legu-
 as: 7 ala parte del sur ciē leguas: es isla rica 7 abundosa de māténimientos
 no tienē vino. pero tienē vnos aruoles q̄ les cortā los ramos: 7 por las cor-
Oro y taduras estila dellos vn lico: muy suauē: 7 aquello beuē por vino: y es bue-
 especias no 7 tienē abundācia dello. En esta isla ay mucha pimienta 7 Lacar. 7 ay
 mucho Oro 7 piedras preciosas. la gēte della es alta 7 bien dispuesta. tienē
 grādes orejas vsan traer colgados delas orejas cercillos de oro engastona-
 das enellos muchas piedras preciosas. visten paños de lino 7 sirgo: 7 andā
 todos cubiertos desde la cinta fasta ala rodilla. en esta tierra tomā los hom-
Antropofagos bres quātas mugeres quierē: son idolatras. En vna prouincia desta isla bi-
 q̄ son canibales. uē vnos que se llamā Antropofagos: estos comē carne ymana: tienē conti-
 nua guerra con los comarcanos: 7 comē a quātos pendē 7 beuē su sangre
 aqui vsan las casas baras a causa del mucho calor dela tierra. por esta isla
 passa la equinocial. el cabo desta isla q̄ esta al norte: esta en. vj. grados. en es-
 te cabo esta la punta de naguabar. esta punta tiene al serētrio tres islas que
 vā vna empos de otra. la vna se llama Pedil q̄ esta en. vj. grados 7 medio.
 la otra Baminpolla q̄ esta en. viij. grados. la otra niquirar en. ix. grados.
 la punta de naguabar esta al Este de zeilā. la parte dela trapobana q̄ esta
 al sur. esta en. viij. grados dela otra parte dela equinocial hazia al sur. en de-
 rector desta trapobana ay otras muchas islas. en el parage dela costa de me-
Canela laca 7 de modobar ay mucha canela. 7 aqui se pescā muchas perlas finas:
Perlas. las conchas en q̄ se criā son como las delas almejas: 7 de dētro reluyentes.
 pescā las en abril 7 mayo. Esta tierra es la que llamā moabar 7 al serētrio
Sancto desta son los bramanos a do fue martirizado santo Tomas: y esta sepulta-
 tomas. do en vna ciudad a do ay xpianos 7 moros 7 gētiles en vna onrada ygle-
 sia: 7 todos onrā mucho a sancto tomas porq̄ dixē que fue vn santo hōbre.
 Estos bramanos son buena gēte 7 bellicosa: 7 son tā verdaderos que por
 ninguna cosa no dirīā mentira ni tomarīā cosa agena que no fuesse suya. bi-
 uē continētemēte: no tomā sino vna muger. los q̄ son idolatras adorā al bu-
 ce. aqui ay bucees muy grādes con crines como cauallos. Esta prouincia
 de moabar tiene al serētrio ala tierra delos Mosolinos a donde se criā los
 Moamātes en vnas sierras a donde ay grādes serpientes q̄ paresce fueron

allí criabas como por guarda de aqllas adamãtes por q por miedo dellas adamã
no osan yzlos a buscar, pero los hóbres con industria buscaron formas pa
tes,

ello en q les echã carnes en cierta manera 7 a ciertas partes a aqllas sirpi
tes las quales vã a ellas: y en tâto los vã a buscar, 7 tâbiẽ en aqllas tierras
llueue mucho en los meses de Junio 7 julio 7 agosto: y con las crecientes el
agua trae muchos dellos, y en estos tiẽpos los vã a buscar a los ríos 7 a los
arroyos a do los hallã. Todas estas tierras fueron del preste juã: 7 ago: a
son del grã cá. Desde melaca buelue la costa 7 va ala media partida de en
tre el norte 7 nordeste ciẽto 7 setẽta leguas fasta a licãdora a dõde haze vna
entrada la tierra en la mar de mas de veinte leguas 7 a do comiẽga a boluer

trã. ala media ptida del norte 7 nordeste esta Malága. ay desde melaca a
malága ochenta leguas, esta malága es tierra bara 7 como isla por q el río
tenaferin la toma toda en medio: 7 como es bara tierra es muy enferma tie
rra: 7 ay en ella mucha pimiẽta: y a esta tierra 7 ala de melaca diuide vn bra
ço del río Tenaferin q entra por tres partes en la mar: la vna boca entra en
melaca: 7 la otra entre melaca 7 melága: 7 la otra en nagagor: 7 ha la tierra
de melaca como isla 7 ala de melága tâbiẽ: y en toda esta tierra se coge ca
nela 7 mucha pimiẽta. Desde nagagor al cabo de falicãdora ay treinta le
guas, passada falicãdora esta el puerto 7 río de sama: 7 ay desde sama fasta
ala entrada del río Gãges ciento 7 sesenta leguas, va la costa al Pordeste
quarta al Este, esta la entrada del río gãges en .xx. grados, antes del río gã

ges esta el puerto de Bengala y el de catala, y este de bẽgala es buen puer
to 7 rico, en este parage al poniente son las prouincias d arcos 7 mosolinos a
donde son los môres bretos y el de Berẽgalia dõde se criã 7 hallã los aba
mãtes, todas estas tierras son abundosas de especias 7 son tierras ricas: 7
ay en ellas mucho brasil 7 perlas 7 piedras preciosas, la gẽre es negra, pero
no mucho, acostumbzã vntar se con azeite de gẽjoli para haze se mas ne
gros por q tienẽ por gẽtileza ser vn hób:re muy negro, su comer es arroz 7 le
che 7 carnes: son idolatras, pintã a sus ydolos negros: 7 a los diablos blan
cos, adorã al buey 7 dizẽ q es santo por q labra la tierra, 7 no comerã carne
de buey ni lo matariã por cosa del mũdo, bẽgala tiene al austro ala isla say
lã q es buena isla 7 rica a donde ay muchas piedras preciosas: y en rededor
della ay otras muchas islas.

El río gãges es el mejor 7 mayor río dela india 7 tiene sus nacimĩtos en
los môres Emooos 7 ymaos a dõde allí descieẽde hazia al austro fasta q lle
ga ala ciudad gãges: 7 desde allí buelue 7 va al oĩete fasta a Palibor: q
esta en vna isla grãde q el gãges haze en medio a do esta vn rey q se llama
Palibor: 7 es muy poderoso q pone en el cãpo dozientos mil hóbres de pe
lea: 7 veinte mill de cauallo: 7 tres mill elefantes. Entre este río ganges y el
río panĩ es la tierra muy buena, y en esta tierra son los sofistas q son grãdes
medicos 7 aduinaadores, en la trã destes esta vn môre d sal d dõde se baste
ce mucha trã 7 otros muchos môres a do ay mucho oro: 7 al oĩete d pallĩ

Malága
ga.

Rio gã
ges.

Gãges.

palibor
ta.

verdás, borta estan los verdas que es vna nacion de grâdes gentes e muchas e en la tierra destos verdos esta vn monte q̄ tiene mas de cien leguas en derre do: a do ay mucho oro en grâde abudâcia, e aquí ay las formigas q̄ llamâ

Alurifodinas. q̄ sacâ ponê la a cerca dela puerta delas cucuas como aca hazen las formi gas, e en esta tierra q̄ sacâ sale mucho oro e muy fino. e estas formigas des fienden q̄ los hombres no vâ a tomar de aq̄lla tierra ni a cauar en otras partes de aq̄l monte para buscar el oro: e si vâ alla marâ alos hõbres: e a esta causa los hõbres no vâ por oro a este monte, pero vâ alos rios q̄ salen del monte: e en ellos lo cogê delo q̄ el rio trae quâdo crece: e tãbin vâ al mõ te a dõde son las cucuas e lleuâ carne q̄ les echâ alas formigas: e en tâto q̄ la comen cargâ bestias de aq̄lla tierra q̄ sacâ alas puertas delas cucuas e lleuan se la: e aq̄lla echada en la fragua sale mucho oro della. Estas formi gas has de saber q̄ son vn genero de leones mayores q̄ raposos como ma stines, los quales en aq̄lla tierra se llamâ formigas, e estos son los q̄ matan los hõbres, destas formigas Alurifodinas ay en la etiopiâ a cerca dela equi noial. Desde paliborta fasta ala mar ay doscientas e cinquenta leguas. e en las riberas deste rio gâges desde la boca a paliborta ay muchas ciuda des grâdes e ricas e gẽtiles e de mucho trato, aquí esta la ciudad de **Ab**

Para razia q̄ es grâde e rica a do ay muchos aruoles de aloes e grâde abundan cia de oro fino e plata e piedras preciosas e perlas, e esta es la tierra q̄ la sa cra escriptura llama cuilac. En las riberas deste rio ay muchas puertas e ere dades con gẽtiles jardines e muy deleptosos. e ay cañas tã grâdes que de vna dellas hazê vna barca para andar por el rio a pescar: e hazen tablas

Oro e plata. para nauios, este rio es el mayor dela india e es tã ancho q̄ los que nauegã por el a penas ven la tierra delas riberas: e es muy hõdo e ay en el muchos cocodrillos, e en las sierras do nasce ay muchas venas de plata muy fina, este rio no tiene sino vna boca en la mar: e esta es ancha e muy honda: e ay en el muchos generos de pescados de estrañas formas, Desdel gâges ha zia al oriẽte es la tierra e india q̄ dicen **Altra** gâges q̄ es la mayor e la me

El cata jo. jo: e la mas rica de todas, esta tierra se llama agora el **Carayoy** es del grã cá e en otro tiẽpo fue del preste juã: llama se la tierra de mági, en esta tierra a delãte del **Hâges** sesenta leguas esta el puerto de **Zeitona** q̄ es vna ciudad muy rica e de mucho trato e tiene muy buen puerto e aquí es el mayor tra to de toda la prouincia d **Almági** e del carayo e a do mas naos vâ, aquí ay mucho trato de paños de oro e de seda e de piedras preciosas e perlas e de todas maneras de especias, en esta tierra en la prouincia de mági son las gẽ tes quasi todos oficiales, e aquí hazen alos hijos que sigan los oficios de sus padres, en esta tierra ay muchos e grâdes filosofos: e acostumbã mu cho el arte de adevinar, adelãte de zeitona esta **Binusay**: e desde ay buelue la costa al Sueste, quarta al Sur, e despues va ala media partida del sur e del sueste fasta el **Alurea** q̄eronco, el **Hanges** esta en .xx. grados, zeitona

en. xvij. gínufay en. xvij. la aurea esta en la equinocial q̄ atrauieſſa por ella. **Zlurea**,
ay deſde la aurea faſta a melaca q̄trociētas ⁊ cinquēta leguas. ⁊ eſta tiene
de trauieſſo el golfo gâgetico leſte **Deſte**. la aurea es tierra rica. deſde **Zeito**
na ⁊ de gínufay faſta ala iſla de **Liâpa** ay quinientas leguas. eſta ciâpa al
auſtro de zeitona en. xij. grados dela otra parte dela equinocial hâya al au
ſtro. **Eſta** iſla de ciâpa es buena iſla grâde: ay enella mucho oro ⁊ muchas
pieçias preciosas: es delas mas ricas de todo el oriēte. el rey deſta iſla tiene
ſus palacios cubiertos robos de plâchas de oro por tejâs, ⁊ las vêtanas ⁊
marmores del palacio ſon todos de oro. la gête deſta iſla es mala: ⁊ quâdo
algunos de otras tierras vâ a aq̄lla iſla ſi los tomâ marâ los ⁊ beuen ſu ſan
gre ⁊ comen ſe los. todos los arboles deſta iſla ſon muy olorosos ⁊ de muy
prouechoſos frutos. aqui ay mucha pimienta dela blâca que naſce enella. a
eſta iſla vâ pocas naos porq̄ eſta apartada del camino dela nauegacion: ⁊
porq̄ es de mala gête. en eſte golfo gâgetico ⁊ en eſta mar ay grâde abundâ
cia de iſlas en mucha quântidad ⁊ todas pobladas ⁊ ricas. ⁊ aqui eſtan las
iſlas clauas en. lvj. grados. a ciē leguas dela tierra del **Zlurea** ala parte del
norte. Deſde ciâpa faſta **Jaua** la mayor ay ciento ⁊ cinquenta leguas. eſta
jaua al eſte. quarta al nordeſte en diez grados dela otra parte dela equino
cial hâya al auſtro. deſde jaua ala aurea ay ciē leguas. eſta jaua al auſtro ⁊
medio dia dela **Zlurea**. eſta iſla ô jaua es buena iſla grâde ⁊ rica. ⁊ enella
mucha canela ⁊ clauos ⁊ pimienta ⁊ gégibre ⁊ muchas otras eſpecies en a
bundâcia. es iſla muy rica de eſpecies: ⁊ ay enella mucho oro. es tierra aba
ſtada de mâtenimientos. la gente es idolatra: ⁊ tiene lengua perſiana. mas
al oriēte deſta iſla hâya al ſueſte a diez leguas eſtâ otras dos iſlas: ⁊ el mar
es todo baros mas de veinte ⁊ treinta leguas. ⁊ adelâte deſtas a ochēta le
guas ô jaua al ſueſte eſta otra iſla q̄ ſe llama jocat a dôde ay mucho oro en
abundâcia ⁊ muchos elefantes ⁊ rimios ⁊ muchos carocolitos del mar q̄ ſe
vſan en muchas tierras por moneda. ⁊ ſegû lo q̄ de ofir ſe eſcriue de do hizo
ſalomô lleuar el oro pa el tēplo creēſe q̄ eſta es ofir porque en eſta ay grâde
abundâcia de oro ⁊ delas otras coſas que le lleuârô a ſalomôn. ⁊ aqui es el
mar baxo por donde las naos no podiâ nauegar ſino por ciertas canales.
adelâte deſta iſla de jocat eſta a treinta leguas **Jaua** la menor que es a cer
ca del **Batigara** a do eſta tierra a donde ſe criâ los vnicornios. eſta tierra
del **gatigara** eſta a. ir. ⁊. r. grados dela equinocial dela otra parte ôl auſtro
⁊ deſdel **Zlurea** al **gatigara** ay doſicras leguas. ⁊ eſta el **gatigara** al **Eſte**: ⁊
entre el **Zlurea** ⁊ el **gatigara** entra vn golfo de mar a que llamâ **maremag**
nû hâya al ſerētrion q̄ llega faſta ala tierra de **aganagora** q̄ eſta en. xx. gra
dos. deſde aqui adelâre no ay noticia de mas tierras porque no ſe ha naue
gado mas adelânte: ⁊ por tierra no ſe puede andar porque la tierra es toda
laços ⁊ de grâdes montañas muy altas a do ſe dize q̄ es el **parayſo terre**
nal a do eſta la fuente do naſcen los quatro rîos en cruz ⁊ deſpues ſe tornâ
a ſundir ⁊ van a ſalir por las venas dela tierra el vno a los montes **Enio**
nal.

Iſla ciâ
pa.

Iſla jo
cat.

Batiga
ra.
Unico
nios.

Paray
ſo terre
nal.

dos q̄ se dize gāges: y el otro ala etiopia a los montes de luna q̄ se dize el **Ta**
lo. y los otros dos alas sierras de armenia. el vno se dize tigris y el otro **Eu**
frates. esta tierra toda se llama el **Carayo**: y dize q̄ es la final tierra del oxiē
te por q̄ no ay noticia de alli adelāte de otras tierras. y en todo este **Carayo**
son los edificios delas casas y las otras cosas dela policia dela vida quasi
como las de nuestra europa. pero es aq̄lla tierra muy rica de oro y de espe
cias: y de piedras preciosas y perlas: por q̄ de todo ay mucha abundācia: y
todo se cria y nasce en la misma tierra: y la gēte es de mucha razō y biue por
mejor orde q̄ nosotros: y no vsan moneda de oro ni de plara sino tartareca
que es fecha de cortezas de morales. y en algunas partes tienē moneda de
coral y es muy preciado entre ellos y vsan lo mucho las mugeres para sus
joyas. **Biuen** por esta manera en siete oficios. **Los vnos** son filosofos: y a

Orde d
Indios
notable

estos tienē por mas honrados y estos hā de desir cada vn año como hā de
suceder las cosas al pueblo: y q̄ tales hā de venir los frutos y los ganados
y si alguno dellos yerra tres vezes puiuā lo del oficio dela filosofia. y a los q̄
acierta honrā los mucho y dā les dones. **La segunda orde** es de los labra
dores q̄ entienden en la agricultura. estos entienden en arar y cauar y coger
los frutos: y no puedē tener oficio ninguno en la republica ni vā ala guerra
antes quādo ay guerra andā mas seguros por q̄ ninguno delos que vsan
las armas les haze daño ninguno. **Los terceros** son los pastores. estos en
tienē en los ganados y en caçar los animales siluestres y matā muchos ele
fantes en cierta manera. **Los quartos** son los oficiales y mesoneros y fer
reros y carpinteros y maestros de hazer nauios y todos oficios mecanicos.
Los quintos son los defensores que andā en la guerra: y en rāto que no tie
nen guerra exercirā cosas anexas alas armas: por que quādo fuere menester
se hallen prestos. **Los sextos** son los presidentes q̄ haze justicia y tienē cuy
dado delas meretrices y de denuciar al **Rey** lo que se haze y acontece en su
tierra. **Los septimos** son los consejeros del rey y presides. este oficio no lo
puede auer sino hombre filosofo. estos exercen los magistrados. y los vnos
tienē cargo de los labradores y de sus diferēcias y de les partir las tierras. y
los otros dlos oficiales y oficios mecanicos y de hazellos hazer armas y na
uios. **Los otros** de los dlos ganados y caçadores: y de hazer matar las aia
lias brianas. **Los otros** de los dela guerra. **Los otros** delas rentas y veti
gales. y no consentirā que por cosa ninguna vno dexasse su oficio y tomase
se otro. y por esto son mejor regidos que nosotros. **Pluguiesse a dios q̄ en**
nuestra españā vuiessetā buena orden.

Nota.

Indias occidentales.



Desamos dicho dela parte del mundo q̄ esta des de la isla del fie
rro por do hezimos la linea del diametro hazia ala parte del oxi
ente a do estā **Asia**, **Africa** y **Europa**: digamos dela otra parte
del mūdo q̄ esta des del fierro hazia la parte dī poniēte. y esta par

re diuisamos en dos partes, y la vna sea la q̄ esta desdel fierro hacia al setē-
 triō, y la otra sea la q̄ esta hacia al austro al poniente que son las indias o ci-
 derales: y desta digamos primero por q̄ ay mas tierra descubierta por esta
 parte q̄ no por la del setentrion, y digo que desde la isla del fierro ala isla de
 sant Mículas ay dosçientas leguas, esta la isla de sant mícúlas ala media
 partida de entre el sur y el sudueste, desde la isla de sant mícúlas ala isla del
 fuego ay quarēta leguas, esta la isla del fuego al sur, desde la isla del fuego
 al cabo de santo agostin que es dela otra parte dela equinocial ay q̄troçie-
 tas leguas, esta el cabo de santo agostin ala media partida del sur y del Su-
 dueste con la isla del fuego, y esta en ocho grados dela otra parte dela eq̄no-
 cial ala parte del sur. Desdel cabo de sancto Agostin al golfo y rio de sant
 Fráscico ay quarēta y cinco leguas, va la costa al sudueste, esta el rio d̄ san
 fráscico en diez grados ala parte del sur, este es buen puerto y tiene buē rio,
 desde el rio de sant fráscico fasta ala baya de todos sanctos ay setenta leguas
 esta la Baya al sudueste: q̄rta al sur en. xiiij. grados, queda en el medio pu-
 erto real que es buen puerto y tiene buenos rios, la baya de todos sanctos
 tiene dentro vnos isleos pequeños, en esta entrā dos rios buenos, en el pa-
 raje desta costa es la tierra algo bara, la gente es desnuda: y comen pan de
 rayzes, es tierra de poco prouecho, Desde la baya de todos sanctos hasta
 a puerto seguro ay ochēta leguas, va la costa al sur, quarta al sudueste, esta
 puerto seguro en. xvij. grados, este es puerto y rio: y es buen puerto, Desde
 puerto seguro fasta al cabo que esta adelāte de golfo fermoso ay ciento y dí-
 ez leguas: y va la costa ala media partida del sur y del sudueste, entre estos
 dos es la costa arracifes y baros q̄ entrā en la mar veinte y trenta leguas,
 pero sacādo los arracifes que estā a cerca de tierra todos los otros baros
 tienen a tres y a q̄tro brazas de fondo, a cerca del cabo de los baros esta el
 golfo de sancto Tome, y a cerca del comiēgo esta el delas barroscas, passa
 dos los primeros arracifes esta el Cabo fermoso en. xiiij. grados y medio, tome,
 pasado cabo fermoso se haze vn golfo entre dos tierras q̄ terna vna legua
 de latitud y tres o q̄tro de longitud: y al cabo tiene al rio delgado, este es bu-
 en puerto y la tierra es buena y de buena gente a vn q̄ desnuda, Desde este
 golfo al cabo frio ay desçeyta leguas, esta cabo Frio en. xiiij. grados y me-
 dio, este cabo tiene delāte vna isla ala parte del, y el cabo fermoso otra, y en
 tre ambas estas otras pequeñas, desde cabo frio buelue la costa al norueste
 q̄rta al norveçinte y cinco leguas, y de alli torna al nordeste otras veinte le-
 guas: y haze al cabo frio como isla: y entre el y la tierra se haze vn buē golfo
 cō muchos isleos en medio, desde este golfo fasta al golfo de los mágues ay
 veinte leguas, el de los mágues tiene dos islas al cabo: y es grāde q̄ tiene. xx
 leguas boca, desde este golfo al rio de san fráscico ay. lxxv. leguas, esta san
 fráscico al sudueste en. lxxv. grados, y antes de san fráscico esta el rio dela ca-
 nanea q̄ es buē rio, y q̄si en el medio desta costa esta el cabo d̄ san sebastiā q̄
 entra q̄tro leguas en la mar y ala pte d̄ el tiene al puerto d̄ gregorio y al del

Cabo d̄
 santo a-
 gostin.
 Rio de
 sant frā-
 disco.
 Baya.

Santo
 tome.

Cabo
 frio.

Sant se-
 bastian.

ellos quando lo queriá, pero no hazê cuêra dello porq̃ estos no cõp̃ã ñr en
den q̃ entre ellos no ay sino permutaciõ. en esta tierra comen pã de rayzco ⁊
de mayz ⁊ comen rayzes a q̃ llamã *Aljes* ⁊ baratas, pero las baratas son me
jores porq̃ crudas tienê sabor de castañas, pero assadas es su comer. Estos
hazen vino de vna fruta de palmas amarilla ⁊ rã grãde como vn ouillo. ⁊
quando esta sazónada es buena de comer. ⁊ el vino della es bueno ⁊ tiene se
mucho tiẽpo. estos hazê casas con sobrados ⁊ duermen ⁊ estã en los sobra
dos ⁊ lo de debarõ derã lo abierto, tienê vnã mãtas de algodon: ⁊ estas a
rã en los cabos cõ cuerdas ⁊ las cuerdas arã la vna en la vna parte de la ca
sa ⁊ la otra en la otra: ⁊ en estas se echã por camas: ⁊ estas camas se vsan en
todas las indias ocidẽtales, pero no duermen en altos ni hazê sobrados en
las casas sino aquí, q̃ en todas las otras partes hazen las casas sin sobra
dos: ⁊ cubrẽ las casas de hojas de palmas ⁊ de yerua. Desde esta mar dul
ce fasta a *Paria* va la costa ala media partida del *Oeste* ⁊ norueste, ⁊ es to
da baxa que no se hã de llegar las naos ala tierra, ay desde este rio a *Paria*
ochentas ⁊ cinquẽta leguas, en esta mar dulce cresce la mar ⁊ mēgua rãto co
mo en *Bretaña*, ⁊ esta en. vj. grados ⁊ medio. *Paria* esta desta otra parte de
la equinocial hazia al norte en. vij. grados. ⁊ en *paria* cresce la mar: pero po
co. ⁊ de *paria* adelãte hazia el poniente no cresce la mar. Desde la entrada al
golfo de *Paria* fasta al cabo q̃ es al *Oeste* ay treynta ⁊ cinco leguas. ⁊ de
alli buelue la costa al nordeste otras treynta ⁊ cinco leguas. ⁊ de alli torna a
y: la costa al *Oeste*. Delãte deste golfo esta la isla dela trinidad: ⁊ hazia la
parte del *Oeste* haze el golfo de *paria* vn medio circulo oblico como dĩa
dema. ⁊ al cabo deste circulo es la entrada de *paria*. ⁊ en esta entrada ay en
tre la tierra ⁊ la isla ocho leguas. ⁊ en el otro cabo no ay entre la isla ⁊ la tier
ra sino poco espacio: pero es fondo ⁊ es buena la entrada. Esta isla dela tri
nidad tiene de longitud veinte ⁊ cinco leguas. ⁊ otras rãtas de la rãtud. esta
en ocho grados. esta poblada de mucha gẽte. pero no esta sojuzgada. aquí
vsan los indios flechas rã largas como vna brazada flechas de cañas de jũ
cos q̃ ay en aq̃lla tierra ⁊ al cabo inserto vn palo fuerte en q̃ ponen hues
sos de pescados por fierros. ⁊ son los huesos mas fuertes q̃ diamãtes: ⁊ tie
ne cada vno tres ⁊ quatro dedos en luẽgo. ⁊ cada pescado tiene tres dellos
vno encima del lomo ⁊ dos debarõ delas alas. ⁊ el del lomo es el mas fuer
te ⁊ mas grueso. En esta isla dicen q̃ ay oro de nascimiento. en esta isla ⁊ en
paria ay jũcos muy gruesos de q̃ hazen bastones ⁊ traẽ los a españa para
bastones. tambien ay papagayos verdes grãdes ⁊ gentiles. ⁊ algunos de
ellos tinẽ las frũctas amarillas: ⁊ estos dependen presto a hablar ⁊ hablã
mucho. rãbien ay en el golfo de *Paria* perlas a vn que pocas, pero son fue
nas ⁊ crecidas. *paria* tiene muchas islas al norte fasta la isla de san *Cristo*
ual. ⁊ desde san *Cristo*ual fasta la *Española* van otras islas al norueste. los
nombres destas islas son estos. la primera que esta cabo *paria* se llama isla
de *Mayo*: esta es pequena. ay en ella vna fruta que la casca de ella hue

Paria.

*La tri
nidad.*

*Isla de
mayo.*

Islas.

Canibales.

Sátjurán.

Española.

Higuey.

Santo Domingo.

le como mējuy. tá bien ay resina en vnos aruoles que la hā por enciēso ⁊ al
mastica. esta en. r. grados y medio. la de Tabaco en. r. santa Lucia ⁊ la acē
siō en. rj. grados y medio. la Baruada en. rj. grados. Martinio en. rj. y
medio. la Dominica en. rjij. y medio. Guadalupe ⁊ la desseada en. ry. gra
dos. Mōserrate y el antigua en. ryj. grados. Baruada en. ryij. Esta bar
uada arrodada de baros. la Rēdōda en. ry. grados y medio. san xpoual
en. ryij. y medio. sant Bartolome ⁊ sant Martin en. ryij. grados y medio
Sombzero en. rir. y medio. la Anegada en. rr. las Virgines en. rir. y en. rr.
Santa cruz en. ryvij. y medio. sant Juā en. rir. y en. rr. y en. rr. y medio. Ay
desde la trinidad fasta a sant Juā dozientas ⁊ quarenta leguas. está todas
las otras q̄ he nombrado entre medias destas dos. ⁊ son todas de Caniba
les q̄ comē carne vmana. ⁊ vā se por la mar en canoas a hazer guerra a o
tras partes ⁊ vnos a otros. ⁊ a todos quātos puedē los lleuā a sus tierras
⁊ si son hōbres comē se los ⁊ si mugeres siruē se dellas como de esclauos. ⁊
si algun hōmbze delos q̄ lleuā esta flaco ponē lo a engordar: ⁊ desque esta
gordo comē se lo: ⁊ dizē que lo mas sabroso es los dedos delas manos ⁊ lo
delgado delas ijadas del hōmbze. Estos vñan mucho los arcos ⁊ flechas.
Si vā a hazer les guerra ⁊ conoscen que los q̄ vā son mas poderosos q̄ no
ellos dexā la isla ⁊ vā se a otras. En todas estas islas dicen que ay oro. en la
de guadalupe lo hā hallado ⁊ cogido. pero como no son ganadas no ay cer
titudad dello. La isla d̄ sant Juā es buena isla ⁊ tiene dos puertos buenos
vno ala parte del norte q̄ se llama puerto Rico: y es el lugar de cristianos ⁊
bueno avn que no es grāde. y el otro se llama sant Jermā. en esta isla se co
ge mucho oro ⁊ todo oro fino. tiene esta isla de longitud Este Oeste treín
ta leguas. y en latitud veinte. Ay desde esta isla ala isla española deziseis le
guas. esta entre ambas quasi en el medio la Mōna q̄ es vna isla pequeña
Al principio dela tierra dela Española es el cabo de Higuey. esta en. rr. gra
dos. Desde este cabo de higuey fasta el cabo del Tiburō que es el cabo ⁊
fin dela isla. ay ciēto ⁊ sesenta leguas. está Este Oeste. desde este cabo de
Higuey fasta ala Saona q̄ esta cabo la entrada del puerto de Higuey ay
quinze leguas. esta la Saona al sudueste en. rir. grados y medio. santa ca
talina en otros tātros. desde la entrada del puerto de higuey fasta la entra
da del puerto de santo Domingo va la costa al Oeste. ⁊ ay treinta ⁊ cin
co leguas. desde santo Domingo a acua veinte. esta acua al Oeste. desde
acua ala beata ay veinte leguas. esta la beata de acua al sudueste en. rir. gra
dos. desde la Beata a Yaquimo ay veinte ⁊ cinco leguas. desde yaquimo ala
Cauana ay quarēta leguas. está yaquimo ⁊ la cauana en. rr. grados. des
de la cauana sale vn cabo dela tierra ala mar hazia al sur ocho leguas. ⁊ de
alli buelue la costa ala media partida del Oeste ⁊ norueste fasta al cabo del
Tiburō. ay desde el vn cabo al otro veinte ⁊ cinco leguas. delāre dela caua
na esta vna isla q̄ se llama y entre ella ⁊ la cauana es baxa la mar
la canal va por junto con la tierra. ⁊ otra va por: cabo la isla. desde el cabo d̄l

tiburó buelue la costa al Este fasta a Xaragua setenta leguas fasta en par de
 la isla de Guanabó. en estas setenta leguas no lleua la tierra dela española
 mas de largo de veinte a veinte y dos leguas. desde Xaragua buelue la cos-
 ta al norueste: quarta al norte fasta al cabo de san miculas. ay desde Xara-
 gua al cabo de san miculas cinquenta y cinco leguas. doblado el cabo de san
 miculas buelue la costa al Este fasta a puerto real. ay desde el cabo de san mi-
 culas fasta a puerto real cincuenta leguas. este puerto real es el mejor puer-
 to dela isla sino q̄ esta apartado del trato: y por esso no vá a el. Desde puer-
 to real al puerto de plata ay treinta y cinco leguas. desde puerto de plata al
 cabo de sierpe ay quarenta leguas. va la costa ala media partida del Este
 fuese. desde el cabo de sierpe al cabo de higuey ay veinte y ocho leguas. des-
 de este cabo de higuey al cabo del Tiburó ay ciento y ochenta leguas: y es-
 ta es la longitud desta isla: la latitud mayor es desde la Beata a puerto real
 al q̄ ay nouenta leguas. la parte del sur esta en. xix. y. xx. grados. la del norte
 en. xliii. esta isla esta poblada de xpianos: coge se en ella mucho oro: vienen
 cada vn año a cassilla de esta isla quatrocientos mil castellanos y mas de lo
 que se coge en ella. es tierra de muchas carnes y mucho pescado fresco. los
 ganados multiplicá mucho por q̄ no ay animal ninguno q̄ mal les haga en
 toda ella. las vacas y las yeguas parē cada año: de año y medio se emple-
 ñan las potrácas y las bezerras. la yerua esta en todo tiēpo verde que nū-
 ca se seca: los aruoles estā continuo en verdura con su foja como aca por ma-
 yo y por junio. comen pá de rayzes a q̄ llamā cagauí. ay otras rayzes como
 nabos que se llamā ajos y batatas. pero las batatas son mejores: ay y de a-
 das dellas como aca de miesses. ay vna fruta q̄ se llama piñas q̄ son dela se-
 chura de piñas sino q̄ son mayores: los aruoles q̄ las crian son como cañas
 o cepas de lirios y flor delises quādo estā sazonzadas bueluen amarillas co-
 mo cera: su olor es tanto y tā suauē que estādo vna en vna sala huele en to-
 da la casa: es de marauilloso sabor ay n̄ tira vn poco a agro. ay otra fruta
 de aruoles que se llama Mandacis q̄ es grāde como vn ouillo de color par-
 da: tiene dentro tres cuerco: la carne della es como la del durazno tirāte en
 colorado. la gēte desta isla era idolatra y desnuda ay n̄ que agora los hā bu-
 elto xpianos. vsan las mugeres vnas a que llaman naguas sechas de ma-
 nera q̄ les toma desde la cinta fasta alas rodillas. y las q̄ son vírgines andā
 como nascē. y luego que vna muger se echā con vn hōbre y pierde la virgi-
 nidad se cubre: y sino tiene naguas pone se vna foja atada cō vnas cuerdas
 de algodón con q̄ cubre su vergüēça: y llamā a q̄lla foja pápanilla. Estos
 quādo vna muger esta preñada o cria algun fijo no dormirian con ella por
 cosa del mundo: dize q̄ es pecado dormir con ella: y luego que la muger esta
 preñada toma el marido otra con quien duerme en rāto q̄ su muger pareo
 cria. quādo algun señor dellos muere a que llamā cacique hazia vn hoyo
 grāde a donde lo ponía y ponía lo dentro assentado: y ponía le q̄ comiesse y
 que beuiesse y cubría el hoyo con maderos y con tierra y decauā vna boca

Costu-
 bres de
 la espa-
 ñola.

por: do pudiéſſe entrar vn hombre eſtrecho a eſte veniá ſus mugeres e las q
 lo querian mucho entraua ſe dëtto con el e metiá de comer: e deſque aque
 llas entraua cobria la boca con maderos e tierra: e dexaua los dentro todos
 e dezia que aqllas lo yua a acompañar al otro mundo a donde auia de re
 ner mejor de comer e mas playz. Agora eſta en eſta iſla muchos lugares d
Sancto cristianos. el principal es ſancto **Domíngo** a donde es el puerto e rio bue
domígo no. e alli es el trato principal de toda la iſla. e eſte es ala parte del ſur. e ala
 del norte es puerto de plata: pero el lugar es pequeño e el puerto no es tan
 bueno: e a eſta cauſa es poco el trato. En eſta iſla ay muchos montes de ſal
Cuba. e peñas de ſal. Deſdel cabo de ſant mículas ala iſla de **Cuba** ay catorze le
 guas. eſta la iſla de **Cuba** al **Oeste**. tiene de longitud doſiçtas e veinte legu
 as: e de latitud por el cabo de cruz cincuenta leguas: e por las otras partes
 por vnas treinta leguas e por otras veinte. es buena iſla: ay en ella mucho
 de comer oelo de aquella tierra e muchas aues e palomas e anſares e per
 dizes e muchos papagayos: la tierra es algo aspera e mótuſa. cogefe en
 ella mucho oro: avn que no es tá fino como lo dela eſpañola. la gëte es ido
 latra. vna parte della eſta poblada de xpianos. eſta el cabo de cabo ſant m
 culas en. xliiij. grados e medio. el del **Oeste** en. xlvij. la punta del cabo de
 cruz en veinte e tres. en eſte cabo de **Cruz** vuo vn cacique que ſe baptizo: e
 llamaua ſe el comédador. e paſſando por: aqlla tierra vn nauio quedo ſe cõ
 el vn marínero mãcebo algo malo: e despues q ſano: el marínero puſo vna
Cabos ymagẽ de ſancta **Maria** en vna caſa pequeña cabo la del cacique a q llama
cruz. **Bozo**: e dirole al **Cacique** que el dios delos xpianos era ſancta **Maria**
 q era madre de dios: e que era aqlla ſu figura: e bezole el aue maria al ca
 cique e a algunos otros. e hazia al cacique q lleuaſſe cada tarde a todos los
 indios a aqlla caſa a do tenia la figura de ſancta **Maria** e llamaua la ygle
 ſia: e el cacique e todos los indios yua cada tarde a aqlla caſa e hincaua ſe
 todos de rodillas e dezia todos a bozes. ſeñor: a ſancta **Maria** ſalua nos e
 ayuda nos. e dezia les el marínero cada tarde el aue maria e la ſalue: e todos
 yua cada tarde aqlla oracion de buena gana. e como los otros caciques de
 aqlla trra lo ſupiero amenazarõ lo porq dexaua a ſu idolo a q llama **Cemi**
 e ſobre eſto pelearõ muchas vezes e yua el marínero por capitã: e avn que
 erã pocos toda via vencia el xpiano marínero. e despues a cabo de vn año
 vino ſe el marínero: e venido tornaron a pelear eſte caciq comédador: e los
 otros caciques ſobre q era mejor: el cemi o ſancta **Maria** e toda via ven
 cia el comédador: q dezia que era mejor ſancta **Maria**: e dezia los otros ca
 ciques que no hazia el comédador: ni los fueos la guerra ſino vna mug
 er e fermosa veſtida toda de blãco que le venia a ayudar con vn palo que
 los mataba todos a palos e los hazia fuyr. e concertaron ſe entre ellos en
 eſta manera q los caciques tomãſſen vn indio delos dõ comédador: e lo ata
 ſen a ſu voluntad como ellos qhielſen. e q el comédador: tomãſſe otro indio
 delos delos otros caciqs e q lo ataſſe a ſu volutad. e q aſſi atado los dexaſ

sen de noche en vn prado solos: e q si el **Cemi** era mejor que no santa **Maria** que el vernia e defataria el fuyo. e q si sancta **Maria** era mejor q no el **Cemi** que ella vernia e defataria el fuyo: e fecho el concierto tomaron los indios e atarō los como es dicho e echaron los en vn prado con guardas para q viesse lo que se hiziesse: e a media noche vino el **Cemi** e fue a defatar el fuyo e queriēdo lo defatar llego sancta **Maria** vestida toda de blāco e muy fermosa con vn palo en la mano e en partiēdo ella se fue fuyendo el **Cemi**: y ella llego e toco con el palo al indio dī comēdador: que era de su parte e como lo toco fue suelto: e todas las ataduras q aq̃l tenia se pasfaro al otro indio dī cemi de mas delas q tenia: y al otro dia como las guardas e los q auian atado dixeron lo q auia passado los **Caciques** dixeron q no podia ser sino q auia engaño: e tomaron a atarlos otra vez e passo otro rāto e dixeron lo mismo que era engaño: e despues boluierō otra vez a atarlos e pusieron se en guarda los mismos caciques e vieron otro rāto como los otros: e como vierō aquello dixeron que sancta **Maria** era buē cacique. e de alli adelāte assentaron que el comēdador: tuuiesse a santa **Maria** por caciq̃ e q los otros tomassen al q ellos mas quisiessen a santa **Maria** o al cemi. e desde alli adelāte el comēdador: e los fuyos tuuieron a santa **Maria** por cemi: e cada tarde yuā a su casa a do teniā su figura a hazer su oracion como el marinero selo auia mostrado: e despues vino por alli vna nao en que venia vn clérigo e dīxo les vna salue cārada: e baptizo muchos dellos: e ellos teniā le puesto en la casa ala figura de sancta **Maria** de comer: e de beuer por que ansi lo acostumbraua pōner al cemi: e por que sancta **Maria** nunca comia marauillauā se: e deziā que su **Cemi** comia dello que le poniā: y el clérigo les dīxo q sancta **Maria** no comia e que los clérigos lo comiā por ella: e tomo dello que le teniā puesto a sancta **Maria** para q comiesse e leuo selo e comio dello: e los indios se q̃raron dello e lo quisieron matar e deziā que era malo e q no era de sancta **Maria** sino del cemi: e quisieron lo matar. yo lo ví de vista por q venia en la misma nao: y el clérigo era natural de Sanlucar de barrameda. Tābien ví que a qualquí era cristiano que salia a tierra le tomauā los indios e lo haziā sentar e le dauā de comer por que les bezasse el auemaria: e sino queria de grado hazian se la dezir avn que no q̃ria. e amí mesmo me tomarō e yo se la dixe muchas vezes e estuue con ellos tres dias. Tambiē acōtescio en la española que yendo camino quatro indios se metieron en vna cueua por q llouia e tronaua: e el vno dellos que estaua sentado en medio dīxo a los otros dīxo a los otros que diressen el auemaria e que sancta **Maria** haria cessar los truenos e la fortuna e los otros no quisieron antes burlarō dello. y el que lo dīxo comengo a rezar el auemaria: y estādo la rezando cayo vn rayo e matolos a todos: y el que rezaua el **Auemaria** quedo sano e libre como sino cayera tal cosa. muchas destas cosas e semejātes hā conecido en aquellas indias. las quales deço dē escreuir por no ser prolixo. Esta isla dē **Cuba** tiene ala parte del

Sancta
maria.

Almī
racion.

Yuca-
pos.

Moite alas islas delos Yucayos que son mas de dozientas islas avn que no son muy grâdes y estã todas pobladas. los indios de ellas no son muy negros: son de buenas disposiciones: y ay indias bien dispuestas. pero no tienē en ellas ninguna carne. su comer es pescado y rayzes y pã de rayzes: y cogollos de yerua. si los lleuã a otras partes y les dan carne a comer mueren se si la carne no es muy poca. Alla parte del austro y Sur de cuba esta la isla de Jamayca. y esta de jamayca esta al Oeste del cabo del Tiburon. ay desdel cabo del tiburon q̄ es en la española fasta a Jamayca veinte leguas. esta en medio la nauaca que es vna isla de peña pequeña y llana y sin prouecho. Jamayca esta Leste Oeste. tiene de longitud cinquēta leguas: y en latitud veinte y cinco. es isla frutifera a do ay mucho pã dello de aquella tierra y todas otras cosas delas que alla comen. ay mucho ganado. ay muchos aruoles de algodón: coge se mucho algodón en ella de que hazē mucha ropa. pero no ay oro. es viciosa de muchos pescados y buenos: y ay en ella vna generacion de pelo y podico y cola como ratones y el cuerpo como conejos: y llamã se purtas que tienen buena carne de comer: y ay multitud de ellas. al norueste del fin de Cuba se ha parecido vna tierra grãde que crece en que es tierra firme.

Paria.



Des es dicho delas islas boluamos ala costa de Paria a do comenzamos a dezir delas islas. Digo pues q̄ salido de Paria buelue la costa dela tierra al Oeste. ay desde la boca del golfo de paria fasta al cabo que esta sobre el golfo de aljofar setenta y cinco leguas. esta el golfo de aljofar al Oeste. quarta al Norueste en. ir. grados y medio. queda en medio el golfo de todos sanctos. cabo el golfo de todos sanctos ala parte del Oeste entra vn cabo dela tierra en la mar bien tres leguas: y en par deste cabo al Moite en la mar adentro ocho leguas estan los fragles y roques q̄ es vn ayuntamiēto de islas pequeñas como rocas: y ha xia ala parte del Oeste delos fragles esta la isla Margarita q̄ es vna isla que tiene veinte leguas de Leste Oeste y de norte sur doze. en todo el rededor desta isla se pescã perlas finas en quãtidad. y en el golfo de aljofar se pescan tãbien. Pero en esta isla ay mas quãtidad y mayores. y ala vanda del sur son las mas y mayores. doblado el cabo de aljofar buelue vn golfo de mar entre dos tierras al Este mas de quinze leguas de ancho: en este se pescã muchas perlas y mucho aljofar: las conchas en que se criã son como las delas almejas sino que son grâdes y reluziētes de dentro como las mismas perlas: pero de fuera son del color delas almejas: pescã se muchas en quãtidad. del cabo del golfo de aljofar al cabo que esta sobre puerto flechado q̄ se llama Tucuraca ay ochenta leguas. esta tucuraca en. ir. grados y medio en medio queda el cabo de isleos. y antes del estã puerto solo y el puerto de cañafistola: y despues del esta puerto Flechado q̄ tiene muchos isleos antes si. toda esta costa es de muchas pescuarias: y en ella ay aruoles de caña.

Mar-
garita.
Perlas.

fistola que echá las cañas tá gruesas como vna gruesa lãça. es buena: pe-
 ro como tiene mucha carne corrompe se antes q̃ la que aca ay. está el puer-
 to flechado y el dela caña fistola en ocho grados. esta tierra es de mucho ba- **Caña**
 timetro. ay en ella muchos papagayos y perlas y aljofar. los indios de esta **fistola.**
 tierra vsan flechas tá complidas como vna bzaça y muchos arcos: ay jun-
 cos grãdes de que hazen bastones. Desde **Tucuraca** fasta al cabo de sant
 Romã ay quarenta y cinco leguas. esta el cabo de sant Romã al sudueste.
 quarta al Sur en. xj. grados. el cabo de sant romã entra dẽtro en la mar ve-
 inte leguas que no lleua a la tierra en ancho mas de tres y quatro leguas. y
 ala parte del este tiene el puerto de **Loxiana**. y ala parte del Oeste al puer-
 to del **Pico**: son buenos puertos. ay desde ellos fasta al cabo veinte leguas
 está en. x. grados. Desde el cabo de sant Romã al cabo de **Loquibacoa** ay **Loqui**
 tres iscos en triãgulo. entre estos dos cabos se haze vn golfo de mar en fi- **bacoa.**
 gura quadrada. y al cabo de **Loquibacoa** entra desde este golfo otro gol-
 fo pequeño en la tierra quatro leguas. y al cabo del a cerca dela tierra esta
 vna peña grande que es llana encima della. y encima della esta vn lugar d̃
 casas de indios que se llama **Veneciuela**. esta en. x. grados. entre este golfo **Veneci**
 de veneciuela y el cabo de **Loquibacoa** haze vna buelta el agua dentro de **uela.**
 la tierra ala parte del Oeste. y en esta buelta esta **Loquibacoa**. aqui se ha
 hallado peso y toque para el oro en el lugar que es grãde. y dijẽ los indios
 que traen el oro de fasta a veinte y cinco leguas de dentro dela tierra. y que
 quãdo va allá por ello lleuã el peso y el toque para conofcer lo que traen.
 En todas las indias del poniente no se ha hallado peso sino aqui. el lugar
 de **Loquibacoa** es grãde y bueno de buena gente pacifica. en **Veneciuela**
 es la gente bien dispuesta: y ay mas gentiles mugeres que no en otras par-
 tes delas de aquilla tierra. ay perlas buenas y crescidas: ayvn q̃ no ay tantas
 como en la **Margarita**. aqui vsan los indios lãças de a veinte y cinco pal-
 mos: y tiraderas como dardos. desde el cabo de **Loquibacoa** fasta al cabo
 dela **Vela** ay quarenta leguas. Esta el cabo dela **Vela** ala media parti- **Cabo d̃**
 da del Oeste y del Norueste. en. xij. grados y medio. junto a este cabo dela **la vela.**
 vela ay vn buen puerto con vn isleo delãte que esta ala parte del Oeste. pas-
 sado el cabo dela vela buelue la costa al Sur. quarta al suueste. y es la co-
 sta bara y toda la tierra del cabo dela vela es tierra bara. desde el cabo dela
 vela a **Tucuraca** ay treinta leguas. esta **Tucuraca** en. xj. grados y medio. **Tucu**
 es buen puerto. Desde **Tucuraca** a sancta **Marta** ay veinte y cinco legu- **raca.**
 as. sancta marta esta al Oeste en. xj. grados y medio. es buen puerto: tiene
 vn isleo delante: es el mejor puerto de toda esta costa. Esta tierra de sancta
Marta es tierra que se riega por mano por cequias. y los panes y cosas q̃ **Sancta**
 siembra y plãta los riegan. es tierra algo abierta: y tiene sierras altas y pe- **marta.**
 labas. la arena delos rios es toda margarita que es piedra de color de oro
 que parece que es toda oro. ay en ella muchos puercos y muchos ciervos.
 halla se en poder delos indios mucho oro y cobre. halla se mucho cobre do

rado, dije los indios que dorá el cobre con vna yerua que ay en aquella tierra la q̃l machada y sacado el gūmo y lauado el cobre con ella y puesto al fuego se buelue de color de oro muy fino y sube mas o menos en color segun que ellos le dá mas o menos yerua. la gente es bellicosa y feroz: vsan arcos y flechas poco mayores que viras: y vntā las con yerua y es tā pongosiosa la yerua que por dicha escapa hombre que con ella sea herido. vna delas cosas cō que hazen la yerua son vnas mãcanas que ay en aquella tierra q̃ son del grandor: y color: delas mãcanas siluestres a que llamā maguillas: delas de esta tierra. el aruol que las lleva es como vn peral cernieño de los de esta tierra, luego que vn hombre come vna dellas se le torna toda gusanos en el cuerpo y crecē tāto fasta que comiendo del cuerpo marā al cuerpo do estā. esto se sabe ser asy por: que yo lo fize experimentar en vna q̃ se le dio a comer a vn perro. la qual dentro de q̃tro oras se le boluio toda en gusanos en el cuerpo y asy la hallaron quādo feximos abzir el perro para ver el efeto dela mãcana. y si vn hombre se pone ala sombra de vn aruol de aquellos: luego como le da la sombra le comiēga a doler la cabeza: y si mucho se detiene comiēga se le a hincar la cara y a turbar se le la vista: y si a caso se duerme de baxo luego pierde la vista. todo esto he visto yo por experincia. Antes de llegar a sancta Marta esta Yaharo que es en las caydas delas sierras neuadas. Yaharo es buen puerto y buena tierra: y aqui ay heredades de aruoles de muchas frutas de comer. y entre otras ay vna que parece nanajitas y quādo es sazónada para comer buelue se amarilla: lo que tiene de dẽs es como mãteca y es de marauilloso sabor: y dera el gusto tā bueno y tā blando que es cosa marauillosa. Las sierras neuadas comiēgan en sancta Marta: y en par de Yaharo es lo mas alto y lo que parece encima blāco como nieue. y de allí vā fasta en par de Tenequela. y de allí van pazia ala tierra a dentro no se sabe a donde porqueno es ganada la tierra ni los indios dā de ello mas rason de que vā muy leños. Esta sierra es en lo alto llana y ay muchas poblaciones de indios encima de ella y muchas lagunas. En sancta Marta se coge mucho algodō y labran los indios muchos paños de ello que es cosa de ver: y hazen los de muchas colores. hazen de plumas de pāpagayos y de paños y de otras aues que ay en āq̃lla tierra vnas como diademas grādes que se ponen las señoras en las cabeças que llevan detras por la parte que cae por cima delas espaldas vna pieça colgando que les llega fasta ala cinta como los cabos dela mitra de los obispos y esta es tambien obra da que es marauilla de ver la diuersidad delas colores y la obra y arte dellas. y como son las colores naturales y propias parecē tanto bien que ninguna obra artificial delas que aca obrā es tan buena ni tan agradable ala vista. Desde sancta Marta buelue la costa al Sur y es entre leguas. y en la buelta cabo sancta Marta esta Baria que es la gente muy mala. y adelante esta Aldea grande. y mas adelante entra vn rio muy grande que va desde las sierras Neuadas: y es tanto de grande que

entra su agua grãde trecho en la mar sin boluer se con la salada: e de allí va la costa al Oeste fasta al puerto de zamba. Zamba es buẽ puerto. y esta en xj. grados y medio. desde sancta Marta a zamba ay veinte e cinco leguas la tierra desta costa es llana e rasa sin montes q̃ es toda çanauas muy ferrosas. es tierra biẽ poblada: los hombres traẽ los cabellos cortados e coronas como frayles. las mugeres andã cubiertas dela cinta abaro. es buena gente q̃ no hayẽ malos que sale a ellos: si a ellos no gelo hayẽ primero. Zamba tiene ala parte del Oeste alas islas de arenas que son quatro y està a cerca dela tierra e arrodeadas todas d̃ baros. entrã diez leguas en la mar pero entre ellas e la tierra a do està el cabo del loro del gato pueden passar naos. desde zamba fasta al cabo dela canoa q̃ es a dos leguas de Cartage na ay veinte leguas son malas de nauegar a causa delos baros delas islas de Arenas. delãte del cabo dela canoa ay vna peña q̃ sube encima dela agua poca cosa a que llamã Canoa. pero como se vec no es peligrosa. e vn poco adelãte a dos leguas della està los puertos de cartagena. estos puertos de Cartagena tiene vna isla en medio que no sale del cõpas dela otra tierra. e por la vna parte e por la otra dela isla ay puerto. pero la dela parte del Este es la mejor entrada. la isla se llama quodego: tiene dos leguas d̃ longitud e media legua de latitud. esta bien poblada de indios pescadores. la gente desta tierra es bien dispuesta. pero los hombres e las mugeres andã todos desnudos como nascẽ: son bellicosos e vsan arcos e flechas: tiran todas las flechas con yerua dela mala. e peleã las mugeres cãbien como los hombres. Yo tuue presa vna moça de fasta a deziocho o veinte años que se afirmaua por todos que auia muerto ocho hõbres cristianos antes q̃ fue: se presa en la batalla en q̃ la prendieron. aqui ay la yerua Iperborõ cõ que sanã las feridas dela yerua. e con esta yerua dizen que sano alerãdo a Tolomeo en esta tierra. e de aqui hazia al poniẽte comen los indios pã de grano de maiz molido: e hazẽ dello buen pã que es de mucho mãtenimieto. de esta misma harina de maiz cozida en calderas e tinajas grandes en mucha agua hazen vino para beuer: es vino de mucha sustãcia e bueno e de buen sabor. los indios vsan beuer del vna grãde tãga como se leuãtã sin comer otra cosa ninguna: e cõ aquello se vã a sus lauores: e se estan alla la mayor parte del dia sin mas comer. los xpianos que està en aquã tierra vsan lo mismo e dizen q̃ es la mejor cosa delas q̃ alla ay: e se sufrã vno trabajãdo vn dia sin comer si beue dos vezes dello. la yerua iperborõ cõ q̃ sanã la yerua di ze q̃ es rã bueno el gumo de su rãz para la vista como pa sanar la yerua. e q̃ la ay en Carmania y en el monte atalãte en el parage de genulia. En esta tierra de cartagena ay en poder delos indios mucho cobre: e ay oro avn que no rãto. e di ze ellos que a veinte leguas de aquella tierra hazia al sudueste ay mucho oro e que va alla el q̃ quiere por ello. Desde cartagena alas islas de Caramari que son adelãte al Oeste ay ocho leguas. las islas son todas baros que no puede passar nao entre ellas. Desde las islas de Caramari

Frailles

Islas d̃ arenas.

Puerto de cartagena.

Iperborõ ton.

Caramari.

Cenu.

alas islas de baru a y diez leguas. entre estas de baru y la tierra puede pasar nauios sino son muy grâdes. y passadas las de baru mas al Oeste esta el puerto del Cenu que es vna baya grâde: y tiene la entrada por el Este es buê puerto seguro. ay desde cartagena al cenu veinte y cinco leguas. esta cartagena al Este en .x. grados y medio. el cenu al Oeste en .ix. grados. en el cenu se haze mucha sal. la gente es reja bellicosâ vñan arcos y flechas per voladas. andâ dechudos todos hombres y mugeres. quâdo muere algun hombre principal o algun hijo suyo sacâ le las tripas y lauâ lo con ciertas cosas y despues lo vntâ y encima de aqillo ponê lana de algodon teñido de diuersas colores que se pega en el cuerpo: y cubierto de aqillo ponê lo en vna hamaca que es la cama de ellos y aquella cuelgâ dentro en casa a cerca de a donde hazê el fuego: y assi lo tienen. Yo me acerte en tomar vn lugar que se llama Catarapa a donde hallamos mas de veinte muertos puestos de esta manera en las casas. En esta tierra del cenu a y mucho oro en poder de indios y muy fino: y es todo sobre mezcla y fundamêto de plata que ninguna parte a y en ello de cobre: y es mas claro oro q lo que tiene fundamêto de cobre: disen los indios que lo traê de vnâs sierras de donde viene el rio del cenu de vnos lugares que se llamâ Abocri. y otro Cubra. y otro Luda. y otro Tierra de oro. y que la tierra de donde son aqillos lugares que es tirante a colorada: y q lo cogen en los arroyos y valles: y q quâdo llueue atrauessan en los arroyos redeas y q como cresce el agua trae granos de oro grâdes como hucuos y que se quedâ en las redeas: y que desta manera cogê los mayores granos y que lo que cogê lo trayâ al lugar q se llama Cenu que esta diez leguas dela mar sobre el rio: y que alli lo labrauâ y haziâ lo que queriâ del. Yo tuue vn cacique preso q me dixo que tres vezes auia el ydo alla a a quellos lugares y lo auia visto coger desta manera y lo auia el cogido. esta tierra del Cenu es de muchos mâtênimietos de los de aquella tierra. el pâ y el vino es de harina de mayz como en cartagena. tâ bien a y rayzes de que se haze el pan como en las islas de Cuba y Jamayca y el española. Pero son de otra qualidad porq las dias islas son malas que si vno come de vna dellas muere como si comiesse rejalgâ y qualquiera animal q come dellas o del agua q dellas sale muere: y para hazer pan dellas rallâ las y despues las esprimê: y como quedâ en poluo fecho hazen las pâ. y las desta tierra del Cenu y de toda la tierra desde aqui adelâte comen las crudas y assadas q son muy buenas de comer y de gentil sabor.

El Requerimiento.

Rayzes de pan.

Yo requeri de parte del rey de castilla a dos Caciques destos del Cenu que fuesen del rey de castilla y q les hazia saber como auia vn solo dios q era trino y vno y gouernaua al cielo y ala tierra y q este auia venido al mûdo y auia derado en su lugar a sant pedro: y q sant Pedro auia derado por su sucesor en la tierra al sancto padre q era seño: de todo el mûdo vniuerso en lugar de Dios: y q este sancto padre como seño: del vniuerso auia fecho

merced de toda aquella tierra delas indias ⁊ del Cenu al Rey de castilla ⁊ q por virtud de aquella merced q el papa le auia fecho al rey les requeria q ellos le dexaffen aquella tierra pues le pertenecia ⁊ que si quisiessen biuir enella como se estaua que le diessen la obediencia como a su señor ⁊ le diessen en señal de obediencia alguna cosa cada vn año ⁊ q esto fuesse lo q ellos quisiessen señalar ⁊ q si esto hazia que el rey les haria mercedes ⁊ les daria ayuda contra sus enemigos ⁊ q poria entre ellos frayles o clerigos q les dixessen las cosas dela fe de xpo. ⁊ q si algunos se quisiessen tomar xpianos q les haria mercedes ⁊ q los q no quisiessen ser xpianos q no les apremiaria a q lo fuesen sino q se estuuiesen como se estaua. ⁊ respondierõ me: q en lo que dezia q no auia sino vn dios ⁊ q este gouernaua el cielo ⁊ la tierra ⁊ que era señor de todo q les parecia bien ⁊ que assi deuia ser: pero q en lo q dezia q el papa era señor de todo el vniuerso en lugar de dios ⁊ q el auia fecho merced de aquella tierra al rey de castilla: dixeron q el papa deuiera estar borracho qn do lo hýo pues daua lo q no era suyo, ⁊ q el rey que podia ⁊ tomaua tal merced deuia ser algun loco pues podia lo q era de otros ⁊ q fuesse alla a tomar la q ellos le poria la cabeza en vn palo como tenia otras que me mostraron de enemigos suyos puestas encima de sendos palos cabo el lugar: ⁊ dixerõ q ellos se erã señores de su tierra ⁊ q no auia menester otro señor. ⁊ yo les torne a requerir q lo hiziessem sino q les haria la guerra ⁊ les tomara el lugar ⁊ que mataria a quãtos tomasse o los prendria ⁊ los vendria por esclauos. ⁊ respondieron me q ellos me poria primero la cabeza en vn palo: ⁊ trabajaron por lo hazer: pero no pudieron por q les tomamos el lugar por fuerza a vii q nos tirarõ infinitas flechas ⁊ todas peruoladas ⁊ nos hirieron dos hombres con yerua ⁊ entrãbos murieron dela yerua a vii q las heridas erã pequenas. ⁊ despues prendi yo en otro lugar al vn cacique dellos q es el que dire arriba q me auia dicho delas minas del noci ⁊ hallelo hõbre de mucha verdad ⁊ q guardaua la palabra ⁊ le parecia mal lo malo ⁊ biẽ lo bueno. ⁊ q si desta forma se hazen alla todas las guerras. Desde este rio del cenu fasta al golfo de Uraba ay veinte ⁊ cinco leguas, esta el golfo de vraba al Oeste en, viij. grados. la tierra desta costa es algo mōtuosa. la gēte es mala q son todos canibales q comē carne vmana. vñan arcos ⁊ flechas peruoladas. a cico leguas del rio del cenu ala parte del Oeste esta la isla nõbra da isla fuerte q si vna legua dela tierra. en esta isla se haze mucha sal. ⁊ mas hazia al golfo esta otra q se llama la tortuga. el golfo de vraba tiene quatro ⁊ leguas de lōgitud la tierra adentro. ⁊ de latitud en la boca o entrada tiene seis ⁊ siete leguas: ⁊ mas adelãte cinco. ⁊ adelãte acerca del cabo qiro. en la entrada ala parte del Este tiene vnos baros q entrã mas o dos leguas en la mar en traues dela boca o entrada ⁊ llegã a cerca dela meata dõ la entrada ala pte dõ Oeste del golfo. esta cinco leguas adentro del golfo el dariẽ q esta poblado de xpianos ⁊ aq cogē oro fino en vnos rios q desciēden de vnãs sierras altas ⁊ mōtuosas, en estas sierras ay muchos tigres ⁊ leones ⁊ otros

Uraba.

Lanis
bales.

Golfo d
vraba.

Dariẽ.

diuerfos animales e gatos rabudos que son como monas sino q̄ tienē gr̄a
 des rabos. ay muchos puercos. ay vnos animales tā gr̄ades como vacas
 e carnudos d̄ color pardo que tienē los pies e las manos como vacas. la ca
 beça como vna mula con gr̄ades orejas. llamā las en aquella tierra vacas
 modhas: tienē la carne muy bucha de comer. otros animales ay muchos.
 Yo tome por mi ventura aq̄l lugar que fue el primero q̄ se tomo en aquella
 tierra: e vi todos estos animales. e dixeron me algunos que auia visto En
 ças: pero pono las vi. pero vi que en vn río q̄ passa por el lugar del Dariē
 auia muchos lagartos gr̄ades tan gruesos en el cuerpo como vn bezerro:
 e si verā algun otro animal o perro o puerco o hombre a cerca del agua sa
 liā del agua e arremetā a el e si lo alcāçauā lleuauā se lo al agua e comiā se
 lo. Yo me acerte a matar el primero que se mato: e vi q̄ le echaron mas de
 diez lāças: que anfi como dauā en el saltauā como si diera en vna peña. e d̄
 pueç vn criado mio fue por traues del e atraueçsole vna lança de vn golpe
 por medio del cuerpo: e anfi lo matamos: e muerto e sacado a tierra halla
 mos que tenia por cima del lomo q̄ le tomaua desde el pescueço fasta ala co
 la vna concha que lo cubria todo que era tā fuerte q̄ no auia lança q̄ la pas
 fassse: e debaro de aq̄lla que era desde el medio cuerpo abaro hazia ala tri
 pa era como otros lagartos. e por aquella parte tenia la lāça atraueçada.
 tenia tres palmos de boca desde el hocico fasta al cabo de los dientes. tenia por
 cada parte dos ordenes de dientes los mas fieros que jamas vimos e on
 los que conmigo estauā. aquel se desfollo e comio su carne. era blāca e gentil
 olia a almitzque: era buena de comer. tambiē vi comer la carne de los tigres
 e de los leones. e vi algunos hombres matar solos en su cabo a leones. los

Tigres Tigres son mas gr̄ades de cuerpo que los leones: e tienē muy rezios bra
Leones ços e mucha fuerça. pero son pesados que corren poco e son de poco cora
 çon. Alconçescia e vn tigre tras vn hombre vna legua fasta llegar al lugar
 que nunca el hombre eua sino a su passo e el tigre tras del q̄nto tres o qua
 tro lanças apartado detras: e en toda vna legua no osar acometer al hom
 bre. Los lagartos en el mes de Enero e Febrero criā en esta manera. quā
Lagar do mas hierue el sol en el día ellos se salē del agua a los arenales e hazē con
ros. las manos vn hoyo e allí ponē los huecos. e despues de puestos cubrē los
 con el arena: e como el sol hierue engendrā se los lagartos en los huecos: e
 despues por adā los e salē se de los huecos al arena e van se al agua. son los
 huecos grandes como de ansares e vn mayores: e no tienē cascās sino
 vnas brinças como los que las gallinas ponē quādo ponē algunos sin cas
 cas: son buenos e de buen sabor. pone de vna postura cada lagarto sesenta
 e setenta huecos de comer e de buen sabor. Tambiē ay otros a que llamā
yagua Yaguas que son gr̄ades e como lagartos: e estos tienē la cabeça redon
nas. da e desde la frente fasta ala cola le va vn cerro de espinas alçadas muy
 fieras: son de color pardo e algo pintadas. estas andā en los montes: son te
 merosas de ver e no son dāsi osas por que las tomā biuas e las matā a pa

los, estas son bucnas de comer: 7 su carne es preciosa. en aquella tierra los
 bucnos destas son de gentil sabor. en esta tierra ay muchos pauos de diuer
 sas maneras en los montes q son de gentil carne. ay grãde abundãcia de pa
 pagayos verdes: 7 ay vnos grãdes que son de muchas colores de colores
 dos 7 azules 7 negros 7 verdes que son firmosos de mirar: tienẽ buena car
 ne sabrosa. ay otros q son tã chiquitos como pararos pequenos pardales
 7 son verdes 7 muy lindos. En esta tierra ay grãdes pesquerias de gentiles
 pescados. ay grãdes palmares que lieua fruta tã grãde como bucnos vnas
 amarillas 7 otras como rosadas. pero son de grãdes cuecos: su sabor tira
 a agro. en esta tierra ay vnos animales pequenos como vn lechõ de vn mes
 estos tienẽ los pies 7 las manos como vn caualllo 7 la cabeza como vn ca
 uallo pequenita con sus orejuelas: 7 esta todo cubierto de vna cõcha: desde
 las orejas fasta ala cola q parece caualllo encubertado. son firmosos de mi
 rar pacen como vn caualllo. en esta tierra ay conejos 7 perdizes 7 otros mu
 chos generos de aues gentiles: 7 el pã 7 vino desta tierra es de mays como
 es dicho. la gente es bien dispuesta 7 idolatra. algunos piẽsan entre ellos q
 no ay sino nascer 7 morir. tienẽ señores honrrã los mucho. al que es grãdes
 fior llamã le *Tiba*: 7 a los otros que no son tãto grãdes quiniẽ. adelãte de
 este rio del *Dariẽ* entra otro rio muy grãde en este golfo de *Araba*: 7 entra
 por seys o siete bocas ay n q son baras q no puede entrar nauios por ellas
 mayores que vergãtines. pero dentro dela boca es grãde 7 hondo de quin
 ze 7 veinte braças 7 ancho de vna milla: trae mucha agua: a quarẽta legu
 as dentro dela tierra se le juntã grãdes rios que vienen dela parte del *Este*
 delas sierras de donde nasce el rio del *Lenu*. 7 el primero rio que se le junta
 es el del *dabayne*. en los nascimietos deste rio 7 de otro que esta mas adelã
 te deste dicen que ay grãdes minas: pero no se sabe lo cierto dello mas de q
 lo dicen los indios 7 de que se hã tomado en poder de indios pieças de oro
 fino que pesaron a siete 7 a ocho libras de peso. En las riberas deste rio ay
 muchos anegadizos 7 en ellos ay muchos indios: 7 tienẽ las casas 7 las a
 bitações encima de los aruoles porq debaro es todo agua: 7 biue de pes
 cadores. Este golfo de *Araba* tiene dela otra parte dela sierra de *dariẽ* ha
 zia ala parte del sur otro golfo q se llama el golfo de *san Miguel*. 7 ay desde
 el vno al otro veinte 7 cinco leguas. 7 ay esta diferẽcia entre ellos: q en el gol
 fo del *dariẽ* o *vraba* nõ crece la mar vn palmo: 7 en el de *san miguel* crece
 tãto como en *bretaña*. 7 desta costa del golfo de *san miguel* dire despues: 7
 agora bueluo al golfo de *vraba*. 7 digo q desde la entrada del golfo de *vraba*
 fasta al puerto de *carera* ay quinze leguas. esta *Carera* al norueste en .ix. gra
 dos. desde *carera* a puerto poido ay ocho leguas. esta puerto poido al noru
 este en .ix. grados 7 medio. desde puerto poido fasta al nõbre de dios va la co
 sta ala media prieda del oeste 7 norueste. esta el nõbre de dios en .i. grados 7 me
 dio. esta en medio conogie. pocurosa. la vna de *san blas*. ay desde puerto poi
 do a conogie. vij. leguas. de conogie a pocurosa. .x. de pocurosa ala baya de *san*

Rio grã
 de.

Golfo de
 sant mi
 guel.

Carera

Nõbre
 de dios:
 pocurosa

blas cinco. dela baya al **N**óbxe de dioses. en toda esta tierra llamã a los
hombres omes: 7 alas mugeres yras: los hombres andã desnudos: 7 vñ
traer vnos caracoles dela mar atados con vnas cuerdas por la cinta: 7 en
aqueellos metẽ su miẽbro. 7 algũos traẽ vnos como embudos secos de oro
en que lo metẽ. las mugeres andã todas cubiertas desde la cinta abaxo con
Haguas de algodõ: 7 traen cercillos 7 otras cosas muchas: 7 cadenas de
oro. halla se entre los indios mucho oro: ayn q̃ mucho dello es baxo que no
es de diez 7 doze quilates 7 menos: 7 llamã a esto giamiu. En esta tierra ala
parte del sur se halla en los rios oro: pero como no se ha buscado mucho fas
ta agora no se sabe. Yo he visto grano cogido en rio de peso de siete buca
dos. desde el nombre de dios fasta a **A**ragua ay treinta 7 cinco leguas. esta
Aragua al **O**este en .x. grados. a cerca del nombre de dios esta puerto be
llo q̃ es buen puerto. tiene en la entrada vna isla pequena y en medio otra.
esta tierra desta costa es aspera de montañas 7 desaprouechada. desde be
ragua buelue la costa al norte fasta al cabo de **G**racias a dios setenta legu
as. esta el cabo de **G**racias a dios en .xliij. grados. cabo **A**ragua esta la fur
mia: 7 despues coroboro. despues vnas islas arrodecadas de baros. desde el
cabo de **G**racias a dios buelue la costa al **O**este fasta al cabo de **L**arince a
do esta vna isla: 7 ay treinta leguas. 7 desde el cabo de carines buelue la cos
ta al norte setenta 7 cinco leguas fasta al cabo del lagar. 7 todas estas setenta
7 cinco leguas son de baros que entrã en la mar hazia al **E**ste sesenta leguas
ay desde este cabo fasta al cabo dela isla de cuba ciento 7 veinte leguas. esta
el cabo de cuba al norte. desde el cabo del lagar al cabo dela fondura treynta
7 cinco leguas. va la costa al **O**este. estã el cabo del **L**agar y el dela fondu
ra en .xvi. grados. passado el cabo dela fondura se haze vn golfo que entra
quinze leguas en la tierra: 7 tiene en la entrada deziõcho leguas de largo: 7
mas adẽtro veinte 7 cinco. desde este cabo fasta ala **B**aya de sancto **T**ome
ay sesenta leguas. va la costa al **O**este. junto cõ la baya entra vn cabo de tie
rra en la mar veinte leguas al norueste: y en fin del cabo se haze la entrada
dela baya de santo tome: 7 buelue la baya sobre el cabo al fueste q̃rẽta 7 cin
co leguas q̃ lleua en ancho 7 largo quinze leguas. en la entrada deste golfo
ala parte del **O**este se haze otro golfo pequeno redondo q̃ esta lleno de isle
os. desde la boca deste golfo fasta al puerto dlas figuras ay treinta leguas
va la costa al nordeste: es toda baros. esta la entrada del golfo de sancto to
me en .xix. grados y medio. entra se por la parte del **E**ste por que por la del
Oeste es baros. esta el cabo delas figuras en .xxj. grados. desde aqui se bol
uieron los descubridores q̃ no passaron mas: 7 fallarõ en esta tierra enzinã
cõ bellotas como las nñas. 7 muchas aues discretas delas desta tierra: 7 ga
llinas como ansares cõ vnos papos q̃ son gẽtiles. 7 hallarõ señaes q̃ auia
mucho oro porq̃ hallauã grãdes pieças de oro en poder delos indios.
Agora bueluo al golfo de sant miguel 7 ala costa dla otra parte hazia al
sur. el golfo de sant miguel esta nordeste suueste con el de vraba. ay .xv. le

Ara
gua.

Cabos
gracias
a dios.

Baros.

cabo del
lagar.

Baya d
santo to
me.

Cabos
las figue
ras.

Golfos
sant m
guel.

guas de tierra entre el vno y el otro esta el d^o sant miguel al sudueste. tiene de entrada diez leguas: y de longitud veinte y cinco. tiene al sueste ala isla delas perlas. ay desdel golfo ala isla diez leguas. esta isla es muy abastecida y fer til de cosas de comer. ay enella muchas aues. ay tantos coneyos que se entran en las casas a criar. en el derredor della a todas partes ay grande pesqueria de perlas gruesas y muy finas. yo vivna de fechura de pera cerniella la me jor y mayor q^e hevisto. esta la entrada del golfo de sant miguel en. vij. grados Desde la entrada del golfo de sant miguel va la costa al Oeste siete leguas fasta al cacique Tamao. va la costa veinte ocho leguas al norueste. q^uta al Oeste fasta al rio de Tubanama. este rio de tubanama tiene en la entrada vna isla en triangulo que le haze hazer dos bocas: es buen rio y la tierra es buena y bien poblada. de muchos mantenimientos y de grãdes pesquerias. ay enella mucho oro. en esta costa cresce y mengua la mar en mucha quã tidad. desde este rio fasta a Panama ay veinte leguas: y va la costa al Oeste. estan en medio el rio de Chapanere y el de Pacora q^e es buena tierra y es tierra do ay oro. y la gente es buena. panama tiene vna isla ala mar cerca dela tierra. desde panama fasta al cabo de Chiru ay veinte leguas. va la costa al Oeste. quarta al sudueste. esta en medio Perequite y tabora. desde Chiru ala parte del Oeste se haze vn golfo de circulo oblico. y en medio d^el circulo esta el cacique Paris q^e es el mas poderoso y rico de aquella costa. y quedã en medio Maran y Estora: q^e son buenos pueblos. toda esta costa desde el golfo de sant miguel fasta Chiru. y Paris esta desde. vj. a. vij. gra dos. es la tierra rasa y buena. de muchos mantenimientos y caças: y en toda ella ay mucho oro. desde paris va vna punta dela tierra ala mar que entra veinte leguas. y passada la punta buelue la costa al nordeste fasta en par el cabo de gracias a dios. y toda la tierra es fertil y tierra rica de oro a do ay muchos pueblos y buenos. En esta tierra cerca los lugares de maderã por temor de los tigres y leones q^e no entrẽ de noche entre las casas. Desdel gol fo de Araba y del de sant miguel fasta este paraje del cabo de Gracias a di os ay dosiẽtas leguas: y en todo ello no lleua la tierra en largo mas de treinta: y quãdo mas quarẽta leguas. y toda es de buena gente y rica y fertil tier ra. aqui no vñan arcos ni huerua sino lanças y tiraderas como dardos. Ay en esta mar dela parte del sur muchas islas a do ay mucho oro y perlas: segun dicho de indios. y tãbien ay tierra a donde los indios dizen que ay gen te que tienen libros y que escriue y leen como nosotros.

Isla de
perlas.

tamao.
Tuba
nama.

Pana
ma.
Pacora
Chiru.

Paris.



Des q^e es dicho dela parte que esta desde la isla del fierro havia el poniente y al austro digamos d^e vna parte de tierra que esta en esta seguda parte havia al serettrion. la qual tierra se dize la tierra del labrador. Esta tierra del labrador esta en. lvij. grados. esta al norueste de Galizia y Oeste con Escocia. esta tierra del labrador tiene al Oeste ala tierra de los bacallaos q^e es tierra de grãdes pesquerias y

larga. está los bacallaos al Oeste de galizia. 7 parte dellos al Oeste. quar-
ta al norueste: 7 tienē muchos puertos 7 buenos: 7 mucha tierra poblada: 7
muchas islas delâre: todas pobladas. diçe que ay en ella muchas pieles pa-
ra enforros muy finas. la tierra del labrador: está al norte delos açores. 7
desde los açores fasta ala tierra del labrador: treyntas leguas. 7 desde Ga-
lizia ala tierra del labrador: treyntas 7 cinquenta. 7 desde galizia ala tierra
de cauallaos quiniētas 7 treynta leguas. está la tierra delos cauallaos en.
xliij. y en l. grados.

C Fenece la suma de geographia con

la espora en româce y el regimiero del sol y del norte por donde los
mareâtes se pueden regir 7 gouernar en el marear. Alsi mesmo va
puesta la cosmographia por derrotas y alturas: por donde los pi-
lotos sabiã de oy en adelâre muy mejor q̄ fasta aqui y a descobrir
las tierras q̄ quierẽ de descobrir. fue sacada esta suma d̄ muchos 7
auerenticos autores. Conuiene a saber dela historia batriana. los
dos Tholomeos. Erastorenes. Plinio. Strabon. Josepho. An-
selmo. La biblia. La general historia. y otros muchos. 7 la ex-
periencia de nustos tiempos q̄ es madre de todas las cosas. Fue
impresa en la nobillissima 7 muy leal ciudad de Seuilla por Ja-
cobo crõberger alemã en el año d̄ la encarnacion de nuestro señor.
de mil 7 quiniētos 7 diez 7 nueue.







Österreichische Nationalbibliothek



+Z186367304

